

نیتشه  
و  
پاش تازه‌گیری

نووسینی  
د. محمهد کهمال

نیتشه و پاش تازه‌گیری  
**Nietzsche and Postmodernism**

پیشکشه به زریان و دیشا  
**Dedicated to Ziryan and Disha**

## ناوه پړوک

پېشگوتار 6

### (نیوهی یه کهم)

شیکردنه وهی بۆچوونه فەلسەفییەکانی نیتشه 10

بەشی یه کهم

ئیمه و نهریتی میتافیزیکی زالبووی سەردەم 11

بەشی دووهم

بیرکردنه وهی فەلسەفیانه و ناوه پړوکی 27

تراجیدیا

تیگه یشتن له واتای تراجیدیا 46

بەشی سییه م

له تراجیدیاوه بۆ میتافیزیکی هیچگه رایه تی 67

گه پانه وهی هه می شه یی 104

مروۆی بهرز و په سه نه تی بوون 114

هه لوه شانده وهی بنه پره تی میتافیزیکی (خۆ) ی 123

تازه گه ری

بەشی چواره م

هیچگه رایه تی و هه لوه شانده وهی بنه پره تی 146

هه مه کی بۆ به ها کان

بەشی پینجه م

نیتشه و میتافوۆر 170

### (نیوهی دووهم)

بەشی شه شه م

نیتشه ی پاش نیتشه 189

بەشی هه وته م

|     |              |
|-----|--------------|
| 286 | سەرەنجامەکان |
| 296 | فەرھەنگۆک    |
| 310 | سەرچاوەکان   |
| 316 | ئیندیکس      |

## پیشگوتار

ئەم نووسراو ھەولدا نیکە بو تیکەیشتن لە ھەلسەفەى نیتشە. لە سەرەتاو مامەلە لەگەڵ وەلامى ئەو پرسىارە دەکات بۆچى پىووستە لە نیتشە تیکەین؟ ئەمەش ھاوکات، ئەو جیکەىە دیاریدەکات کە بىرکردنەوہى ھەلسەفەى نیتشە لە سەردەمەکەماندا و لەم قۇناغەى گەشەکردنى شارستانىەت و مێژووى بىردا داگیرى کردووە. لە مێژووى ھەلسەفەدا، ھەر یەکیک لە ھەیلەسوفەکان، پۆلى خۆیان لە گەشەکردنى بىرکردنەوہى ھەلسەفیدا بینىوہ، بەلام چەند ھەیلەسوفیک توانىویانە سەرەتایەکی نوئ و نەرىتیکى مېتافىزىکى جىاوازتر بخەنەگەر. من لېرەدا، لەگەڵ شىکردنەوہى بىروباوہرى نیتشەدا، ئاماژەم بۆ پۆلى سەرەکی نیتشە کردووە. ئەو خالەم پوونکردۆتەوہ، کە ئەم بىرىارە چۆن سەرەتایەکی نوئ و نەرىتیکى مېتافىزىکى بۆ دامەزراندوین، کە بە پاش تازەگەرى ناوژەد کراوہ.

ئەم لیکۆلینەوہىە لە دوو نىوہ پیکھاتووە. نىوہى یەکەم شىکردنەوہى بىرى ھەلسەفەى نیتشەىە لەسەر تراجىدىا و ھەلۆەشاندنەوہى بناخەى مېتافىزىکى پووناکبىن و بەستەوہى تراجىدىای بوونى مروؤف بەو (ھەلۆەشاندنەوہىە) وە لە دایکبوونى مروؤفى بەرز و گەرپانەوہى ھەمىشەىى و داھىنانى بەھاکان و بەکارھىنانى مېتافۆر لە شىوازى دەرپىنى ھەلسەفیداىە.

**نیوهی دووهم،** مامه‌له له‌گه‌ل فەلسەفە‌ی نیتشه پاش نیتشه ده‌کات و له‌سه‌ر به‌(نازیکردنی) بیروباوه‌ری نیتشه و پاک کردنه‌وه‌ی ناوی نیتشه له‌م گه‌نده‌لییه رامیاریه له لایهن هایدیگه‌ر و تیگه‌یشتنی هایدیگه‌ر له نیتشه و کاریگه‌ریتی نیتشه به‌سه‌ر بۆچوونه‌کانی پاش تازه‌گه‌ری ده‌دویت. هه‌ر دوو به‌شه‌سه‌ره‌کییه‌که بۆ مه‌به‌ستی پرۆژه فەلسەفیه‌که‌ی ئه‌م نووسراوه گرنگن چونکه ده‌مه‌وێت زه‌مینه‌یه‌کی لۆجیکه‌ندانه بۆ کێشه‌که خۆش بکه‌م و بیسه‌لمی‌نم، که سه‌رده‌مه‌که‌مان سه‌رده‌می نیتشه‌یه و ئه‌م فەیه‌سوفه مه‌زنه نه‌ریتیکی میتافیزیکی نویی دامه‌زراندووه. پرۆژه‌ی هیچگه‌رایه‌تی نیتشه‌م ناوناوه **هیچگه‌رایه‌تی به‌رنامه‌گه‌ری،** تاكو له هیچگه‌رایه‌تی ره‌شبینانه‌ی جیابکه‌مه‌وه و له‌سه‌ر بناخه‌ی ئه‌م پرۆژه‌یه‌وه یان له‌م به‌ستی‌نه‌وه مامه‌له‌م له‌گه‌ل بوونی مروّقی به‌رز و مردنی (خۆ) تازه‌گه‌ری و هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی به‌ها هه‌مه‌کی و نه‌گۆره‌کان کردووه. هه‌ولمداوه بیسه‌لمی‌نم، که هیچگه‌رایه‌تی به‌رنامه‌گه‌ری پێشمه‌رجیکی ئۆنتۆلۆجی و لۆجیکه‌ندانه‌یه بۆ له‌دایکبوونی مروّقی به‌رز. له‌م ڕووه‌وه، شیکردنه‌وه و ته‌فسیرکردنی ئه‌م بوونه‌مان له‌به‌ر ڕۆشنایی هیچگه‌رایه‌تی و له‌و ڕوانگه‌یه‌وه ئاماده‌ کردووه. ئه‌مه‌ش به‌ بیروپای من خاڵیکی هه‌ره‌ گرنگ و ناوه‌ڕۆکی فەلسەفە‌ی نیتشه‌یه. هاوکات، له‌وه‌ داوام، که هیچگه‌رایه‌تی له‌گه‌ل خۆیدا و دژوه‌ستانی به‌رانبه‌ر میتافیزیکی ڕووناکبینی هۆشگه‌رییه‌کانی، وه‌ک سوکرات و ئه‌فلاتون و ئه‌ریستۆ،

بناخه ی به ها و زانین و راستییه همه کییه کان  
هه لده وه شینیتیه وه و جهخت له سه ر داکه وتی ریژه گه راییه تی  
و (جیاوازی) یه کان ده کات.

ریژه گه راییه تی و مردنی (خۆی) تازه گه ری و سه ره لده تی  
(جیاوازی) یه کان و هه لده شانده وه ی میتاگوتاره کان  
بوونه ته سه ره تاییه کی نوئ بو بیرکردنه وه ی فه لسه فیانه و  
سه ره لده تی بوچوونه کانی پاش تازه گه ری. پاش  
روونکردنه وه ی پاکردنه وه ی ناوی نیتشه و به (نازی  
نه کردنی) به تاییه تی له لایه ن هایدیگر و تیگه یشتنی  
هایدیگر له نیتشه، کاریگه ری تی ئه م فه یله سوفه م به سه ر  
بیروباوه ره کانی رۆلاند بارتس و میشیل فوکۆ و جین فرانسوا  
لیوتارد و بۆدلیرالد و گلیس دیلوز و ژاک دیریدا پروون  
کردوته وه.

بیگومان هه موو ده ق و به ره مه میکی فه لسه فی به شیوازی  
جیاواز ده خوینریته وه و ته فسیر ده کریت. ئه م نووسراوه ش  
یه کیکه له و ته فسیره جیاوازانیه ی فه لسه فه ی نیتشه و  
هه ولدانیکه بو تیگه یشتن له بوچوونه فه لسه فییه کانی.  
ئومیده وارم توانییتم بیرۆکه ی ئه م پرۆژه یه م  
سه رکه وتوانه به خوینه رگه یاند بی. دلنیا م له وه ی خوینه ر  
له هه ندیک شویندا له گه ل بوچوون و شیکردنه وه کاندا  
هاورا نیه، ئه مه ش ریگرتن له تیگه یشتن نیه. هه موو  
بیریکی گه وره و پرۆژه یه کی فه لسه فی له نیو ناکوکییه کان و

مشتومپ و ره‌خنه‌گرتندا گه‌شه ده‌کات و جيگه‌ی خو‌ی دیاری ده‌کات.

له کو‌تاییدا، هه‌ز ده‌که‌م سوپاسی ئه‌و هاو‌پ‌ییانه بکه‌م بو‌  
ئاماده کردنی ره‌شنووسه‌که بو‌ له چاپ‌دان ئه‌رکیان کیشا، به  
تاییه‌تی ئاسو‌س که‌مال، که‌ریم مسته‌فا و تابان که‌مال.  
سوپاسی هونه‌رمه‌ند روشدی ئه‌نوه‌ر ده‌که‌م بو‌ ئاماده‌کردنی  
به‌رگی ئه‌م په‌رتوو‌که و ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، که  
ئه‌م نووسراوه‌یان خسته به‌ر پ‌وشنایی بوون و بو‌یان له چاپ  
دام.

د. محه‌مه‌د که‌مال

زانکو‌ی مالبورن

The University of Melbourne

## نیوهی یه کهم

شیکردنه وهی بوچوونه فلهسه فییه کانی نیتشه

## بەشى يەكەم ئىمە و نەرىتى مېتافىزىكى زالبووى سەردەم

ھەموو سەردەمىك بىر كىردنەۋە مېتافىزىكى خۇى ھەيە و  
"ئاگامەندى" لە پەنجەرەى ئەو  
بىر كىردنەۋە مېتافىزىكىيەۋە رۇشنايى دەخاتە سەر داكەۋتى  
دەۋرۈبەرى و لە چىيەتى داكەۋتەكە دەكۇلېتەۋە. لەۋيۈە  
مامەلە لەگەل گىرەت و مەسەلە كۆمەلەيەتتەيەكان، زانين  
(ئەپستەمە) و بەھاكاندا دەكات. لەبەر ئەو رۇشنايىيەدا، كە  
لېرەدا بە نەرىتى مېتافىزىكى زالبووى نازەدى دەكەين  
گۇرانكارىيەكان دادەھىننى و پېشۋازى لە قۇناخىكى نوپتر  
دەكات. مەرجىش نىە سەردەمىك خاۋەنى يەك جۇر نەرىتى  
مېتافىزىكى بېت و ئاگامەندى نەتۋانېت ئاۋەر لە لايەننىكى  
دىكە يان چەند لايەننىك بداتەۋە. دەگونجىت  
لە سەردەمىكدا نەرىتى مېتافىزىكى فرە جۇر ھەبېت يان  
بۇچۈۋ و بىر كىردنەۋە جىۋاز بۇ لېكدانەۋەى واتاى بوون  
سەرھەلېدەن. بەلام يەككە لەم بۇچۈۋ و  
بىر كىردنەۋە خۇى دەسەپپىننى و دەبېت بە نەرىتىكى  
مېتافىزىكىكى زالبووى. لە مېزۋى پەرەسەندى بىر كىردنەۋەى  
فەلسەفەدا بۇ ماۋەيەكى درېزخايەن نەرىتى مېتافىزىكى  
ئەرىستۇ دەستەلاتمەند بوو. ئاگامەندى لە پروانگەى  
سىستەمى مېتافىزىكى ئەرىستۇۋە لە چىيەتى

بوونی کۆلیوئەتەو و لەژێر کاریگەریتی ئەرێستۆدا گەلێک  
 فێرگەى فەلسەفەى سەریانەهەڵداو. ئەم فێرگانە، چى  
 لە پوژتەواى یان پوژتەهەلات (جیەهانى ئیسلامى) راستەقینە و  
 پەچەلەكى "بوون" یان بۆ جۆریک، وەكو سەدەمى یەكەم یان  
 جۆلینەرى یەكەم گەراندۆتەو بەبێ ئەوێ ئەوێ  
 راستیە پەچا و بکریت، كە ئەم جۆرەش، لە بەر ئەوێ  
 بوونیكى تاكە، بۆ ئەوێ هەبێ پێویستى بە "بوون" ه. ئەم  
 فێرگانە گشتگرى و هەموویایەتى بوونیان بۆ جۆریک لە  
 "بوون" كەم كردۆتەو. ئەمەش لە خۆیدا نا لۆجیکەندانەیه  
 چونكە بوونیكى هەندەكى "تاك" ى لە پاشتر ناکریت  
 بە بناخەى بوونی هەمەكى لە پێشتر. جۆلینەرى یەكەمیش،  
 ئەگەر بوونی بەسەلمینریت، ئەوا بەبێ "بوون"، كە دەبێت بە  
 راستیەكى ئۆنتۆلۆجى لە پێشتر نیە و نابێت. لە لایەكى  
 دیکەو، نەرىتى میتافیزیكى ئەرێستۆ نەیتوانیو بوونی  
 ئاگامەندى و هەبووكان لە یەكدى جیاكاتەو و لەسەر دوو  
 بونیادی ئۆنتۆلۆجى جیاواز توێژینەوێكەى دابمەزینیت.  
 بێجگە لەم دووخالە، كە بە نەرى دەیانخوینینەو و لەگەڵ  
 شوێنكەوتوانى ئەو نەرییەدا خۆمان بە هاوڕا دانانیین.  
 جۆلینەرى یەكەمیش بوونیكى نەگۆر و وەستاوى پێدراو.  
 لێرەدا ئەو پرسیارە خۆى دەسەپینیت، چۆن بوونیكى نەگۆر  
 و وەستاو گۆران و جۆلان دەخولقینى؟ ئایا هەبوویەكى  
 نەگۆر یان وەستاوى، وەك جۆلینەرى یەكەم، دەبێتە ھۆ بۆ  
 گۆران و جۆلانى جیەهان؟ ئایا دەتوانین بڵیین گۆران ھۆیەكى  
 نەگۆرى ھەیه؟

وه لامي ئەم پرسيارانه لای ئەریستۆ و شوینکەوتوانی  
 نەریته مێتافیزیکیەکی ئاشکرایە و ئەوان باوەریان بە  
 نەگۆری جولینەری یەکەمە. بەلام بیریان لەو  
 کێشەییە نەکردۆتەو، کە بۆ جولانی جیهان جولینەری  
 یەکەمیش پێویستی بە خۆ جولان هەیە. نەریتی  
 مێتافیزیکی ئەریستۆیی لەگەڵ ناکۆکی و  
 کەموکورتیەکانیشیدا، دەربارەری پەيوەندی نیوان  
 جولینەری یەکەم و جیهان و بچووک کردنەوی بوون بۆ  
 ئۆنتۆلۆجی ناوچەگەریتی، کە بە تیۆئۆنتۆلۆجی  
 ناسراوە، توانی جیگای خۆی قایمکات و گەلیک  
 لە بیریارانی ئاینیش پەیرەویی بکەن. توانی زەمینەش  
 بۆ چۆنیەتی بیرکردنەوی فەلسەفیانهی سەدەکانی  
 ناوەراست خۆش بکات. هەر لەو  
 زەمینەییەشەو دەستەلاتی داھێنان و رەھایەتی  
 بە جولینەری یەکەم بەخشی و ئاگامەندی لێ نامۆ  
 کرد. یان باشتەر وایە بڵیین، کە ئاگامەندی  
 بە بەخشینی ئەو خەسڵەتانه بە جولینەری یەکەم  
 خۆی لێ بێ بەشکرد و لیکدانەویەکی ھۆیەکی بۆ بوون  
 کرد و سەرچاوەی گۆرانکارییەکانی بۆ جولینەری یەکەم  
 گەراندهو. بەم شیوەیە، لە بۆچوونی ئەریستۆوە ئەو  
 راستییە دەرەکەوێت، کە مەروڤ بە زەبوون و نامۆ دادەنێت  
 و لە لای فەلسەفە ئایینی پاش ئەریستۆشدا، بە تاییەتی  
 لەناو بیروپرای مەسیحایەتیدا، نامۆ بوونەکیان کرد بە  
 بناخەیی ھەستکردن بە گوناھ و پەشیمانی و بە نزمندانان و

سوكايه تي به ئاگامه ندى به رانبهر جولئنه رى به كه م. له گه ل سهره له داني رينه سانس و پوشنگه رى و ته و ژمى تازه گهر يتي دا، به نيازى ياخي بوون له مي تافيزيكي ئه ريستويي<sup>1</sup> و هه لوه شانده وهى ئه و نه ريته و دامه زراندى نه ريتيكي نوي، سهره تايه كي نوي بو گه شته فه لسه فيه كه دوزرايه وه. دي كارت، كه به پيشه واي ئه م قوناغه داده نري ت، له بوچوونه هوشه كايه تيه كهيدا، ده سته لاتى ناسيني راسته قينه و زانيني له گومان به ده رى دايه وه به مرو ف و كو جيتو به لگه نه ويسته كه شي "من بيرده كه مه وه، كه و ابو من هه م." كرد به سهره تاي گه شته كه ي. ئه و گه شته فه لسه فييه ي بوو به نه ريتيكي نوي و جي گاي نه ريتي زالبووي ئه ريستويي گرته وه. به بيروپاي من دژواره ئه و خاله بسه لمي نري ت و به ته واي ئامازهي ئه و كي شيه به كر ي ت، كه گوايه، دي كارت توانيو يه تي شو ر ش به سه ر شي وازى مي تافيزيكي ئه ريستو دا بكات و نه ريته كه ي هه لبو ه شي ني ته وه. بي گومان نكو لي له وه ناكري ت و چا و يش له ئاستي ئه و راستيه دا دانا خه ين، كه بوچوونه كاني دي كارت لي كدانه وه يه كي نويي بو بووني (خو) كردو وه و جي گايه كي گرنگي له فه لسه فه كه يدا بو دانا وه. كو جيتو كه ي

<sup>1</sup> لي رده دا، له باتي نه ريتي ئه ريستو (نه ريتي ئه ريستويي) م به كار هينا وه چونكه نه ريتي مي تافيزيكي ئه ريستو، له ئاكامي گو رانكار ييه كان و په ره سه ندى بوچووني فه لسه فيانه له لايه ن شو ينكه وتواني ئه ريستوو له (ئه سكه نده رى ئه فرود رساس) و (پرو فري) يه وه، تاكو (ئه لبرتي گه وره) و (توماس ئه كو يناس) گه شه ي كرد و ته فسيري فره جو ري بو كرا وه و بيرو با وه پي نويي خرا وه ته سه ر.

سەرەتا و دەست بېکردنېكى نوښى پەخساندووه و تەفسىرېكى نوښى بۇ بوونى مروڤ كړدووه. ھاوكات، (خو) له مېتافىزىكى دېكارتدا بونىادېكى ئونتولوجى نهگور و خورسكىكى چەسپاوى پېدراوه. له لای دېكارت (خو) جەوھەرىكى گيانەكېيه و ناسنامەى خوۍ لهگەل گورپانكارىيەكانى لەش و پرووداوهكانى ناو مېژوودا ون ناكات و ھەميشە، وەكو خوۍ دەمىنېتەوہ. خوۍكە له ژوور گورپانكارىيەكانەوہ و لەو ديو پەيوەندىيەكان و خوۍبەستنهوہ بە جىهانى ئەستوو يان لەشەوہ. خوۍكە چەق چەسپا و خوۍ بە ھەقزان. (خو) كەى نيو نەرىتى مېتافىزىكى دېكارت بەرھەم و ھوكردى تېگەيشتنى تازەگەرايەتيانەيە بۇ بوونى مروڤ و سەر بە بەستېنى ئابوورى و كۆمەلايەتى و كۆمەلگای ليبرالە. بەردەوام بوونى ئەم جورە بۆچوونەش وابەستە بە بەردەوامى بەستېنەكەوہ. (خو) يەكە له پروانگەى خوۍ بە ھەقزان و لايەنگىرييەوہ دەرپوانىتە دەوروبەر و خوۍى بە چەق و سەنتەرى پرووداوهكان دادەنېت. بېجگە له بوونى خوۍ، (وہكو جەوھەرىكى گيانەكى و خاوەن ناسنامەيەكى نەگور)، داکەوتى دەرەكى دەخاتە بەر كاريگەرايەتى گورپانكارىيەكانەوہ. بۇ سەقامگيركردنى يوټوپياكەى و وەديھيئانى خەونەكانى، ئەم (خو)يە باوهرى بە جياوازی و پېكەوہژيانى جياوازييەكان نيه. جياوازييەكان بۇ ئەم دەبن بە دەستەلاتى ھەرەشەكەر و ھەلوەشاندنەوہى بناخەى يوټوپياكەى. جياوازييەكانى (خو) له نيوان خوۍ و خوۍەكانى ديكەدا، (بە تايبەتى ئەگەر ديكە جياواز بېت)

ههروهه ها له گه ل جيهانی دهره کييدا (سروش) ناحه ز و سه رچاوه ی ناکوکين. ئەمەش له بهر ئەو هۆيه نيه، گوايه (خۆ) هينده خۆنه ويسته و ديكه خوازه نايه ويته جياوازی له نيوان خۆی و ئەوانی دیکه دا ببينیت. هه لويستی نه ريی (خۆ) به رانه ر جياوازييه کان له ويديا، که بۆ ئەم جياوازييه کان ده بن به نه يار و هيزی هه ره شه که ر. ته نيا ريگه چاره يه کيش بۆ له ناو بردنی ناکوکيه کان و ئەم هيزه هه ره شه که ره سرينه وه و پوخاندنی بناخه ی جياوازييه کانه. ئەمەش له ريگه ی "داگيرکردن" ی که سانی دیکه و سروشته وه وه ده ست ده که ويته. (خۆی ديکارتي) يان باشتروايه بلين (خۆی تازه گه رايه تی) له ناو سيسته مه ئابووری و کۆمه لايه تيه که يدا و لهو بونياده ئونتولوجيه وه، که له لايه ن ديکارته وه بۆ دامه زراوه، بورژوا و خاوه ن دهسته لاتي پامياری قوناخه که يه تی. خۆيه کی فاشيسته و ناياری جياوازييه کانه و له ده ستگای خيزانيشدا خاوه ن دهسته لاتي باوکايه تيه و پۆلی (منی به رز) ی ده رونه شيکاری فرويد ده بينیت. به و شيويه ی پوونمان کرده وه، خۆی تازه گه ری خاوه نی به ستينيکی کۆمه لايه تيه، به لام ديکارته به "له ميژووبه ده ر" له قه له می ده دات و خورسکيکی نه گۆر و سه ربه خۆی پيداوه، که ئەو خۆيه، ده کات به هه بوويه کی نه گۆر و خۆبزيو. ده بيت به بوونيک له و ديو له ش و ديارده ی گۆرانکاریيه کانی له شه وه خۆی ده نويني. خۆيه که له به ر ئەوه ی جه وه ره ريکی گيانه کيه و وه کو له ش ناکه ويته به ر رۆشنايی زانینی ئەزموونگه رييتيه وه و

له دهره وهیدا به تهواوی نانسریټ. ئه مهش گرتیټکی  
 بنه رتهی ئه پستمۆلۆجی بو ناسینی ئه م بوونه پیکده هیټیټ و  
 که موکورتی دهسته لاتی زانیمن له ئاستیدا ده خاته پروو.  
 شاراوهیی و نه ناسینی خو، له لایه ن خو یه کی  
 دیکه وه، که مدهسته لاتی تیگه یشتن و هه ژاری زانینه له  
 نیوانیاندا، که له هه مان کاتدا کاریگه ریټی نه ری  
 ده کاته سه ر په یوه ندییه کانی نیوانیان. تاکه کانی ناو  
 کۆمه ل، که هه ر یه کیک له وان جه وهه ریکی گیانه کی نه گۆر  
 و سه ربه خو یه، به ریگه ی تیگه یشتن یان ناسین  
 به بیگانه یی ده مینه وه. چونکه ناوه رۆکی گیانه کی به  
 پیچه وانیه ی هه بوویه کی ئه ستوییه وه، وه ک له ش، شتیکی  
 نیه به ریگه ی هه سکردن بناسریټ. هه روه ها دیکار ت زانین  
 به تاکه پردی په یوه ندییه کانی نیوان (خو یه کان) داده نیټ و  
 خو یه ک به زانین ده توانیټ خو یه کی دیکه بناسیټ و له  
 بوونی تیبگات. نه ریتی خو ی تازه گه ری، وه کو باسما ن کرد،  
 به ته نیا له "به میژوو نه کردنی" ئه م بوونه دا نیه، به لکو  
 له سه رو ئه مه شه وه، خو یه کی شاراوه و نه ناسراوه،  
 دوور گه یه که، که هه رگیز ناتوانین به هه موو لایه کییدا  
 بگه ریین و به تهواوی بیناسین. ئه م  
 گرفته ئه پستمۆلۆجیه بوته جیگه ی ئاکامه  
 کۆمه لایه تییه نه ریکان و ره گ و ریشه ی له ناو نه ریتی  
 میټافیزیکی دیکار ت و ئه و بویناده ئونتۆلۆجیه دایه،  
 که ئه م بیریاره بوونی مرۆقی له سه ر دامه زراندوه.

دیکارتیش، وهک ئەفلاتون، له ئەپستمۆلۆجییەوه ڕوو له  
 ئۆنتۆلۆجی دەکات، بەبێ ئەوەی بزانی، کە ئۆنتۆلۆجی  
 بناخەى ئەپستمۆلۆجییە و له پێشتره. بونیادی ئۆنتۆلۆجی  
 خۆ، له میتافیزیکی دیکارتدا، جیاوازییەکی بنەرەتی له  
 نیوان خۆ و هەبووەکاندا دەستنیشان کردووه. خۆ، وهکو  
 هەبوویەک، خاوەنی چیه‌تییه‌کی پڕ و نه‌گۆڕه و خۆرسکی  
 نه‌گۆڕی پێدراوه. بۆ دیکارت، پێناسکردنی خۆ، وهک  
 پێناسکردنی شتیکی هەبووی گونجاوه و ئاسانه، چونکه خۆ،  
 سەر به جەوهه‌ریکی نه‌گۆڕ و چه‌سپاوه و بوونیکی پڕی  
 هه‌یه، کە له پێشتردا بۆ سازکراوه. نهریتی زالبوی  
 میتافیزیکی دیکارت، به تایبه‌تی بۆچوونه‌کانی به‌رانبه‌ر  
 بونیادی ئۆنتۆلۆجی خۆ، له لایه‌ن چه‌ند بیریاریکی  
 تازه‌گه‌ریتییخوازه‌وه خراوته به‌ر په‌خه‌نکاری. به‌لام یه‌کێک  
 له‌و بیریارانه‌ی به‌ توندی په‌خه‌نی له‌ نهریتی دیکارت  
 گرتبێت و هه‌ولێ دابێت رادیکالانه‌ مامه‌له‌ له‌گه‌ڵ  
 کێشه‌که‌دا بکات (مارکس)ه. ئەم  
 بیریاره‌ بۆیرانه‌، بناخه‌ میتافیزیکییه‌که‌ی دیکارتی  
 هه‌لۆه‌شاندۆته‌وه و جیاوازتر مامه‌له‌ی له‌گه‌ڵ بوونی مرۆفدا  
 کردووه. (خۆی نهریتی زالبوی دیکارتی) له‌ لای مارکس،  
 خۆیه‌کی بورژوایه‌ و هه‌لۆه‌شاندنه‌وه‌ی بناخه‌ ئابوورییه‌که‌ی  
 ده‌کات به‌ ڕوودانیکی هه‌تمی بۆ ئه‌و خۆیه‌. له‌م ڕیگه‌یه‌وه،  
 له‌گه‌ڵ داگیرکردنی ده‌سته‌لاتی ئابووری (خۆی نهریتی  
 دیکارتدا)، یۆتۆپیای خۆی بورژوا ده‌روخێنی و یۆتۆپیایه‌کی  
 نوێتر بناخه‌پێژ ده‌کات. یۆتۆپیای نوێکه‌ی مارکس له‌ سه‌ده‌ی  
 رابردوودا هێنده‌ کاریگه‌ر و سه‌رنج‌راکێشه‌ر بوو که‌م بیریار

و پۆشنبیر توانیوییه تی ئاوه پری لینه داته وه و به باش و خراپ نه که وتبیته ژیر کاریگه ریتییه وه. به لام یۆتۆپیا که ی مارکسیش له که موکورتی بییه ش نیه و نه بیتوانیوه به ته وای خۆی له ناو ناکوکییه کانی تازه گهریتیدا دهر باز بکات. مارکس له دژوه ستانیدا به رانه ر "خۆی بورژوا ی نه ریتی دیکارتی" یان "خۆی تازه گه رایه تی" ئه و نه ریتیه ی ره تدا وه ته وه و له (خۆ) یه ک ده دویت، که به (کۆمه ل و میژوو) وه گریدرا وه. له هه مان کاتدا (خۆی نه ریتی مارکسی)، وه کو (خۆی نه ریتی دیکارتی)، ئاسه واری جیا وازییه کان ده سریتیه وه و سه رکوتیان ده کات. میتۆدی دیالیکتیکی مارکس یان دیالیکتیکی به گشتی، له هیگله وه هه مووییه تی له سه روو راستی هه نده کی و قوناغه کانه وه راده گریت. ئه گه ر به رنامه یه کی

Totality فله سفی رادیکال هه بیته، ئه و پپیوسته گۆرانکاری له (هه موو) دا به یینیه کایه وه و گشت لایه نه کانی ئه م (هه موو) ه بگیریتیه وه و لایه نیکی له لایه نیکی دیکه به که متر و نرمتر دانه نیت. مارکس، که شوینکه وتوی میتۆدی دیالیکتیکیه با وه پی به م خاله هه یه به لام په یه وه ی نه کردوو. ئه و (هه موو) ی له سه ر لایه ک راگرتوو یان لایه کی ئه و هه مووه له لایه کانی دیکه به گرنگتر و له پیشت ریز ده کات. له و با وه په دایه گۆرانکاری له ژیرخانی ئابووری، که لایه نیکی (هه مووه که یه)، گۆرانکارییه بنه ره تیه کانی نیو (هه موو) ده خولقینیت. سه ره پای ئه مه ش، مارکس و مارکسیه کان، وه کو شوینکه وتوانی تازه گه رایه تی کۆمه ل و سروشت و بوون

و ھەبوون بە ھەبوون دەستنیشانکردنی جیاوازییە ئۆنتۆلۆجیەکان لە نیوانیاندا دەخەنە بەر پۆشنایی توپزینیەوێ زانستانەوێ و یاساكانی سروشت بە سەر کۆمەڵدا دەسەپپن و لە ئیستاوێ یان لە پێشوخەتەوێ بە دنیاییەوێ لەمەر پووداوێکانی داھاتوو دەدوین. ھەلۆیستیان لە ئاستی میتۆدەکاندا تازەگەریتیانەوێ و بەئامیریکی ھەمیشە نەگۆری دادەنن و لەو باوەرەدان میتۆدەکانیان دەتوانن تەفسیری ھەموو دیاردە و پووداویکی ناو میژوو بکات و تەفسیرەکەش دوا تەفسیر و تاکە بۆچوونیکی زانستییانە بیت. ئەمەش لەسەر ئەو خالە وەستاوێ، کە مارکس و مارکسیەکان بێردۆزەکانیان بە (میتاگوتار) و ھەمەکی و ھەمیشە دروست نیشان دەدەن. لەبەر ئەم ھۆکارەش پەتدانەوێ (خۆی بورژوازی نیو نەریتی دیکارتی) لە لایەن مارکس و مارکسیەکانەوێ پادیکالانە نیو و تازەگەرایەتی پەتەکردووە، بەئکو لەناو دۆگمای تازەگەرایەتیدا پەنگیخواردۆتەوێ. مانەوێکان لەناو نەریتی فەلسەفییانەوێ تازەگەرایەتیدا و سەپاندنی میتاگوتارەکانیان بەسەر ھەموو دیاردەییەکی ناو میژوودا و لەناوبردنی جیاوازییەکان بوونەتە پێگر و کۆسپ بۆ ھەلۆشاندنەوێ ھەلۆیستی خۆویستی (نیرسیستی) و خۆ بەحەقنەس لەلای (خۆی مارکسیانە). (خۆ) لە نەریتی مارکسیدا ھەرچەندە بناخەییەکی میتافیزیکی جیاوازتری ھەییە بەلام، وەکو (خۆی بورژوازی نەریتی دیکارتی) لەناو خەونی خۆویستی و دەستەلاتی تەنیاخویندا دەژی و خەون بە پوختاندنی جیاوازییەکانەوێ دەبینن.

بانگەشەکردنى مېتافىزىكىيەكى نوئ پاش رەتدانەۋەى  
نەرىتى زالبوۋى دىكارىتى و تازەگەرايەتى بە گشتى  
پېۋىستى بە رەچاۋکردنى ئەم چەند خالانەى  
خوارەۋە ھەيە،

يەكەم، ھەلۋەشانەنەۋەى بناخەكانى مېتا-گۆتارو بىردۆزە.  
دوۋەم، ھەلۋەشانەنەۋەى بونىادى ئۇنتۇلۇجى(خۆى دىكارىتى)  
و كۆتايى ھىنان بە بوۋنى ئەو (خۆى)يە.

سېيەم، ھەلۋەشانەنەۋەى بەھا ھەمەككىيەكان.  
چوارەم ھەلۋەشانەنەۋەى زانىنى ھەمەكى و دامەزراندنى  
ئەپستىمۇلۇجىيەكى نوئ.

پېنجەم، ھەلۋەشانەنەۋەى راستى ھەمەكى و گەرانەۋە بۆ  
راستىيەكان.  
شەشەم، گەرانەۋە بۆ رېژەگەرايەتى.

پەپرەۋىكىردنى ئەم خالانە سەرەتايەكى بىرکردنەۋەى  
فەلسەفىانەى نويمان بۆ ئامازە دەكات. سەرەتايەك،  
كەلەگەل خۇيدا كۆتايى بە قۇناغى پېشوتەر دەھىنىت و لە  
سەرەپى گەشتىكى نوئىتر رامان دەگرىت. ئەگەر  
بەرنامە رادىكالىيەكەى ماركس بۆ رەخساندى  
گۆرانكارىيەكانى ناو مېژوو لەگەل رەتدانەۋەى نەرىتى  
مېتافىزىكى دىكارىتىدا نەتوانى  
گۆرانكارىيە بنەرەتتىيە فەلسەفىيەكە بەھىنىتەكايەۋە و  
بەرەۋە سەرەتايەكى نويمان بەرىت و كۆتايى بە سەردەمى  
تازەگەرايەتى و قۇناغى لە پېشوتەر بەھىنىت، ئەۋا دەتوانىن

بیلین بیروباوه‌ری فەلسەفیانه‌ی مارکس شیوازیکی  
 بیرکردنه‌وه‌ی تازه‌گه‌رایه‌تییه و خۆی له نیو دۆگمای  
 بنه‌رته‌خوازی و میتا‌گوتار پرگار نه‌کردوه.  
 ئاوه‌ردانه‌وه له بۆچوونی فەلسەفیانه‌ی پاش مارکسیش  
 ئەوه‌مان بۆ ده‌رده‌خات، که (نیتشه) تاکه فەیلەسوفیکه  
 بیرکردنه‌وه میتافیزیکییه‌که‌ی و بۆچوونه فەلسەفیەکانی  
 له‌گه‌ل ئەو شەش خالانه‌دا ناکۆک نین و ده‌گونجین.  
 هه‌لۆیستی ئەم فەیلەسوفه به‌رانبه‌ر تازه‌گه‌رایه‌تی،  
 به‌پێچه‌وانه‌ی هه‌لۆیستی مارکسه‌وه، رادیکالتره و  
 بنه‌رته‌تیه‌تی و میتا‌گوتار هه‌لده‌وه‌شی‌نیتشه‌وه. له‌گه‌ل  
 تیکشکاندنێ دۆگمای تازه‌گه‌رایه‌تییدا بانگه‌شه‌ی  
 رێژه‌گه‌رایه‌تی زانین و راستی و به‌هاکان ده‌کات.  
 درۆه‌ستانی به‌رانبه‌ر دۆگمای تازه‌گه‌رایه‌تی له پیناوی  
 دامه‌زراندنی دۆگمایه‌کی دیکه‌دا نیه و هه‌لۆه‌شاندنه‌وه‌ی  
 بنه‌رته‌تیه‌تی و پووبه‌پوو بوونه له‌گه‌ل (هیچ) دا.  
 میتافیزیکی پاش‌تازه‌گه‌ریایه‌تی ئەگه‌ر له سهر ئەم  
 خاله‌ هاو‌رابین، ده‌گه‌ینه ئەوباوه‌ره‌ی له (هیچ)‌وه بیان له  
 هیچ‌گه‌رایه‌تی نیتشه‌وه گه‌شته‌که‌ی ده‌خاته گه‌ر. لێره‌دا  
 ده‌بینین پاش‌تازه‌گه‌رایه‌تی، وه‌ک تازه‌گه‌رایه‌تی خاوه‌نی  
 بۆچوونی میتافیزیکی خۆیه‌تی و ئەو بۆچوونه‌شی  
 بووه به‌بناخه‌ی ئەپستمه و راستی و به‌هاکان. هه‌موو  
 سه‌رده‌میک له سهر بناخه‌ی بۆچوونی  
 میتافیزیکیانه، شیوازه‌کانی دیکه‌ی بیر به‌رجه‌سته ده‌کات و  
 پۆشنایان ده‌خاته سهر. سه‌ره‌تا نوێکه‌مان له میژووی  
 بیرکردنه‌وه‌ی فەلسەفیانه‌دا له‌گه‌ل خۆیدا نه‌ریتیکێ نوێی

میتافیزیکی بەناوی هیچگەراییەتیەوہ بۆ دامەزراندووین. لەم ڕووەوە، سەرەتای سەرەتا نوێکەمان، کە کۆتایی تازەگەراییەتیە سەرەنەریتی میتافیزیکی هیچگەراییەتیە و ئەم شێوە میتافیزیکەش لەم قۇناغەدا لە فەلسەفەیی نیتشەوہ سەر ھەڵدەدات. هیچگەراییەتی ھەلۆەشانەوہی بنەرەتی بوون و گەرانیەوہی ڕەچەلەکی بوونە بۆ (ھیچ). ئەم ھەلۆەشانەوہیەش چوار شێوازی گرنگی ھەیە: هیچگەراییەتی ئۇنتۇلۇجی، میژووپی، ئەپستمۇلۇجی و ئاکاری یان ڕەوشتگەری. هیچگەراییەتی ئۇنتۇلۇجی، بناخەیی شێوازەکانی دیکەییە و لە ھەموویان لە پێشترە. بەبێ ھەلۆەشانەوہی بنەرەتی بوون، یان بەبێ ئۇنتۇلۇجی، بیر لە لایەنەکانی دیکە ناکریتەوہ. لەبەر ئەم ھۆکارە و لە پێشتریی ئۇنتۇلۇجی، پێویستە لە سەرەتاوە واتای هیچگەراییەتی ئۇنتۇلۇجی لێک بدەینەوہ و لە ویوہوہ مامەلە لەگەڵ شێوازەکانی دیکەدا بکەین. هیچگەراییەتی بە واتا ئۇنتۇلۇجیەکی گەرانیەوہی ڕەچەلەکی بوونە بۆ (ھیچ). لێرەدا ئەو ڕەسپارە یەخەمان دەگریت، ئایا بنەرەتی بوون چییە؟ ئەم ڕەسپارە ھاوکات داوای مەبەست و غایەییەکی لە پێشترمان لێدەکات. لە میژووپی فەلسەفەدا لە سەردەمی ئەریستۆوہ گەلێک لە بیاریان پەرەوہی میتافیزیکی ئەرستۆیان کردووە و لە وەلامدانەوہی ئەم ڕەسپارەدا بنەرەتی بوونیان بۆ (سەدەمیکی ھۆشەکی) یان (جوولینەری یەکەم) گەراندۆتەوہ<sup>2</sup>. ھەرۆھا لەو باوەرەدا

---

2 سەدەم، ھۆ: ئەم زاراوەییەم بۆ "ھۆ" بەکارھێناوە بە تاییەتی بۆ ھۆی میتافیزیکی، کە ئەرستۆ بە جوولینەری یەکەمی دادەنیت. لەم

بوون، كه سەدەمى ھۆشەكى، مەبەست و غايەى لە پيشتري  
بۆ بوون داناو و بۆ گەيشتن بەو مەبەستە (تيليۆ Teleo)  
بوون لە ژيّر چاوديري و سەرپەرشتى سەدەمى ھۆشەكيدا  
لە جولاندایە. لە بەر پۆشنایى ئەم ليكدانەوہیە بۆ بوون و  
دامەزراندنى مەبەستىكى لە پيشتري، ھيچگەراییەتي  
ئۆنتۆلۆجى لەگەل پەتدانەوہى ئەم بنەرەتە و مەبەستى لە  
پيشتري بۆ بوون دەست پيدەكات. وەلامى نەريى ئەو  
پرسيارەيە، كه داواى بنەرەتى بوونمان ليدهكات و  
دەمانگەيەنيته باوەرپهينان بە بى واتايى و لە  
غايە بەدەرپيى بوون. لە شيوازي ھيچگەراییەتى  
ئۆنتۆلۆجىيەوہ خویمان دەگەيەنينە شيوازەکانى  
ديکە، چونکە ئۆنتۆلۆجى پيشمەرچە بۆ زانين و راستى و  
بەھاكان. لەم پووەوہ، پەتدانەوہى بنەرەتى بوون (بنەرەت،  
وہك سەدەمىكى ھۆشەكى) بى واتايى و لە غايە بەدەرپيى  
ميژوو دەرەخات و گۆرانكارىيەکانى ناو ميژوو، لەم  
بۆچوونە ھيچگەراییەتيەوہ، بۆ غايەيەكى لە پيشتري دانراو  
ناگەرپينەوہ و دەستەلاتيى ھۆشەكى ميتافيزيکيش  
سەرپەرشتيان ناکات. ميژووش، وەك بوون، بى خاوەن و بى  
ئاگايە و ھەرچ واتا و مەبەستىكىشى تيدا بيىت، ئەوا لە

---

رووەوہ، سەدەم ھۆيەكى ھۆشەكى و ئاگامەندە و لە واتاي زانستانەى  
"ھۆ" وە جياوازە. سەدەم و ھۆيەك واتايان ھەيە، بەلام من  
بەکارھيىنانى ئەم دوو زاراوہيەم جياکردۆتەوہ. لە کاتيکدا دەليين (ئاگر  
ھۆيە بۆ سوتاندن)، لەمەرپ"ھۆ" ى زانستانە دەدويين، كه لە  
سەدەمەوہ جياوازە.

پاشتر به میژوو دراوه. زانین و راستی و بههاکانیش، به هه‌مان شیوه، ده‌بن به هه‌نده‌کی و داهینراوی له پاشتر و له ژیر کاریگه‌ریتی گۆرانکارییه‌کان و له ناو به‌ستینی میژوویی خۆی‌ندا به‌رده‌وام گۆرانیاں به‌سه‌ردا دیت. سه‌رچاوه‌یه‌کی هه‌مه‌کی و نه‌گۆر و له پشتریان نیه. به‌م جۆره، له‌گه‌ڵ میتافیزیکی هه‌یج‌گه‌رایه‌تییدا له زه‌مینه‌یه‌کی نه‌گۆر و ژووربالاو ره‌هاگه‌پیتیته‌وه بو سهر زه‌مینه‌ی پیتزه‌گه‌رایه‌تی ده‌گۆیزینه‌وه. ئه‌مه‌ش پرودانیک نیه ئاوپی لینه‌دریته‌وه و بایه‌خیکی بو دانه‌نریت، به‌لکو، ده‌ره‌نجامیکی زه‌روری لوجیکه‌نده‌نه‌ی ره‌تدانه‌وه‌ی نه‌ریتی میتافیزیکی دیکارتیه‌یه. هه‌یج‌گه‌رایه‌تی و پیتزه‌گه‌رایه‌تی په‌یوه‌ندی بنه‌ره‌تییاں له نیواندا هه‌یه و ناتوانریت له‌گه‌ڵ هه‌یج‌گه‌رایه‌تییدا باوه‌ر به پیتزه‌گه‌رایه‌تی نه‌کریت. به پیتزه‌وانه‌شه‌وه، کیشه‌که وه‌ک (سی گۆشه‌ی چوارلا) پارادوکسه (دزوازی) و پیکه‌وه دانانیاں ناگونجیت.

بیرکردنه‌وه‌ی فله‌سه‌فییانه‌ی ئه‌م‌پۆ، ئه‌گه‌ر بیه‌ویت ره‌خنه‌گرانه و داهینه‌رانه بروانیته کیشه‌کانی بوون، ناتوانیت نیتشه به جیدی وه‌رنه‌گریت. سه‌رده‌مه‌که‌مان سه‌رده‌می نیتشه‌یه. بو سه‌لماندن ئه‌مه‌ش ده‌بیت به وردی مامه‌له له‌گه‌ڵ بیروباوه‌رییدا بکه‌ین و ئه‌و بو چوونانه‌ی شیکه‌ینه‌وه، که ده‌بنه سه‌ره‌تای بیرکردنه‌وه‌ی پاش تازه‌گه‌رایه‌تی و نه‌ریتیکی میتافیزیکی نوێ. پش هه‌ستان به‌م کاره با ئه‌م چه‌ند خاله‌ش ره‌چاو بکریت: نیتشه یه‌کیکه له‌و فله‌سه‌فانه‌ی، وه‌ک هایدیگه‌ر

لێكدانهوهی ناپه‌وای بۆ كراوه و لۆمه‌ی خراوه‌ته پال. بێگومان ناپه‌وايكردن به‌رانبه‌ر نیتشه تاكو رادهیه‌ك له‌وه‌ی هایدیگه‌ره‌وه جیاوازه چونكه نیتشه بێش سه‌قامگیربوونی رژیمی نازییه‌كان مردووه، هه‌روه‌ها هایدیگه‌ر بۆ مه‌به‌ستی تاییه‌ت په‌یوه‌ندی به‌و رژیمه‌وه (بۆ ماوه‌ی نۆمانگ) كردووه، كه تاكو ئه‌مپڕۆش نه‌یارانی ئه‌م دوو فه‌یله‌سوفه‌ تاوانی نازییه‌ت ده‌خه‌نه پالیا ن<sup>3</sup>. به‌ نازیكردن نیتشه ده‌گه‌رپێته‌وه بۆ ئه‌لیزابیته‌ی خوشکی ئه‌م فه‌یله‌سوفه‌ و بانگكردن هیتله‌ر بۆ كردنه‌وه‌ی ئه‌رشیفی نیتشه و به‌ زۆر خزان بۆچوونه‌كانی نیتشه بۆ ناو ئایدۆلۆجی نازی له‌ لایه‌ن ئه‌لیزابیته‌وه. هایدیگه‌ریش، كه بوو به‌ سه‌رۆکی زانكۆی فرايبورگ بۆ پاراستنی زانكۆ و راگیركردن ده‌سته‌لاتی خويندكاره‌ نازییه‌كان چووه‌ ناو پارتی ده‌سه‌لاتاره‌وه. كاتيك زانی كاره‌كه‌ی بیهوده‌یه و ناتوانی زانكۆكه‌ی بپاریزی وازی له‌ سه‌رۆكایه‌تی زانكۆ هینا و له‌ لایه‌ن نازییه‌كانه‌وه سزادرا<sup>4</sup>.

<sup>3</sup> لێره‌دا بوا‌ری ئه‌وه نیه‌ له‌مه‌ر هایدیگه‌ر و ئه‌و هه‌لۆیسته‌ی بدوین. بۆ ئه‌وه‌ی خوینهر باشت‌ر ئاگاداری ئه‌م مه‌سه‌له‌یه‌ بێت ده‌توانی‌ت چاوپێكه‌وتنی هایدیگه‌ر له‌ گۆقاری *Der Spiegel* بخوینێته‌وه، كه من له‌ زمانی ئینگلیزییه‌وه بۆ كوردی وه‌رمگیراوه و ده‌ستگای سه‌رده‌م وه‌كو په‌رتووكی گیرفان ب‌لاوی كردۆته‌وه.

<sup>4</sup> هایدیگه‌ر و كارل بارت له‌ لایه‌ن نازییه‌كانه‌وه سزادرا و بۆ چال هه‌لكه‌ندن په‌وانه‌كران چونكه به‌ بیروپای رژییم ئه‌وان نیشتمان په‌روه‌ر نه‌بوون.

نیتشه به پیچەوانەى زۆربەى فەیلەسوفەکانى دیکە بۆ چوونە فەلسەفییەکانى بە زنجیرەیی و سیستەماتیکى نەنووسیوە. خوینەر بۆ ئەوەى لە لایەنیکى فەلسەفەکەى بگات دەبێت زیاد لە بەرھەمى بھۆنیتەو. بۆچوونە فەلسەفییەکانیشى خراونەتە ناو کالای ئەفۆریزم و شوبھاندنەو، ئەمەش ھۆکارى دیکەى بۆ ماندوووبوونى خوینەر.

لە ئاست تیگەشتنى واتای کیشە فەلسەفییەکانیدا لەم لیکۆلینەوہیەدا بیجگە لە سوود وەرگرتن و گەرانەوہ بۆ بەرھەمە سەرەکیەکانى نیتشە پەنام بردۆتە بەر بۆچوونەکانى یاسپەرز، ھایدیگەر، فاتیمو، کاوفمان و گەلیک بیرارى دیکەش، کە لە سەر نیتشەیان نووسیوە و کاریگەریتی خویان لە پشخستن و گەشەکردنى فەلسەفەکیدە ھەيە. پەرتووکی کاوفمان، کە بۆ یەكەمجار سالى ۱۹۵۰ بە زمانى ئینگلیزى لە چاپدرا، یەكەم ھەنگاوە ھەولى دوورخستەوہى نیتشە لە نازیزم و پاكکردنەوہى ناوى ئەم فەیلەسوفە بەدات. پەرتووکی کاوفمان یاسپەرز سالى ۱۹۳۶ بە ئەلمانى و سالى ۱۹۶۵ بە ئینگلیزى بڵاوكراوتەوہ. ھایدیگەریش لە سالى ۱۹۳۶ تا ۱۹۴۰ چوار كۆرسى لە سەر نیتشە لە زانكۆى فرایبۇرگ ئامادە كرد و لە سالى ۱۹۶۱ وانەكانى بڵاوكرايەوہ و دەیفید فاریل كرل وەرگێراون بۆ ئینگلیزى و سالى ۱۹۷۹ لە چوار بەرگدا لە چاپدران. گیانبى فاتیمو لە سالى ۱۹۸۵ پەرتووکیى لەسەر نیتشە بڵاوكردەوہ. گەلیک پەرتووك و سەرچاوەى دیکەش

هەن بۆ نووسىنى ئەم باسە سودم لىۋەرگرتون و لە كاتى  
پىۋىستدا لەناو باسەكەدا ئامازەيان بۆ دەكەم.

## بهشی دووهم بیرکردنه‌وهی فەلسەفییانە و ناوەرپۆکی تراجیدیا

پەییوەندی نیوان بیرکردنه‌وهی فەلسەفییانە و ناوەرپۆکی تراجیدیا لە بۆچوونی هیچگه‌رایه‌تییه‌وه، وه‌ک شیوه و ناوەرپۆکی به‌ره‌می هونه‌ری له‌یه‌کدی دانا‌پرێن. مادامه‌کی فەلسەفه له‌ واتای بوون ده‌کۆلێته‌وه و بوونیش تراجیدییه، ئەوا تراجیدیا باب‌ه‌تی لێکۆلینه‌وهی فەلسەفییانەیه. فەلسەفه له‌ بێینه‌ره‌تایه‌تی و کاتیه‌تی بوون و هه‌تمیه‌تی کۆتایی پێهێنانی ئەو بوونه ده‌کۆلێته‌وه. بیرکردنه‌وهی فەلسەفییانە له‌ لێکۆلینه‌وه‌که‌یدا وێنه‌یه‌کی لێوه‌رگیراوی تراجیدی‌که ده‌رخات و هه‌ولێ گۆرانی ئەو تراجیدی‌یه ده‌دات. تراجیدیای بوون له‌ نێو کاتییه‌ت و برانه‌وهی ئەم بوونه خۆی ده‌نوێنێت. م‌رو‌ف (هه‌یه)، بۆیه ده‌بێت بم‌ریت و برانه‌وه و کۆتایی هێنانی ده‌ره‌نجامی‌کی نه‌گۆر و هه‌تمیه. (م‌ردن) ده‌سه‌لاتی دیار و نادیا‌ری تراجیدی‌که‌یه، بۆیه سیلنۆس له‌ وه‌لامدانه‌وهی پرسیا‌ره‌که‌ی میدیا‌س دا گوتی؛ به‌خته‌وه‌رت‌رین م‌رو‌ف ئەو که‌سه‌یه، که له‌ دایک نه‌بووه<sup>5</sup>. ئەم وه‌لامه‌ی سیلنۆس ناوەرپۆکی

---

<sup>5</sup> ب‌روانه:

Sophocles. *Oedipus at Colonus*, Lines 1224 ff.

هه‌روه‌ها ب‌روانه:

تراجیدیای بوونمان بۆ دهردهخات. ئەو راستیه‌مان بۆ ئاماژە ده‌کات، که برانه‌وه‌ی بوون وه‌کو سه‌ره‌نجامی ره‌وتی ئەم بوونه به‌ مردن ده‌گات و مروّف له‌و ساته‌وه ژيانی (لیره‌دا) ده‌ستپێده‌کات به‌ره‌و برانه‌وه و مردن ده‌پوات. ئەم کیشه‌یه‌ش هۆکاری سه‌ره‌له‌دانی دوو شیوازی بیرکردنه‌وه‌ی جیاوازه له‌ ئاستی واتای بووندا. یه‌که‌م بیرکردنه‌وه‌ی دلخۆشکه‌رانه و چاندنی ئومیدیک‌ی بێ بناغه بۆ به‌رده‌وام بوونی ژیان پاش مردن. دووه‌میش هه‌ول‌دان بۆ گۆرینی واتای تراجیدیاکه به‌ بێ ئاماژه‌کردن بۆ ئومیدی به‌رده‌وامی و نه‌برانه‌وه‌ی بوون. شیوه‌ی بیرکردنه‌وه‌ی یه‌که‌م، که نامه‌وئ له‌م بواره‌دا باسیبکه‌م، دۆگمای ئایینییه و شیوه‌ی دووه‌میش بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فییانه‌یه. ئەگه‌رچی ئەم شیوه بیرکردنه‌وه‌یه داکه‌وتی برانه‌وه و کاتیه‌تی بوون ناگۆرێت یان نایه‌وێت ئەو داکه‌وته بگۆرێت، به‌لام له‌ توێژینه‌وه‌ی واتاکه‌یدا واتایه‌کی دیکه‌ی پێده‌دات و کالای به‌هایه‌کی نوێتری به‌ به‌ردا ده‌کات. هه‌ستان به‌م کاره‌ش، هه‌لگری بیروباوه‌ری فه‌لسه‌فییانه هه‌لوێستی به‌ره‌نگاریکردن و شه‌په‌نگیزی بۆ خۆی هه‌لده‌بژێرێت. وه‌ک سوکرات خۆی ئاماده‌ی خواردنه‌وه‌ی پیاڵه‌ی ژه‌هره‌که ده‌کات و ده‌بی‌ت به‌ یاخیبوه‌یه‌کی نه‌ترس. ئەو ده‌یه‌وێت به‌ تراجیدیای بوونی خۆی واتای تراجیدیای بوون بگۆرێت و له‌ مردندا ژیان و له‌ برانه‌وه‌دا نه‌برانه‌وه بدۆزێته‌وه. ئەگه‌ر سوکرات پیاڵه‌ی ژه‌هره‌که‌ی نوێش نه‌کردبایه و ئالای سپی

---

Jenny, March. *Cassell's Dictionary of Classical Mythology*, London : Cassell , 2002. P. 701.

هه لېكردايه، ئهوا بېر كړدنه وهى فەلسەفییانهش له گه ل  
ته سلیم بوونییدا ده مرد.

بېر كړدنه وهى فەلسەفییانه داهینه رانه و  
هه لوه شینه رانه یه و به دواى راستییە شاراوه كاندا ده گه پړت  
و له و پروداوانه ده دوت، كه هیشتا پرویان نه داوه و ده بیت  
پروو بدهن. سوریوون له سهر داهینان و هه لوه شانده وه به  
بى به ره له ستیکردن و به رهنگیزیکردن پرونادات. ئهم دوو  
خه سه ته بېر كړدنه وهى فەلسەفییانه بى دابه زین له ئاستی  
تیگه یشتن ده كات به هیژ دژى نه ریتی باو و بېر كړدنه وهى  
میتافیزیكى سهردهم و هه وللى په تکرده وهى ده دات. هه لگري  
بیروباوه پى فەلسەفییانهش مروقى ئازاد كراوه له دوگمای  
نیو ئه شكه وتی میتافوړی ئه فلا تونی و ناسراوى  
راستییه كانی دهره وهى ئه شكه وته كه یه. له پیناوى  
هه لوه شانده وهى ئه و دوگمایه دا بو نیو  
ئه شكه وته كه ده گه پړته وه. به لام به و شیوه یه ی ئامازهى بو  
كرا گه رانه وه بو نیو ئه شكه وته كه و هه لوه شانده وهى دوگما  
و نه ریته باوه كه داوى هه لویستی رادیکالانه و  
شه پرنگیزی له مروقه ئازاده كه ده كات. ئهمهش ده بیته هوى  
سهره لدانى به ره له ستكاری له لایهن كه سانیک،  
كه چاویان به تاریكى ناو ئه شكه وته كه فیرووه و ناتوانن  
پروناكى دهره وه ببین و ده یانه ویت پاریزگاری مانه وه و  
به رده وامی دوگماكه بكن. لیږدها كیشه ی خو به خت كردن  
بو هه لوه شانده وهى دوگماكه خو قوت ده كاته وه و مروقه  
گه پراوه كه مهرگ له پیشوه ختدا بانگ ده كات و به

تراجیدیا یه ک واتای تراجیدیا یه کی دیکه دهگورپیت و خوئی  
 ئامادهی خواردنه وهی پیالهی ژههره که دهکات. گهپانه وهی  
 هه لگری بیروبا وه پری فلهسه فییانه بو نیو ئهشکه وته که  
 پیو یستیه کی میژووییه، له بهر ئه مه مه رگی هه لگری  
 بیروبا وه پرکه پرودانیک کی کتووپر و مه رگه ساتی نیه و  
 تراجیدیا یه کی چاوه پروان کراوه. ئه گهر ئه و ئامادهی  
 خواردنه وهی پیالهی ژههره که نه بییت و  
 جهنگاوه رانه به رانه بر دوگما و به ربه سته کانی  
 رانه وه سستی، بیر و باوه پر فلهسه فییه هه لگیرا وه که ی رولی  
 میژووی خوئی بو داهینانی گورانکارییه کان نابینیت.

ئهمرۆ، دهسته لاتنی پاریزه ری دوگمای نیو ئهشکه وت ئه و  
 دهسته لاتنی چاوی له پروناکیدا هه لئانیه ت و له ناو تاریکیدا  
 ده زی بیجگه له (ژههر خواردو و کردن) به ریگای دیکه ش  
 هه ولی خهفه کردن و کوشتنی دهنگی فلهسه سوف ده دات و  
 نایه لیت دهنگی له مناره ی بیرکردنه وه ییه وه بگاته که سانی  
 نیو ئهشکه وته که. هه ندیک جار دهسته لاتنه که فلهسه سوف  
 دهسته مو ده کات و خهسله تی رادیکالانه ی لی داده مالی و  
 بیرکردنه وهی ره سه نی لی پروتده کاته وه. له م باروودوخه دا  
 گه پانه وهی فلهسه سوف بو ناو ئهشکه وته که گرنگیتی نامینی  
 و ده بییت به برینی نیوه ندی دوو شوین له یه کدی داپراو. بو  
 ئه م فلهسه سوفه سه فهر کردنی به ره و پروناکی ده ره وهی  
 ئهشکه وته که، وه ک سه فهر نه کردنی وایه. جیاوازییه کانی  
 نیوان ده ره وهی ئهشکه وت و نیو ئهشکه وت نابینی. خوئی  
 ده گه یه نیته ئه و باوه پره ی که داکه وتی ده ره وهی

ئەشكەوتەكە نەك ھەر جیاوازی لەگەڵ داكەوتی نیو ئەشكەوتەكەدا نیە، بەلكو لە راستیشەو دوورە و خەونیكە، كە ھەرگیز لەناو جیھانی بیرکردنەویدا بەرەو زەمین پەلکێش ناکرێت. بەم شیوەیە فەیلەسوفی دەستەمۆکراو، نەك تەنیا دەبێتەو بە كەسێك لە "ئەوان"، بەلكو لە "ئەوان" زیاتریش بەرگری لە دۆگماكە دەكات و بەردەوامی و مانەوای بە پێویست دادەنێت، بۆیە خواردنەوای پیاڵەى ژەھرەكە و مەرگی فەیلەسوف لە دایكبوونی فەلسەفەى بەلام دەستەمۆ کردنى فەیلەسوف مەرگی فەلسەفە و بەنا- فەیلەسوفکردنى فەیلەسوفە. نامۆبوونە لە بیرکردنەوای (جیدی) و فەلسەفییانە. (گەرانهو) لە ناو پرۆژەى دەستەمۆ بووندا ناگرسیتەو، چونكە روودانیكى بێ دەربەست و بێ بەرنامە نیە. بێجگە لەوای گەرانهو كاتى دیاریكراوى خۆى ھەبە و ئەمەش فەیلەسوف بریارى لە سەر دەدات، پرۆژەى كۆدیتایەكى بنەرەتیە و پەتەردنە. ھەلسۆرانی ئەم پرۆژەىش پێویستی بە دەستەلاتى داھێنان و پوخاندنە. لیڤەو فەیلەسوف پۆشنایى دەخاتە سەر "ساختە" یەتى داكەوتى نیو ئەشكەوت و بناخەى دۆگما دامەزرێنراوەكان ھەلدەوێشیتەو و دەمامەكان ھەلدەبڕێ. لە گەرانهویدا داكەوتى نیو ئەشكەوت تارىك دەبینرێت و ھەكو ناپیویستیەك خۆى دەردەخات. گەرانهو خۆ ئامادەكردنە بۆ تراجیدیایەكى نوێتر و پڕ واتا پێبەخشاوتر. فەیلەسوف دەخاتە ناو جەنگى مان و نەمانەو. مان و نەمانى دەبن بە دیاردەىەك و یەكدەگرن. نەمان، ھەكو مانە و واتای وونبونیكى ھەمیشەى پێندارێت.

له تراجيدياي مهرگي پيشوهختي فهيله سوفدا، له گهل به بينه وهناني پيالهي ژههره كه دا و لهو (نه بوون) ه دا، بووني زياتر خوي دهسه لميئي و بهرده وام دهمنيته وه. مهرگي راسته قينه فهيله سوف له تراجيديا بانگكراوه كه دا نيه، بهلكو له دهسته مؤكردنيدايه. ئه و كاته فهيله سوف دهرميټ، كه له جيگاي ميژوويي خويدا دهخليسكي و جاريكي ديكه ته سليمي دؤگماي نيو ئه شكه و ته كه دهبيته وه. پروژهي گه رانه وه كه دهبيټ به پروودانيكي بي بهرنامه و نه بينراو و ههستيپنه كراو. گه رانه وه و نه گه رانه وه له ژير بار و دؤخي دهسته مؤبوون و نامؤبوونييدا، وهكو يه كن. بوون و نه بوونيشي، لهم پرووه وه يهك و اتا ده به خشن. ئه و دهبيټ به زيندوويه كي له ئيستاوه مردوو، نهك مردوويه كي هه ميشه زيندوو. بيركردنه وه فلهسه فيبانه، كه ناوه رؤكه كه تراجيدياي بووني مروقه، هوكردي سي پروسه يه: رزگار بوون له نيو ئه شكه وت، گه رانه وه بؤ ئه شكه وت و هه لوه شانده وه دؤگماي نيو ئه شكه وت. ئه م سي پروسه يه، په يوه ندييه كي نه چرپاويان له گهل يه كدا هه يه و له يه كدي دانا برين. هيچ كاميان به بي دوو پروسه كه ديكه ته واو و پر و اتا نيه. گوپيني واتاي تراجيدياي بووني مروف و دوزينه وه رپه هنده نه بينراوه كاني له تهفسيركردني تراجيديا كه دا نيه، له گهل پرووخاندني ئه و بهستي نه وه سهر هه لده دات، كه تراجيديا كه به كالا يه كي رهش له نيو ئه شكه وته تاريكه كه دا داپوشي وه. دؤگما و ژياني نيو ئه شكه وته كه له واتا به دهر و بي به ها نين. به لام واتاو

به‌هاکان ناپیویستن و مانه‌وه‌یان درپژهی پیدراوه. ناپیویستی مانه‌وه‌یان ده‌بیت به ریگر له ئاستی گۆرانکارییه‌کاندا. ئەم ناپیویستییه پیویستی سهره‌ل‌دانی کۆتایی هینانی ئەو سهرده‌مه و سهره‌تا و ده‌ستپیکردنی سهرده‌میکی نوێ فهرز ده‌کات. له نێو ناپیویستی ژيانی نێو ئەشکه‌وتدا فه‌یله‌سوف یان مروّقی ئازادکراو له ناپیویستی ئەو ژيانه به ئاگایه و به‌و ئاگاییه‌وه پرۆژه‌ی ده‌رچوون له نێو ئەشکه‌وته که هه‌ل‌ده‌بژێریت. ئەمه‌ش جه‌ختکردنه له سهر ناپیویستی دوگمای ئەشکه‌وت و رۆلی میژوویی بێرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فییانه بۆ سهره‌ل‌دانی ئەو سهره‌تا نوییه. ئەگەر مروّقی ئازاد کراو پیویستی گۆرانی دوگما ناپیویسته‌که‌ی له لا پیویست نه‌بیت پرۆژه‌ی ده‌رچوون و گه‌رانه‌وه‌که‌ی روو نادات. تیگه‌یشتن له ناپیویستی دوگماکه هانده‌ره بۆ هه‌ل‌وه‌شاندنه‌وه‌ی دوگماکه و ره‌تکردنی سهرده‌می دوگماکه.

ئەو خالە گرن‌گه‌ی لی‌ره‌دا ده‌مه‌و‌یت ر‌وونی بکه‌مه‌وه ئەوه‌یه، که ده‌رچوون له نێو ئەشکه‌وته به جیه‌یشتنی (شوین) یک له پیناوی گه‌یشتن به‌(شوین) یکی دیکه نیه. ئەم پرۆژه ئاگامه‌ندانه‌یه‌ی مروّقی ئازادکراو ره‌هه‌ندیکی جیگۆرپکێی پینه‌دراوه و دوورکه‌وته‌وه و نزیکبوونه‌وه له جیگا‌کان نیه. ئەو پرۆژه‌یه هه‌رچه‌نده له نێو شویندا ر‌وو ده‌دات، چونکه مرف بوونیکی جیهانی هه‌یه و ئەو بوونه‌ی به بی له نێو شویندا نیه و نابیت، مه‌به‌ستمان ئەو ده‌رچوونه ره‌تکردنی (کات) ییه. ئەمه‌ش له ر‌وانگه‌ی

هه لېږاردنی مروځه نازاده که وه، وهک پرېوژه يه کی ناگامه ندانه، دهرچوونیکي هه ميشه يي يه و له گه پانه وه شدا هه رگيز خو ي به سهرده مه به جي پهلرا وه که وه گري نادات. نه شکه وت، بو ئيمه، شوينيکي ديار يکراو نيه به لکو زادگي نه و دوگما ناپيوسته يه، که بارودوځيکي خنکينه ري به سهر بووني مروځ و بيرکردنه وه دا سه پاندووه و مروځي ناچار کردووه. شوينگوږپين به بي رته کردني سهرده م نابيتته هو بو سهره لداني سهره تاي نوئ و کوتايي هينان به دوگما که. نه وه ي گرنگي به پرېوژه ي دهرچوونه که دهادت و به هاي پيده به خشيت خو گهيانده به سهرده ميکي ديکه له داهاتوودا. مروځي نازادکراو له م رته ييدا به ره و داهاتوو واتا به دهرچوونه که ي دهبه خشيت و له مردنا نه مري دهردوژي ته وه. به پيچه وانهي نه مه وه، که ساني نيو نه شکه وته که تا کو نه و رېوژه ي خويان نازاد ده که ن و پرېوژه ي دهرچوون هه لده بريرن له نيو بازنه ي چه قيو ي رابردوو و ئيستادا دهرين. بو نه وان گه يشتن به داهاتوو تيپه ربووني ساته کانه له رابردوو وه بو ئيستا و له ئيستاوه بو داهاتوو له نيو خولي تيپه ربوونه که دا دوور و جياواز نيه و پرېوژه يه کی نو ي له ناو خويدا هه شار نه داوه و نابيت به سهره تاي سهرده ميکي نوئ. بو نه وان، نه م سي ره هه نده ي کات يه ک ريوخسار و ناوه رېوکیان هه يه و خوله يه کی ماتماتيکي هه تمين، که ده ييت رووبده ن. بيانه وي و نه يانه وي مانگه کاني سال و رېوژه کاني هه فته دين و دهرېون و هه موويان وهک يه کن، جياوازييه کانيان ته نيا به رووداوه کاني رابردوو وه دهبه سترينه وه و ياديان

دەكرينەو. ئىستاش لە نىو يادكردنەو ى يادەكانى رابردودا دەبىزىت. لەبەر ئەمەشە بۆ كەسانى نىو ئەشكەوتەكە پاراستن و يادكردنەو ى يادەكان و ژيان لە نىو رابردودا دەبىت بە كۆلەكەيەكى ئەستورى دۆگماكە. بەلام كات بۆ مروقى ئازادكراو تىپەريوونى ميكانيكى ساتەكان نىيە و گەيشتنە بە داھاتوو. داھاتوويەك، كە لە ئاكامى رەتكردنى ئىستا و رابردووو، وەك پرۆژەيەكى ئاگامەندانە سەريەھەلداو.

پاش روونكردنەو ى واتاى مېتافورى ئەشكەوت، كە لە دايلوگى كۆمارى ئەفلاتونەو وەرمانگرتوو، بۆ مەبەستى فەلسەفى خۆمان بەكارمانھيئاو، دىينە سەر باسكردنى رۆلى بىركردنەو ى فەلسەفییانە لای نیتشە و پيگەى مېزوويى ئەم فەيلەسوفە لە بەستينى مېتافورى ئەشكەوتەكە و مروقى ئازادكراو كەو پرون دەكەينەو. بۆ ئەم فەيلەسوفەش بىركردنەو ى فەلسەفییانە و ھەلگى بىركردنەو كە لە سەردەمى خوياندا نازين. فەيلەسوف مروقى ئازادكراو و خو ى لە نىو دۆگماى ئەشكەوتەكە دەرھيئاو و دژى سەردەمەكەى جەنگاوەرانە راوستانو. فەيلەسوف مندالى سەردەمەكەيە و لە نىو ئەشكەوتەكەدا ھاتۆتە ناو جيھانەو، بەلام وەفا و خوشەويستى ئەو بۆ ژيانى نىو ئەشكەوتەكە جەفا و رۆكو كينەيە<sup>6</sup>. ئەو دەيەوييت

<sup>6</sup> Friedrich Nietzsche. *Beyond and Evil*, p. 327

ھەروەھا بېروانە:

Friedrich Nietzsche. *Ecce Homo*, 111 2-3.

سەردەمەكەى بەجىيەيلىت و لە داھاتوودا بژى. ئەمەش، بەو شىۋەيەى لە پىشتىر ئامارەى بۆكرا، پىۋىستى روخاندنى دۆگما ناپىۋىستەكە دەيەيلىتە كايەو. (دەرچوون) بەو شىۋەيەى ئىمە باسى دەكەين لە تىگەيشتى ئەم پىۋىستىيە و روخاندنى دۆگماكەدايە. مروقى ئازادكراو روخىنەرى بناخەى خۆيەتى، ئەو بناخەيەى تىدا دەستەمۆ و نامۆكراو. ھىزىكى دژووستاۋە بەرانبەر ئەو دۆگمايەى دىۋارى ئەشكەوتەكەى بە چۈادەوردا بەرزكردۆتەو و پىگەى ھاتنە ژوورەوۋى پرووناكى لىپرىۋە و دەست و پاى لە زنجىر ناۋە و فۆرمى شتە ساختەكانى بە زۆر خزانۆتە نىۋ دەلاقەى بىرکردنەوۋەيەو. مروقى ئازادكراو خاۋەنى بىرکردنەوۋى خۆيەتى و لاسايى كەسىكى دىكە ناكاتەو و پەنا بۆ ئىلھام و دەستەلاتىكى دەرەكى، ۋەك سەرچاۋەى بىرکردنەوۋە نابات. ئەو لە نىۋ ئەشكەوتەكە دەرچوۋە و لە نىۋ زىندانى نامۆ بوون و دەستەمۆكردن رزگارى بوۋە. خاۋەنى بوونى خۆيەتى و لە بەر پرووناكى دەرەوۋى ئەشكەوتەكەدا خۆى دەبىنى و ھەست بە بوونى خۆى دەكات. بۆ يەكەمجار جىاۋازى نىۋان تارىكى و پرووناكى، ژيانى نىۋ ئەشكەوت و دەرەوۋى ئەشكەوت، كۆيلايەتى و ئازادى، چەقەين و پۆيشتن، رابردوۋ و داھاتوۋ، ساختە و راستى بۆ دەرەكەويىت.

بەو جۆرەى واتاى بىرکردنەوۋى فەلسەفەيىانەمان پروونكردەو، كە جىاۋازىيەكى بنەرەتى لەگەل دۆگماى نىۋ ئەشكەوتدا ھەيە، بە بۆچوونى من، ھەرۋەھا لە پروانگەى

بیرکردنه وهی فەلسەفیانی نیتشه دا، پێناسەکردنی ئەم جوۆرە بیرکردنه وهیە پێویستی بە دەرخیستی لایەن و خەسڵەتیی گرنگتر هەیه، کە بە بێ ئەو بیروباوەرە فەلسەفیە کە ناتەواوه. ئەم خەسڵەتە گرنگەش (داهیان) ه. فەلسەفیانی لەگەڵ هەلۆه شاندنه وهی دۆگمای ئەشکەوت راستییەکی نوێ لە داهاتوودا دەخولقین. ئەم خالەش لە دەرچوونی فەیلەسوف لە ئەشکەوتە کە و بریاردان و خواستی رەتکردنی سەردەمە کە، لە لایەن بیرکردنه وهی فەلسەفیە کەیدا خۆی دەسەپین. <sup>7</sup> لەگەڵ ناسینە وهی ئەم خەسڵەتە گرنگە دا دەگەینە ئەو باوەرە، کە بیرکردنه وهی فەلسەفیانی، تەرجومانی داکەوت نیە، بەلکو راقە کردنیکی داهینە رانە و رادیکالانەیه.

لەو رێگایە وه، خاوەنی بیروباوەری فەلسەفیانی، (بە دەستە داهینە ره کانی خۆی دەگەیه نیتە داهاتوو، رێگاکە ئامیریکە بۆ گەشتن بەو داهاتوو). <sup>8</sup> کاتیکی باس لە (داهاتوو) دەکریت کیشە نەریت و گۆرانکاری خۆیان دەسەپین. رەوتکردن بەرە و (داهاتوو) داوی دیاریکرنی هەلۆیستمان لە هەمبەر نەریتدا لیدەکات. ئایا فەیلەسوف

<sup>7</sup> Friedrich Nietzsche. *The Will to Power*, translated by Walter Kaufmann and R. J. Hollingdale, New York: Vintage Books, 1968. P. 327.

<sup>8</sup> Friedrich Nietzsche. *Beyond Good and Evil*, p 326.

يان مروقي ئازادبوو له ئەشكەوتەكە چۆن مامەلە لەگەڵ نەريتا دەكات ؟ ئايا دەخواییت نەريت نە گوړی و بەرپزەوه تەماشای دەكات ؟ ئايا دەرچوونی له ئەشكەوتەكە یاخی بوونی نیه له نەريت؟

دوگمای نیو ئەشكەوتەكە تەنیا باوهړیكى گیرخواردووی چهقیوی نیو (ئىستا) نیه و پهيوهندییهكى بنهړهتیشی به رابردووه هیه و له سەر بنچینهکانی ئىستا و رابردوودا خوۍ راگرتووه و رهگورپشەى له نیو زەمینی نەريت و نەريتايتيدا داکوتاوه. ئەو زەمینهیه بووه به بناخەى دامەزرىنراوى دەستەلاتى دوگماکه و خوۍ له نیو چوارچېوهى پهيوهندییهكى زەروربيدا گريداوه. بۆ سەقامگیرکردنى دەستەلات دوگماکه پهنا بۆ زەمینهى نەريت دەبات و لهوېوه رابردووه مردووهکان له ئەمرۆدا بۆ مەبهستى خوۍ دهژيښتهوه. لەم پرووهوه و لهبەر پوښنايى پهيوهندییه زەروريهکهدا نەريت و دوگماکه له يهکدى جياناکريښهوه و دوگماکه دهبيت به نەريتى زالبووى نیو ئەشكەوتەكە. ميژوو له ژيړ کاريگهريتى دوگماکه و داستانە نهگورپهکانهوه و زيادهپوښ له گيرپانهوهياندا دهكات و دهيانکات به ئەفسانە و چهند پرووداويكى ژوور ميژوو. پرووداوهکانى رابردوو هەندەکين و سەر بهکات و شويڼى خوڼانن، بهلام ليږه‌دا دهبن به پيوهرى هەمه‌کى و راستى چهسپاو، که تاک ناچار دهکريت به پيروژ و نهگورپان دابنۍ و گومان له دهورى پراکتیکیان نهکات. ئەم زيادهپوښى و شويڼکهوتنهى رابردوو هەلوښتيكى

فۆرمەلېستانە بە خۇي دەدات. لېرەدا فۆرمەلېزم ئەو واتايە دەبەخشىت، كە تاكەكان خۇيان بە شىۋازى كەلتور و بىروباۋەپركەۋە ماندوو دەكەن بە بى ئەۋەى شىۋازەكە ناۋەپۇكىكى كۆك و پراكتىكى ھەبىت. شىۋازەكە بى ناۋەپۇك دەمىنىتەۋە و بايەخى پىدەدرىت و بە(تابو) دادەنرىت.

رەتدانەۋەى دۇگماكە ھەلۋەشانەۋەى بناخەكانى نەرىت و ھەلۋىستە فۆرمەلىستەكەيە و ناكۇكىمان لەگەلدا دژۋەستانمانە بەرانبەر نەزۇكى و بى ناۋەپۇكى پابردووۋە ئەفسانەۋىيەكە و گەشىتنە بە داھاتوو. بىروباۋەپرى فەلسەفەيىانە لەم دژۋەستانەدا، ۋەكو ھەلۋىست بەرانبەر دۇگما و نەرىت (كە لېرەدا ھەردووكان يەك واتايان بۇ ئىمە ھەيە) دەتوانىت بىت بە ھىزى پوخىنەر و رزگاركەر و رادىكالانە (ئىستا) بەجىھىللىت و خۇي بە داھاتوو بگەيەنىت. مەبەست لە (رادىكالانە) ئەو دژۋەستانەيە، كە لە بنەرەتەۋە دۇگماكە ھەلدەۋەشىنىتەۋە. بە بى بنپرکردنى دۇگماكە لە رەگ و رېشەۋە بىروباۋەپرى فەلسەفى ناتوانىت ئەو سەردەمەى خۇي رەتبكات. پوخاندنى دۇگماكە لە لايەن ھىزە پوخىنەرەكەۋە دەرچوونە لە نىۋ ئەشكەۋتەكە. گەپانەۋە بە نيازى پوخاندنى دۇگماكە دەبىت بە پىرۋزەيەكى فەلسەفى. ئەگەر ئەو پىرۋزەيە ئاگامەندانە نەخشەى بۇ دانەنرىت و برپارى لەسەر نەدرىت، ئەۋا بىروباۋەپرە فەلسەفەيەكەش ناۋەپۇكى پراكتىكى خۇي دەدۇرپىنى. گرنگ نىە ھىزى پوخىنەر لە

هه ٿوڻيسته روڃينه رانه كهيدا بو روڃاني  
دوگماكه سهركه وتوو بڻت يان نا، ٺهوهي پڻويسته ٺهوهيه،  
كه ٺهه بيركر دنه وه فلهسه فييه شه پرهنگيزه به چهك و  
تفاقي خوڻيه وه دڙي دوگماكه راوه ستڻت و ههولي خولقاندني  
گوڙانكار ييه كان بدات و ٺامارهي يو ٽوپيا ييه كمان له داهاتوو  
دا بو بڪات.

ٺيستا کاتي ٺهوه هاتوو چه ند خهسله تيكي دوگماي نيو  
ٺهشكه وتهكه روونبكه ينه وه و باس له چييه تيه كهه بكهين و  
بزاني چي بارودوڃيكي نا له بار و ناساز به سهر بووني  
مروڦدا ساخده كاته وه و بوچي هه لگري بيركر دنه وهي  
فلهسه فييانه دهيه ويٽ خوي رزگار بڪات و له نيو  
ٺهشكه وتهكه ده رچيٽ؟ شيوهي بوون له نيو ٺهشكه وتهكه دا  
له ژير دهسته لاتي دوگما زال بووه كهه و تيگه يشتن له واتاي  
(كات) وهه روون دهكه ينه وه. دوگماكه به ته نيا شيوازيكي  
بيركر دنه وهي گيرخواردوو نيه، به لكو نه ريتيكي  
گيرخواردووي خو به چه قزانه به بڻ ٺهوهي باوهري به  
گيرخواردوويي خوي هه بڻت. دوگماكه، لهه پروانگه ييه وه،  
وهك له پيشتريش باسكرا، پيوه ريكي هه مهكي و نه گوڙي  
زاني و راستي و به هاكانه. نه گوڙيني دوگماكه ش جوڙيكي  
بيركر دنه وهيه له (كات) و (ميڙوو) ي بيركر دنه وه. بو دوگماي  
نه گوڙ (كات) له داهاتوو ده پچري و ده بڻت به ٺيستا و  
رابردوو. هه ردوو ٺهه لايه نهه (كات) دهين به يه كه يه كي  
هه ميشه نه گوڙ و په ها و ناوه پوڙكي دوگماكه. ٺايا له گهل  
ٺهه دوو خهسله تهه دوگماكه دا چي بارودوڃيكي ناله بار

به سەر بوونی مروڤدا دهچهسپيټ؟ له بهر ئهوهی دۆگماکه نهگۆر و خۆبهحهقزانه و نهريتکی زالبووه بارودوڤخیکي خنکینه رانهی له نیو ئهشکهوته کهدا سازاندووه و راستی له نیو کالای ناراستی و زیاده پویدا پچاوه تهوه. وهکو نهريتکی زالبوو، دۆگماکه لهگهڵ خو چه سپانی به سەر بووندا دهبیټ به ریگر له ئاستی دامه زراندنی پرۆژهکانی بووندا و دهستهلاتی ههلبژاردن و بریاردان داگیر دهکات. له ژیر ئهم بارودوڤخه خنکینه رانهدا دهستهلاتی تاکهکان دهخنکینریټ و ئازادییه کهیان لیژهوت دهکریټ و له ئاکامدا به نامروڤ دهکریټ. ئهوان دهبن بهوهی ستره کچهری دۆگما خنکینه ره که دایده نی و ناتوانن به بی ده رچوون له نیو ئهشکهوته کهدا ببن بهوهی خویان دهیانه ویټ. بوونی نیو ئهشکهوت، بهم شیوهیه، نامویی و نارپه سه نی بوونه. ئه و حالته ناله بارهیه، که جیاوازی نیوان بوونیکی ئاگامه ند و ئاگامه ند، مروڤ و نامروڤ نابینی و هاوته رازیان دهکات. ئهمهش به مروڤکردنی شته نامروڤه کان نیه، به لکو نا مروڤکردنی مروڤه.

نارپه سه نی بوون ئاکامی دۆراندنی ئازادییه و چه قینه له نیو (ئییستای) ئییستادا و زیانه وهی رابردووه له نیو ئییستاکه دا. رابردوو، بۆ بوونیکی نارپه سه ن، له ئییستادا دهژی و ئییستاش له نیو ئییستای ئییستاکاندایه و داهاتوو خو دهرناخت. (داهاتوو) له میژووی بوونی رپه سه ندا سه ره له ده دات، که به ریگهی داهینانی پرۆژه کانه وه ئازادانه ئه و داهاتوو دهکات به مزلگهی کاروانی

په‌ره‌سه‌ندنی بوونی و له‌ویوه (له‌و داها‌تووه‌وه) ئه‌و  
بوونه په‌سه‌نه‌ خۆی به‌ داها‌توویه‌کی دیکه ده‌گه‌یه‌نیت و  
(کات) به‌ به‌رده‌وامی و به‌ بئ لیک‌چیران ده‌بیت  
به‌ ته‌ورمیک‌ی ژوورکیشی به‌ره و داها‌توو، به‌ بئ ئه‌وه‌ی  
ئیس‌تا و رابردووی خۆی فه‌رامۆش بکات و له‌ هه‌مانکاتیشدا  
نایانکات به‌ ئه‌فسانه و خوله‌یه‌کی چه‌قیو.

له‌ نێو ئه‌شکه‌وته‌که‌دا ده‌سته‌لاتی زالبوی دۆگماکه‌ له‌گه‌ل  
به‌ ناره‌سه‌نکردنی تاکه‌کاندا و دا‌برانی په‌وتی (کات)  
له‌ داها‌توو واتای می‌ژووش ده‌کات به‌ گێرانه‌وه‌ی  
پووداوه‌کانی رابردوو له‌ ئیس‌تادا و زیاده‌ گوته‌یی له‌سه‌ر  
ئو روداوانه‌. داها‌توو ده‌بیت به‌ سه‌ره‌له‌دانی  
گۆرانکارییه‌ک، که‌ هه‌ره‌شه‌ له‌ مانه‌وه‌ی (پیرۆزی) و (مه‌زن‌ی)  
دۆگماکه‌ ده‌کات و بنا‌خه‌ی ده‌سته‌لاته‌ په‌هاکه‌ش ده‌شیوینئ.  
له‌به‌ر ئهم هۆکاره‌شه‌، له‌ نه‌ریتی دۆگمای ئه‌شکه‌وته‌که‌دا  
به‌ (حه‌زه‌ر) و ترسه‌وه‌ ده‌روانه‌یه‌ بیرکردنه‌وه‌ی جیاواز و نوێ  
و به‌ توندوتیژی مامه‌له‌ له‌گه‌ل ئو تاکانه‌دا ده‌کریت، که‌  
نیازی ده‌رچوونیان هه‌یه‌ یان له‌ نێو ئه‌شکه‌وته‌که‌ ده‌رچوون  
و گه‌راونه‌ته‌وه‌. ئایا بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فییانه‌، وه‌ک  
هێزیک‌ی رووخینه‌ر، جیگه‌ی دۆگماکه‌ ناگریته‌وه‌؟ نابیت  
به‌ دۆگمایه‌کی دیکه‌؟ بیرکردنه‌وه‌ی  
فه‌لسه‌فییانه‌ له‌ بانگه‌شه‌ کردنی‌دا بو‌ روخاندنی  
دۆگماکه‌ هه‌ولئ جیگه‌ گرته‌نی دۆگماکه‌ ده‌دات، به‌لام نابئ  
ببیت به‌ دۆگمایه‌کی دیکه‌. نیتشه‌ له‌م مه‌ترسیه‌ ئاگادارمان  
ده‌کاته‌وه‌ و ده‌لئیت: "هیچ فه‌یله‌سوفیک ناتوانیت به‌ ته‌واوی

خوی به حه قزان دابنیت.<sup>9</sup> مه بهستی نیتشه پاراستنی  
 ریژه گه رایه تی بیرکردنه وهی فلهسه فییانه یه، تا کو ئه و  
 بیرکردنه وهی به بیت به دو گمایه کی دیکه بو  
 چه وساندنه وهی که سانی نیو ئه شکه و ته که. هیچ  
 فلهسه سوفیک یان هه لگری بیروبا وه ره پوخینه ره که ناتوانیت  
 بیروبا وه ره که ی به راستیه کی ته و او و نه گوږ دابنیت و  
 دهسته لاتیکی ره ها به خوی بدات. پروا کردن  
 به ریژه گه رایه تی بیرکردنه وه فلهسه فیه که ی  
 ئه وه ده گه یه نیت، که لایه نه جیا وازه کان و (جیا وازی) له نیو  
 بیرکردنه وه نویکه دا لانه براون و جیگای تاییه تی خویان  
 هه یه. ئه گهر بیروبا وه ی فلهسه فییانه خوی به دوا  
 بیروبا وه دابنیت و داهاتو وه که شی به دوا یوتوپیا ئه و له  
 نیستاه و بانگه شه ی پروو خاندنی دو گما که به دو گمایه کی  
 دیکه ده کات یان نیتشه گوته نی "خوی له نیو درو و  
 ناراستییدا ده گریته وه و ده بیته وه به دو گمایه کی دیکه، که  
 پیویسته بروخینریت".<sup>10</sup>

له م گوشه نیگایه وه، میژووی بیرکردنه وه، به تاییه تی  
 بیرکردنه وهی فلهسه فییانه زنجیره یه کی دریژه پی دراوی  
 په تدانه وه و په تکرده و به دوو خه سلته گرنگه که وه  
 (داهیان و په خنه گرتن) گری دراوه. مانه وهی

<sup>9</sup> هه مان سه رچا وهی پیشو، لاپه ره. ۱۵

<sup>10</sup> Friedrich Nietzsche. *The Will to Power*, p. 461.

بیرکردنه وهیه کی فەلسەفی دوینی له ئەمرۆدا لەویدا، که  
ئەو بیرکردنه وهیه له (دوینی) دا گیرى نهخواردوو،  
(دوینی) رەتکردوو و هەولێ گەشتن بە داھاتووی داو.  
بۆ ئەوێ بزانی ئەو بیرکردنه وهیه نهچۆتە ناو قالی  
دۆگماو و فورمەلیستانە (بەو شیوێیە له پێشتر  
پێناسەمان کرد) هەلۆیستی بەرانبەر ژیان نیە، دەبێت  
ناوەرۆکەکی بخەینە سەر زەمینێکی پراکتیکی و  
هەلێسەنگینین. پێویستە بزانی چۆن ئازادی تاکەکان  
مسۆگەر دەکات و بارودۆخیکی  
خنکێنەرانی ناھێنیتە کایەو.

## تیگەیشتنی نیتشە لە واتای تراجیدیا

برانەوێ بوونی مرۆف و تراجیدیای ئەم بوونە لەگەڵ کۆتایی ھێنانیدا دیئەکایەو. مرۆف بیهوئ و نەیهوئ بوونیکی تراجیدی ھەیه. ئەمەش لە ناوەرۆکی بوونیدا و ناتوانی بیگۆرپیت. مادامەکی ئەو ھەیه دەبی بمریت و(کۆتایی ھێنان) ی نەک تەنیا پروودانیکی پێشمەرگیکی ئۆنتۆلۆجیشە بۆ بوونی.

من، ئەم کیشەییەم لە نووسراوەکانی پێشودا(ئۆنتۆلۆجی بنەرەتی و بوونی مرۆف) و(بوون و داھێنان) زیاتر پروونکردۆتەو و بە درێژی لەواتای (کات) بۆ ئەم بوونە دواوم. ئەوێ لێردا گرنگە، ئاماژە کردنە بۆ پەییوەندی نیوان کات بۆ ئەم بوونە لەگەڵ تراجیدیا و سەرھەلدانی تیپروانیکیکی فەلسەفییانە و ھونەریانە و ئەو(کۆتایی) ھێنانە بە بوون لەلای نیتشە. توێژینەو لە سەر(کۆتایی) ھەتمی بوون پەشبینی و چەقینی بیرکردنەو لە ئاستی کارەساتەکەدا نیە. ئیمە نامانەوئ بیرکردنەو لە مردن بمانگەییەنیتە ئەو باوەرە، کە پێویست ناکات مرۆف خۆی بە داھاتوو بگەییەنیت و سەردەمەکە ی پەتبات، چونکە مردن پێشمەرگیکی ئۆنتۆلۆجییە. مرۆف دەبییت لە دایک بییت یان بوونی سەرەتایەکی ھەبییت، تاکو بوونی خۆی (لێرە) بسەلمینی. سەرەتاش پروودانی سەرھەلدانی ئەو بوونە لە نیو (کات)دا، وەک بوونەوەرێکی (کات)ی دیاری دەکات. ئەو راستیەشمان دەخاتە بەرچاو، کە لەنیو

کاتییه تی ئەم بوونەدا (سەرەتا) دەبیّت بە بناخەییەکی ئۆنتۆلۆجی بو (کوۆتایی). لەناو سەرەتای ئەم بوونەدا کوۆتایی دەژی و لە بوونیدا نەبوون بەرجەستە دەبیّت. ئەو سەرەتا و کوۆتایی و بوون و نەبوونە لەگەڵ بوونی ئەم بوونەدا پەیدا دەبیّت، بنەرەتی تراجیدیایە و لەبەر ئەوەی بوون و نەبوونی ئەم بوونەش یەکن، ئەوا بوون دەبیّت بەو بنەرەتە تراجیدیا دەهیننێتە پێش. بە بێ بوونی ئەم بوونە تراجیدیا نیە و نابیّت. ئەم بوونە لەبەر ئەوەی نەبوونە بوونیکی تراجیدیە و تراجیدیا لەگەڵ ئەودا سەرەلەدات. ئەو بوونی لە نەبوونیدایە و لەو نەبوونییەو سەریهه‌لداوه و بەرەو نەبوونی دەروات. بوونیکی تراجیدیە، کە لە نیو حەتمەییەتی تراجیدیەکەو، تراجیدیانە مامەلە لەگەڵ بووندا دەکات و بیهوده هەولێ گۆرانی ئەو تراجیدیایە دەدات. دەیه‌وێت نەبوونیەکانی خۆی لە نیو داهاوویدا پڕ بکاتەو و بوونیکی تەواوی هەبیّت. ئەو دەزانیت لە نیو دەلاقە (کاتیەتی) بووندا، خۆگەیانندن بە تەواوکۆیی و پڕ بوون ئاکامیکی نەریی لە دواوە و هەرگیز ناگاتە تروپکی ئەو قوناغە پڕ، بەلام رەشبینانە ناروانیتە بیهوده‌یی رەوتەکە و بەو بیرکردنەوێه‌و لە داهاوویدا دەیه‌وێت (واتا) بە بیهوده‌ییەکە و تراجیدیایەکە بدات.

کاتیک نیتشە بیر لە تراجیدیا دەکاتەو، لەم تیگە‌یشتنە بو واتای بوونی مروّف دەروانیتە کیشەکە و دەیه‌وێت مامەلە لەگەڵدا بکات. بەلام ئەو بوونی خۆی نەکردوو بە

سەرچاوه‌ی تیروانینه فەلسەفییەکه و دەگەرپێته‌وه بۆ نەریتی بیرکردنەوه‌ی پوژناوا لە سەر واتای تراجیدیا و لە یۆنانییەکانەوه دەسپێدەکات و بۆچوونەکانیان لە سەر دەمدا زیندو دەکاتەوه و کالایەکی نوێیان بە بەردا دەکات.<sup>11</sup> لای یۆنانییەکان، که پەلیان بۆ ئەم لایەنە‌ی شارستانیەت هاویشتو و بیریان لە چییەتی ژیان کردۆتەوه، تراجیدیای بوون داستانێ ئەو بوونە تراجیدیەیه، که بونیادیکی کاتیی هەیه و کۆتاییەکی حەتمی لە دوایه. وه‌لامدانەوه‌که‌ی سیلنۆس بۆ پرسیارەکه‌ی میدیاس دەرپرینی تیگەیشتنی ئەو بیرکردنەوه فەلسەفییە بوونە. بە بۆچوونی سیلنۆس، که نوێنەرایەتی بیرکردنەوه‌ی یۆنانی لە فۆرمی ئەفسانەدا دەکات، چییەتی بوون دەخاتە‌پروو. چییەتیەک، که برپاوه‌یی و ناتەواوی لە نیو خۆیدا حەشارداوه. لەبەر ئەم هۆکارە‌شە یۆنانیەکان لە سەرەتای بیرکردنەوه و دامەزراندنی شارستانیەکه‌یانەوه بوونی مروڤیان بە پیچەوانە‌ی خواکانی چپای

---

<sup>11</sup> لە دایکبوونی تراجیدیا یەکه‌م بەره‌می نیتشه بوو لەسالی ۱۸۷۲ دا بۆلاوکرایه‌وه. نیتشه بە خۆشیه‌وه ئەم پەرتووکه‌ی بۆلاوکردەوه، بە‌لام زۆر که‌م سەرنجی خۆینده‌وارانی راکێشا. یه‌کێک له‌و هونه‌رمه‌ندانە‌ی پێشوازی پەرتووکه‌که‌ی کرد (واگنەر)ی مۆسیقار بوو، که له‌گه‌ڵ نیتشه‌دا له‌ویوه‌ هاوڕێیه‌تی بۆ ماوه‌یه‌ک به‌ست. نیتشه بیریارێکی بلیمه‌ت بوو له‌ ته‌مه‌نی ۲۴سالیدا به‌ بێ ئەوه‌ی داوا نووسینی نامیلکه‌ی دکتۆرای لیبرکیت له‌ سالی ۱۸۶۸ دا برۆانامه‌ی دکتۆرای پێدرا و له‌ سويسرا له‌ زانکۆی باسیل کرا به‌ مامۆستا.

نۆله مپياوه، به تراجيديا ناوزهد كردووه و نيتشه گوتهنى  
"ئهو بوونهيان به نارپه وشتانه له قهلهم داوه".<sup>12</sup>

تراجيديا، له بوونى خواكاندا، له واتا به ده ره. به گویرهى  
ئهفسانهى يونانى و هه موو دوگما ئاينيه كان چيه تى  
بوونى (خوا/خواكان) له چيه تى  
بوونه تراجيديه كه وه جياوازه و له نيو ده لاقهى (كات) دا  
گيرى نه خواردووه. چيه تيه كه، وهك چيه تى تهخته و  
بهرد، پر و نه گوپر. ليره دا، جياوازيه كى بنه پرته تى له نيوان  
چيه تى خواكان و مروفا ده رده كه ويته، كه وابسته به  
بونيادى ئونتولوجى بوونه تراجيديه كه وه و ئيمه ش  
له ئاستى دوو جور بووندا راده گريته. له لايه كه وه بوونيكى  
پر و نه گوپر و هه ميشه يى و له لاهى ديكه وه بوونيكى  
ناتهواو و هه ناسه كورت و براوه مان بو ديارى ده كات.  
تيگه يشتن لهم جياوازيه بنه پرته ييه نيوانيان بووه  
به سه رچاوهى ناكوكيه كان له نيوان دوو جور بوون و دوو  
جور چيه تى ئه و بوونانه و بير كردنه وه له تراجيدياى بوون.  
ئه گهر چيه تى بوونه تراجيديه كه، وهك چيه تى بوونى  
خواكان پر و نه گوپر بوايه و  
به نه بوونه وه گرينه درايه، رهوتى بير كردنه وه ش به رانه بر  
ئه و بوونه ريگايه كى جياوازترى ده گرته بهر. هه لبه ته ئه و  
بوونه ش ئه و كاته واتايه كى ديكه ي به بوونى خوى

<sup>12</sup> Friedrich Nietzsche. *The Birth of Tragedy*, translated by Walter Kaufmann, in *Basic Writings of Nietzsche*, New York: The Modern Library, 2000. P. 50.

دەبەخشی. لەگەڵ چیبەتیە پێ و تەواوەکەیدا هەولێ خۆ تەواکردنی بە پێگای (داهینان) نە ئەدا و خۆی بە شۆرەسواری میژوو نەدەکرد. بێرکردنەوێ فەلسەفییانە، کە لە پێشتر بە داهینەرانەمان دانا، هۆ کردی چیبەتیە ناتەواوەکە و تراجیدیای بوونە.

بوونی مەوۆف ناتەواوە و تراجیدیە بۆیە مەوۆف داهینەرە و داهینەرانە لە بووندا مامەڵە لەگەڵ تراجیدیایەکە دەکات. لەم پوانگەیەو، دەبینین بنەرەتی سەرھەڵدانی تراجیدیا بونیادی ئۆنتۆلۆجی بوونە گیرخواردووێکە نۆ دەلاقە کاتە. بوونی بێرەوێ ئەو بوونە یە (وەک ئیمە)، کە ناتوانی ساتی لە دایکبوون و مردنی بگۆرێت. تراجیدیا لەگەڵ بوونی ئەو بوونەدا سەرھەڵدەدات، کە ناتەواوە و لە پێناوی گەیشتن بە تەواوێکی بێھودە وەک سیزیف هەموو ئیوارەیک خۆی دەگەییەنێتە لوتکە چیاکە و دەزانێت سبەینی سەفەرێکی دیکە لە بەردەمدایە.

ئەگەر خواکان ژیاڵیکی پێ ئەشکەنجە و نەبێرەیان بە سیزیف دابێت، ئەوا بوونی ئەم بوونە، کە باسیدەکەین و بوو بە تراجیدی، وەک سیزیف دڵنیا نیە لەوێ (سبەینی)یەکی دیکە دێت و خۆی بە لوتکە چیاکە بەرزتر دەگەییەنێت. تراجیدیای ئەم بوونە لە بوونی سیزیف زیاتر بێھودەییە. هەولدانەکانی بەرەو لوتکە چیا بەرزەکان کورت نەفەسن و هەرگیز ناتوانی خۆی بە دوا لوتکە بگەییەنێت. ئەو هێزە پالەنەرە هەنگاوەکانی

دهخاتهرې و توانا به بهرده وامييه كورتهكهى دهدات  
هيژيكي ناوهكى ژيانه، خواستى مانهويه، هز و ئارهزووه،  
كه به چهند كه نالليكا له پيناوى مانه ودا، وهك  
كه نالهكانى هز و وهرگرتنى چيژ سهرهله دهدات.

يواننيهكان، لهو سهرهتايه وه، هم كه نالانهيان ناسيوه و  
به بنه پرتى بوونيان داناوه و له دهربرپينيكي نهفسانه ييدا  
ناويانناوه كه نالهكانى كه لتوورى دايونييسيس Dionysis.  
دايونييسيس، يه كيكه له خواكانى يوان و نوينه رى نهو هيژه  
پالنه ريه، كه بو مانه وه و بهرده وامي بوون، بووه  
به سهرچاوهى هز و ئارهزوو. هيژيكي له لوجيك به دهره  
درى بيركردنه وهى هوشهكى و سنوربهستن راده وهستيت و بى  
وچان و ئوقره گرتن ههولئ تيركردنى خوئ دهدات.  
به گويرهى نه ريتى يواننيهكان، بو پيرليناى له دايونييسيس،  
هز و ئارهزووه كانيان به ئاشكرا له ئاههنگى موسيqa و  
سهما و خواردنه وه دا به رجهسته كردووه. هم  
به رجهسته بوونه ههلقولانيكي ئاسايى و سروشتى  
بوونه تراجيديبه كه و دهربرپيني راسته قينهى نهو بوونه يه.  
راوهستانيكه له سهر زهمينيكي نه كيلاو به گاسنى  
زههراوى بيركردنه وهى هوشهكى. سنووردانان و بهستنه وهى  
پووداوهكانه به تهفسيريكي زانستانهى بيرتهسكانه و  
دوگماوه. لهم به رجهسته كردنه دا واتاى بوون به ويستى  
ژيان پينا سه كراوه. ويستيك، كه هيچ هويهكى هوشهكى له  
پيستر، بو خوئ دانامه زرينيت و خوئ به مبهسته  
دوورهكانه وه نابيهستته وه. له بهر نه مه، نيتشه هم

بۆچۈنە لە ئەفسانەى يۇنانىيەۋە بە فەلسەفەى شۆپنھاۋەرۋە گرىدەدات و لىكچونيان ئامازە دەكات<sup>13</sup>.

شۆپنھاۋەر راستەقىنەى بوون بۆ(ويست) دەگەرپىنئەۋە. ئەم ويستەش بە ھىز و وزەيەكى ناۋەكى كویر و لە ھۆشەدەر دادەنئىت و بۆچۈنەكانىشى بۆ ھونەر لە سەر ئەم زەمىنە ئۇنتۇلۇجىيە راگرتوۋە و لەۋ باۋەپەدايە دوو جۆر ھونەر ھەيە. جۆرى يەكەمىيان پەيۋەندىيەكى راستەۋخۇى بە راستەقىنەى بوونەۋە (ويست)ۋە ھەيە و لەۋيۋە بە بى تىكەلبوون لەگەل ھۆش و بىرکردنەۋەى ھۆشەكىدا ھەلدەقولئىت. باشتىرىن نمونەى ئەم جۆرە ھونەرە مۇسقىايە. جۆرەكانى دىكەى ھونەر، ۋەك، شىۋەكارى و ھۆنراۋە خۇيان لەگەل بىرکردنەۋەى ھۆشەكىدا تىكەل كىردوۋە و بەرەۋانى نەماونەتەۋە.

بىروباۋەرى شۆپنھاۋەر، كە لىرەدا بوۋە بە بناخەى بۆچۈنەكەى نىتتە لەسەر تراجىدىيا، رەتدانەۋەى مېتافىزىكە دوۋالىيەتەكەى (كانت) و سەر بە بزاقى فەلسەفى پاش (كانت) ە. شۆپنھاۋەر راستەقىنەى بوون بە (ويست) دادەنئى و (بىر)ىش دەكات بە دىاردە و رۋالەتى دەرەكى ويست. لايەنەكانى ناۋەۋە و دەرەۋەى بوون بەم شىۋەيە سەر بە دوو راستەقىنەى جىاۋاز و دوور نىن، بەلكو

---

<sup>13</sup> نىتتە لە پەرتۈۋەكەكىدا "لە دايكبوونى تراجىدىيا" لە چۈر شۇندا ئامازەى بۆ بۆچۈنە فەلسەفىيەكەى شۆپنھاۋەر كىردوۋە.

ويست و رواله تي ويستن<sup>14</sup>. ويست، كه راسته قينه ي بوونه، هيژيكي بهرلا و بي سنووره و بيركرده وه هه ولي لغاو كردن و به ستنه وه ي ديدات. بيركرده وش بيهوده به شوي هوكاندا و يله و به هوكرده كانه وه ده يانبه ستيته وه و ده يه وييت پيشبيني سيستم و رژيميكي ئونتولوجي ئاگامه ندانه بو بوون بكات. ئه گينا بوون له بنه پرتدا له بهر ئه وه ي ويستيكي بهرلا و بي سنووره خاوه ني سيستم ميكي ئاگامه ندانه و غايه دهر نيه و له گه شه كردن و جولانيكي كويرانه دايه. راسته قينه ي بوون هيژي ناوه كي حه ز و ئاره زوي دايونييسييه. يونانيه كان و شوپنهاور، له م خالدا يه كده گرنه وه و به دوو شيوازي جياواز، يه كه ميان (ئه فسانه يي) و دووه ميان (فه لسه فيانه) له يه ك راسته قينه ده ديون. به لام تيگه يشتني بوون له سه ر بناخه ي ئه م ئه فسانه و كه لتووره دايونييسييه و بو چوونه فه لسه فييه ي شوپنهاور له ئاستي تراجيديايه كي له چاره به دهر و خه م و ژانيكي نه بر او ده ا راما ن ده گرييت. تاكه كان ناتوانن ده سته لاتي به سه ردا بگرن يان ريگه چاره يه ك بو په تكردي بدوزنه وه. ئايا نيتشه توانيو يه تي ريگه چاره يه ك په يدا بكات؟ هه وليدا وه له ته فسيركردي تراجيديا دا له و بيهوده ييه رزگارمان بكات و روشنا ييه ك له كو تايي

---

<sup>14</sup> Arthur, Schopenhaur. *The World as Will and Idea*, translated by E.F.J. Payne, vol.1, New York: Dover Publications, 1969. Pp.103-109.

تونیلله که وه به ئیمه نیشان بدات؟ له وه لامدان وهی ئهم پرسیارانهدا لهو قوناغه ی بیرکردنه وهی نیتشه دا تاکه ریگه چاره یه ک بو کیشی تراجیدیای بوون گه رانه وهیه بو کهلتهوری یونانی. به لام له قوناغه کانی دوا ییدا و له گهل پششه وه چوونی بیرکردنه وه فلهسه فییه که ییدا ریگه چاره ی دیکه ی به سه ره له دانی مروقی بهرز (سوپه رمان) و بیرۆکه ی گه رانه وهی هه میشه ییدا بو ئاماژه کردووین. له م به شیه ی لیكۆلینه وه که مدامامه له له گهل ریگه چاره ی قوناغی سه ره تای نیتشه ده که م و له روانگه ی بوچوونه کانیه وه له په رته وکی (له دایکبوونی تراجیدیا) دا کیشه که شیده که مه وه. تاکو ئیره، له م شیکردنه وهیه و له روونکردنه وهی واتای تراجیدیا دا له دوو خالی گرنگ دواوین: یه که م کاتیه تی بونیادی ئونتۆلۆجی بوون. دووهم که لتهوری دایۆنیسیس، که سه رچاوه یه کی نا ئاگامه ندانه و له غایه به ده ر بو بوون دیاری ده کات.

له گهل که لتهوری دایۆنیسیسدا که لتهوریکی دیکه به ناوی یه کیک له خواکانی دیکه ی یونانه وه (ئه پۆلۆ) سه رییه له داه. ئهم که لتهوره به پیچه وانیه ی که لتهوری پیشوتره وه نوینه ری هۆش و په یکه رسازییه له هونه ردا. که لتهوری که بانگه شه ی دامه زراندنی سیسته میکی پر واتا و غایه دار و هۆشه کی له بووندا ده کات و به رانه ر هه لچونی ویست و هه ز و ئاره زوه سنووربه ده ره کان راده وه ستییت و دهسته لاتیه خوی به سه ریاندا ده سه پیییت. سه ره له دانی که لتهوری ئه پۆلۆ بو دژایه تی کردن و نا کوک وه ستانه له گهل که لتهوری

دایونیسسیدا. زۆرانبازی نیوان هۆش و ویسته له فهلسهفه‌دا و په‌یکه‌رسازی و موسیقایه له هونه‌ردا. ئەم دژوه‌ستانه (بیویستی) یه‌کی میژووویه له گه‌شه‌کردنی تراجیدیادا و ده‌بیت هه‌ردوو که‌لتوو‌ره ناکۆکه‌کان له زۆرانبازییه‌که‌یاندا بگه‌نه پله‌ی هاوته‌رازبوون له‌گه‌ڵ یه‌کدا و لایه‌نیکیان به‌ قوربانی لایه‌نه‌که‌ی دیکه نه‌کریت. ئەم دوو که‌لتوو‌ره به‌ره‌می دوو جوړ وزه و هیژن؛ یه‌که‌میان وزه‌ی ویسته و دووه‌میان وزه‌ی هۆش. په‌یوه‌ندی نیوانیان، به‌و جوړه‌ی نیتشه‌ بۆ چوو، له‌ سێ قۆناغدا ده‌بینریت و ده‌گۆریت. له‌ قۆناخی یه‌که‌مدا وزه‌ی ویست خاوه‌نی ده‌سته‌لاتی بالایه و وزه‌ی هۆشی خه‌فه‌کردوو و خۆی بۆ تیرکردنی چه‌زه‌کانی به‌ره‌لا کردوو. لی‌ره‌دایه، که‌ که‌لتوو‌ری دایونیسس گشت لایه‌نه‌کانی ژيانی یۆنان داگیر ده‌کات و خه‌لکی به‌ بێ به‌رنامه و بێ په‌یره‌وی کردنی یاساکانی هۆش و بیرکردنه‌وه شوین چه‌ز و ئاره‌زووه‌کانی خۆیان ده‌که‌ون و وه‌کو ئاژه‌ل ده‌ژین<sup>15</sup>.

له‌ قۆناغی دووه‌مدا به‌ هاوته‌رازکردنی وزه‌ی ویست و هۆش له‌ میژووی شارستانییه‌تی یۆناندا، به‌ تاییه‌تی له‌ گه‌شه‌کردنی هونه‌ر و ئەده‌بی ئەو ولاته‌دا، سه‌رده‌میکی نوێ هاته‌کایه‌وه، که‌ به‌ سه‌رده‌می کلاسیک ناوده‌بریت. ئەده‌ب و هونه‌ری یۆنانی گه‌یانده‌ تروپکی جوانی. وزه‌ی ویست داھینه‌رانه به‌ هاوکاری وزه‌ی هۆش به‌کاره‌ینرا. هه‌ول‌درا واتای تراجیدیا پوون بکریته‌وه و مه‌به‌ستیکی

<sup>15</sup> Friedrich Nietzsche. Op. cit., p.48.

هۆشەكیشى به گۆيرەى بۆچوونى ئەو سەردەمە بۆ دابنریت. ئەم ھەولدانە لە ئەدەبى (سۆفۆكلىس) دا گەشتە ئەو پلەيەى کاریگەریتی خۆى به سەر بىرکردنەوہى ھونەرى و ئەدەبى دواى خۆشى تۆمار بکات. لەگەڵ تیکچوونى ھاوتەرازبونەکەدا و لادان بەرەو لای وزەى ھۆشدا سەردەمى کلاسیک کۆتایی پێھات و ھۆش دەستەلاتى خۆى به سەر وزەى ویست دا سەپاند و کەلتوورى دایۆنیسیسی- ئەپۆلۆ بوو بە کەلتووریکی ئەپۆلۆیی پروت. نوینەرانى ئەم کەلتوورە ئەپۆلۆییە ئەو بیریارانە بوون (وہک، سوکرات و ئەفلاتون) بانگەشەى ھۆشگەرایەتیان دەکرد و بوونیان لەسەر سیستەمیکی ھۆشەکی و غایەدار دامەزراند و لەو دیو کاتیەتى ئەو بوونەشەوہ ئامارەیان بۆ بوونیکی پڕ و تەواوکۆ و سەرمەد کرد<sup>16</sup>.

سۆفۆکلیس لە شانۆگەرى (ئۆدیپی پاشا) دا ئەو خالە پروون دەکاتەوہ، کە مرۆف ناتوانیت پروودانى تراجیدیا بگۆریت. تراجیدیا بووہ بە (قەدەرى) ئەو بوونە. مرۆف لە ئاستى گۆرینی ئەو قەدەرەدا زەبوونە. بەلام دەتوانیت لەواتای تراجیدیاکە تیڭگات و ھەلۆیستی بەرانبەر ھەبیت. ئۆدیپ لە بەردەم قەدەرەکەیدا زەبوون و بى دەستەلات بوو، ھاوکات پرووبەرووی قەدەرەکەى بووہوہ و دەیویست لەو نەینىہ تیڭگات و ھەلۆیستی خۆى لە ئاستیدا دیارى بکات. دیاریکردنى ھەلۆیست و تیڭەیشتن لەو واتایە لەگەڵ

<sup>16</sup> Ibid., p. 73.

سەرھەلدانى وزەى ھۆشدا پەيدا دەبىت و ھۆكردى ھاوتەراز  
بوونى ويست و ھۆشە و ھەستانىكى ئاگامەندانەيە لە ئاستى  
تراجىدىياكەدا.

**جۆكاستا:** لە پېناوى خوادا بوەستە،

ئەگەر ژيانەت دەوى واز لەم لىكۆلىنەوويە بەيئە!

خەم و ژانى من بەسە.

**ئۆديب:** ئازايەتى !

ئەگەر من و دايكم و سى پشتم كۆيلە بن،

ھىشتا تۆ كۆيلە دەرنەچىت.

**جۆكاستا:** گوئى بگرە. لىت دەپارپىمەو، وازبەيئە.

**ئۆديب:** گوئى لە تۆ بگرم ؟ نا

دەبى ھەموو شتىك بزەنم . دەبى راستى بدۆزمەو<sup>17</sup>.

ئۆديب بىھودە ھەول دەدات خوى لەو قەدەرە دەرباز بکات.  
بەلام بىئاگايە لەوھى دوورکەوتنەو و ڤاکردن لەو قەدەرە  
خۆ فرېدانە نىو قەدەرەكەيە و ھەرگىز ناتوانىت بىگۆڤىت.  
بەلام ئەوھى لىرەدا گرنگە و سۆفۆكلىس ئامارەى بۆ دەکات  
گۆڤانى تراجىدىياکە نيە، بەلکو تىگەيشتنە لە ناوەرۆكى  
تراجىدىياکە و ھەلۆيىست وەرگرتنىكى  
ئاگامەندانەيە بەرانبەرى. گرنگ نيە تىگەيشتنەكە (لە  
ناوەرۆكى تراجىدىياکە) چ ئاکامىكى تال و نالەبارى لە دوا  
بىت.

---

<sup>17</sup> Sophocles, "King Oedipus", in *The Three Theban plays*, translated by Robert Fagles, New York: Penguin Books, 1984. P. 222.

کەلتووری دایۆنئیسس داوای لیکۆلینەوهی ھۆشەکیانە ی  
پووداوەکانمان لئ ناکات. کویرانە وەدووی تیرکردنی ھەز و  
ئارەزوو ھەلقولاوەکانی ناخی بوون دەکەوێت. بەلام  
کەلتووری ئەپۆلۆ دەستەلات بە سەر ھەز و ئارەزووکان و  
شیوازی تیربوونەکیاندا دەگریت و خەفەیان دەکات و داوای  
تێگەشتن دەکات.

پاش ھاوتەرازکردنی وزە جیاوازیەکانی (ویست) و (ھۆش) و  
پیکەوتن لە نیوان کەلتووری دایۆنئیسس و ئەپۆلۆدا،  
کە بوو ھۆی سەرھەڵدانی ئەدەب و ھونەری کلاسیکی  
یونان قۆناغی سییەم بە تیکچوونی ئەم  
پیکەوتنە دیتەکایەو و نیتشە بە قۆناخی (پووخان)  
ناوژەدی دەکات.

لەم قۆناغەدا (ھۆش) دەستەلاتیکی بالاتری ھەیە و  
کەلتووری ئەپۆلۆ بە سەر کەلتووری دایۆنئیسس دا  
سەرەدەکەوێت و دەبێت بە نەریتیکی زالبوو. ویستیش  
دەخریتە پەراویزەو و بە سەرچاوەی ئازاو و بەرەلایی و  
خراپە لە قەلەم دەدری. تیکچوونی پیکەوتنەکە و پیکەو  
ژیانەکە لەگەڵ دەستەلات بالایی کەلتووری ئەپۆلۆ لەگەڵ  
سەرھەڵدانی فەلسەفەی ھۆشەکایەتی سوکرات و ئەفلاتوندا  
سەقامگیربوو. فەلسەفەی ھۆشەکایەتی بنەرەتی بوون بو  
سەدەمیکی ھۆشەکی و ئاگامەند دەگێریتەو. ئامارە  
جیھانیکی نەبراو و پڕ ئاسودە و تەواوکۆ لە ژوور ئەم

جيهانه بپراوه پر ئاشوب و ناتهواوه دهکات. بۆ چارهسەر کردنی کيشه تراجيدیای بوون، وهکو بۆچوونهکانی نيو ئايينهکان، پهنا دهباته بهر(هيو)يهکی بېيناخه و پروناکبينينکی بئ بهلگه. باشتريين نمونه بۆ تيگه‌يشتن له چارهسەر کردنه ههلوئستی سوکراته له ئاست مردنه‌کهيدا. سوکرات پروودانی تراجيدیای بوونی به گۆرانکارییهک یان گواستنه‌وهی گیانی له چيهانه‌وه بۆ جيهانیکي بهرز و چاکتر و نه‌بپراوه تهفسیر دهکات. ئهو مردن به تراجيدیا دانانیت، به‌لکو ژيان له ناو ئهم جيهانه‌دا تراجيدیایه و مروف به مردن (گیان گواستنه‌وه) لهو تراجيدیایه پزگاری ده‌بیت و ده‌گاته ئهو پلهی بوونه، که که‌موکورتی و ئازار و برانه‌وهی تیدا پروونادهن. ئهو پرسیاره‌ی پيوسته بکريت ئه‌وه یه بۆچی نیتشه ئهم قوناغه له بیرکردنه‌وهی فلهسه‌فی یوناندا به پرووخان داده‌نیت؟

بۆ وه‌لامدانه‌وهی ئهم پرسیاره ده‌بیت په‌یوه‌ندی نیوان فلهسه‌فه‌ی هۆشه‌کایه‌تی و پرووخان پروون بکه‌ینه‌وه و له ناوه‌پۆک و واتای پرووخان بدوین و ئاماژه بۆ ئهو خاله بکه‌ین، که چۆن فلهسه‌فه‌ی هۆشه‌کایه‌تی ده‌بیته هۆ بۆ سه‌ره‌لدانی پرووخان.

له پيشتر باسم کرد، که راستی بوون بۆ نیتشه (ويست)ه و (هۆش) یش، که سه‌رچاوه‌ی بیره‌کانه پوا‌له‌ت و دیارده‌ی ئهو راستییه‌ی بوونه. ئهمه‌ش بۆچوونیکي میتافیزیکییه له نیوان

بوون و دیاردهی بووندا و له شوپنهاوه رهوه وهرگیراوه. لهه  
 بوچوونهوه فلهسهفهه ھۆشهکایهتی به رابههری سوکرات و  
 ئەفلاتون ناوهپۆکی بوونی به کالای دیارده دهرهکی و  
 پوآلهتهکانهوه پپچاوتتهوه. لهگهآ شاردنهوهی راستیدا  
 ئەوهی به راستی دانراوه و جیگهی راستی  
 گرتوتهوه له بنهپهتدا راستی نیه و کراوه به راستی و  
 بایهخی پیدراوه. شاردنهوه و داپۆشینی راستی بوون  
 له ههرچ قۆناغیکی گهشهکردنی بیرکردنهوهی  
 فلهسهفییانهدا پووبدات، دهپیتته زاگهی قۆناغیک، که  
 راستی تیدا نا ناسریت و ساخته و نارپهسهنیته جیگهی  
 راستی داگیر دهکات. له فلهسهفهه ھۆشهکایهتیدا به دیدی  
 نیتشه ئەوهی به راستی دادهنریت ساختهیه و راستی  
 به نامویی و شاراوویی دهمینیتتهوه. بیرکردنهوهی  
 فلهسهفییانه له بارودۆخی شاردنهوهی راستیدا مامهله  
 لهگهآ پوخساری دهرهکی راستی دهکات و دهم و چاوهکانی  
 ژیر دهمامهکان نابینیت. لهبهه رپۆشنایی ئەه  
 پوونکردنهوهیهدا دهتوانین بلین، که ناوهپۆکی پووخان  
 شاردنهوهی راستی بوونه و بیئاگایی و نهناسینی ئەو  
 راستیهیه. پهیههندی فلهسهفهه ھۆشهکایهتیش، که سهه  
 به کهلتووری ئەپۆلۆیه، مامهله لهگهآ ئەو شاردنهوهیهدا  
 دهکات و پهیههندییهکی ھۆیهکی به پووخانهوه ههیه.

لهگهآ پیناسهکردنی ناوهپۆکی پووخان و شاردنهوهی  
 راستی بوون و مامهله کردنی بیرکردنهوهی  
 فلهسهفییانه لهگهآ ئەو دیارده و داکهوتانهدا، که لهو

راستیییه وه دوورن دهگهینه ئەو باوه‌په‌ی هایدیگەر گوته‌نی  
 (فەلسەفە‌ی پۆژناوا له‌گه‌ڵ ئەفلاتوندا گیرۆدە‌ی نامۆ‌یی  
 بووه‌). یان نیتشه‌ ده‌لێت: (توشی پرووخان هاتووه‌<sup>18</sup>). له‌و  
 کاته‌وه‌، له‌ سه‌رده‌می ئەفلاتونه‌وه‌، له‌گه‌ڵ زالبوونی نه‌ریتی  
 ئەپۆلۆ به‌سه‌ر نه‌ریتی دایۆنیسییدا بیرکردنه‌وه‌ی  
 فەلسەفییانه‌ مامه‌له‌ له‌گه‌ڵ راستی بووندا ناکات و خۆی  
 به‌ داکه‌وتیکه‌وه‌ ماندوو کردووه‌، که‌ دیارده‌ی  
 راستیییه‌که‌یه‌ نه‌ک راستیییه‌که‌ خۆی. دیارده‌یه‌ک، که‌  
 ناتوانی‌ت ته‌نیا و سه‌ربه‌خۆ به‌ بێ پشت به‌ستن  
 به‌ راستیییه‌که‌وه‌ بوونی خۆی به‌سه‌لمینی‌ت. بۆ نمونه‌، به‌رز  
 بوونه‌وه‌ی پله‌ی گه‌رما له‌ له‌شی نه‌خۆشیکدا دیارده‌یه‌که‌ بۆ  
 نه‌خۆشیییه‌که‌، به‌لام خۆی له‌ خۆیدا نه‌خۆشیییه‌که‌ نیه‌.  
 هه‌روه‌ها به‌رز بوونه‌وه‌ی پله‌ی گه‌رماش به‌ بێ نه‌خۆشی  
 (وه‌کو گرانه‌تا) پرو نادات. ئێمه‌ ئەگه‌ر بیر له‌ به‌رز  
 بوونه‌وه‌ی پله‌ی گه‌رما بکه‌ینه‌وه‌ و به‌ راستی دابنێین و  
 نه‌خۆشیییه‌که‌ (گرانه‌تاکه‌) له‌ بیر بکه‌ین و نه‌یدۆزینه‌وه‌ ئەوا  
 راستی نه‌خۆشیییه‌که‌مان نه‌ناسیوه‌. ئەم نمونه‌یه‌ به‌ ئاشکرا  
 بۆچوون و لێکدانه‌وه‌ی نیتشه‌ له‌ سه‌ر فەلسەفە‌ی  
 هۆشه‌کایه‌تی و په‌یوه‌ندی ئەم فەلسەفە‌یه‌ به‌ (پرووخان)  
 هه‌و پروون ده‌کاته‌وه‌. له‌ هه‌موو سه‌رده‌میکی میژووی  
 بیرکردنه‌وه‌دا، ئەگه‌ر ئاگامه‌ندی راستی ناس نه‌بی‌ت و خۆی  
 به‌ داکه‌وتی ساخته‌ و پۆله‌ته‌وه‌ خه‌ریک بکات تووشی  
 پرووخان ده‌بی‌ت.

<sup>18</sup> Martin Heidegger. *Being and Time*, translated by John Macquarrie  
 and Edward Robinson, London: Blackwell, 1997. P. 2.

دەربرینی تراجیدیا له شیوازەکانی هونەر و ئەدەبدا وینەیهکی راستەقینە ی ژیاڤی بوونە کاتییه‌که‌یه. فەلسەفە ی هۆشە‌کایەتی و کەلتووری ئەپۆلۆی پرووت شاردنەوه‌ی ئەو راستەقینەیه‌یه. ئەگەر کەلتووری ئەپۆلۆ له‌گەڵ کەلتووری دایۆنیسییدا هاوتەراز وزەکانی نه‌خاته‌گەر، (ویست) و (بیره‌کان) پیکه‌وه له‌ سەر به‌ستینیک رانه‌گریت دیارده‌ ساخته‌کان خۆیان به‌ سەر راستی و ناوه‌پۆکی راستیه‌که‌دا ده‌سه‌پینن. ئەدەبی تراجیدی یۆنان له‌ قۆناغی کلاسیکدا هه‌ولێ له‌ ناوبردنی ئەم دیارده‌ (نهرئ)یه‌ی دا، له‌ به‌ستینه‌ فەلسەفیه‌که‌یه‌وه‌ ویست و هۆشی به‌ هاوده‌سته‌لات دانا. ئەم کاره‌ش هه‌ول‌دانه‌ بۆ چاره‌سه‌رکردنی کیشە ی تراجیدیای بوون و جله‌و گرتنی وزەکانی ویست و به‌کاره‌ینانیان له‌ ژیر چاودی‌ری هۆشدا. له‌م پرووه‌وه‌، ئەدەب و هونەری تراجیدی ئاگاییه‌ له‌ راستی بوون و دل‌دانه‌وه‌ و ئارام به‌خشه<sup>19</sup>. به‌ پێچه‌وانه‌شه‌وه‌، کەلتووری ئەپۆلۆ و فەلسەفە ی هۆشە‌کایەتی بۆ چاره‌سه‌رکردنی تراجیدیا ئاوه‌پ له‌ تراجیدیا ناداته‌وه‌ و باوه‌پ به‌ بوونی ناهینیت. حاشا له‌ راستی و راستەقینە ی کاتیەتی بوون ده‌کات و ژیاڤ به‌ نه‌براه‌وه‌ و هه‌میشه‌یی ده‌بینیت. به‌ بیروپای من هینشتا کیشە ی چاره‌سه‌رکردنی تراجیدیا له‌ ئەدەب و هونەری کلاسیکدا پروون نیه‌.

<sup>19</sup> ئەریستۆ له‌ پيش‌ نیتشه‌دا له‌په‌رتووکه‌که‌ی *Poetics* ئاماژه‌ی بۆ ئەم خه‌ سه‌له‌ته‌ی ئەدەب و هونەری تراجیدی کردوه‌ و تراجیدیا به‌ خه‌م په‌وین Catharsis داده‌نیت.

ئىمە نازانين چۆن ئەو شىۋە ئەدەب و ھونەرە چارەسەرى  
 تراجىدىيا دەكات و لەو ئائومىدى و بېھودەيىيە ژيان  
 رزگارمان دەكات؟ بۇ ۋەلامدانەۋەي ئەم پىرسىيارە بۇ  
 سەرزەمىنەي مېتافىزىكى نىتسە دەگەپپىنەۋە و سود لە  
 بۇچوونە فەلسەفەيىيەكەي ۋەردەگرين. لە بەر پۇشنایى  
 جىاۋازىيە مېتافىزىكىيەكانى نىۋان (تاك) و (كۆمەل) يان  
 (ھەندەكى و ھەمەكى) دا مامەلە لەگەل كېشەكەدا دەكەين.  
 نىتسەش لە چارەسەركردنى كېشەكەدا بۇ بۇچوونە  
 مېتافىزىكىيەكانى شۇپنھاۋەر چوۋە و لە پوانگەي  
 جىاۋازىيەكانى نىۋان ويستى تاكەكەس و ويستى ھەمەكىيە  
 ۋە تەماشاي كېشەكەي كردوۋە. بېھودەيى بوون و كاتىيەتى  
 ئەو بوونە، كە ناۋەرپۇكى تراجىدىيا رەنگرېژ دەكەن،  
 لە نھۆمى ئاگايى تاكەكەسيدا بە زەقى خۇي دەرەخات.  
 تاكەكەسەكان بوونىكى براۋەيان ھەيە و خاۋەنى سەرەتا و  
 كۆتايىن. كۆتايى پرودانىكى ھەتمى و نەگۆرى  
 تاكەكەسەكانە. تېگەيشتن لە واتاي بوون بەم جۆرە  
 تراجىدىيانەيە. ئەدەب و ھونەرى كلاسكىي يۇنان،  
 لە لايەكەۋە ئەم راستىيەمان بۇ دەخەنە پرو. لە لايەكى  
 دىكەۋە، لەگەل دەرپىنى ئەم راستىيەدا ئامازەي  
 نەبرانەۋە و مانەۋەي (ھەموو) دەكەن و لايەنىكى پروناكتىرى  
 بوون دەرەخەن. بوونى ھەندەكى و تاك براۋە و كورت  
 نەفەسە و بوونىكە بە نەبوونىيەۋە بەرەو نەبوون دەرپوات.  
 بوونى ھەمەكى و ھەموويى نەبراۋە و لە كۆتايى بەدەرە و  
 پرو لە نەبوون ناكات. تاك يەكەيەكى سەربەخۇ و براۋەيە

پهټکردنې زه‌مینه‌یه‌کې هه‌نده‌کې و خو گه‌یاندن  
 به په‌هه‌نده‌کانې ژور ساته‌کان چاره‌سره‌کردنیکې  
 میتافیزیکیانه‌یه و له‌م پریگه‌یه‌وه تاک و هه‌موو ټیکه‌ل به  
 یه‌کدی دبښ. ئەم کیشه‌یه‌ش ته‌نیا له نیو ئەدهب و هونه‌ری  
 کلاسیکې یوناندا باس نه‌کړاوه. ئە‌گه‌ر ئاو‌پریک له میژووی  
 بیر‌کردنه‌وې فه‌لسه‌فییانه‌ی پوژشه‌لات و پوژئاوا  
 بده‌ینه‌وه، بیریارانې، وه‌ک (بروڼو. سپینوږا، ډیکارت و  
 هیگل) و له پوژشه‌لاتدا (سوه‌ره‌وه‌ردی و ئیبن‌ع‌ره‌بی و زور  
 له سؤفیه‌کانیش وه‌ک ئە‌بو‌به‌کر شبلې، جونه‌ید میسری،  
 بیستمی و حه‌لاج) ئاماره‌یان بو‌کردووه و به دوا ویستگه‌ی  
 گه‌شته‌پوځانیه‌که‌یان داناوه، که‌بوونی تاک‌تیا‌یدا له نیو  
 بوونی هه‌مه‌کې خوادا ده‌توټه‌وه و ژیانیکې هه‌میشه‌یی  
 پی‌ده‌به‌خسریټ. لای نیتشه، له سه‌رده‌می سوکراته‌وه تا‌کو  
 ئە‌و قوناغه‌ی نیتشه‌تپیدا ژیاوه فه‌لسه‌فه‌ی هوشه‌کایه‌تی و  
 که‌لتووری ئە‌پو‌لو بوون به نه‌ریتی زال‌بووی بیر‌کردنه‌وې  
 فه‌لسه‌فییانه. ناوه‌پو‌کی بوون و راستی ئە‌و ناوه‌پو‌که له ژیر  
 ده‌سته‌لاتی ئە‌م نه‌ریته‌دا شاره‌وته‌وه.

<sup>20</sup> Friedrich Nietzsche. "The Birth of Tragedy", in *Basic Writings of Nietzsche*, translated by Walter Kaufmann, p. 74.

جياوازی بیرکردنه‌وه‌ی فەلسەفییانە و ھونەرانی نایار و درۆستە و ھەبە. ئەو بیرکردنە‌وه نایار و چاوەڕوانکراوە لە زەمینە‌ی فەلسەفە‌ی شۆپنھاوەر و ھونەری مۆسیقای ریچارد واگنەرە‌وه دەکەوێتە گەر و دەبێت بە جیگری کەلتووڕە زالبووہە. ئاماژەکردن بۆ شۆپنھاوەر و واگنەر لە ھۆ بەدەر نیە و نیتشە بۆچوون و لێکدانە‌وه‌ی خۆی لەسەر ئەم دوو بیریارە ھەبە. بەلام لە دوایدا ھەلۆیستی نیتشە لە ئاستی واگنەردا گۆرا و ئومیدی بە ھونەرە‌کە‌ی نەما. بۆ نموونە، لە پەرتووکە‌کە‌یدا لەسەر واگنەر دەلێت: "نایا واگنەر نەخۆش نیە؟ ئەو ھەموو شتێک توشی نەخۆشی دەکات، تەنانەت مۆسیقاشی نەخۆش کردووە." <sup>21</sup> بەلام

Friedrich Nietzsche. "The Case of Wagner", in *Basic Writings* <sup>21</sup> of Nietzsche, translated by Walter Kaufmann, p. 602.

ھەرۆھا ھەمان سەرچاوە‌ی پێشو، لاپەرە ۱۰۰. ئەمە بۆچوونی نیتشە‌یە لە سەر ریچارد واگنەر (۱۸۱۳-۱۸۸۳)، کە زۆر ھاوڕێ بوون. پاش ئەو‌ه‌ی واگنەر ئۆپیرای (پارسیفال) پێشکەش کرد، نیتشە کۆتایی بە ھاوڕێیە تێکە‌ی لەگەڵ ئەودا ھێنا و واگنەری بە مندالی سەردەمە‌کە و ھونەرە‌کە‌شی بە بازارپی و سەر بە کەلتوووری نزم و پوخا و نازدە کرد. لەو باوە‌ردا بوو، کە واگنەر لە ئابین نزیکیبۆتە‌وه و سازش بۆ مەسیحایەتی دەکات. ھەرۆھا، وا باس دەکریت، نیتشە بە شاراوہیی (کۆسیمای) ھاوسەری واگنەری خۆشویستو و خۆشە‌ویستە‌کە‌ی لە کاتی نەخۆشی و تیکچوونی باری مێشکیدا دەربریو. والتەر کۆفمان دەلێت، "لەبەر ئەو‌ه‌ی واگنەر بە تەمەن لە نیتشە گەورەتر بوو، نیتشە، واگنەری، وەکو باوکی خۆی بینیو. خۆشە‌ویستیە‌کە‌شی بۆ (کۆسیمای) بە نۆینی و شاراوہیی، پەییوہندی بە گریی ئۆدیبە‌وه لای نیتشە ھەبە. بۆ ئەم کیشە‌یەش برۆانە:

Walter Kaufman. *Nietzsche*, New Jersey: Princeton University Press, 1974. PP. 32 – 35.

نیتشه ههمیشه شوپنهاوهری به ماموستا و فیهله سوفیکی  
رہسہن و پیشہوای کاروانی بیرکردنہوہ نایار و  
دزوہستاوہکہ داناوہ. پاش شوپنهاوهریش نیتشه خوئی بہو  
بیریارہ ناوژہد دہکات، کہ بہ بی ترس و بویرانہ جہنگی  
دژی کہلتووری زالبوو بہرپا کردوہ و دہیہوویت  
گورانکاریہکان لہ سہردہمہکہیدا سہقامگیر بکات.

## به‌شی سٚیه‌م له تراجیدیاوه بو میتافیزیکی هیچ‌گه‌رایه‌تی

هه‌رچه‌نده میتافیزیک بناخه‌ی هه‌موو بیردۆزیک‌کی هونه‌ری و ئه‌ده‌بییه، پٚویسته له پٚشتر دابنرئ و باس بکریت ئییه کٚش‌ه‌ی ناوه‌رۆکی تراجیدیا‌مان له پٚش ئه‌م به‌شه‌دا داناوه. مه‌به‌ست له پٚش خستنی کٚش‌ه‌ی تراجیدیا له دوو خالدا کو ده‌بیته وه؛ **یه‌که‌م**، وابه‌سته به‌ گه‌شه‌ کردنی بیروباوه‌ری فه‌لسه‌فی نیتشه‌وه و **دووهم**، تراجیدیا ره‌نگ‌دانه‌وه‌ی ناوه‌رۆکی بوونی مروقه‌ و په‌یوه‌ندی راسته‌وخو و کاریگه‌رانه‌ی به‌ سهر ئه‌و بوونه‌وه هه‌یه.

له سهره‌تادا نیتشه، وه‌ک زمانناس و ئه‌ده‌ب دۆستیک په‌لاماری کٚش‌ه‌ی تراجیدیا‌ی داوه. پاش ئه‌و قوناغه سهره‌تایییه بوچوونه فه‌لسه‌فیی‌ه‌که‌ی گه‌شه‌ی کردووه. هاوکات ناگونجیت بٚین مامه‌له‌ کردنی ئه‌م فه‌یله‌سوفه له‌گه‌ل تراجیدیا‌دا له میتافیزیک پروت کراوه‌ته‌وه و په‌یوه‌ندی له‌گه‌لدا نیه. بٚیگومان له‌ کاتی نووسینی په‌رتووکه‌که‌ی له‌ سهر تراجیدیا، نیتشه، وه‌ک فه‌یله‌سوف نه‌ده‌ناسرا. ئه‌مه‌ش ئه‌وه ناگه‌یه‌نیت، که شیوه‌ی بوچوون و رافه‌کردنی بو تراجیدیا له به‌ستینی میتافیزیکییه‌وه دووره. لٚره‌دا جه‌خت له‌ سهر ئه‌و خاله ده‌که‌م، که ههر چه‌نده فه‌لسه‌فه‌ی ناسراوی نیتشه زاده‌ی

قۇناغى پاش نووسراوۋەكەيەتى لە سەر تراجىدىيا و  
بىروباوۋەرى فەلسەفەيىانەى ئەو لەم قۇناغە سەرەتايىيەدا  
نەخەملىوۋە و سەرىپەلنەداوۋە، بەلام دەتوانرىت  
پوانىنە مېتافىزىكىيەكەى لەو بەرگە شاراوۋەيەيدا بەرەو  
پووناكى پەلكىش بكرىت.

تراجىدىيا بارودۇخى بوونى مرۇفە و لە كاتىيەتى ئەو  
بوونەوۋە پەيدا بووۋە. ئەمەش نكۆلى كردن لە كاتىيەت و  
بىرانەوۋەى بوونەوۋەرەكانى دىكە نىيە چونكە ھەموو  
بوونەوۋەرىكى زىندوو بىراوۋەيە و كۆتايى پىدېت. بەلام  
لەناوياندا مرۇف بە ئاگاۋە پروو لە كۆتايى خۇى دەكات و  
ھەست بە بىراوۋەيى و لەناوچوونى خۇى دەكات. ئاگايى ئەم  
بوونەيە واتا بە بوون و بىرانەوۋەكەشى دەدات و بەرگىكى  
تراجىدىى بە بەردا دەكات. ئەگەر بوونى مرۇف لە ئاگايى  
بەدەر بوايە، ئەوا بىرانەوۋەى بوونىشى نەدەبوو  
بە (كۆتايى)يەكى تراجىدىى. پېئاسەكەمان بۇ تراجىدىيا،  
وۋەكو (پەوتىكى ئاگامەندانەى بوونىكى ئاگامەند بەرەو  
كۆتايى) لىرەدا خۇى تەواو دەكات. ئەم پېئاسەيە  
ئامازەكردنە بۇ دوو لايەنى بنەپەتتى بوونە ئاگامەندەكە،  
كە بە (ئاگامەند) و (بىراوۋە) ناوۋەزەدەمان كرد. ئەم دوو  
لايەنە بۇ پېئاسەكەمان و دەرختىنى ناوۋەپۇكى تراجىدىيا  
تەواوۋەرى يەكدىن. بوونى مرۇف بىراوۋە و كاتىيە، بەلام  
بىراوۋەيى و كاتىيەتى ئەم بوونە پەوتىكى بە تەنبا و  
ئاگامەندانەيە بەرەو كۆتايى. مرۇف ئاگامەندانە پرووى لە  
مردنە و ھەست دەكات لە ھەموو شتېك زياتر لىۋەى نزىكە

و به به‌رده‌وامی له مردن به ئاگایه. مردن یان کۆتایی، له‌ویدا تراجیدیایه، که ئهم بوونه له‌و کۆتاییه به ئاگاییت و به ئاگاییه‌وه بیکات به‌دوا ئه‌زمون و دوا پرۆژه‌ی خۆی.

ئهم کێشه‌یه چ په‌یوه‌ندییه‌کی به میتافیزیکی هه‌یچ‌ه‌رایه‌تییه‌وه هه‌یه؟ ئایا ده‌توانین په‌یوه‌ندی تراجیدیا له‌گه‌ڵ سیسته‌میکی دیکه‌ی میتافیزیکدا به‌ستین؟ ئایا مردنه‌که‌ی سوکرات له‌ بۆچوونی میتافیزیکی ئهو فه‌یله‌سوفه‌دا تراجیدیا بوو، له‌ کاتیکدا سوکرات باوه‌ری به‌ کاتیه‌ت و برانه‌وه‌ی بوونی خۆی نه‌بوو؟ بۆچوونی ئیمه‌ په‌یوه‌ندییه‌کی پێویست له‌ نیوان تراجیدیا و میتافیزیکی هه‌یچ‌ه‌رایه‌تییدا دروست ده‌کات؟ ئهو سیسته‌مه‌ میتافیزیکییه‌ی سوکرات په‌یوه‌ی ده‌کات باوه‌ری به‌ کاتیه‌ت و برانه‌وه‌ی بوونی مرۆف ناکات و مردنیش به‌ قوناغ برینیک لێره‌وه‌ بۆ جیهانیکی به‌رزتر ته‌فسیر ده‌کات. برانه‌وه‌ی بوون، له‌به‌ر رۆشنایی میتافیزیکی سوکراتدا، واتایه‌کی ره‌ها نابه‌خشیت، به‌لکو گۆرانکارییه‌که‌ به‌ره‌و نه‌برانه‌وه‌ و به‌رده‌وامبوونی ئهو بوونه له‌ شیوازیکی دیکه‌دا. له‌به‌ر ئهم هۆکاره‌یه‌ سوکرات و هه‌موو ئه‌وانه‌ی په‌یوه‌ی ئهم میتافیزیکه‌ ده‌که‌ن رپوناکیبانه‌ ده‌روانه‌ مردن و باوه‌ریان به‌ به‌رده‌وامی (بوون)ه‌ پاش مردن. بۆ نموونه، سوکرات له‌ دایه‌لوگی (فیدۆن) ی ئه‌فلاتوندا به‌م جوړه له‌ کێشه‌ی برانه‌وه‌ی بوون ده‌دویت، سوکرات گوتی؛ با بۆ چوونه‌که‌ی خۆمتان باشت‌ر بۆ رپوون بکه‌مه‌وه‌. بۆ سیماس و سیلیس له‌ کاتیکدا باوه‌رم به‌وه‌

نەبیت، کە پاش مردن بو لای خواکان دەپۆم و ئەو کەسە چاگانە دەبینم، کە لە پێش مندا مردوون ئەوا هەلە دەبم ئەگەر مردن ناپهوا دانەنیم. بەلام من دڵنیام بەو کەسە چاگانە دەگەم و جەخت لە سەر ئەو خالەش دەکەم، کە خواکان دەبینم. لەبەر ئەمە، مردن بە دیدی من، پووداویکی ناپهوا نیه و دواى مردنیش هیوام بە ژيانیکی باشتەرە.<sup>22</sup>

نیتشه لەگەڵ ئەم مێتافیزیکە پووناکبینهدا ناکۆکە و کاتیەت و برپاوہیی بوون بە راستەقینەییەکی بنەپەتی دادەنیت.<sup>23</sup> لە بۆچوونی ئەودا، پووناکبینی سوکرات، لەسەر هیواییەکی لە بناخە بەدەر پراوەستاوہ. سەر بە سیستەمیکی ھۆشەکی سەردەمی پووخاوہ. لە لایەکی دیکەشەوہ دەستەلاتی رەھا و لەبن نەھاتووی بوونیکی دیکە لە ئاستی دەستەلاتی بوونی مروڤدا زەق دەکاتوہ و زەبوونی دەکات. هیوا بە بەردەوامی (بوون) پاش مردن لە دەلاقە مێتافیزیکە پووناکبینهکەوہ دۆراندنی دەستەلات و سەربەستی مروڤە. لەبەر ئەمەشە، لە بۆچوونەکانی نیتشه، باوەرکردن بە سەربەستی مروڤ و ھەبوونی دەستەلاتیکی مێتافیزیکی

<sup>22</sup> برپوانە:

Plato. "Phaedo", in *Plato's Complete Works*, edited with introduction and Notes by John M. Cooper Indianapolis: Hackett Publishing Company, 1997. P. 55.

<sup>23</sup> برپوانە:

Friedrich Nietzsche. "The Antichrist", in *The Portable Nietzsche*, translated and edited by Walter Kaufmann, New York: The Viking Press, 1972. P. 572.

په ها له ژوور دهسته لاتی مروقه وه کیشه یه کی (پارادوکس) دروازه. دهسته لاتی ژوورتر پیگری پهره سندن و نازادی دهسته لاتی مروقه. له م بوجوونه وه، ده بینین بانگه شوی میتافیزیکی هیچگه رایه تی ناکامی کی حتمییه و پروخاندنی بناخه ی میتافیزیکه پروناکبینه که، وهک پیویستییه کی دامه زراو یه خه مان ده گریټ.

گیانی قایتمو ئه م پیویستییه دامه زراوه و گورانکارییه حتمییه ی بیرکردنه وهی فله سه فیانه ی نیتشه به رووداو داده نیټ. ئه م بیریاره له و باوه په دایه، که بانگه شه کردنی له ناو بردنی دهسته لاته به رزه که یان مردنی خوا، لای نیتشه، پروداویکه و له قوناغی دووه می گه شه کردنی بیروباوه پی نیتشه دا سهره ل ده دات.<sup>24</sup> به بیروپای من، ئه م گورانکارییه بنه په تییه و شوپشکردنه به سهر میتافیزیکی پروناکبینه له بیر نیتشه دا به ته نیا پروداو نیه و پیویستییه ک و ناکامی کی ئونتولوجیانه یه له شیوازی میتافیزیکه که یدا، که له سهره تاوه په یپه وی کردووه. بیگومان، ئه گهر ئیمه له پروانگه یه کی میژووه و بروانینه بوونی خوا و به بوونی کی هه میشه یی و سهرمه دی ناوزده نه که یین، ئه و مردنی ئه م بوونه پروداوه، به لام خوا بوونه وه ریکی میژوویی نیه و له نیو میتافیزیکی پروناکبینه بووه به راستییه کی نه گور و له پیشتری ئونتولوجی. له بهر ئه مه، نیتشه، باسی

<sup>24</sup> Gianni Vattimo. *Nietzsche: An Introduction*, translated by Nicholas Martin, California Stanford, University Press 2001. P. 85.

پووخانی ئەو راستییە، وەک پووداو ناکات، کە لە نێو کاتیکی مێژوویدا پووی دابێت. هەرچەندە نیتشە زمانیکی شاعیرانە لە دەربڕینی کێشەکاندا بەکاردهێنێت بۆ ئەو راستییە کە بناخەییەکی واقعی نیه و شتیک نیه هەبێت. باوەڕیکی لە بناخە بەدەری فەلسەفە پوخواوەکیە، کە بۆ ماوەییەکی زۆرە بیرکردنەوی شارستانیەتی پێوه ئالۆزاه. خوا، وەک دژخواز بەرانبەر ژیان و سروشت و ویستی ژیان. خوا، وەک پێکھاتەییەک بۆ تاوانەکان بەرانبەر ژیان، بۆ درۆکان سەبارەت ژیاڵی پاش مردن، خاویەک، کە نیه و بووه بە بوونەوهریکی پیرۆز.<sup>25</sup> نیتشە، نەبوونی بوونیکمان بۆ باس دەکات، کە بناخەییەکی ئونتۆلۆجی نیه. بەلام لە لۆجیکی میتافیزیکی پووناکیینی هۆشەکایەتیدا بووه بە راستییەکی رەها و لە بنەپەت بەدەر. بانگەشە پووخاندنی ئەم راستیە نەرێستە میتافیزیکییە لەناو بردنی شتیکی هەبوو نیه. پووج کردنەوی نەبوویەکە، کە لە میتافیزیکی پووناکییندا بووه بە بناخە بۆ بوون و زانی و بەهاکان. نیتشە لەگەڵ مردنی خوادا ئاماژە بۆ نەبوونی ئەو نەبووه دەکات. لە رەتدانەوی ئەو(هیچ)ه وه پوو لە (هیچ) یکی دیکە دەکات. من لەم پووهوه، بە پێچەوانە قاتیموو، مردنی خوا بە پووداو دانانیم چونکە خوا نیه، تاكو بمریت. نیتشە لە دەربڕینی ئەم کێشەییەدا ئەوهمان بۆ ئاشکرا دەکات، کە راستیی میتافیزیکی پووناکیینی هۆشەکایەتی(هیچ)ه.

<sup>25</sup> هەمان سەرچاوهی پێشوو، لاپەرە ۵۸

له سهرهتای سهره‌لدانییه وه باوه‌پ کردن بهو راستیییه له‌ناو به‌رگیکی نادروست و له لوجیک به‌دهردا به دیژایی میژوو ماوه‌ته‌وه و میشکیکی نه‌خوش و دیواریکی ئه‌ستور و به‌رزی له به‌ردهم پیشکه‌وتنی ئه‌و میشکه نه‌خوشه‌دا هه‌لبه‌ستوه. نه‌زۆکی میتافیزیکی پووناکبین له‌ویدا ده‌رده‌که‌ویت، که ئه‌و نه‌بووه په‌هایه ده‌کات به سهرچاوه‌ی زانینی هه‌مه‌کی راست و به‌هاکان. ده‌سته‌لاتی دامه‌زراندن و داهینانی ئه‌و زانین و به‌هایانه له مروّف زه‌وت ده‌کات. له سهره‌و ئه‌م پریگرتن و زه‌وت کردنه‌شه‌وه باوه‌پ به‌و خواجه، به تاییه‌تی له نیو بۆچوونه‌کانی شوینکه‌وتوانی (مه‌سیح) دا، مروّقی مل که‌چ کردووه به ئازاری ویزدانی و خو به‌تاوانبار له ئاستی خودا دابنیت و بۆ هه‌میشه به‌و مل که‌چی و ئازاره‌وه به زه‌بوونی بزّی و چاوه‌روانی به‌زه‌یی و لییوردن له خوا بکات. ئه‌م بارو دوّخه به سهردا سه‌پینراوه عه‌قلیه‌تیکی نه‌خوشی له ناو کومه‌لدا پیکه‌یناوه و مروّقی کردووه به کویله‌ی ده‌سته‌لاتیکی زله‌یزی نه‌بوو<sup>26</sup>. لی‌ره‌دا، جاریکی دیکه، پۆلی مروّقه پزگاربووه‌که‌مان له ئه‌شکه‌وته‌که بۆ ده‌رده‌که‌ویت. مروّقی پزگاربوو یان فه‌یله‌سوف هه‌ولّی دۆزینه‌وه‌ی نه‌خوشیه‌کانی نیو بیرکردنه‌وه‌ی مروّف ده‌دات و چاره‌سه‌ریان ده‌کات. گه‌وره‌ترین نه‌خوشی کوشنده‌ی ئه‌و بیرکردنه‌وه‌یه، که له‌گه‌ل پاره‌وی هۆشه‌کایه‌تیدا په‌یدا بووه و میتافیزیکی پووناکبین هینابیته‌ کایه‌وه سه‌پاندنی راستیه ناره‌سته میتافیزیکییه‌که‌ی بوونی خوا و مل که‌چکردنی مروّقه له

<sup>26</sup> Friedrich Nietzsche. "Genealogy of Morals", in *Basic Writings of Nietzsche*, translated by Walker Kaufmann, p. 528.

ئاستیدا. سیستەمی میتافیزیکی نو، که خوی به ناکۆک و درۆستەتاو بەرانبەر میتافیزیکی پروناکبین دادەنیت، لەو هەلۆیستە رادیکالە و یاخیبوووە دەستپێدەکات و دەبیت بە دەستەلاتیکی رەتدانەو و شۆرەشگێر بۆ لە ناوێردنی نەخۆشیەکانی بیرکردنەو. <sup>27</sup> نیتشە، لەم قوونای گەشەکردنی بیرکردنەو یەیدا گەراوەتەو بۆ ئەشکەوتەکە و راستیەکانی دەرەوێ ئەشکەوت بە کەسانی نیو ئەشکەوت دەگەییەنیت. ئیمە لە پێشتر ئاماژەمان بۆ ئەم رۆلە گرنگە بیرکردنەوێ فەلسەفی کردووە و لەو خالەش دوا، کە بۆ نیتشە، گەرانەوێ مروڤە پرگاربووێ بۆ نیو ئەشکەوتەکە بە بۆ ئەم رۆلە میژووییە بیهودەییە و گۆرانکارییەکان ناخاتە گەر. هاوکات باسکردنی راستیەکانی دەرەوێ ئەشکەوت و گەیانندی هەوالی مردنی خوا بە میشکە نووستوێ کەسانی نیو ئەشکەوت کاریکی ئاسان و بۆ گرفت نیە و ئاکامی نەری و بەرھەلستی و توندوتیژی لە دوا، کە هەندیک جار تراجیدی سوکراتیەکە دەژیەنیتەو. بەلام نیتشە بەبۆ ترس و بە زمانیکی رەوانی فەلسەفییەو هەوالەکە دەگەییەنیت. هەولێ روخاندنی کەلتووری نیو ئەشکەوت و شکاندنی تەلیسمەکانی دەدات. مروڤی نەخۆش و میشکی سەر بوو بەو کەلتوورە و میتافیزیکی پروناکبینە بییناخەییە بەرە و

<sup>27</sup> بڕوانە: محەمەد کەمال، نیھیلزم و رەھەندەکانی بیرکردنەو، گۆڤاری ئابیندە، ژمارە (۳۶) سالی ۲۰۰۲، دەستگای چاپ و پەخشی سەردەم، سلیمانی. لاپەرە ۶۴.

چاڭبوونەو دەبات و راستیەکی دیکە ی پێدەناسی. تەلیسمەکانی ترس و ئازاری وێژدانی و خۆبە تاوانبارزان و زەبوونی لەناو دەبات. دەستەلات و ئازادیی زەوتکراوی مڕۆڤ بۆ مڕۆڤ دەگەرپێنێتەو. مردنی خوا، ھەلۆیستی ھێچگەرایەتی لە بیرکردنەو ھەلسەفیدا، گەرانیەو ھەستەلاتی مڕۆڤ و لەناوبردنی نەخۆشییەکان پێویست و شۆرشیگێرانیە. بەبێ وەرگرتنی ئەو ھەلۆیستە گۆرانکارییەکان ناکەوێت گەر و لە ھەمانکاتیشتا بە شۆرشیگێرانیە دادەنرێت. گۆرانکارییەکی بنەرەتی و رادیکال لە بیرکردنەو ھەلسەفیماندا پێکدەھێنێت.

ئەو ھەوێ سەرنجراکێشە و پێویستە باس بکەیت چۆنیەتی مردنی خاوە. ئایا چۆن خوا دەمرێت؟ لە پێشتر لەو خالە دواوە، کە خوا نیە تاكو بمرێت. بەلام نیتشە ھەوایی مردنی دەگەییەنیت و بەو ھەوایی شەستەمیکی میتافیزیکی نوێ دادەمەزرینیت. لەگەڵ ئەمەشدا، مردنی خوا ڕووداویکی سروشتی نیە. مڕۆڤی ئازا نە ترس بەو کارە ھەلدەستی و خوا دەکوژیت. ئەو مڕۆڤەش، نیتشەییە و ئەنجامدانی کارەکش لە پێناو مڕۆڤایەتیدا و دەییەوێت مڕۆڤ ڕزگار بکات. بوونی خوا و باوەرپێنان بەو بوونە سەپاندنی دەستەلاتیکی ھەرەشەکەر و داگیرکەر. مڕۆڤ بە زەبوونی و ملکەچی دەھێلێتەو. ھەرۆھا، دەبێت بە گەواھیکی ھەمیشەیی بۆ زەبوونی و مل کەچ کردنی مڕۆڤ. وەستانی مل کەچانە و زەبوون شیوازیکی نزم و ناشرینی بوونی مڕۆڤە و پێویستە مڕۆڤ لەو شیوازی ناشرینە دا نەمێنێتەو،

"دەمەوئیت تۆلە لەو گەواھە بێسەنم. ئەو خواپەیی هەموو شتێک دەبینیت و هەموو کەسیکی لێو دیارە، دەبی بمریت! کەس نایەوئ ئەو گەواھە بژی".<sup>28</sup> ناشرینی و نزمی بوونی مڕۆف لە ئاست بوونی خوادا لە سەر شوڕ کردنیادیه (بو خوا). بوونیک خاوەنی خوئی نەبیت و زانی و بەهاکانی لە دەرەویدا بو دانرابیت و سەپینرابن بە سەریدا بوونیک ناشرین و نزمی هەیه و بە بۆچوونی نیتشە، مڕۆفی سەردەم نیازی بەردەوامبوونی لەو شیوازدەدا نابێ هەبیت و بە کۆیلەیی نابێ بژی. لەبەر ئەمەشە، پێویستە مڕۆفە ئازا و نەترسەکه خوا بکوژێ و مڕۆفایەتیش لە هەستکردنی خو بەکەم زانی و خو بە تاوانبارزان لە ئاست ئەو دەستەلات و گەواھە رەهایەدا رزگار بکات، "باشتر وایە خوا نەبیت، باشتر وایە خۆت بریار لەسەر چارەنووسی خۆت بدەیت و خۆت ببیت بە خاوی خۆت".<sup>29</sup> رۆژی مردنی خوا، رۆژی لە دایکبوونی مڕۆفی بەرز و سەربەستە. گەپانەوێ دەستەلاتە بو مڕۆف، "ئێستا خوا مردووە، خوا بو تۆ، ئەو مڕۆفی بەرز، گەورەترین مەترسی بو. تاكو ئەومان نەناشتایە تۆ پەیدا نەدەبوویت. وا نیوهرۆیهکی پووناك دەستپێدەكات و مڕۆفی

<sup>28</sup> بپوانە

Friedrich Nietzsche. *Thus Spake Zarathustra*, translated by Thomas Common, introduced by Nicholas Davey, London: Wordsworth Classics of World Literature 1997. P. 258

<sup>29</sup> هەمان سەرچاوە. لاپەرە ۲۵۳. هەرەها بپوانە ئەم پەرەتووکە نیتشە.

Friedrich Nietzsche. *The Twilight of the Idoles*, translated by Thomas Common, New York: Dover Publications, 2004. P. 2 .

بەرزىش دەبىت بە خاۋەنى خۆى ... ئەى مرقى بەرز!  
بەسەر چىاى داھاتوۋى مرقايەتتىدا ھەلگەرئى. خوا مرد  
بەلام مرقى بەرز (سوپەرمان) دەبى بى. <sup>30</sup>

ئىمە مردنى خوامان بە مېتافور بۇ پوخاندنى سىستەمى  
مېتافىزىكى پروناكىبىن دانا نەك پروداۋىكى ناو مېژوو،  
ھاۋكات پوخاندن و ھەلۋەشاندنەۋەى ئەو سىستەمە بۇ  
دامەزراندنى سىستەمىكى ھىچگەرەيەتى ھەلۋدانىكى  
پېۋىستە و ناتوانىن دەستبەردارىيىن. لەبەر  
ئەمەشە بانگەشەكەى نېتەشە تەفسىرى جۇراۋجۇرى بۇ  
دەكرىت. بىجگە لە بۇچوونەكەى قاتىمۇ و لىكدانەۋەكەى  
خۇمان، كە لەگەل بۇچوونەكەى قاتىمۇدا نەيارە دەتوانرىت  
لە پروانگەى بېردۆزى دەروونشىكارى  
فرۆىدەۋە مامەلە لەگەل كېشەى مردنى خوا بكرىت. خوا بە  
گوڭرەى بۇچوونىكى بپواگەرى ئامازەكردنە بۇ بوونى  
باۋكىكى خاۋەن دەستەلاتى رەھا. ئەم باۋكە لە باۋكى  
بايەلۋجى مرقى بە تەۋاناتر و بە ھىزترە. ھەروەھا بە  
بۇچوونى فرۆىد، مندالى نىرىينە لە تەمەنىكى دىارىكاراۋى  
مندالىبىدا بە شاراۋەبىى ھەز لە دايكى دەكات و بەرانبەر  
باۋكى و نىكىبوونەۋەى باۋكى لە دايكىيەۋە ھەست بە  
(غىرە) دەكات و خواستى كوشتنى باۋكى دەكات. فرۆىد  
كېشەى كوشتنى باۋكى لە ئەدەبى كلاسكى بۇنانەۋە لە  
چىرۋكى (ئۆدىبى پاشا)ۋە ۋەرگرتوۋە و ئەم ھەستكردنەى بە

<sup>30</sup> ھەمان سەرچاۋە. لاپەرە ۲۷۶ .

گرېږي ئۆديب نازدهد کردووه .<sup>31</sup> له بۇ چوونهكهى فروږيدهوه كوشتنى خوا له لايهن نيتشهوه كوشتنى باوكه به دهستى ئۆديب. نيتشهى خاوهن گرېږي ئۆديب دهيهويټ خوى له ژيړ دهستهلاتى داگيركهري باوكى پزگار بكات و بۇ ئهم مهبهستهش كوشتنى ئهو باوكه به كاريكى پيويست دادهټت. بهلام كوشتنى ئهو باوكه له پيناوى هز و ئارهزووهكانى تاكه كهسيكدا نيه. ئهركيكي مروقانهيه و بۇ پزگاركردنى مروقايتيه. سهربهستى و بهرزى مروق له ئاكامى ئهو تاوانهدايه. لهه پرووهوه كارل ياسپهرزيش لهو باوهرهدايه و لهگهل ئيمهدا هاوپايه، كه كوشتنى خوا به تهنيا بۇ بهرژهوهندى ئۆديب نيه، بهلكو گهرانه به شويىن مروقى بهرز و خاوهن دهستهلاتدا.<sup>32</sup> لهگهل مهرگى خوادا، مروقى بهرز له دايك دهبيټ و مروقيك، كه خوى به گوناهار و ناشرين و زهبوون دانانيت و خاوهنى پرژههكانى بوونى خويهتى و خوى برپاريان لهسهر دهدات. مروقيك، كه پهنا بۇ هيچ دهستهلاتيكي دهرهكى نابات و چوكى بۇ دانادات و له ئاستيدا مل كهچ نابيت.

مروقى بيپروا دزيو و ناشرين نيه، چونكه سهربهسته و هيچ دهستهلاتيكي دهرهكى بوونى داگير ناكات. ناشرينى و دزيوى له زيانى كويلايهتى و پرواگهريدايه. پرواكه

<sup>31</sup> Sigmund Freud. *Introductory Lectures on Psychoanalysis*, translated by James Strachey, New York: Penguin Books, 1991. P. 379.

<sup>32</sup> Karl Jaspers. *Nietzsche: An Introduction to the Understanding of His Philosophical Activity*, translated by C. F. Wallraff and F.J. Schmitz, Baltimore: John Hopkins . University Press, 1997. P. 126 .

که سیکی زه‌بوون و ترسنوکه و بوونیکی ناموی هه‌یه. خوئی له لیپرسینه‌وهی میژوویی بیهری ده‌کات. ده‌سته‌لات و ته‌وانایی و هه‌لسورانێ پروداوه‌کان به‌خوا ده‌سپیری و خوئی لی نامو ده‌کات. چاوه‌پوانکهری به‌زه‌یییه له ده‌سته‌لاته ده‌ره‌کییه. ئهم هه‌لوێسته وه‌ستانیکی خو نه‌ویستانه و خو به‌که‌م زانه، که نیتشه به‌نه‌خوشیه‌کی بکوژی داده‌نی و بانگه‌شه‌ی په‌تکردنی ده‌کات. به‌و شیوه‌یه‌ی پروومان کرده‌وه، هه‌یچ‌ه‌رایه‌تی له‌گه‌ل دامه‌زراندنی سیسته‌مه میتافیزیکییه‌که‌یدا له مه‌به‌ست به‌ده‌ر نیه. له لایه‌که‌وه بووه به‌پیگه‌یه‌کی زه‌روری بو له دایک‌بوونی مروّقی به‌رز و گه‌پانه‌وه‌ی ده‌سته‌لات و سه‌ربه‌ستی بو مروّق. له لایه‌کی دیکه‌وه، به‌نامه‌ی کارکردنه، که کوشتنی خوا له پیناوی پرگاری کردنی مروّقایه‌تیدا ده‌کات به سه‌ره‌تای ده‌ستپیکردنی پرۆژه فله‌سه‌فیه‌یه‌کی. به‌نامه‌ی کارکردنی هه‌یچ‌ه‌رایه‌تی بو په‌تکردنی مروّقایه‌تی نیه، به‌لکو سه‌قامگیر کردنی په‌سه‌نیه‌تی مروّقایه‌تییه. دروسته نیتشه له هه‌ندیک شوین له نووسراوه‌کانیدا داوای په‌تکردنی مروّق ده‌کات، به‌لام به بیروپای من داواکه‌ی نیتشه باشت‌تر له به‌ر پۆشنایی مردنی خوادا پروون ده‌بیته‌وه<sup>33</sup>. ده‌بیته‌بزانین نیتشه له چی پوانگه‌یه‌که‌وه مامه‌له له‌گه‌ل کیشه‌ی په‌تکردن ده‌کات و له به‌ستینی پرۆژه هه‌یچ‌ه‌رایه‌تییه‌که‌وه پرووت نه‌کریته‌وه و به ته‌نیا ته‌ماشای نه‌کریت. پیویسته بزانیته‌وه مروّقه چیه و چۆنه، که نیتشه ده‌یه‌ویت له‌گه‌لیدا هاوشان

<sup>33</sup> Friedrich Nietzsche . *Thus Spake Zarathustra*, p . 258.

نەوەستىت. ئەگەر مۇڭ و مۇڭايەتى رەت بىرئىت، ئىمە بە كۆى دەگەين؟ بەچى دەبين؟ ئايا پاش مردنى خوا بوونىكى بەرزتر لە بوونى مۇڭ ھەيە؟

مەبەست لە رەتکردنى مۇڭ رەتدانهوى ناشىرىنى و زەبوونى مۇڭى بىرواگەرە. مۇڭ لە ژىر زەبر و بارودۇخى نەرىى بىرواگەرييدا خۇى بە گوناھبار و زەبوون دادەنىت و بە نامۇيى دەزى. رەتکردنى ئەم جۆرە مۇڭ، رەتکردنى مۇڭايەتى نىە. خۇگەياندنە بە شىوازيكى بوون، كە تيايدا مۇڭ خۇى بە گوناھبار و ناشىرىن و زەبوون دانانىت. شىوازيك، كە دەستەلات و سەربەستى بۇ مۇڭ مسوگەر دەكات و مۇڭىش لە ئاوينەى ئەو شىوازەدا خۇى بە خاوەن دەستەلات و جوان و سەربەست دادەنىت. بەم جۆرە رەتکردنى مۇڭ بەرە و نامۇڭى ناروات، رەوتىكى بەرە و پىشەوە چوونە لە مۇڭەو بۇ مۇڭ. ھاوكات جياوازيەكى بنەرەتى لە نيوان مۇڭى لە پىشتر و لە پاشتر دا ھەيە. مۇڭى لە پىشتر، كە رەتکراو نارسەن و كۆيلەيە. مۇڭى لە پاشتر و پىى گەيشتراو رەسەن و سەربەستە. لەم ئاکامەو دەتوانين ئاماژە بۇ ئەو خالە گىرنگە بکەين، كە كوشتنى باوك لە لايەن ئۆديبەو ئامانجى بوون بە باوكى نىە، تاكو دەستەلاتى خۇى بۇ داگيرکردنى كەسيكى دىكە بخاتە گەر. دروستە بە كوشتنى خوا مۇڭى بەرز دەستى بە خوا دەگات، بەلام بەرزىتى ئەو شەوى تاريك بە سەر ئاسمانى مۇڭايەتييدا ناهىنىت و سەرکەوتنى ئەو سەرکەوتنى مۇڭايەتييە. ئەو دەيەويت لەگەل كوشتنى ئەو

باوکه مټافيزيکييه دا رايگه يه نيټ، که مروټ خاوه ن  
 دهسته لات و سهر به سته. ناکو کييه کان له م قوناخه  
 مټافيزيکييه دا له نيوان مروټ و مروټيکي دیکه دا نيه، له  
 نيوان دهسته لاتي ره های خوايه تي و زه بووني  
 مروټايه تيدايه. روخاندني دهسته لاته ره ها که و زه بووني  
 مروټ بووه به بهرنامه يه کی فلهسه فی. له م قوناخه دا  
 مروټايه تي له سهر دوو پړانه يه که راوه ستاوه و ده بيټ  
 يه کيک له و پړگايانه هه لبريټ. هه لبراردنه که ی  
 گوړانکاريه کی بنه رته له چييه تي بوونيدا داده هيټيټ.  
 له لايه که وه پړگای پرواگه ری و له لاکه ی  
 دیکه وه بېرواگه رييه. به زمانه فلهسه فييه که شي دوو  
 پړانه ی هيچگه رايه تي و سيسته می مټافيزيکي پروناکبيني  
 هوښگه رايه تييه. دوو پړانه ی نيوان خوا و مروټه، کويلايه تي  
 و سهر به سته، ناشرينی و جوانييه. مروټی سهردهم ده بيټ  
 يه کيک له م دوو پړگايه هه لبريټ. له گه ل هه لبراردني  
 پړگای يه که مياندا گوړانکاريه ميژووييه کان پوچ ده بنه وه و  
 مروټ به کويله یی ده ميټيټه وه. پړگای دووه ميش، له گه ل  
 دامه زراندني هيچگه رايه تي و کوشتنی باوکه  
 مټافيزيکيه که دا مروټ ده بيټ به خاوه نی خو ی و  
 گوړانکاريه کانی ناو ميژوو. هه سترکردن به گونا هباری  
 ده بيټ به نارپه و نه گونجاو چونکه مروټ خو ی  
 ده گه يه نيټه ژوور نه وه هه سترکردنه وه و به سهر بييدا زالد ده بيټ.  
 نه و، نه ک خوا، ده بيټ به سهر چاوه ی چاکه و خراپه و به ها  
 ره و شتيه کانی و خو ی برپار له سهر چاکه و خراپه کانی

کرده وهکانی ددهات و دایانده هیئت. له گهل کوشتنی خوادا (سیبهری خوا)ش له ناوده چیئت.<sup>34</sup>

ئایا مهبهستی نیتشه له سیبهری خوا چیه؟ سیبهری خوا یان پاشکو و به جیماوی سیستمه پروخواه که نهو بیرۆکانه مافی ههقزان و هه مهکی و نه پراوهیی به خویان ددهن. ئه گهر جوړه به هاهیه که له نیو کومله دا باو بیت و به به هاهیه کی هه مهکی و نه گوړ دابنریت یان بو نمونه فورمهکانی جیهانی بهرزی ئه فلاتون به سیبهری خوا ده خوینرینه وه، که له ئه نجامی باوه پهیان به سیستمی میتافیزیکی پروناکبینه وه سهریان هه لداوه. له گهل هه لوه شانده وهی ئه و سیستمه میتافیزیکییه دا و دامه زانندی هه چگه رایه تیدا راستی و دروستی بیرۆکه و به ها هه مهکی و نه گوړه کانیش له ناو ده چن و هه چ شتیک له بهردهم ته ورژمی گوړانکاری و برانه وه دا (وه کو خوی) نامینیته وه و ده بیت به پیره یی. کوشتنی خوا بهم شیویه له ناو بردنی هه موو ره هاهیه که. تیگه یشتنمان سه بارهت بوون و زانین و به هاکان له بنه پره ته وه ده گوړیت. ته ورژمی گوړانکاری هه موو شتیک په یوه ندی به خوا و بوونی په های ئه وه وه هه یه و له گهل خویدا پاید همالی و فریی ددهاته نیو رۆخانه ی رابردو وه.

هه چگه رایه تی، وه کو بهرنامه یه کی کارکردن، له ئاستی کوشتنی خوادا ناوهستی و رۆلی میژوویی به خوی ددهات.

---

<sup>34</sup> سیبهری خوا زاروا هیه که له نیتشه له په پتووی *The Gay Science* دا به کاری هیئراوه،

تهنیا لهم نه وهستانه دا بوون و میژوو پیکه وه گریده دات و په یوه نډیبه کی راسته وخو له نیوان میتافیزیک و فنینومینولوجییدا ده به ستیت و خو ده گه یه نیته ژوور هیچایه تی بوون و زانین و بهاکان و واتایه کی نوییان پیده به خشیت. پرژه کی کوشتنی خوا، بو نیتشه، پرژه کی سرینه وه کی سیبه کی نه وه دهسته لات په هایدیه. به نارپه ها کردنی دهسته لات و به خوا نه کردنی مروقه. خو نه گهر نیمه پاش کوشتنی خوا دهسته لات کی په ها و بیروکه کی نه گور له به ردهم خو ماندا قوتکه یه وه و به به رده وامی بمینینه وه، نه وا پرژه هیچ گه رایه تیبه که مان نه ک به رولی میژووی خو ه لانسیت به لکو به هیچ گه رایه تیش دانانریت. هیچ گه رایه تی تهنیا په تده وده دهسته لات کی په های ژوور میژوو نیه. دامه زرانندی میژوویه کی مروقانه شه، که مروق تیایدا خو داده یی و خو ته واو ده کات. میژوویه ک دهسته لات و ویستی په ها نایبات به ریوه و(ویستی هیز) تاکه کان بریاری له سه رده دات.

شیوازیکی دیکه کی تیگه یشتن له کیشه کی (سیبه کی خوا) نه وه یه، به پیچه وانه کی نه و بوچوونه وه، که گوایه خوا له شیوه کی مروقی نافه رید کردووه، لای نیتشه مروق به نه دیشه کی خو بوونی خوی نه خشه کی شاوه. شیوه کی خوا له نه دیشه کی مروقا بو بیرکردنه وه مروق له خوا ده گه ریته وه. نه گهر هونه رمه ندیکی پیست په ش وینه کی خوا بکیشتی پیستی خوا په ش ده کات. فیورباخ و هیوم له پیشتی لهم کیشه یه دواون. له و باوه په دابوون مروق ویستی

دهسته‌لاتی ره‌ها و هه‌موو خه‌سله‌تیکی ره‌های هه‌بووه. به‌لام نه‌یتوانیوه ویسته‌که‌ی به‌ینیته‌دی و ناچار ئه‌و خه‌سله‌ته ره‌هایانه‌ی له‌ دهره‌وه‌ی بوونی خویدا به‌ بوونیکی دیکه به‌خشیوه و خوئی لییان نامۆ کردووه. هه‌موو ئه‌م خه‌سله‌ته ره‌هایانه‌ی به‌ خوا دراون و نیتشه به‌ سیبهری ئه‌ویان داده‌نیت بوون به‌ سه‌رچاوه‌ی بیروباوه‌ری ئایین و بره‌وگهری و دۆگمای بی دهسته‌لاتی و زه‌بوونی مروّف و به‌ کوشتنی خوا پوچه‌ل ده‌بنه‌وه.<sup>35</sup> دامه‌زراندنی سیسته‌می میتافیزیکی هیچ‌گه‌رایه‌تی به‌رنامه‌گه‌رانه سه‌ره‌رای هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی بناخه‌ی ره‌ها و هه‌مه‌کیه‌که‌ بو بوون و زانین و به‌هاکان، جیگه‌ی مروّفیش له‌ په‌راویزه‌وه به‌ره‌و چه‌ق ده‌گوێزێته‌وه. له‌م سیسته‌مه‌دا، به‌ پیچه‌وانه‌ی میتافیزیکی پروناکبینه‌وه، که‌ خوای به‌ پیوه‌ر داده‌نا، مروّف ده‌بیت به‌ پیوه‌ر. ئه‌م پیوه‌ره جیگه‌ر خاوه‌نی سه‌ده‌میکی له‌ پیشتر و هۆشه‌کی نیه‌ تاكو بوونی داگیر بکات و له‌ پیشوه‌ختا سوربیت له‌ سه‌ر ناوه‌رۆکی و ره‌وتی ژیا‌نی له‌ میژوودا دیاری بکات به‌لکو هۆکردی ریکه‌وتیکی کویر و له‌ ئاگا به‌ده‌ره‌. مروّقی بی ناوه‌رۆک فریادووته ئیره و له‌ به‌رده‌م بواره بی سنوره‌کاندا رایگرتووه. نه‌ک به‌ ته‌نیا بوونی مروّف به‌لکو (سروشت)یش له‌ ژیر حوکی ئه‌و

---

<sup>35</sup> بره‌وانه په‌رتووکه‌که‌ی نیتشه: هیچ‌گه‌رایه‌تی لاپه‌ره 108.

Friedrich Nietzsche. *The Gay Science*, translated by Walter Kaufmann, New York: Vintage Books, 1974. P. 167.

رېځه‌وته كويړه‌دا پەيدا‌بووه و به به‌رده‌وامى  
 گۆرانكارىيەكانى تىدا رووده‌دات، "سروشت زياته رۆيى  
 ده‌كات، ده‌شيوئ و بوشايى جېده‌هېلېت. سروشت  
 رېځه‌وته.<sup>36</sup> ئەم كېشه‌يه ئاكاميكي لوجيكمه‌ندانەى  
 رەتدانى سەده‌مى هۆشه‌كيبه بۆ بوون. له سيسته‌ميكي  
 ميتافيزيكييدا ناگونجيت بوونى ئەو سەده‌مه و رېځه‌وت  
 كۆبكرينه‌وه. له كاتيكا بانگه‌شه‌ى مردنى خوا ده‌كريت  
 راسته‌وخۆ ده‌گه‌ينه ئەو باوه‌رەى، كه مادامه‌كى خوا مردووه،  
 يان خوا نيه بوونيش بى ياسا و له ئاگا به‌ده‌ر و رېځه‌وته.  
 كۆكرنه‌وه‌ى خوا و رېځه‌وت پيځه‌وه ناكۆك نيه به‌لكو دژوازه  
 (پارادۆكسه‌) و وه‌كو كېشه‌ى بازنه‌يه‌كى چوارگۆشه‌ييه.  
 له‌به‌ر ئەمه‌شه نيتشه پاش كوشتنى خوا و ناشتنى تهرمى  
 برپاگه‌رى باسى رېځه‌وتمان له سروشتدا بۆ ده‌كات و مژده‌ى  
 له دايكبوونى مروقى به‌رزمان پېده‌دات. بېرپاگه‌رايه‌تى  
 له‌م روانگه‌يه‌وه ده‌بيت به پيشمه‌رجيكي ئونتؤلوجى بۆ له  
 دايكبوونى مروقى به‌رز و پردى په‌رينه‌وه له نيوان بوونى  
 مروقى ناشرين و زه‌بوون به‌ره و مروقى جوان و به‌رز.  
 هه‌لويستىكي فه‌لسه‌فيانه‌ى شورشگيرانه، كه مروقى  
 ترسنۆك و زه‌بوون له ئاستيدا سل ده‌كه‌نه‌وه و شويى  
 ناكه‌ون. ترسنۆكى ئەو جوړه مروقه ده‌بيت به هاندەرى خو  
 دزينه‌وه‌ى له لېپرسينه‌وه‌ى ميژوويى و رەتدانە‌وه‌ى  
 ناوه‌رۆكى مروقت و سوربوون له‌سه‌ر ناموئى.

<sup>36</sup> Friedrich Nietzsche, *The Twilight of the Idols*, p. 43.

دەربېرىنى راستى بېرپواگەرى و ھەوالى كوشتنى خوا  
له لايەن مروڤه پزگار بوو كهى نيو ئەشكه و ته كه وه كه سانى  
نيو ئەشكه و ته كه به دوو جور دەشيوييت. ھەندىكيان  
له گەل بيستنى ھەواله كه و ناسينى راستيه كه دا به و ھەواله  
مەست دەبن "ئەوھى له خوڤيدا شيت بوو بازى دايه نيو  
خەلكه كه وه و گوتى: خوا له كوئ يه؟ ئينجا ھاواري كرد، من  
پيتان دەلپم، ئيمه خوامان كوشت. من و تو ھەموومان بكورنى  
ئەوين.<sup>37</sup> مەست بوون له بيستنى ئەو ھەواله بو  
و ھەستەينانى ئازادىيە كويله به دريژايى تەمەنى خەونى  
پيوە دەبينيت. كه سانى ديكهى نيو ئەشكه و ته كه، ئەوانه  
له و ئازادىيە دەرستن به بيستنى ھەواله كه دەشيويين و بو  
سەقامگير كردنى دوگماى نيو ئەشكه و ته كه و بەردەوام بوون  
به سيبەرەكانى خوا دژى مروڤه پزگار بوو كه يان ھەوال  
ھينەرەكه دەوەستن و به توند و تيزييه وه بەرەنگارى  
دەكەن.

ليڤرەدا بەكارھينانى توندوتيزى مروڤى ناشرين له ئازايەتى  
ئەو مروڤه و تيكوشان له پيناوى ئازاديدا نيه، بەلكو  
له ترسنوكيدايه بەرانبەر ئازادى و ھەرگرتنى پوليكي  
سەربەخو و خاوەن خوڤى له ميژوودا. مروڤى ناشرين ويستى  
خوى له ئاستى ويستى خاودا وونكردوو و خوا به ھەموو  
شتيک دادەنيت، بويه نايەوييت خوا بدورپييت و پەنا بو  
سيبەرەكهى دەبات. ئايا چى راستيهك له نيو ميتافيزيكي  
ھيچگەرايه تيدا به تاييه تى پاش مردنى خوا خوى

<sup>37</sup> Friedrich Nietzsche. *The Gay Science*, p. 128.

دەردەخات و دەبىت بە ھەويىنى بىرى فەلسەفییانەى نیتشە؟ ئەگەر بوون (ھیچ) بىت و لە سەدەم بەدەر بىت، چى پرنسپاللىكى دىكە بەردەوامى بە بوونى مروّف دەدات و بەرەو داھاتووى دەبات؟ لە وەلامى ئەم پرنسپارانەدا (ويستى ھیز) بۆ نیتشە دەبىت بەو پرنسپالە لە مېژوودا گۆرانكارىيەكان دەخاتە گەر و مروّفى بەرز بەرەو داھاتوويەكى پروناكتر دەبات.

پیش لىكۆلینەو لە واتای (ويستى ھیز) ھەز دەكەم جاريكى دىكە بگەرپمەو ھە بۆ بۆچوونەكانى شۆپنھاوهرى مامۆستای نیتشە و كاريگەرئيتى شۆپنھاوهر بە سەر نیتشەو ھیز زياتر پروون بگەمەو ھە تاكو لەويو ھە واتای ويستى ھیز بگەين. شۆپنھاوهر يەكئىكە لە بىريارانى سەر بە بزوتنەو ھى رۆمانتيسيزم لە فەلسەفەدا. ھەولیداو ھە كيشە بە جىماو ھەكانى نيو فەلسەفەى كانت چارەسەر بكات و گونجاندى ناسين و پەيداكردى زانين سەبارەت بەو راستەقىنە نەناسراو ھە بسەلمينيت، كە كانت لە كۆتايى لىكۆلینەو ھەكەيدا لە پەرتووكى يەكەميدا قوتى كردۆتەو ھە. كانت، لەو لىكۆلینەو ھەيدا و لەگەڵ پەپرەويكردى بىردۆزە ئەپستمۆلۆجىيەكەى، گەيشتە ئەو ئاكامە نەرييەى، كە راستەقىنەى بوون ھەميشە نەناسراو ھە بە شاراو ھى دەمينيتەو ھە. ئەگەر ئەو راستىيە ھەبىت، كە بە بوون لە ناو ھۆيدا ناوى دەبات، ھەرگىز ناكەوئيتە بەر رۆشنايى زانينى مروّفەو ھە. گەيشتن بەم ئاكامە نەرييەش لەو پيگە ئەپستمۆلۆجىيەو ھە دەكەوئيتە رى، كە تەوانايى زانين

به ئەزموونی هەستەکی و کاتیگۆریەکانی نیو(تیگەیشتن)و  
 سنووردار دەکات. زانینی مروڤ لە نیو بازنە  
 ئەزموونە هەستیەکان و خویندەوێ و  
 کاتیگۆریەکانەو دەرناییت و خۆی ناگەیهنیتە قوناغ و  
 بابەتییکی ژوورتر لە دەرەوێ ئەو بازنەیدا. ئەوێ  
 بیرکردنەو دەیناسی و زانینی  
 لەبارەو پەیدادەکات دیاردەکان، کە ئەزموونی هەستەکی  
 پۆشنایان دەخاتە سەر و کاتیگۆریەکانیش دەیانخویننەو.  
 مروڤ ناتوانیت زانینی لە بارە بوونیکیەو لە ژوور  
 دیاردەکانەو هەبیت. گریمان ئەو بوونە بەرزە هەیه، بەلام  
 زانینی مروڤ لەو بوونە بێ بەشە و هیچی  
 لە بارەو نازانیت، چونکە ناکەوینتە بەر پۆشنای  
 ئەزموونەکی و ئەو بوونەش دیاردە نیە، بەلکو  
 راستەقینە ناوەکی دیاردەکانە و لەودوو دیاردەکانەو.  
 کانت، بە بێ سەلماندنی ئەو بوونە و بەلگە دانان بۆ  
 باوەری بە راستەقینەکی بەرز لەودوو یان لە ژوور  
 دیاردەکانەو کردووە. بێگومان ئەو راستەقینە بەرزە نەبوو  
 بە بابەتی ئەزموونی هەستەکی بۆ کانت. ئەم  
 فەیلەسوفە نەیتوانیوە ئەو راستەقینە بناسیت، بەلام  
 لۆجیکمەندانە خۆی گەیاندۆتە ئەو برۆایە و بگرە، وەکو  
 ئەفلاتون یان زۆر لە فەیلەسوفەکانی پاش ئەفلاتون  
 بە پێگە چەسپاندنی یاسای هۆ و هۆکرد بەم باوەرە  
 گەیشتووە. کانت لەو باوەرەدایە راستەقینەکی لەودوو  
 دیاردەکانەو هەیه. هاوکات ناتوانیت رایگەیهنیت ئەو  
 راستەقینە چیه و چۆنە. بە شاراوێی و نەناسراوی

له سيستمه مه فەلسەفییەكەیدا دايمەزراندوه. گەلێك له بیریاری پاش کانت مامەلەیان لەگەڵ ئەم کیشەیهدا کردوو و هەر یەكێك لەوان بە گوێرەى بۆچوونی خۆى چارەسەرى گرتەكەى کردوو و راستەقینە شاراو و نەناسراوەكەى بەرهو پۆشنایى زانینی مرووف پەلکێشیکردوو. <sup>38</sup> یەكێك لەو بیریارانە شۆپنھاوهر. شۆپنھاوهر، بە پێچەوانەى کانتەوه، لەو باوهرەدا یە راستەقینەى بوون هەر چیهك بێت مادامەكى سەرچاوهى دیاردەکانە و بوونی دیاردە فرە جۆرهکان له سەر ئەو رادەوهستن و دینەكایهوه ئەوا ناسینی ئەو سەرچاوه یە کاریكى مهحال و دژوار نیه. ئیمه زۆر جار له پێگەى ناسینی هۆکردهوه هۆكەش دەناسین. ئەگەر بزانی بڕینیك له ئاکامى سوتاندنەوه به ئاگر پەیدا بووه راستەوخۆ دەگەین بهو باوهرەى، كه ئاگر گەرمه و هۆیه بو سوتاندن. به ههمان شێوه، له بوونی خۆمان و دیاردەکانەوه بروانینه ئەو راستەقینەیه، كه سەرچاوهى بوونمانه، دەبینین ئەوهى له نێو ههموویاندا و لەژێر بناخهى دیاردە فرە جۆرهکانەوه خۆى دەنوین و دیاردەکان دەهینیتە داکهوتەوه (هۆشیکى رەها) ی نێو فەلسەفەى هیگل و (خۆى رەها) ی فیخته نیه. چونكه ئەو راستەقینە یەکانەگیهى ژێر دیاردە فرە جۆرهکان، وهكو ئاگامەندى نابینریت، زیاتر هیژیکی ژێر سروشته، كه لهو دیو دیاردەکانەوه دەستەلاتى خۆى له نێو ههموو شتیكد

<sup>38</sup> بروانه: محەمەد كهمال، فەلسەفەى هیگل، دەستگای چاپ و پەخشى سەردەم، سلیمانی، ۲۰۰۳، لایه ۱۵

سەقامگىر دەكات و خۆى دەردەخات. ئەو ھىزەش (ويستى ژيان)ە.<sup>39</sup> ئەم راستەقىنەيە لەبەر ئەوھى خۆى دەردەخات و خۆ دەرخستەنەكەى دەبىت بە ھەبووھ فرە جوړەكان و بىرۆكەكان، ئەوا تاكو رادەيەك، بە گوڤرەى تىگەيشتنى مروّف دەناسرېت و زانىارى لە بارەوھ پەيدا دەكرېت. لەبەر ئەوھ ئاكامە نەريكەى كانت پېويستە رەتبدريتهوھ و لەم رېگە چارەيەوھ بېروانرېتە سەركېشهكە. ويستى ژيان، ھاوكات، دەستەلاتىكى ھەمەكى و ئۆنتۆلۇجىيە. سەرچاوەى ھەبووھ فرەجوړەكانە. دياردە و نادياردە، ديار و ناديار، زانراو و نەزانراوېشه. ھەموو ھەبووھكان دياردە و روالەتى ئەون و بە بى ئەو نابن. بەلام ويستى ژيان دەستەلاتىكى ئاگامەندانە (وھكو ھۆشى رەھاي ھيگل) نيە تاكو نەخشە بۆ بوون بكېشى و لە پېشوەختدا مەبەستى لە پېشتىرى بۆ دانييت. دەستەلاتىكى كوڤر و بى ئاگايە و بە بى مەبەست خۆى دەردەخات و بە بى ئاگا ھەبووھ فرە جوړەكان دەھيئيته بەر پۆشنايى بوون. جىهان، بەم جوړە، لە سيستمى مېتافىزىكى شوپنھاوھردا لە گەشت و سورانەوھيەكى كوڤرانە و لە غايە بەدەردايە. ھاوپايى نيتشە لەگەل شوپنھاوھردا لە سەر دوو خال رادەوھستيت: يەكەم رەتدانەوھى پلان و نەخشەيەكى لە پېشتىرى ئاگامەندانە بۆ بوون، دووھم گەرانەوھى بنەرەتى بوون بۆ(ويست). لەگەل دامەزراندنى مېتافىزىكى ھىچگەرەيەتيدا بناخەى راستەقىنە ھەمەكيبەكان ھەلدەوھشېنەوھ. ھىچ راستىيەك و بەھايەك لەم شېوھ مېتافىزىكەدا لافى ھەمەكى

<sup>39</sup> Arthur Schopenhauer. *The World as Will and Idea*, vol.1, p.109.

و په‌هایی لئ نادات. ناگونجیت راسته‌قینه‌یه‌کی همه‌کی له هه‌رچ شیوازیځدا بیت له ناستی خو‌ماندا دامه‌زړینین و ده‌سته‌لاتی مروّف داگیرکات یان که‌مییکاته‌وه. (ویست) نابیت همه‌کی بیت، به‌لکو هه‌نده‌کی و ویستی تاکه‌کانه نه‌ک بو مانه‌وه و به‌رده‌وامی به‌لکو له پیناوی دامه‌زراندنی ده‌سته‌لات و هیژدا ده‌که‌وخته گه‌ر. نابی تاکه‌کان له ناستیکی نرمی ژياندا هه‌ولئ مانه‌وه و به‌رده‌وامی بده‌ن. نرمی شیوازیکه مروّف تیايدا به زه‌بوونی و کو‌یلايه‌تی ژيان ده‌باته‌سه‌ر.

بوونی مروّف ژيان به‌سه‌ر بردن نیه. چو‌نیه‌تی و چیه‌تی ئه‌و ژيانه‌یه تیدا ده‌ژی. پی‌ویسته بیر له چو‌نیه‌تی ژيان نه‌ک دريژه‌پیدان به ژيان بکړي‌ته‌وه. ئه‌مه‌ش به پړگه‌ی هیژه‌وه یان ده‌سته‌لاتی مروّفه‌وه به ئه‌نجام ده‌دریت. ویستی مروّف به پیچ‌ه‌وانه‌ی تیگه‌یشتنه‌که‌ی شوپنه‌هاو‌ره‌وه، ویستی هیژه. "له هه‌ر شوینیک ژيان هه‌بیت ویستی هیزیش ده‌دو‌زړي‌ته‌وه، ته‌نانه‌ت ئه‌وانه‌ی داگیریش کراون و چه‌وساوه‌ن ده‌یان‌ه‌وئ ببن به فه‌رمانبه‌ر. "40 ئه‌م ویسته بنه‌رپه‌تیکي می‌تافیزیکی بوونی مروّفه و له نیو ئه‌و بوونده‌دا بووه به هیژی جولان و په‌خسانی گورانکارییه‌کان و داهاتووی مروّف دیاری ده‌کات. له پیشتړ ئاماژه‌مان بو ئه‌و خاله‌کرد، که مه‌به‌ستی ژيان به‌رده‌وامی نیه، به‌لکو به‌رزیتیه‌ی و چو‌نیه‌تی نه‌ک چه‌نده‌کی ژيان گرنگه. ویستی

---

<sup>40</sup> Friedrich Nietzsche. "Beyond Good and Evil", in *Basic Writings of Nietzsche*, translated by Walter Kaufmann, p. 211.

ھېز ئۇ چۈنئەتئىيە بەسەر بووندا فەرز دەكات و مروڭ  
 بە بەردەوامى لە رېگەى ھېزەو ھەولې ژيانىكى باشتەر و  
 بەرزتر دەدات و خۇى بە پرۆژەكانى داھاتووى دەگەيەنئيت.  
 ئەم ھەولدانەش تېكۆشانىكى نەبراو و ئۆقرە نەگرە و  
 دەستەلاتىكى دەرەكى مەحكومى ناكات و بەھاي بە سەردا  
 ناسەپئىنى. مروڭ لەم رەوتە ئۆقرە نەگرەيدا بەرەو بەرزئىتى  
 ئازادانە ھەلسۆكەوت دەكات و برپار لە سەر رەوتەكەى  
 دەدات. بېگومان ئەمەش جياوازييەكى بنەپەرتى لە نىوان  
 مېتافىزىكى نيتشە و شوپنھاوهرى مامۇستايدا دەرەخات. بۇ  
 نيتشە مروڭ ئازادە (ويستى ھېز)ى بە دەستەلاتىكى لە  
 خۇى بەرزترەو گرېنەدراو. ئەوھى مروڭ مەحكوم دەكات  
 ويستى ھېزى خۇيەتى، كە ھەندېك جار لە ئاستى  
 ويستەكانى دېكەدا بە زەبوونى پادەوہستئيت و بوونى  
 داگيردەكرئيت. ئازادى و دۆراندنى ئازادى لە ھەلبىژاردنى  
 مروڭدايە. مروڭ خۇى برپار لە سەر بوون بە كۆيلە يان  
 ئازادىيەكەى خۇى دەدات. شوپنھاوهر لە بەشى دووھى  
 شاكارە فەلسەفئىيەكەيدا (جېھان وەكو ويست و بېر)، كە لە  
 سالى ۱۸۱۸ لە چاپدراو پەرەويكى ناچارەكى لە ئاستى  
 مروڭدا دامەزراندووه، كە بە ديدى من لەگەل شىوازى  
 بېرکردنەوھى مېتافىزىكى خۇيدا ناكۆكە. بۇ شوپنھاوهر  
 ويستى تاك ھەميشە ويستە بۇ شتېك يان بابەتئىكى  
 دەرەكى. ئەو بابەتەش ويست ناچار دەكات. ئەگەر تاك  
 بىھوئيت ويستى داگير نەكرئيت و بابەتى ويستى ناچارى  
 نەكات ئەوا دەبئيت ويستى (ھېچ)ى نەبئيت و ويستى خۇى  
 لەناو ويستى ھەمەكى و گشتگردا ون بكات. بەم جۆرە تاكو

مروفت واز له حەز و ویستی بۆ ئەم شتە و ئەو شتە نەهینیت ناتوانیت سەر بەست بێت.<sup>41</sup> سەر بەستی ویستی تاکە کەس لەویدا مسۆگەر دەکریت، کە ئەو ویستە هەندەکییە لەگەڵ ویستی هەمەکی یان سەرچاوەی بوونیدا یەک بگرن و ببن بە یەک بوون. هەز دەکەم لێرەدا بگەرێمەو بە بۆ چارەسەرکردنی تراجیدیا لە لای نیتشە کە لە پێشتر باسمان کرد. ئاماژەمان بۆ ئەو خالە کرد، کە بە بۆچوونی نیتشە تاک بوونیکی براوە و کاتی هەیه یان بوونی تراجیدییه چونکە دەمریت. بەلام، وەکو بەشیک لە مروفایەتی هەموو تاکیک نەمرە، چونکە مروفایەتی نەمرە. برانەووەی بوونی هەندەکی نەبراووەی بوونە هەمەکیە کە دیاری دەکات و لەم بۆچوونە ئۆنتۆلۆجییەو دەتوانین بگەینە ئەو باوەرە، کە بوونی تاکیش نەبراووە. ئەم بۆچوونە نیتشە لە پەرتووکی (لە دایکبوونی تراجیدیا) پەیهەندییەکی بنەرەتی بەم بۆچوونە شوپنھاوەرەو هەیه.<sup>42</sup> بە بیروپاری من کیشە سەر بەستی تاک لە فەلسەفە شوپنھاوەرە دوو جور پاقە بۆ دەکریت. لە لایەکەو پاقەیهکی ناچارەکی و لە لاکە دیکەو دەتوانریت سەر بەستی تاک مسۆگەر بکریت. ئەمەش خەسلەتیکە لە نیو هەموو شیوەکانی ئۆنتۆلۆجی یەکانەگی (مۆنیزم)دا، وەکو ئۆنتۆلۆجی هیگل و فیخته شدا

<sup>41</sup> Arthur Schopenhauer. *The World as Will and Idea*, vol. 1, p. 106.

<sup>42</sup> برپوانە: Friedrich Nietzsche. *The Birth of Tragedy*.

دەبىنيرىت. <sup>43</sup> دروسته ويست وابەستە بە بابەتى ويستراووه و ئەو بابەتە ويست ناچار دەكات. ئەم راقە كردنەش يان لىكدانەوھى پەيوەندى نيوان ويست ويستراو دەمانگەيەنئە ئەو ئاكامەى، كە بۆ مسوگەرکردنى سەربەستى، ويست بابەتە ويستراوھەكەى رەتدەينەوھ و باشتەر وايە ويست حەز لە هيچ بابەتئىكى دەرەكى نەكات و حەز و ئارەزووى نەبئت. لە لاکەى دىكەوھ، لە سيستەمى ئۆنتۆلۆجىي شۆپنھاوھردا بابەتى دەرەكى بوونئىكى سەربەخۆى نىە و بىگانە نىە و دياردەى ويستە. ئەوھى ھەيە ويست و دياردەى ويستە. هيچ راستەقینەيەكى دوور لە ويست و دياردەى ويستەوھ نىە تاكو، وھكو دەستەلاتئىكى دەرەكى و نەناسراو بەسەر ويستدا زال بئت و داگيرى بكات. لەبەر ئەمە پەيوەندى نيوان ويست و بابەتى ويستراو پەيوەندى ويستە لەگەل خۆيدا، چونكە بابەتەكە دياردەى ويستە. داگيرکردنى ويستيش لە لايەن بابەتە ويستراوھەكەوھ خۆ- داگيرکردنە. بەم جۆرە، لەم روانگەيەوھ دەبينين ويست خۆى داگيرکردوھ و لەبەر ئەمە سەربەخۆ و سەربەستە.

نيتشە نايەوييت، وھكو شۆپنھاوھر بنەرەتئىكى مئتافيزيكي لە پيشتەر دامەزرينئت. ھاوكات، لە ھەندئ شويندا لە

<sup>43</sup> سپينوزا لە پيش ھيگل و فيختەدا لە سەر كيشەى ئۆنتۆلۆجىي يەكانەگى بە ناوى يەكانەگى بوون (پانتيزم)وھ دواوھ.

بروانە: Bnedict Spinoza. *Ethics*, translated by Andrew Royle, London: Everymans Library, 1970. Pp. 2-4.

نووسراوه‌کانیدا به‌و شیوه‌یه‌ی له‌مه‌ر ویستی هیژه‌وه ده‌نووسیٔ وا هه‌ست ده‌کرٔیت، که ویستی هیژ بووه به‌و بنه‌ره‌ته یان ناوه‌پۆکه میتافیزیکییه‌ی بوون. بۆ نمونه ده‌لٔیت، "ویستی هیژ له‌ نیو هه‌موو گۆرانه‌کاندايه"،<sup>44</sup> یان "بناخه و خه‌سله‌تی هه‌موو گۆرانیکه".<sup>45</sup> جیهان ویستی هیژه و چی دیکه نیه.<sup>46</sup> که‌وابوو، ویستی هیژ به‌ ته‌نیا خه‌سله‌تی بوونیکی ئاگامه‌ند نیه و له‌ نیو هه‌بووه‌کانیشدا هه‌یه. ئەو هیژه‌یه له‌ نیو سروشتیشداو له‌ خۆ ده‌رخستنیدا ده‌بیٔ به‌ (زه‌بر).<sup>47</sup> ده‌شی مانه‌وه‌ی من له‌ ژووره‌وه دوو هۆی هه‌بیٔ. له‌ لایه‌که‌وه، بابلٔین که‌سیک له‌ من به‌ هیژتر بووه به‌ رٔیگر و (هیژ)ی خۆی بۆ مانه‌وه‌ی من و نه‌چوونه ده‌ره‌وه‌م له‌ ژووره‌که‌دا خستۆته‌ گه‌ر. من و ئەو که‌سه، لیڤه‌دا له‌ نیو کایه‌ی هیژداين، که‌ هه‌ر یه‌کیک له‌ ئیمه‌ بۆ سه‌پاندنی هیژه‌که‌ی و داگیرکردنی ئەویدی به‌ کاری ده‌هینٔیت. ویستی ئەو که‌سه به‌رانبه‌ر من ویستی سه‌قامگیرکردنی هیژیٔی به‌ سه‌ر مندا یان من به‌سه‌ر ئەودا. تاکه‌ به‌ ئاگاكان به‌رده‌وام ماندووی ئەم کایه‌یه‌ن؛ کایه‌ی هیژ یان کایه‌ی داگیرکردنی یه‌کدی له‌ شیوازی جه‌سته‌یی و

<sup>44</sup> Friedrich Nietzsche. *The Will to Power*, p. 155

<sup>45</sup> هه‌مان سه‌رچاوه لاپه‌ره‌ ۳۶۵.

<sup>46</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، لاپه‌ره‌ ۵۵۵.

<sup>47</sup> زاراوه‌ی (هیژ)م بۆ power و (زه‌بر) بۆ force داناوه. بٔیگومان لیڤچوون و جیاوازی فره‌ له‌ نیوان وانا و شیوه‌ی به‌کاره‌ینانی ئەم دوو زاراوه‌یه‌دا هه‌یه. به‌لام بۆ ئەوه‌ی ویستی بوونیکی ئاگامه‌ند و هه‌بوویه‌کی له‌ ئاگابه‌ده‌ر له‌ یه‌کدی جیاکه‌ینه‌وه، به‌ باشتري ده‌زانم (هیژ) بۆ بوونه ئاگامه‌نده‌که به‌کاربه‌ینم.

ئايدىۋولۇجى و سايكۆلۇجى و سىكسى و ئابوورىيدا.  
 پەيوەندىيە مروڧايەتتەيەكان وابەستەن بە شىۋازى كايەى  
 ھىزەو و ھوكمىيان بە سەردا دەدات. تاكەكان ناتوانن واز  
 لە كايەكە بەيىن. ژيان لە بنەپەتەو ۋە ۋە وىستە و ۋە  
 كايەيە. ھۆى دووھى مانەوھى من لە ژوورە كەمدا دەگونجى  
 سروشتى بىت. لەوانەيە لەبەر ۋەوھى باران دەبارىت  
 نەتوانم بچمە دەرەو. ۋەم پىگرتنە لەوھى پىشو جياوازە.  
 من بەرانبەر كەسىكى دىكە لە نىۋ كايەى ھىزدا  
 پانەوھەستاوم. كەسىكى دىكەى ئاگامەند پىگەى نەگرتووم.  
 سروشىت دژى چوونە دەرەوھى من ھىزى خۆى بەكار ھىناو و  
 ۋە ھىزە بە (زەبر) ناوژەد دەكەين، تاكو لە ھىزى بوونە  
 ئاگامەندەكەى جىابكەينەو. زەبر ھىزىكى شاراوھى  
 سروشىتە. كاتىك خۆى دەرەخات و لە نىۋ ۋەمۋونى  
 بوونە ئاگامەندەكە دەبىت بە دياردەيەكى ناسراو.  
 ھىزە شاراوھەكە لە خۆ فەرز كەرنەكەيدا دەبىت  
 بە پىگر. ۋەگەر من پىۋژەى چوونە دەرەوھەم نەبىت، باران  
 بارىن لە ئاستى مندا نابىت بە پىگر. درىزى و كورتى  
 سەفەر لە كاتى گەپانەوھەدا خۆى دەكات بە دياردەيەكى  
 زەق و زەبراۋى. تاكو بە سەر چىايەكى بەرزدا  
 ھەلنەگەرپىن ھەست بە سەختى ھەلگەپان ناكەين و  
 نازانىن تاكو چى رادەيەك چىاكە زەبرى خۆى بە سەرماندا  
 دەسەپىنى. پەيوەندى نىۋان تاكەكان بە پىچەوانەى خۆ  
 دەرختنى زەبرى سروشىت لە ۋەمۋونىكا، بە بەردەوامى  
 لە نىۋ كايەكانى ھىزدا لە زۆرانبازييداىە. با بزانىن  
 جياوازى لە نىۋان بۆچوونە مېتافىزىيەكانى شۆپنەوھەر و

نیتشه‌دا چیه ئه‌گەر نیتشه‌ش ویستی هیژ به ناوه‌پوکی  
 هه‌موو شتیک دابنیت؟ ئیمه له پیشت ئاماژهمان بو جیاوازی  
 نیوان بوچوونی میتافیزیکی شوپنهاور و نیتشه لهو خاله‌دا  
 کرد، که ویست بو شوپنهاور ویستی ژیان و بو  
 نیتشه ویستی هیژه و یه‌که‌میان هه‌مه‌کی و دووهمیان  
 هه‌نده‌کیه. به‌لام نیتشه‌چهند جاریک له نووسراوه‌کانیدا  
 هه‌ولیداوه ویستی هیژ له نیو هه‌موو شتیکدا (وه‌کو بوونی  
 ئاگامه‌ند و سروشت) ببینی و ئه‌و ویسته به بنه‌په‌تیکی  
 میتافیزیکی دابنیت. بیگومان ئه‌مه‌ش کی‌شه‌یه‌کی ناکۆکه و  
 نیتشه نه‌یتوانیوه خۆی لی دهرباز بکات. به بیروپرای من،  
 شوپنهاور و نیتشه له سهر کی‌شه‌ی هه‌مه‌کی ویست هاوپان،  
 به‌لام میتودی گه‌یشتنیاں به‌و ئاکامه جیاوازه. له  
 سهرتاوه شوپنهاور هه‌ولیداوه له واتای بنه‌په‌تی بوون  
 بکۆلێته‌وه و بنه‌په‌تی، که بوونی هه‌موو شتیک له سهر  
 راده‌وه‌ستیت بدۆزیته‌وه. له به‌ر پۆشنایی ئه‌و بنه‌په‌ته یان  
 پرنسیپاله هه‌مه‌کیه‌دا چیه‌تی هه‌بووه هه‌نده‌کیه‌کانیش  
 پرونده‌کاته‌وه و بوونیاں به دیارده‌ی  
 ویسته هه‌مه‌کیه‌که داده‌نیت. لای نیتشه گه‌یشتن به‌و  
 پرنسیپاله له پێگه‌یه‌کی دیکه‌وه ده‌ست پێده‌کات و له به‌ر  
 پۆشنایی ئه‌زمونه‌کانی پۆژانه‌یدا و زانینه‌کانی به‌ پێگه‌ی  
 ئه‌زمونه‌وه ده‌گاته ئه‌و باوه‌په‌ی بوون و  
 هه‌بووه هه‌نده‌کیه‌کان ویستی سه‌قامگیرکردنی هیژ و زه‌بری  
 خۆیاں هه‌بیت. له‌م زانینه ئه‌زمونگه‌رییه‌وه ئه‌و  
 خاله ده‌سه‌لمینریت، که هیچ شتیک به‌ بی ئه‌م ویسته نیه و  
 ویستی هیژ حوکم به‌ سهر هه‌موو شتیکدا ده‌کات، "پروسه‌ی

ئۆرگانی و ژيانی ئازەلەکان و ئیمە و چالاکییەکانی  
بیرکردنەوهمان لە بەر پۆشنایی ئەم پرنسیپالەدا  
دەناسرین.<sup>48</sup> لەم بۆچوونەدا ئەو پوون دەبێتەو،  
کە ویستی هیژ یەکانەیهکی هەمەکییە،  
چونکە دەستەلاتیکی لە بن نەهاتووی هەموو شتیکە و  
لە نیویاندا حوکم بە سەر بوونیاندا دەکات. بەلام ئایا  
ئەزموونەکانی مەرووف ویستی هەمەکی دەناسن؟ ئایا ئەو  
ویستە دەکەوێتە بەر پۆشنایی زانیی ئەزموونەکان یان  
ئاکامیکی لۆجیکەندانەیه؟ بێگومان، ویستی هەمەکی  
ئەگەر بنەپەتی هەبووێکی نیو داکیوتی دەرەوی  
بیرکردنەو و جیهانی ناووەی بیرکردنەویش بێت  
بە رێگەیی خو دەرخیستی بو ئەزموونەکانی مەرووف  
دەناسریت.

باران بارین لە ئەزموونی مندا و بو من (وەکو دیاردەیهک)  
بوو بە رێگر لە ئاستی پڕۆژەیی چوونە دەرەویدا. بە گۆیرەیی  
بۆچوونەکەیی نیتشە، ئەو رێگرە دیاردەیی ویستی  
هەمەکییە لە پووداویکی هەندەکییدا خو دەرەخات و  
زەبری خو بە سەر مندا دەسەپینیت. ئەزموونەکان لەگەڵ  
پووبەپووبوونەوهیان لە ویستی هیژ، ویستە هەمەکییە  
(گشتگر)ە کە ناسن. ئەو دەرەو دەناسریت و زانیی لە  
بارەو پەیدادەکریت ئەم ویستە یان ئەو  
ویستە هەندەکییە یە لە جیهاندا. بەلام نیتشە لەو

---

<sup>48</sup> Friedrich Nietzsche, "Beyond Good and Evil", in *Basic Writings of Nietzsche*, translated by Walter Kaufmann, p. 238.

باوه‌ره‌دایه، که مادامه‌کی ویستی‌هیز له نیو هه‌موو شتی‌کدا هه‌یه و راسته‌قینه‌ی هه‌موو شتی‌کی هه‌بووه، ئه‌وا پی‌ویسته به ویستی‌کی هه‌مه‌کی دابنریت. هاوکات ویستی هه‌مه‌کی له رپگه‌ی خو ده‌رخستنی ویستی‌کی هه‌نده‌کییه‌وه ده‌ناسریت. ئه‌وه‌ی ده‌ناسریت و ئه‌زمونه‌کان پی‌یده‌گهن ویستی هه‌نده‌کییه، که له سه‌رچاوه‌یه‌کی هه‌مه‌کییه‌وه هه‌لقولاوه. ئه‌م خال‌ه‌ش به دوو جوړ لیک‌ده‌دریت‌ه‌وه: له لایه‌که‌وه گه‌رانه‌وه‌ی نیتشه به‌ره‌و سیسته‌می‌کی میتافیزیکی، که له پیشتر دژاوی به‌رانبه‌ری ده‌وه‌ستا ده‌رده‌خات و له لایه‌کی دیکه‌شه‌وه ره‌تکردنی سیسته‌مه هیچ‌گه‌رایه‌تیه‌که‌یه و گه‌یشتنه به قوناخی‌کی نویی بیرکردنه‌وه، که له به‌ره‌می‌کی پیشوتردابه (پاش هیچ‌گه‌رایه‌تی) ناوزه‌دمان کردووه.<sup>49</sup>

ویستی هیز له بوونی‌کی ئاگامه‌ندا به‌ستراوه به (تی‌گه‌یشتن) هه‌وه. هه‌رچه‌نده نیتشه ئاماره‌ی بو ئه‌م په‌یوه‌ندییه‌ی نیوان ئاگامه‌ندی و ویستی هیز نه‌کردووه. به‌لام به بیروپای من په‌یوه‌ندییه‌کی گرنه‌گ و بنه‌ره‌تییه. بوونی ئاگامه‌ندان به ئاگاوه ویستی هیز خوی ده‌خاته گهر و هه‌ولای دامه‌زراندنی ده‌دات. هه‌روه‌ها له پیشتر له زه‌بری دیارده‌کان، وه‌کو رپگرتن دوا‌ین. ئه‌و زه‌بره‌ش له کاتی‌کدا به‌خه‌مان ده‌گریت و سه‌ربه‌ستییه‌که‌مان ته‌لبه‌ند ده‌کات، که ئیمه له چیه‌تی و چو‌نیه‌تی دیارده‌یه که

<sup>49</sup> بر‌وانه: مح‌مه‌د که‌مال . بوون و داهینان ، ده‌ستگای سه‌رده‌م. ۲۰۰۴. لاپه‌ره ۱۷۱.

تېڭەين و وهكو پېځر بېناسين. ئەگەر من ئاگامەند نەبم و زەبرى باران بارين نەناسمەوه پېځرانە لە ئەزموونى مندا خۆى دەرناخت. با باران بە بەردەوامى پېژنە بکات و قور و لیتەى چياکانیش بەرهو دولەکان پاملایت، بو هەبووه لە ئاگا بەدەرەکان نابیت بە پېځر. لێرەدا من نامەوئ پاقەیهکی خۆگەرانی بە دیاردە دەرکییهکان بەم. من هەبم یان نەبم باران دەباریت، بەلام باران بارين لە ئەزموونى ئاگامەندانەى مندا واتایهکی جیاوازی هەیه.

ویستی هیز پېویستی بە ناسینەوه هەیه بۆیه خۆى دەرەخات. ناسینەوهش جوړیکە لە پیدانی بڕوانامە بەو هیزه. کەسیکی خاوەن دەستەلات داواى بڕوانامە لە کە کەسیکی دیکە دەکات، کە هیزی خۆى بە سەرییدا دەسەپینیت و خۆى لە گەلیدا دەخاتە نیو کایهکانى هیزهوه. ویستی هیز لە بوونیکی ئاگامەندا بو سەقامگیر کردنى هیزهکە رەوتیکی ئاگامەندانەیه. بوونی ئاگامەند هەمیشە ئاگایە لەوهی هەلی دەبژیریت و لە ویستی هیزی خۆى و دەرختنى ئەو هیزهش بو مەبەستى ديارىکراو و زانراو تیدەگات. ناگونجیت بوونی ئاگامەند بە بئ تېگەشتن لە ویستی هیز و مەبەست لە دەرختنى ئەو هیزه لە نیو کایهکاندا بپیت بە کایهزان. ئەو بە ئاگاوه کایه دەکات و ناتوانیت ئاکامى کایهکانى بو سەرچاوهیهکی دیکەى بېجگە لە ویست و هەلژاردنى ئاگامەندانەى خۆى بگەرپینیتەوه. سترەکچەرکی ناچارانە و ژوور لە ویستی خۆى بکات بە بەرپرسی ئاکامەکان. واتای

بوون، بەم شىۋەيە، بۇ بوونى ئاگامەند زۆرانبازى نىۋان  
 ويستەكانى ھىزە لە نىۋ كايەكانى ھىزدا بە بەردەوامى دوو  
 لايەنى نايەكسان و بى ھاوتەراز دەھىننەتە كايەو. لايەنىك  
 لە لايەنەكەى ديكە بە ھىزتر خۇى دەردەخات و ھىزى خۇى  
 بە سەر ئەوى ديدا دەسەپپىننەت و ناچارى دەكات. لە ئاكامى  
 ئەم كايەيەدا، لە مېژوودا دوو لايەنە نايەكسانەكانى، وەكو  
 كۆيلە و خاوەن كۆيلە، چىنى چەوساوە و چەوسىنەر، ژن و  
 پياو...ھتد بوون بە بنەماى ناكۆكيەكان و زۆرانبارى  
 نىۋانيان بە بەردەوامى گۆرانكارىيە كۆمەلايەتییەكانى  
 خستۆتە گەر. نیتشە ئەم زۆرانبازىيە بە بزاقىكى مېژوويى  
 گرنگ دادەننەت و لەو باوەرەشدايە، كە بزاقىكى گرنگە، نەك  
 لە پىناۋى مانەو و پاراستنى بەھاو پەيوەندىيە كۆن و  
 ناپىۋيستەكاندا بەلكو بۇ رەتكردنى قۇناخە مېژوويىيەكە و  
 گەيشتن بە قۇناخىكى پېشكەوتووترە .<sup>50</sup> ھەروەھا  
 گۆرانكارىيەكان (نەبوونى) و(كەمى) بابەتەكانى ويست  
 پەيدايان ناكات. خۇ گەياندن بە شىۋازىكى باشتەر و  
 گونجاوتر بۇ ويستى ھىز حوكم بە سەر گۆرانەكەدا دەدات.  
 بۇ نموونە سەردەمى بەردىنە لە بەر ئەو كۆتايى  
 پىنەھات، كە بەرد نەما مروف بەكارىيەپپىننەت. ويستى ھىز  
 ئاگامەندانە ھەولیدا ئەو سەردەمە رەت بكات و خۇى بە  
 قۇناخىكى باشتەر بگەيەننەت. ئەمەش ئەو ناگەيەننەت،  
 كە ھىز داردەست و(وەسىلە) يە بۇ گەيشتن بەو قۇناخە.  
 نیتشە بە بى گۆرانكارى لەم بۆچوونەيدا ھىز بە كۆتايى  
 نەك داردەست، بە مەبەست نەك پىگە دادەننەت. ھەموو

<sup>50</sup> Friedrich Nietzsche. *The Gay Science*, p. 292 .

گۆرپانكارىيەكان، كە ويىستى ھىز پەيداىان دەكات لە پېناوى سەقامگىر كردنى ھىزدابە.<sup>51</sup>

بزاقى ويىستى ھىز دوو خەسلەتى ھەيە: يەكەم بزاق و جولانىكى بەردەوام. دووهم بەردەوامىيەكەى بۆ پاراستن و پارىزگارى مانەوەى ژيان نىە. چۆنيەتى نەك چەندەكى لەم بزاقەدا گرنگە. گۆرپانكارىيەكانى ژيان دەبىت بەرەو پېشەوە چوونىكى بەردەوام و پەرەسەندنى ويىستى ھىزبىت. ھەولەدانى ويىستى ھىز بۆ مانەوە نىە، بەلكو بۆ پەرەسەندن و گۆرپانكارى چۆنيەتى ژيانە. گۆرپانكارىيەك، كە تىيدا قوناخىكى نوئ لە قوناخىكى پېشتىر باشتر و پەرەسەندووترە. ئەمرو لە دوينى و سبەينى لە ئەمرو گەشاوترە. ئەم جوړە گۆرپانكارىيە ھەميشەبىش لە پېشتىر لە لايەن ھيراكلىدس و ھيگل و ماركسەوە باسكراوہ. تەنانت سەدرەدينى شيرازى (مەلاسەدرا) لە ئۆنتۆلوجىيە بوونخوازىيەكەيدا لەمەر ئەم جوړە گۆرپانكارىيە دواو و بە پېچەوانەى ئەرستوۆو، كە گۆرپانى لە نيو چوار كاتىگورىدا دەبينى و ناوەرۆكى بە نەگۆر دادەنا، مەلاسەدرا لەو باوەرەدايە ناوەرۆكىش لە گۆرپانىكى بەردەوامدايە و ھىچ ھەبوويەك چى لە ناوەرۆك و چى لە فۆرپمدا وەكو خۆى نامىنيتەوہ.<sup>52</sup> بە بۆچوونى من، گۆرپانكارى

<sup>51</sup> Friedrich Nietzsche. *The Will to Power*, p. 338.

<sup>52</sup> بپوانە: صدرالدين الشيرازى، الحكمة المتعالية فى الاسفار العقلية الاربعه، دار احياء التراث العربى، بيروت، ١٩٧٣. الجزء الثالث، ص ١٠١-١٠٥. مەلا سەدرا ئەم گۆرپانكارىيە بە (الحركة الجوهرية) ناوزەد

له ئۆنتۆلۆجی نیتشه‌دا هه‌مان شیواز و ره‌وتی هه‌یه  
چونکه نیتشه باوه‌ری به ناوه‌رۆکیکی نه‌گۆری میتافیزیکی  
له بووندا نیه و ویستی  
هیزیش، که بووه به بنه‌ما و یه‌کانه‌یه‌کی ئۆنتۆلۆجی  
به‌رده‌وام له په‌ره‌سه‌ندن و گۆراندایه. شتیک نیه وه‌کو خۆی  
بمینیته‌وه و ناسنامه‌یه‌کی نه‌گۆر و چه‌سپاوی هه‌بیته‌ یان  
نه‌که‌ویته به‌ر کاریگه‌ریته‌ گۆرانکارییه‌وه. هه‌روه‌ها  
گۆرانکارییه‌کان هه‌موو لایه‌نه‌کانی ژیان ده‌گرته‌وه.  
هه‌بووه‌کان، ئه‌وانه‌ی ئاگامه‌ندیش نین له گه‌شه‌کردن و  
په‌ره‌سه‌ندان. به‌م جوړه‌ بوون به هه‌ر دوو شیوه‌که‌ی  
(سروشته و میژوو) له گۆرانکارییه‌کی ژوورکیشیدا خۆی  
ده‌رده‌خاته. له نیو ئه‌م گۆرانکارییه‌دا له هه‌موویان زیاتر  
به په‌رۆشه‌وه و ئۆقره نه‌گرانه خولیای په‌ره‌سه‌ندنی هه‌بیته  
و هه‌ولبده‌ات ویستی هیزی خۆی به قوناخیک بگه‌یه‌نیته،  
که تیدا بالا ده‌سته و به‌رز و خو‌برژیو بیته  
بوونه ئاگامه‌نده‌که‌یه.

---

ده‌کاته و منیش له په‌رتووکه‌که‌مدا *Mulla Sadra's Transcendent*  
*Philosophy*، که له له‌ندن له لایه‌ن ده‌سگای Ashgate له چاپ دراوه  
باسم کردووه.

## گه پانه وهی هه می شهیی

کی شهیی گۆپانکاری و پهره سه نندی بهرده وام به ره و ئه و  
پرسیارانه په لمان راده کی شهیی، ئایا پهره سه نندن کۆتایی  
دیته؟ چی رهوتیکی هه یه، باز نه یی یان له سه ره هیلیکی  
ژوورکی شه ده روات؟ براوه یه یان نه براوه؟ ئایا ئه م  
پهره سه نندنه سه ده میکی هۆشه کی پالپشتیتی یان پرووداویکی  
پسکاوه؟ من نامه وئ جاریکی دیکه له مه پ کی شهیی سه ده می  
هۆشه کی بدویم چونکه له پیشتتر باسمان لی کردوو و  
هه لۆیستی نیتشه مان پروونکردوته وه. ئه وهی لی رده دا  
گرنگه بزانیته بو چوونی نیتشه یه له ئاستی وه لامدانه وهی  
پرسیاره کان سه باره ت به چۆنیه تی پهره سه نندن له بووندا.

نیتشه له و باوه رده ای پهره سه نندی بوون له نیو خولی  
باز نه بییدا ده سوپیته وه و گه پانه وهی هه می شهیی حوکی  
به سه ردا ده کات. مه به ست له گه رانه وهی هه می شهیی  
ئه وه یه، که بوونی جاریکی دیکه، وه کو خۆی پاش  
له ناوچوونی ده گه ریته وه بو ژیان و نیو پرووداوه کان.  
گه پانه وه که شی هه می شه یییه. به به رده وامی ئه و  
بوونه په ییاده بیته و له ناو ده چیته و جاریکی دیکه بو ژیان  
ده گه ریته وه. ئه وهی راستی بیته، له سه ره تای  
خویندنه وه م و هه ولدانم نه متوانی له م کی شه یه تی بگه م،  
ئیستاش به لگه کانی نیتشه نه یانگه یان دوومه ته که ناری  
باوه ره ییان به م کی شه یه. ناکۆکیم له گه ل ئه م کی شه یه دا  
له ویدا سه ره ه لنادات، که نه زانم گه پانه وهی بوونی پاش

له ناوچوونی چۆن پرووده دات. بۆ نموونه ته ماشای ده و روبهرم ده کهم ده بینم دره خته پرووت و رهنگ زهرده کانی زستان هه موو به هاریک سهوز ده بنه وه. چه ند خانیه کی مردووی پیست جاریکی دیکه دروست ده بنه وه. به لام نه مده زانی چۆن ئهم نموونه و پرووداوه هه نده کیانی به کهم به پروانینیکی فهلسه فی و بوونی هه مه کی و گشتگری تیدا ببینم. دامه زرانندی پروانینیکی فهلسه فی له پروانگهی پرووداوه هه نده کییه کانه وه گونجاوه، به لام به ستنه وهی پرووداوه کان به بوونه وه و خویندنه وهی گۆرانکاری بوون له بهر پۆشنایی ئهم پرووداوانه دا بۆ من دژواره. ئهم دژوارییهش بۆ چه ند لایه نیکی، که په یوه ندیان به بۆچوونی فهلسه فیمه وه هه یه ده گه پینه وه: منیش، وه کو نیتشه سیسته می میتافیزیکی پروونا کبیر ره تده که مه وه و بوون و گۆرانکارییه کانی به پلان و مه به ستیکی له پیشتر دانراو یان بریار دراوه وه گرئ ناده م. ههروه ها بیرۆکه ی گه پانه وهی هه میشه یی، به پیچه وانیه ی گه پانه وهی هه بووه هه نده کییه کانه وه (بۆ نموونه سهوز بوونه وهی درهخت له به هاریکدا) بیرۆکه یه کی ئه فساناوی و میتۆلۆجیه. له و ساته وه بوون په یدابووه گه پانه وهی سه رده مه کانمان نه بینیه. به بیرو پای من، له گه ل دامه زرانندی میتافیزیکی هه یچگه رایه تیدا، که هه موو مه به ست و پلانیکی له پیشتر دانراو بۆ بوون هه لده وه شیئیه وه نه ده بوو نیتشه ئهم کیشه ییه ی زیندوو بکر دایه وه. بیجگه له مهش گه پانه وهی هه میشه یی له گه ل به رده وامی په ره سه ندندا له نۆ بووندا نا کو که. په ره سه ندنی به رده وام ریگری سه ره له دانه وهی

هه مان بوون و پرووداوه به بئ جياوازی. ناسنامهی نه گۆر خه سلته تی هیچ بوونیک له نیو میتافیزیکی هیچگه رایه تی و په ره سه ندنیک بی هره و امیدای نه. ناسنامهی نه گۆر یان (وه کو خویی) له نیو سیستمی میتافیزیکی پروونا کبیردا جیگه ی ده بئته وه و ئه و بیرۆکه یه له بۆچوونه کانی ئه فلاتونه وه سه ریبه لداوه و سه قامگیربووه. له جیهانی به رزی میتافیزیکی ئه فلاتوندا فۆرمه هه مه کییه کان خاوه نی ناسنامه ی نه گۆرپن و له کاریگه ریته گۆرپانکارییه کانه وه دوورن. ئیمه ته نیا له په یره ی کردنی ئه م شیوه میتافیزیکییه دا ده توانین کیشه ی سه ره له لدا نه وه ی هه مان شت و هه مان پرووداوه به بئ جياوازی باس بکه یین.

له سه رده می یۆنانییه کانه وه بیریارانی، وه کو ئه نه کسامه نده ر و ئیمپادۆکلیس و هیراکلیدس و شاگرده کانی پیتاگۆراس له مه ر کیشه ی گه رانه وه ی هه میشه یی دواون و له سیستمی فه لسه فه که یاندا دایانناوه. سوکراتیش له و باوه رده دابووه پاش مردنی جاریکی دیکه بۆ ناو هاوړیکانی و بۆ هه مان شوین له سه رده میکی جياوازتردا ده گه رپته وه. هه ز ده که م ئه و خاله ش پروونبکه مه وه، که گه رانه وه ی هه میشه یی له راره یی لاشه گۆرکی جیا ده کاته وه. لاشه گۆرکی سه ره له لدان و گه رانه وه ی هه مان بوون له هه مان شیوه و ناوه رپۆکدا نیه. گه رانه وه ی گیانه له لاشه یه کی جياوازدا. گوایه له کاتی مه رگدا گیان له لاشه که ی ده رده چپت و ده خزیته نیو لاشه یه کی دیکه وه. تا کو گیان خوی له گونا هه کان پاکنه کاته وه له نیو خولی

لاشه گۆرکچیدا ده مینیتته وه. گه پانه وهی هه میشه یی به ره وتیکی گشتگری بوون داده نریت و به ته نیا (گیان) له نیویدا ناسورپیتته وه. بوون به گشتی و به هه مان شیوه و ناوه پۆکه وه به به رده وامی ده روخت و دروست ده بیتته وه یان سه ره له داته وه. بۆ نموونه، من و هه موو که سان و که لوپه له کانی ده و روبه رم له م قاوه خانه یه دا پاش له ناوچوونمان له سه رده میکی دیکه دا بۆ قاوه خانه که ده گه پیننه وه، منیش وه کو ئیستا به هه مان شیوه له سه ر کیشه ی گه پانه وهی هه میشه یی ده نووسم.

نیتشه له دوا به ره مه میدا گه پانه وهی هه میشه یی به کیشه یه کی هه ره گرنگی بیروباوه ره فه لسه فیه که ی داناوه و خوشتی به یه کی که له و بیریارانه داده نیت، که بوه به پیشه نگی کاروانی ئه وانه ی باوه پریان به م گه پانه وه یه هه یه.<sup>53</sup> پیش ئه وهی باس له وه بکریت بۆچی نیتشه گه پانه وهی هه میشه یی به کیشه یه کی هه ره گرنگی فه لسه فه که ی داده نیت، پیویسته بزانی له کوپوه نیتشه ئه م بیروکه یه وه رگرتوه و به لگه کانیشی بۆ دامه زراندنی ئه م بیروکه یه بتویژینه وه. له یه کی که له به ره مه سه ره تاییه کانی نیتشه له مه ر فه لسه فه به ناوی (فه لسه فه له سه رده می تراجیدی یۆناندا) ئامازه ی بۆ گه پانه وهی هه میشه یی کردووه و به شابیریکی فه لسه فه ی هیراکلیدیسی داده نیت. له دوو به ره مه می دیکه شدا (زانستی

---

<sup>53</sup> Friedrich Nietzsche. "Ecce Homo", in *Basic Writings of Nietzsche*, translated by Walter Kaufmann, p. 751.

شادیهین<sup>54</sup> و (زەردەشت وای گوت) زیاتر جەختی لە سەر کردوو و خۆی بە یەکیک لە شوێنکەوتووانی گەڕانەوێ هەمیشەیی داناو. کارل یاسپەرزیس گەڕانەوێ هەمیشەیی بە یەکیک لە کۆلەکەکانی بیروباوەری فەلسەفی نیتشە دەژمێرێت. لەو باوەڕەدا یە نیتشە لە بەر پۆشنایی بۆچوونەکانی سەبارەت گۆڕانکاریی بەردەوام و نەبەرانەوێ کات بەم باوەڕە گەشتو. <sup>55</sup> هەر چەندە گەڕانەوێ هەمیشەیی لەگەڵ گۆڕانکاری و پەرەسەندنی بەردەوامدا ناکۆکە، بە بیروپای من دوو ھۆکاری ھاندەر ھەن نیتشەیان بەم باوەڕە گەیانندی. لە پێشتر لەو دوا، کە مردنی خوا ھەلۆشانەوێ سیستەمی میتافیزیکی پووناکبین و سیبەرەکانی خوا. بە گۆڕە میتافیزیکی پووناکبین گۆڕانکاریی لە بووندا لە سەر ھێلکی راست و برادەدا دەگوزەری و لە کاتیکی دیاریکردا لە سەر نەخشە و پلانە لە پێشترەکانی سەدەمی ھۆشەکییدا بۆ مەبەستیکی لە پێشتر پێدراو سەرھەڵدەدات و کۆتایی پێدێت. شوێنکەوتوانی ئەم شیوہ میتافیزیکی و سیبەری خواش لەبەرئەوێ واتای بوون لە کۆتایی بووندا دەبینن،

<sup>54</sup> ناوی ئەم بەرھەمە بە زمانی ئەلمانی *Die Frohliche Wissenschaft* بە ئینگلیزی کراوە بە *The Gay Science* و شەوی *Frohliche* واتە شادیەین، دڵخۆشەر بە ئینگلیزی *Joyful* یان *cheerful* یان *Gay*. واتای ھاوچنسخواز یان نێربازیش دەبەخشێت. بەلام ھەزدەکەم خۆنەر بزانی، کە ئەم بەرھەمە نیتشە پەییوەندی بە ھاوچنسخوازییەو نیە.

<sup>55</sup> Karl Jaspers. *Nietzsche: An Introduction to Understanding of His Philosophical Activity*, p. 354

که مەبەستىكى لە پېشتىرى بۆ دانراو، ئەوئەندەى بايەخ بەو  
 كۆتايى و برانەوئەى ژيانە دەدەن ئاوپ لە نرخ و چيىەتى  
 ژيان نادنەوئەى. ئەوان مردنخواز و ژيان نەويستەن. بۆ ئەوان  
 كەسكى مردوو لە زىندووئەىك باشتەر. بە پېچەوانەى  
 ھەلۆيىستى مردنخوازىيەوئەى نيتشە ژيان بە نرختر و بەرزتر  
 دادەنئەى و بانگەشەى مانەوئەى و بەردەوامىتى بۆ دەكات و  
 ژيانى خۆشدەوئەى. ئەو دەيەوئەى بۆ مردن نەژى بەلگو بۆ  
 ژيان بمرئەى. نايەوئەى لەگەل رەتدانەوئەى مېتافىزىكى  
 پووناكبىندا باوئەى بە برانەوئەى ژيان بكات و مردن بە  
 كۆتايىەكى رەھەى ژيان دابنئەى و توئيزىنەوئەىەكى  
 رەشبىنانەى بۆ بكات. مادامەكى ژيانخوازين ئەوا دەبئەى  
 باوئەىمان بە بەردەوامى ژيان ھەبئەى. ھاوكات، دەزانين  
 دەبئەى بمرين و ئەم ژيانەى ھەمانە كۆتايى دئەى. رېگە  
 چارەيەك بۆ دووركەوتنەوئەى لە نائومئەى بوون و زوئىرى و  
 رەشبىنى پەنا بردنە بەر بىرۆكەى گەرانەوئەى ھەميشەيەى.  
 ليرەوئەى دەگەينە ئەو باوئەى، كە ژيان و بوونيش بە گشتى  
 لە كاتىكى گەردوونىيدا، وەكو سەوزبونەوئەى درەخت ھەموو  
 سالىك لە بەھاردا بە بەردەوامى وەكو خۆى لە ھەمان شيوە  
 و ناوئەىرۆكدا دەگەرئەىوئەى. لە بەر ئەمە، مردن كۆتايى ژيان  
 نيە، بەلگو كۆتايى قۇناخىكى بوون و وەرزيكى تەمەنە .  
 ئيمە جاريكى ديكە بە ھەمان شيوە بۆ ژيان دەگەرپيىنەوئەى.  
 ھۆكارى دووئەى وابەستە بەو شيوەى گۆرانكارىيەى  
 نيتشە لە فەلسەفەكەيدا ئاماژەى بۆ دەكات. گۆرانكارى  
 بوون پەرەسەندنكى بەردەوامە و رەوتىكە بەرەو  
 داھاتووئەىكى باشتەر و پووناكتەر. بەردەوامى لەم

پەرەسەندەدا لە کۆتایی بەدەرە و بێ وەستانە. دوا قوناخیکی دیاریکراو بۆ ئەم پەرەسەندە دانەنراوە. لەم پێگەیەوه ناتوانرێت بگەینە ئەو ئاکامەى ژيان براوەیە و کۆتایی پێدێت، بەلکو هەمیشە بەردەوامە و لە پەرەسەندایە. ئەگەر ژيان تەواویش بێت، ئەو کۆتایی هاتنەى سەرەتای سەرەلداوەیەکی دیکەى و لە نۆ کاتی گەردوونیدا خۆى چەند بارە دەکاتەوه.

ئایا لە چى پروویەکەوه گەرانەوهى هەمیشەى لەگەڵ پەرەسەندنى بەردەوامدا ناکۆکە؟ دەشێ گەشتن بەو ئاکامە ژيان تەواو نەبێت، لە بەر پۆشنایى ھۆکاری دووھەدا دروست و لۆجیکەندانە سەرەلداوە. بەلام کەموکورتى لە بۆچوونەکەى نیتشەدا لەویدا دەرەکەوێت، کە دوو بیرۆکەى جیاواز و دژووستاوى ھاوتەراز داناوە و پێکەوه گرێداون. لە لایەکەوه باوەرى بە پەرەسەندنى بەردەوام ھەيە، کە بوون لە نۆ گۆرانکارییەکی پێشکەوتوونخوازیدا دەبینیت و لە لاکەى دیکەوه باوەر بە گەرانەوهى بوون لە ھەمان شیوە و ناوەرۆکدا دەھێنیت. گەرانەوهى بوونیک لە ھەمان شیوە و ناوەرۆکدا دامەزراندنى ناسنامەىکى نەگۆرە بۆ ئەو بوونە. ئەمەش خەسلەتیک بوو ئەفلاتون لە سیستەمە میتافیزیکیەکەیدا بە فۆرمە ھەمەکییەکانى بەخشیوە و ئەریستۆش لە لۆجیکەکەیدا بە یاسای ناسنامە دايدەنیت. بوونیک، کە لە پەرەسەندنى بەردەوامدا بێت و لە ھەموو ساتیکدا گۆرانکاری بە سەردا بێت، وەکو خۆى نامینیتەوه و ھەمان

شیوه و ناوه پۆکی نابیت. پهره سەندنی بەردەوام ئاسەواری ناسنامە و خەسلەتی نەگۆر دەسپێتەو. بۆ نموونە ھەموو بەھاریک درەخت سەوز دەبێتەو، بەلام ناتوانین بە ھەمان درەختی بەھاری رابردووی دابنێین. گەلاکانیشی ھەمان گەلای بەھاری رابردوو نین. ئەگەر باوەرمان بە پەرەسەندنی بەردەوام ھەبێت، ئەوا ئەو درەختە بە درەختەکی پارێان بەھاری رابردوو دانانرێت و گۆرانکاری بە سەردا دێت و پەرە دەسەندێت. بوونیش لەم پەرەسەندنە بەردەوامییەدا ئەگەر چەند جارێکیش بۆ ھەمیشە لە پۆشتن و گەرانەو دابیت لە شیو و ناو پۆکی پیشوترا ناگەرێتەو چونکە بە بەردەوامی لە پەرەسەندنایە و پێویستە لە شیو و ناو پۆکیکە باشتردا بگەرێتەو. لەو سیستەمە میتافیزیکییەدا نیتشە پەرەو دەکات، مەحالە بوونیک لە سەردەمیکی دیکەدا، تەنانەت لەگەڵ رەتبوونی ساتەکان و سەرھەلانی گۆرانکارییەکاندا ھەمان بوون بیت و وەک خۆی بمینێتەو. ئەمەش ئاکامیکی لۆجیکەندانە ی باوەرھێنانە بە پەرەسەندنی بەردەوام. لەبەر ئەمەشە من بیرۆکە ی گەرانەو ھەمیشەیی بە ناکۆک لەگەڵ گۆرانکاری و پەرەسەندنی بەردەوام داناو. ئەم دوو کێشە نابیێت پێکەو گرێبدرێن. ئەگەر گەرانەو ھەمیشەیی گەرانەو ھەمان جۆر بوون، وەک خۆی بیت بە ھەمان شیو و ناو پۆک و چییەتی پیشوترەو ئەوا ویستی گەرانەو لە نیو بوونە ئاگامەندەکاندا، لە لای دوو جۆر کەس سەر ھەلەدات: لای ئەو کەسانە ویستی ھیزی

خۇيان دامەزراندوۋە و نيتشه گوتەنى (ناشرين) نين و ھەرۋەھا لاي ئەو كەسە ناشرينانەش، كە دەيانەۋىت بوونە ناشرينەكەى خۇيان بگۆرن و بچنە رېزى كەسانى يەكەم يان مروقى بەرزەۋە. كەسېك ويستى ھېزى خۇى دامەزراندېت و سەربەستانە و بە بەرزى بژى ھەز دەكات لە ھەمان شېۋەى بووندا بە بەردەۋامى بۆ ژيان بگەرېتەۋە و نەمرېت. بەلام كېشەكە لە حالەتى كەسى دوۋەمدا ئالۆزە. ئەگەر گەرپانەۋەى ھەمىشەىي گەرپانەۋەى بوون لە ھەمان شېۋە و ناوەرۆكدا بېت، گۆرانكارى لە نيو بوونى كەسە ناشرينەكەدا مسۆگەر نابېت. لەم گۆرانكارىيەدا كەسېك بە كۆيلەيى بمرېت بە كۆيلەيى جاريكى ديكە لەو خولە گەردوۋنيەدا بۆ بوون دەگەرېتەۋە. لەم شىكردنەۋەيەدا، ويستى گەرپانەۋە لەلاى كۆيلە و مروقىكى ناشرين پەيدا نابېت و بەلكو تەنيا مروقى بەرز (سوپەرمان) ھەيەتى.<sup>56</sup>

دەبينين گەرپانەۋەى ھەمىشەىي پەرەسەندىكى بەردەۋامە لە كۆتايىيەكەۋە بەرەۋ سەرەتايەكى ديكە و گەرپانەۋەى

<sup>56</sup> لەم نووسراۋەدا زاراۋەى (مروقى بەرز)م بۆ (*übermensch*) ى ئەلمانى بەكارھېناۋە و بە ئىنگلىزىش گۆرپويانە بۆ (Superman)، (سوپەرمان). من نامەۋى زاراۋە ئىنگلىزىيەكە بەكاربھېنمەۋە چۈن، ۋەكو وشەيەكى لېكدرار (سوپەر) و (مان) بەشى دوۋەمى وشەكە (مان - man) واتاي (پياۋ) یش دەبەخشېت. مەبەستى نيتشه (سوپەر پياۋ) نى، بەلكو (سوپەر مروقى)، ئەو باسى (پياۋ) ناكات، بەلكو لە سەر (مروقى) دەدوېت.

ھەمان بوونە. مەرۋىكى بەرز و مەرۋىكى كۆيلە لە نىو ئەم  
خولەيەدا بۆ ھەمىشە و بە بەردەوام، ۋەكو خۇيان بۆ نىو  
ژيان دەگەپنەۋە. نە مەرۋە بەرزەكە لەۋە بەرزتر دەپىت و  
نە بارودۇخى كۆيلايەتەش بۆ كۆيلەكە دەگۆرپىت.  
چونكە ۋەكو خۇيان لە سەردەمىكى جياۋازتردا پەيدا  
دەبنەۋە. لە بەر ئەمە، بە بۆچوونى من، بىرۋەكە  
گەرپانەۋە ھەمىشەيى بىرۋەكەيى ئەفسانەيى  
(مىتۇلۇجيانەيە) ۋە لەگەل بىرۋەكەي پەرەسەندىدا ناكۆكە.  
لەسەر و ئەم ناكۆكەشەۋە ھەر چەندە گەرپانەۋە  
ھەمىشەيى سود بە مەرۋى بەرز دەگەيەنپىت و لە  
بەرژەۋەندى ئەۋدايە، توشى كىشەي ناچارەكىمان دەكات و  
بوارەكانى سەربەستى مەرۋە دەبەستىت.

## مرۆقى بەرز و رەسەنیه تی بوون

له بیروباهه رە فەلسەفییەکاندا سنوریکی دیاریکراو له نیوان دوو جوړ بوونی ئاگامەند کیشراوه و تەفسیری جیاواز بو نیوان کۆیلە و خاوەن کۆیلە، چەوسینەر و چەوساوه، رەسەن و ناپەسەن کراوه. نیتشە یەکیکە لەو بیریارانەى هەولیداوه له بۆچوونی خۆیەوه ئاماژەى دوو جوړ بوونی ئاگامەندمان بۆ بکات و جیاوازییەکانی نیوان مرۆقى نزم و بەرزى بۆ باسکردوین. ئایا مرۆقى بەرز کییه؟ چۆن کەسێک دەتوانیت بریار له سەر بەرزىتى خۆى بدات؟ کیشەى مرۆقى بەرز لای نیتشە سالیک پيش نووسینەوهى (زەردەشت وای گوت) سەریهەلداوه و سەر هەلداوەکەشى گۆرانکارییهکی گرنگی فەلسەفییە له بیرکردنەوهى ئەم فەیلەسوفەدا. له ۱۴ ی ئابى سالى ۱۸۸۱ نیتشە له نامەیهکیدا بۆ هینریش کۆسەلیتس که به (پیتەر گەست) ناسراوه لەم گۆرانکارییه دواوه.<sup>57</sup> پاش ئەم قۆناخه له بەشى چوارەمى (زەردەشت وای گوت) له بوونی مرۆقى بەرز دەکۆلیتەوه:

له بهیانیهکی نویدا راستەقینهى نیو بازار و خەلک و دەنگى گالیسکهکانم بۆ دەرکەوت.

ئەى مرۆقى بەرز! فیربه، خەلکى نیو بازار

باوهریان به مرۆقى بەرز نیه.

بۆ ئەوان ئیمه، هەموو بەرابەر و یهکسانین.

ئەى مرۆقى بەرز! به دیدى ئەوان مرۆقى بەرز نیه،

<sup>57</sup> Vattimo Gianni. Nietzsche: An Introduction, p . 89.

له بهردهم خوادا هه موومان يه كسانين .

به لام خوا مردووه ،

ئيمه به رابه ر و يه كسان نين .

ئهى مروقى بهرز! له بازار دووركه وه .<sup>58</sup>

ههروه ها له هه مان شويندا لهم نووسراوهيدا ده لئيت ،

ئيستنا خوا مردووه .

ئهى مروقى بهرز! بوونى خوا مهترسيه كى

گه و ره بوو بو تو .<sup>59</sup>

ليړه دا له بهر پوښنايى دوو چه مكدا (مردنى خوا) و (له بازار دوور كه و تنه وه) گه ليك لايه ن و خه سلته كانى مروقى بهر زمان بو پوون ده بئته وه . مردنى خوا پيشمه رجيكى ئونتولوجييه بو له دايكبوونى مروقى بهرز . ئهم جوړه بوونه ئاگامه نده ئه و (ئوډيب) ه يه به كوشتنى باوكى سه ربه ستيه كهى خو مىسوگه ر ده كات . ئه و بو سه ربه ستي و بهرزييتى خو ده سته لاته بالاتره كان ده روخي نييت و خو ده خاته نيو جهنگى مان و نه مانه وه چونكه بهرزييتى نه ك مانه وه بو ئه و واتا به بوونى ده دات . مه به ست له پيشمه رجى ئونتولوجى ئه وه يه ، كه بنه پره تى ئهم بوونه بو بكه ريكي له پيشترى ميټافيزيكي ناگه ريته وه و بوونى واتا و مه به ستيكى له پيشترى پينه داوه . بوونيكه رسكاوه و به بى

---

<sup>58</sup> Friedrich Nietzsche. *Thus Spake Zarathustra*, translated by Nicholas Davey, p. 276.

<sup>59</sup> هه مان سه رچاوه .

ناوه‌پۆک و مەبەست پەیدا بوو و خۆی ئەو ناوه‌پۆک و مەبەستە بە خۆی دەدات. لەم گۆشە نیگایەوه، پوون و ئاشکرایە، کە مەروڤی بەرز بێپروا و خوا نەناسە. بۆ ئەو، دەستەلاتیکی دەرەکی داگیرکەرە و تاکو ئەو دەستەلاتە نەروخت، ناتوانێت لافی سەر بەخوێ و سەر وەری لێدات و سەر بەستانە پڕۆژەکانی بوونی هەڵبژێرێت. بوونی خوا تەنیا دەستەلاتیکی دەرەکی داگیرکەر نیە. سیبەری خوا و کەلتووری زالبوی بازارپیش جوړیکە لەو دەستەلاتە لە بەردەم ویستی هیزی مەروڤدا دەبێت بە رێگر و بەستەلێن. پێویستە پڕووخاندنی دەستەلاتی خوا هاوکات هەلۆه‌شاندنەوهی ئەو نەریت و بەها و باوە‌پارە بێت، کە پاشماوه و سیبەری ئەو دەستەلاتەن. مەروڤی بەرز هەلۆه‌دات رەگ و ریشە دۆگما و بەها ئاینییەکان بە تەواوی لە نیو زەمینە بێکردنەوه‌یدا هەڵکێشی و ئاسە‌واریان بێرێتەوه. پاش ئەنجامدانی ئەم کارە و هەڵکردنی ئالای یاخیبوونیکی ئۆنتۆلۆجیانە درژی ئەو دەستەلاتە مێتافیزیکییە، مەروڤی بەرز بۆ دارپشتنی بناخە میژووی خۆی و داھێنانی ئەو میژووە درژی نەریت و کەلتووری زالبووی بازار پادە‌وەستێت. ئەو کەلتووری نیشە‌گوتەنی هەموو مەروڤەکان بە ژمارە دادەنێت و ریز لە تاییەتمەندی و جیاوازی تاکە کەسەکان ناگرێت و هەموو وەکو یەک تەماشای دەکری. لە کەلتووری بازارپیدا تاکەکان پڕۆژەکانی بوونیان سەر بەستانە هەڵنا‌بژێرن و شوێن نەریت و بەها و زانیە باوە‌کان دەکەون و هەموویان وەکو یەک بێردەکەنەوه و هەڵسوکه‌وت دەکەن و خاوەنی بێر و

هه‌لۆیستی خۆیان نین. له ژێر کاریگه‌ریی کهلتهووری بازارپیدا مروڤ نامۆ و ناره‌سه‌ن ده‌بی‌ت. ده‌بی‌ت به‌و که‌سه‌ی که‌سانی دیکه‌ ده‌یان‌ه‌و‌ی‌ت، نه‌ک به‌وه‌ی خۆی ده‌یخوازی‌ت. له‌به‌ر ئه‌و هۆکاره‌شه، نیتشه مروڤی به‌رز ئاگادار ده‌کاته‌وه‌ واز له‌و کهلتهووره‌ به‌ی‌ن‌ی‌ت و شو‌ین به‌ها و زانی‌نه‌ باوه‌کان نه‌که‌و‌ی‌ت و له‌ بازاری نامۆبوون و خۆ وونکردن دوورکه‌و‌ی‌ته‌وه‌.

ئه‌م‌پ‌رۆ ئه‌و پرسیاره‌ ده‌کر‌ی‌ت، چۆن بوونی مروڤ به‌رده‌وام بی‌ت؟

زاراده‌شت یه‌که‌م که‌س و ته‌نیا که‌سه‌ به‌پرس‌ی‌ت!

چۆن مروڤ ره‌تبه‌که‌ین؟

ئه‌وه‌ی ده‌مه‌و‌ی مروڤی به‌رز.

ئه‌و یه‌که‌م و ته‌نیا که‌سه‌ من ده‌مه‌و‌ی‌ت، نه‌ک مروڤ، نه‌ک دراوسی و هه‌ژارت‌رین و خه‌مخواردووترین و باشت‌رین.

من سه‌رکه‌وتن و روخانی مروڤم خوشده‌و‌ی‌ت.

له‌ تۆدا خوشه‌ویستی و هیوا ده‌بینم.

...

سه‌روه‌ر‌ه‌کانی ئه‌م‌پ‌رۆ ره‌تکه‌ن

ئه‌م مروڤه‌ بچوکه‌نه‌! ئه‌ی براکانم بۆ ژیا‌نی مروڤی

به‌رز

پ‌ر مه‌ترسین.

ئه‌ی مروڤی به‌رز!

چا‌که‌ بچوکه‌کان، سیاسه‌ته‌ بچوکه‌کان، تی‌پروانی‌نه‌

بچوکه‌کان،

شاره مېروله بېکه لکه کان، حه سانه وهی به زه بیا نه،  
به خته وهری  
بو هه مووان په تکه ن. <sup>60</sup>

مرؤقی بهرز بوونیکى داهاتوویى ههیه. بو بهرزیتى خوی  
(ئهمرؤ) و هه موو نه ریت و به هاکانى ئهمرؤ په تده کات و  
خوی به ترؤپکى بهرزتر ده گهیه نیت. په تکرده کەشى بهو  
شیوهیهى نیتشه باسى ده کات "من سه رکه وتن و پوخانى  
مرؤقم خۆشده ویت" له نیو زوران بازى ناکۆکیه کاندایه و  
جهنگى بهرده وامه، که تییدا جارېک مرؤف سه رده که ویت  
و جارېکى دیکه ده پوخی. مرؤقی بهرز به بهرده وامى هه ولئى  
سه رکه وتن ده دات و مرؤقی ناشرینیش ده پوخی. سه رکه وتن  
و پوخاندنه که وه کو یه کدى جوانن و نیتشه هه ر دووکیانى  
خۆشده ویت. ئهو دهیه ویت مرؤقی بهرز له سه رکه وتن دا بی،  
به لام سه رکه وتن که ی به بئ پووخانى مرؤقی نزم پروونادات.  
سه رکه وتن مرؤقی بهرز له ئه نجامى په تکرده مرؤقه نزم  
و ناشرینه کان و که لتووره بازارپیه کاندایه. له پووخانى  
ئهووان و جیهانى بچوک و بیرکردنه وهى بچوکى ئه واندايه.  
سه رکه وتن مرؤقی بهرز په ره سه ندنى ژيان و داهینانى  
مرؤقیكى نوئ و مرؤقایه تییه کى نوییه "ئهى مرؤقی بهرز!  
ئهى داهینه ر! تو هه لگرى مندالى خوتى." <sup>61</sup> خاوه نى پابردوو  
و ئیستا و داهاتووی خویه تى و نووسه رى داستانى مېژوو.  
ئهو کات و مېژوو چونکه سه رچاوه ی گورانکارپیه کانى

<sup>60</sup> هه مان سه رچاوه. لاپه ره ۲۷۷.

<sup>61</sup> هه مان سه رچاوه. لاپه ره ۲۸۰.

بوونیه‌تی و خاوه‌نی پرۆژە‌کانە. دەرچوونی ئەم جوړه مرقه له نيو بازار و گه‌رانه‌وه‌ی به‌ره‌و چيا به‌رزە‌کانی داها‌تووی و هه‌لگه‌رانی به سەر ترۆپکی می‌ژوودا ئەو هیوايه‌یه نیتشه چاوه‌روانی‌تی و له‌و باوه‌ره‌شدايه ئەمه ته‌نیا رینگیه‌که بو رزگار کردنی مرقه‌ییه‌تی و په‌تکردنی مرقی نزم و ناشرین.

ئەو منداڵه‌ی مرقی به‌رز هه‌لگرتووه‌ خۆیه‌تی له‌ داها‌توودا. ئەو مرقه‌یه‌ خۆی ده‌یه‌وێت پێی بگات و دایه‌نیت. ئەو مرقه‌ به‌رزە‌ی خه‌ونی پێوه‌ ده‌بینیت خۆیه‌تی له‌ سه‌رده‌میکی دیکه‌دا و له‌ جیهانیکی باشترا و به‌ ویستی هیزیکی بالاتره‌وه‌.

ئەو پرسیاره‌ی لی‌ره‌دا یه‌خه‌مان ده‌گریت ئەوه‌یه‌، ئایا له‌ پیناوی چیدا مرقی به‌رز بازار چیده‌هیلێت و به‌ره‌و (داها‌توو) گه‌شته‌که‌ی ده‌ستپیده‌کات؟ پێش وه‌لامدان‌ه‌وه‌ی ئەم پرسیاره‌ ئەو خاله‌ ده‌خه‌مه‌ پوو که (بازار) ئاماژه‌کردن بو‌(شوین)‌یه‌. بارودۆخیکه‌ بوونی مرقی داگیر کردوو و رینگه‌ نادات مرق سهر‌به‌ستانه‌ بژی. هه‌موو ئەو ستره‌کچه‌ره‌ ئۆنتۆلۆجی و می‌ژووییانه‌ی ویستی مرق به‌ خۆیانه‌وه‌ گرێ ده‌دن ئەو بازاره‌ یان ئەشکه‌وته‌یه‌ نیتشه‌ ئاماژه‌ی بو‌ کردوو. مرق له‌ نيو‌که‌لتووری بازاردا نامۆیه‌ و خۆی وون کردوو. له‌ دهره‌وه‌ی خۆیدا ده‌ژی و بووه‌ به‌و که‌سانه‌ی ده‌ورو‌به‌ری. دەرچوونی مرق له‌و بازاره‌ له‌ پیناوی سه‌قامگیر کردنی (ویستی هیزه‌) له‌ شیوازیکی باشترا

و به هیژتردا. ئهوهی گرنکه بهردهوامییه لهو سهقامگیر کردنه و دامهزراندنهدا چونکه بوون، که له بنه‌پهت به‌دهره و واتایه‌کی له پیشتی پینه‌دراوه ویستیکی ره‌وانه و بو دامه‌زراندنی هیژی هه‌ول ده‌دات.<sup>62</sup> مروقی به‌رز ده‌یه‌ویت هیژ و ده‌سه‌لاتی خو‌ی به‌ره و په‌ره‌سەندن به‌ریت و به ناشرینی نه‌ژی. له‌م گه‌شته ژوورکیشییه‌ی ویستی هیژدا مروقی به‌رز په‌نا بو‌که‌س نابات و خو‌ی به‌ته‌نیا ده‌که‌ویته ری. گه‌شتیکه خو‌ی ده‌توانیت ده‌ست پیبکات و کو‌تایی پیبه‌یت، "ئه‌گه‌ر به‌ره‌و به‌رزایی هه‌لگه‌رایت، پیکانی خو‌ت به‌کاربه‌ینه. با خه‌لکی هه‌لت نه‌گرن و مه‌چۆره سه‌ر شانی که‌س."<sup>63</sup> له‌م گوته‌یه‌دا لیپرسینه‌وه‌ی مروقی به‌رز به‌رانبه‌ر گه‌شته ژوورکیشه‌که‌ی و له‌ نیو گه‌شته‌که‌یدا ده‌رده‌که‌ویت. لیپرسینه‌وه‌یه‌ک مروقی سه‌ربه‌ست له‌ ئاکامی هه‌لبژاردنی پروژهی بوونیدا ده‌یگریته ئه‌ستوی خو‌ی. ئه‌مه‌ش کی‌شه‌یه‌کی فه‌لسه‌فی گرنکه، که‌ نیتشه و بوونخوازه‌کان (بوونگه‌رایه‌تیه‌کان) له‌ سه‌ری هاوپان. لیپرسینه‌وه ئاکامیکی لوجیکه‌ندانیه‌ی سه‌ربه‌ستیه و سه‌ربه‌ستیش پیویستییه‌کی ئونتۆلوجیه، که‌ پاش په‌تدانه‌وه‌ی میتافیزیکی رووناکبین و دامه‌زراندنی هیچگه‌رایه‌تی سه‌ریه‌له‌داوه. له‌گه‌ل په‌تدانه‌وه‌ی ئه‌و شیوه میتافیزیکه‌دا ئه‌وه‌مان روونکرده‌وه، که‌ بونیادی ئونتۆلوجی مروف له‌ مه‌به‌ست و واتا به‌ده‌ره و رسکاوه. ئه‌گه‌ر ئه‌م بوونه مه‌به‌ست و واتایه‌کی له‌ پیشتی پیدرایت

<sup>62</sup> هه‌مان سه‌رجاوه. لاپه‌ره ۲۷۹.

<sup>63</sup> هه‌مان سه‌رجاوه. لاپه‌ره ۲۸۰.

و خۆرسكىكى نەگۆرى ھەبىت ئەوا بوونىكى ۋەستاۋى، ۋەكو ھەبوۋەكان بۇ دادەبرىت و سەربەستىيەكەى دەدۆپىيىت. بوونىكىش لە پېشتەر چارەنۋوسى ديارى كرابىت و ئەو شتە بىت، كە بۆى دانراۋە، لە ئاستى ھەلوپىست و كردهۋەكانىدا لىپرسراۋ دانانرىت. سەربەستى مروف، لەم پوۋەۋە، بە تەنیا فېنۆمىنۆلۇجىيە نىيە و ئۇنتۇلۇجىيەشە. تىكۆشانى بوونىكى داگىركراۋ بۇ سەربەستى بە تەنیا پوۋداۋىكى مېژوۋىي نىيە بەلكو بنەپرەتتىكى ئۇنتۇلۇجىشى ھەيە چونكە بوونى ئاگامەند لە بنەپرەتەۋە سەربەستە. بوونىكە لە واتا بەدەر و لە مەبەست بەدەر. ھەرچ واتا و مەبەستىكى ھەبىت ئەو بوونە خۆى دايھىناۋە. ئەو(ھىچ)ەو دەبىت بەو بوونەى خۆى دەيەۋىت<sup>64</sup>. لىرەدا جياۋازىيەكى گىرنگ لە نىۋان ئۇنتۇلۇجىيە بوونى ئاگامەند و ئۇنتۇلۇجىيە ھەبوۋەكان دەخىتە پوۋ. گىرنگى ئەم جياۋازىيە لە وىدايە، كە ناتۋانين يەك جۆر تۋىژىنەۋەى ئۇنتۇلۇجىيە بۇ ئەو دوو شىۋازە ئۇنتۇلۇجىيە بىكەين و سىروشت و مېژوۋ بىخەينە بەر پۇشنايى يەك جۆر لىكۆلىنەۋەى زانستانەۋە. ئەمەش بە پىچەۋانەى بۇچوۋنى ماركس و (ماركسىيە ئۆزۈدۆكسەكان) و بىريارانى سەر بە بازنەى قىيەننايە. لەگەل ئەو تۋىژىنەۋانەدا ناكۆكە، كە بوونى ئاگامەندىش بە ھەبوۋىيەكى سىروشتى، ۋەكو درەخت و بەرد دادەنن و ياساكانى سىروشتى بە سەردا دەسەپىنن.

---

<sup>64</sup> بېۋانە: مەمەد كەمال، بوون و داھىنان، دەستگای سەردەم، سلىمانى، ۲۰۰۴، لاپەرە ۸۳-۸۴.

مروځی بهرز شوینکە وتووێ مېتافیزیکی هیچگه رایه تییه و  
 بکوژی باوکه مېتافیزیکییه که یه. بو دابین کردنی  
 سهر بهستی دهستی خوئی به خوینی نهو باوکه سورکردووه.  
 له گهل کوشتنی نهو باوکه بووه به مروځیکی سهر بهستی و  
 سهرچاوهی ناوه پوکی خوئی و داهینه ری به هاکانی. له م  
 سهر بهستی وه خوئی به لیپرسراو به رانه بر بوون و ناوه پوکی  
 بوونی داده نیت. به م شیوه یه هیچگه رایه تی سهر بهستی و  
 لیپرسینه وه پیکه وه گریداوه. کوشتنی خوا به ته نیا له  
 پیناوی دابین کردنی سهر بهستی دا نیه و بو لیپرسینه وه ی  
 میژوویشه. مروځ، به کوشتنی خوا، دهیه ویت بلیت،  
 که له نه مړووه من خاوه نی خویم و لیپرسراوم له ئاستی  
 بوونی خویدا. من ههرچی به ک بم خویم  
 سهر بهستانه دامه یناوه. نه مهش راستیه کی فله سله فی  
 ههره گرنگه نیتشه و بوونخوازه کان بانگه شه ی بو ده که ن.  
 بویه نیتشه له کو تای (زهردهشت وای گوت) ده لیت،  
 "نه مه به ره به یانی منه، نه ی پوژی پووناکم با شه پوله کانی  
 نیوه پو بهرز بنه وه. زهردهشت وای گوت و به ده موچاویکی  
 گه شاه و به هیزه وه، وه کو خوره تاویکی به یانی له نیو چیا  
 تاریکه کانه وه ده رده چیت و نه شکه وته که ی جیده  
 هی لیت. <sup>65</sup> مروځیک نه م راستیه بدوزیته وه و ببیت  
 به خاوه نی به ره به یانیکی نوئ له بوونیدا دوگمای  
 نه شکه وت و به ها چه سپاو و به سهر دا سه پینراوه کان و  
 جیهانی بچووی سهر وهران و مروځه ناشرینه کان  
 به جیده هی لیت و به ره و به رزایی ده روات.

<sup>65</sup> Friedrich Nietzsche. *Thus Spake Zarathustra*, p. 317

## هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی بنه‌په‌تی مێتافیزیکی(خۆ) ی تازه‌گه‌ری

له بیرکردنه‌وه‌ی فەلسەفیانە‌ی تازه‌گه‌رییدا کێشه‌ی (خۆ)یه‌کی ته‌وه‌ری و خۆبێژیو له دیکارته‌وه‌ بووه به یه‌که‌یک له باسه‌ فەلسەفیه‌ گرنگه‌کان. بۆ دیکارت و شوینکه‌وتوانی تازه‌گه‌ری (خۆ)، به‌و شیوه‌یه‌ی له کۆجیتۆکه‌ی دیکارتدا"من بیرده‌که‌مه‌وه، که‌وابوو من هه‌م." ده‌رده‌که‌وێت بوونیکی سه‌ربه‌خۆ و دووره‌په‌ریز له جیهان و به‌رزی هه‌یه. بوونیکه‌ ده‌توانێت به‌ بێ له‌ش و جیهان و میژوو هه‌بی‌ت و به‌رده‌وام بمی‌نێته‌وه. بێجگه‌ له‌مه (خۆ) له‌م بیرکردنه‌وه فەلسەفیه‌دا خاوه‌نی ناسنامه و خۆرسکیکی چه‌سپاوه و گۆرانکاری به‌سه‌ردا نایه‌ت. گۆرانکارییه‌کانی نیو له‌ش و نیو جیهان کاریگه‌ریی به‌ سه‌ردا ناسه‌پێن. خاوه‌نی ناسنامه‌یه‌کی نه‌گۆره و به‌ چه‌ک و تفاق‌ی زانیی زکماک و له‌ پێشتر هاتۆته جیهانه‌وه. ئه‌و پێکهاته‌یه‌کی میژوویی و ده‌ستکردی ڕووداوه‌کان نیه. خاوه‌نی ستره‌که‌ریکی له‌ پێشترپیداو و نه‌گۆره و له‌ ژوور ڕووداوه‌کان و گۆرانکارییه‌کانی میژوووه ڕاده‌وه‌ستێت. ئه‌م شیوه‌ بیرکردنه‌وه‌یه سه‌باره‌ت بوونی (خۆ) زه‌مینه‌یه‌کی خۆبێژیو و خۆبه‌زلزان و هه‌قزانی بۆ خۆ خۆش کردوو و گه‌لێک ئاکامی نه‌ریی ڕامیاری و کۆمه‌لایه‌تی له‌ نیو میژوودا په‌یدا کردوه. له‌م به‌ستینه‌ خۆبێژیو و هه‌قزانه‌وه خۆی تازه‌گه‌ری (جیاوازی) به‌ کێشه‌یه‌کی ترسناک و هه‌ره‌شه‌که‌ر

داناو و ههولئ له ناوبردنی دهدات و دهیهوئت جیهانیک دابهئیت خوی تیدا سهروهه ربیت و له جیاوازیس بهدهربیت.

بیگومان ئەم تویرینهوهیهی بوونی خو وابهسته به بۆچوونی میتافیزیکیانە تازەگه‌رییه‌وه. کۆجیتۆکه‌ی دیکارت، که لهو شیوه میتافیزیکییه‌وه سه‌ریه‌لداوه خو به ناوه‌پۆکیکی گیانه‌کی داده‌نیت. ناوه‌پۆکی گیانه‌کی بیجگه له‌وه‌ی بوونیکی ئەستویی(ماته‌ری) نیه و کات و شوین کار ناکه‌نه سه‌ر بوونی، هاوکات په‌یوه‌ندی له‌گه‌ل له‌ش و جیهاندا (زه‌روری) نیه و ده‌توانیت به‌ بئ ئەوان به‌رده‌وام بیت. هه‌ر چه‌نده خو له ناو جیهاندایه، به‌لام بوونیکی جیهانی نیه. بوون له ناو جیهاندا نه‌بووه به‌ پێشمه‌رجیکی ئۆنتۆلۆجی بۆ ئەو. ئەمه‌ش بۆ تویرینه‌وه میتافیزیکییه‌که و بنه‌په‌تی ئەم بوونه له‌ فه‌لسه‌فه‌ی تازەگه‌رییدا ده‌گه‌رپه‌ته‌وه بۆ بونیادی ئۆنتۆلۆجیی خو، به‌و شیوه‌یه‌ی دیکارت و شوینکه‌وتوانی تازەگه‌ری هۆشه‌کی، باسی ده‌که‌ن سه‌رچاوه‌یه‌کی له ئەستوو به‌ده‌ر و به‌رزی هه‌یه. له‌به‌ر ئەمه‌شه (خو) له ئەستوو به‌ده‌ر و به‌رزه و پرووداوه‌کانی ده‌وروبه‌ری ناسنامه‌ی ناشیوین و وه‌کو خوی ده‌مینیت‌ه‌وه. هه‌روه‌ها خو‌رسک و خه‌سله‌تی نه‌گۆر و ناسنامه‌ی خو، به‌و شیوه‌یه‌ی له کۆجیتۆکه‌ی دیکارتدا ده‌رده‌که‌وئیت، پیکه‌اته‌یه‌کی له پێشتر ئاماده‌کراو و پیدراوه و به‌و خو‌رسک و خه‌سله‌ته‌ نه‌گۆره و ناسنامه‌یه‌وه په‌یدا ده‌بیت یان ده‌که‌وئیت نۆ جیهانه‌وه. ناوه‌پۆکی، وه‌کو(شتیک)ی میتافیزیکی یان (هه‌بوو)یه‌کی له ئەستوو

به‌دهر بيش خزانه نيو لاشه‌وه و له دايكبوونی له نيو جيهاندا هه‌بووه و به مردنیش کوټایی نایه‌ت. له فورمیکي دیکه‌دا به‌رده‌وام ده‌ژی. بو هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی ئه‌م تویرینه‌وه‌یه بو خوی تازه‌گه‌ری و دانانی مروفت به ناوه‌پوکیکی گیانه‌کی داپراو له له‌ش ده‌بیت بنه‌په‌ته میتافیزیکیه‌که‌ی په‌تبه‌ینه‌وه. بیردۆزی ناوه‌پوکی گیانه‌کی ئاکامی دامه‌زراندنی ئه‌و جوړه میتافیزیکیه‌ی دیکارت و شاگرده‌کانی په‌په‌وه‌ییان کردووه. گرنگی هه‌لوه‌شاندنه‌وه و دامه‌زراندنی سیسته‌می میتافیزیک له‌م خاله‌وه ده‌رده‌که‌ویت و لیږده‌دا ده‌زانین، که چی رولیکي گرنگ له تویرینه‌وه‌ی فله‌سه‌فیییدا ده‌بینیت. چی په‌یوه‌ندییه‌کی بنه‌په‌تی به کیشه فله‌سه‌فیییه‌کانه‌وه هه‌یه. نیتشه به کوشتنی خوا و هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی ئه‌و ده‌سته‌لاته په‌هایه‌ی ژوور ده‌سته‌لاتی مروفت و سروشته‌وه شیوازیکی میتافیزیکی نویی دامه‌زراندووه، که له نيو خویدا هه‌موو کیشه فله‌سه‌فیییه‌کانی، به تایبه‌تی کیشه‌ی بوونی مروفتی پیچاوه‌ته‌وه. په‌تدانه‌وه‌ی بنه‌په‌ت و مه‌به‌ستی بوون، که ئیمه به بیرکردنه‌وه‌ی هه‌چکه ری گه‌یانند ریگه نادات بوونی مروفت بو ناوه‌پوکیکی گیانه‌کی نه‌گوپ و خاوه‌ن ناسنامه‌یه‌کی چه‌سپاو بگه‌پینینه‌وه. داوای تویرینه‌وه‌یه‌کی تازه‌تر و جیاوازمان لی ده‌کات، که من ئه‌م تویرینه‌وه نوییه له‌م چه‌ند خاله‌دا کو‌ده‌که‌مه‌وه،

**یه‌که‌م:** هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی بیردۆزه‌ی ناوه‌پوکی گیانه‌کی یان خو‌یه‌کی ته‌وه‌ری و چه‌قیو له بوونی مروفتدا.

دووهم : دانانی خو به کلافه یهک ئەزموونی جیاواز.

سێیهم : دانانی خو به کی بی خۆرسک و بی ناسنامه.

چوارهم : بهستنه وهی خو به میژوو وه.

هه لوه شاندنه وهی بیردۆزی دیکارتی و  
په تدانه وهی تیگه یشتنی تازه گه ریا نه له بوونی مرۆف  
سووربو نه له سه ر ته فسیریکی نویتر بو ئەم بوونه. نیتشه  
یه کهم بیریاره بیردۆزه کهی دیکارتی په تکرده و ته وه و  
هه ولیدا وه پاش ئەو په تکرده وهیه له روانگه ی میتافیزیکه  
نویکه یه وه ته فسیریکی نویتر بو بوونی مرۆف بکات. ئەم  
ته فسیره نوییه پیویستییه کی فله سافی  
سیستمه میتافیزیکیه نویکه یه. کوشتنی خوا، وه کو  
پرۆژه یه کی میتافیزیکی هه ره گرنگ له بیرکردنه وهی  
فله سافی نیتشه دا شیوه و ناوه پۆکیکی نوئ و جیاوا تر  
له مرۆفی تازه گه رایه تی بهم بوونه ده دات. مرۆف  
به دهسته لاتیکه نه پرا وه ده خاته سه ر شانوی میژوو.  
به لام ئەگه ر ئەو مرۆقه ناوه پۆکیکی گیانه کی نه بییت  
سه رچا وه یه کی به رز و له ئەستوو به ده ری نه بییت و بی  
ناسنامه بییت، چیه و چونه؟

مرۆف ناوه پۆکیکی گیانه کی نیه، چونکه بو  
نیتشه (گیان) نیه. له بهر ئەمه بوونی مرۆف چی بییت،  
به و جو ره نیه دیکارت با سی کردوو و به  
سه رچا وه یه کی به رزه وهی گریدا وه. نیتشه له م  
باره وه ده لییت،

چەندىتى ھىز بەرابەر چەندىتى وروژان و ويست  
و كرده وەكانە.

تەنيا فيل و ھەلەيەكى زمانەوانىيە، كە ئەو  
كرده وانه بۆ نوینەریك دەگەرپینیتەو و ئیمە چاو  
بەست دەكات. ئەمەش وەكو ئەو بیروكە خورافیەى  
خەلكى وایە، كە ھەورە بروكە و بروكەكەى لە  
یەكدی جیادەكاتەو و دوو میان بۆ سەرچاوەیەكى  
دیكە دەگەرپینیتەو یان ئەو بیروكەيەى ھىز و خو  
دەرخسینی ھىز بە دوو شتى جیاواز دادەنیت و وەكو  
ئەوہى نوینەریكى سەربەخۆى ھەبیت. بەلام ئەو  
نوینەرە نیە،....(خۆ) شتىك نیە ھەبیت. ھىچ  
بوونىك لە ژوور كرده وەكانەو نیە تاكو بەو  
كرده وانه ھەستیت. ئەوہى ئیمە بە (خۆى) دادەنیین  
زادەى ئەندىشەمانە. ئەوہى ھەيە كرده وەكانە،  
نەك (بکەر) كانى.<sup>66</sup>

لەگەل پەتدانەوہى بىردۆزى ناوہرۆكى گيانەکییدا بوونى  
مروفت لە نھۆمىكى بەرزى گيانەکییەو و ژوور ئەزمونى  
ھەستەکییەو بۆ نۆ جیھان دەگويزیتەو. بوونى دەبیت  
بە بوونىكى جیھانى. پەيوەندییەكەى لەگەل جیھاندا دەبیت  
بە زەرورەيەكى ئۆنتۆلۆجى و بە بى لە نۆ جیھاندا نابیت.  
لە بۆچوونى ھەندىكدا ئەم گواستنەوہیە و گۆرانکارییە لە  
بنەرەتى ئۆنتۆلۆجى ئەم بوونەدا دابەزاندن و نزمکردنەوہى

<sup>66</sup> Friedrich Nietzsche. *The Genealogy of Morals*, translated by Francis Gollfing, New York: Anchor Books, 1990. Pp.178-79.

مروڻه له نهومځي بهرزهوه بڼ ناستي نازهل و به نازهل  
 كړدنې مروڻ. بېگومان ناورډانه وه يه كي ساكارانه له م  
 كيشه يه جياوازيه كاني نيوان مروڻ و نازهل له م  
 دابه زينه دا نابينيټ. نيتشه ش له هه ندي نووسراوييدا  
 نامازهي بڼ هو خاله كړدوه، كه مروڻ، وهكو نازهل بوونكي  
 هسټووي هه يه و گياني نيه. هاوكات هو خاله گرنگه ي له  
 بيرنه چووه، كه مروڻ به نازهلې نه ماوه ته وه و خوي به  
 قوناخيكي به رزتری پهره سندن گهياندوه.

مروڻ بېگيانه و يه كي كه له نازهلې كان. به لام له نيو  
 نازهلې كاندا له هه موويان به هيتر و ژيرتره.  
 لايه نې گيانه كي هو ناكامي ژيري هه يه تي. مروڻ  
 تاجي سهري بوون نيه: هه موو زينده وه ره كان  
 به رابهري راده وه ستن... مروڻ خراپه كهره و  
 زه بوونترين نازهلې، كه نه يتوانيوه له (غريزه) پر  
 مه ترسيه كاني دوور كه ويته وه. به لام له سهرو  
 نه مه شهوه مروڻ له هه موو شتيك زياتر ناره زوو  
 بزوينتره.<sup>67</sup>

<sup>67</sup> Friedrich Nietzsche. "The Antichrist", in *The Portable Nietzsche*, translated by Walter Kaufmann, New York: The Viking Press, 1972. P.580.

هه روه ها بروانه:

Friedrich Nietzsche. *The Will to Power*, p.199,  
 Friedrich Nietzsche. "Notes (1887)", in *The Portable Nietzsche*, p.455.

پوانینیکی بایولۆجیانه له بوونی مرۆف ئهوهمان بو پووندهکاتهوه، که مرۆفیش جوریکه له ئازهل بهلام جیاوازیشی لهگهل جوری ئازهلدا ههیه. لیڤه دا نیتشه ههولیداوه پیمان بلیت، که بوونی مرۆف په یوهندی به سه رچاوهیهکی بهرز و گیانهکی له ژوور ئهم جیهانهوه نیه. بوونیکی ئاسمانی نیه و له شوینیکی دیکهوه بو ئیره نه هاتوه. بوونی ئه وهسله تیکی میتافیزیکی نیه، که له بوونه وهرهکانی دیکه جیا بکاتهوه. بوونی ئه ستوویییه و بیجگه له (لهش) چی دیکه نیه و هه موو ئازهل لیکیش لهشی ههیه. له نیو ئازهل کانییدا مرۆف له هه موویان زیاتر ویرانکهرتر و زه بوونه و له هه موویان زیاتریش سه رنج راکیشهرتره یان هایدیگه ر گوته نی له واتای بوون ده کولیته وه. ئهم خهسله تهش، که نیتشه به وروژاندنی ویستی هیزی داده نیت بوونی مرۆف له بوونی ئازهل دیوور ده خاته وه و ده یکتا به بوونیکی جیاواز تر و بهرزتر. به واتایه کی دیکه، له هه ندیک شوین و له نیو هه ندیک کهلتووردا سه رکه وتنی تاکه که سه کان ده بینین. لیڤه دا، به ره و پووی بوونیکی بهرز یان مرۆفی بهرز ده بینه وه.<sup>68</sup>

مرۆف ئازهل و ئازهل لیش نیه. له هه ر دوو حاله ته که دا مرۆف خوی ده توانیت به ئازهل ب مینیتته وه یان ئازهل په تبکات و بییت به مرۆفیکی بهرز. ئهم گورانکارییه ش له لای تاکه کان بو دامه زراندنی ویستی هیزیان جهنگیکی به رده وامه. له جهنگه دا مرۆف هه ول ده دات به ئازهل نه مینیتته وه و خوی

<sup>68</sup> هه مان سه رچاوه. لاپه ره ۵۷۱.

به قوناخیکى نوئی پهره سەندن بگەیه نیت. بوون- به ئازەلى دوو واتای هەیه: واتای یەكەمى وابەستە به بوونی ئەستوویی مروّف و نەبوونی (گیان) لە بونیادی ئۆنتۆلۆجى ئەم بوونەدا. دوەمیش بارودۆخیکى بوونە. لەم حالەتەدا بوونی مروّف لە هەلۆیستیکى دیاریکراودا لەگەڵ دامەزراندنى ویستی هیزیدا به بى هەستکردن به لیپرسینەوه خۆی دەردهخات و مروّفانە خۆی نانۆینیت. پارێزگارى کردن لە مروّفایەتى شامەرجیکى ئاکارییه بۆ نیتشە چونکە پاش مردنى خوا ئەوەى دەمینیتەوه و واتا به بوون دەدات مروّفە. مروّف دەبیت به خاوەنى خۆى و جیهان و لیپرسینەوهى میژوویی دەگریته ئەستوى. مروّفیک بەم ئاگایییهوه مامەلە لەگەڵ جیهاندا بکات به ئازەلى نامینیتەوه و خراپەکەرىش نابیت و دەستەلات و ویستی هیزی دژى مروّفایەتى به کار ناهینیت. نیتشە گوتهنى، “ئەوانەى دژى دڕندەکان دەچنە جەنگەوه، نابیت لە کوتایى جەنگەکهەدا خۆیان ببین بە دڕندە”.<sup>69</sup> لیڤەدا حالەتى به ئازەل بوونی مروّف و مانەوهى لەو حالەتەدا کیشەیهكى فینۆمینۆلۆجییه نەك ئۆنتۆلۆجى. ویست و هەلېژاردنى مروّفە. چونکە پاش مردنى خوا سەربەستى و دەستەلاتى گۆرانکارییهکان به مروّف دراوه. مادامەكى مروّف سەربەستە و خاوەنى دەستەلاتە پېویستە قوناخى ئازەلى رەت بکات خۆى بهو ئازەلە کاویژکەرە نەبینیت، کە نەتوانیت بەسەر یاساکانى بایهلوچیدا زال بیت و

<sup>69</sup> Friedrich Nietzsche. “Beyond Good and Evil”, in *Basic Writings of Nietzsche*, translated by Walter Kaufmann, p. 279.

(مرۆقی بهرز) نه بیټ به پرۆژهی داهاتووی. ئەو کەسانە ی له نیو تۆری بونیادی ئازەلیدا دەمێننه وه و ناتوانن ببن به مرۆف کەسانی نامۆ و ناپرسەن و خو دۆرینن. ئەوانەن شوین کەلتووری بازارپی دەکەون. کۆسپ و پرێگریشن له ئاستی پەرەسەندن و پێشکەوتندا. ئەم مرۆفە به ئازەل کراو و ناپرسەنانه زاده ی سەردەمەکەیان و ژیانیان له نیو خولە ی رابردوو و ئیستادا دەسورپێتە وه و بی داهاتوون. بو ئەوان هەموو نەریت و بەها و زانیکی باو له بازاردا له سەرچاوه ی راستییە وه هەلقولاون و کویرانه شوینی دەکەون. بهو ژيانە رازین، که هەیانە و نایانەوێت بەرهو پێشەوه برۆن.

پێشکەوتن و پەرەسەندن گۆرانی کەلوپەلهکانی دەوروبەر و ئامیرە تەکنەلۆجییەکان نیه. رەتکردنی حالەتی ئازەلی و ناپرسەنی و کەلتووری بازارپی و باوهکانی سەردەمه. پێشکەوتن پرۆژەیهکی ئاگامەندانه ی ویستی هیزه بەرهو داهاتوویەک، که مرۆف تیایدا خو ی به ئازەل نابینیټ و دەبیټ بهو سوپەرمانه ی نیتشه باسی دەکات. مرۆفە به ئازەل بووهکان مرۆفایه تیایان به چوار هەلە و درۆدا بردوو، که بو ئەوان و بو ماوهیهکی زۆر له میژووی شارستانیەتدا ئەو چوار درۆیه بەرگیکی (راستی)یان به بەردا کراوه و قەیرانی له بیرچوونه وه ی فەلسەفی و بوچوونی ئاکارییدا هیئاوه تەکایه وه. درۆ یه کهم ئەوهیه، که مرۆف به کهم دانراوه. دووهم هەندئ خەسلەتی ساخته و

ناراستی پیدراوه (وهكو ناوه پوکیکی گیانه کی له پیشتتر و کۆک کراو)، سییه م،

مروفت به پیچه وانه ی ئازهلوه له نهۆمیکی به رزی گیانه کییدا دانراوه. چواره میش کۆمه لیک به های رهوشتی له به رده م مروفتا به همه کی و نه گۆر داناوه، که تاکه کان ناچار دهکات و دهسته لات ی ره تکردنیانی لی زهوت دهکات.<sup>70</sup> ئه م چوار هه له یه، ئه گهر به وردی ته ماشا بکری ن ده گهرینه وه بۆ بۆچوونه کانی نیو سیسته می میتافیزیکی پرووناکبین و په یوه ندییان به و بنه رته وه هه یه. هه لوه شانده وه ی ئه م هه لانه و راجله کاندنی مروفت له و خه وه گرانه ی دۆگمای ئه شکه وت و که لتووره بازارپییه که له رته دانه وه ی بنه رته که وه ده ست پیده کات. له به ر ئه م هۆکاره شه پرۆژه ی فله سه فی نیتشه رادیکالانه مامه له له گه ل بیردا دهکات چونکه تویرینه وه نویکه ی له مه ر بوونی مروفت له پرۆژه ی هه لوه شانده وه ی میتافیزیکی پرووناکبین وه سه ر هه لده ات. پرۆژه یه کی فله سه فی له م سه ره تایه وه به هه لوه شانده وه ی بنه رته ی سیسته مه پیشتتره که سه ره له نه ات رادیکالانه له کیشه کان ناکۆلیته وه و گۆرانکاری گه وره له میژووی بیرکردنه وه دا ناخاته گه ر. پاش ره تکردنی میتافیزیکی پرووناکبین، ره تده انه وه ی ئه م چوار درویه، که له سه ر بناخه ی میتافیزیکه پرووناکبین که راده وه ستن ده بیت به به رنامه یه کی شوړشگێړانه و پیویست. مروفت به ئاگا

<sup>70</sup> Friedrich Nietzsche. *The Gay Science*, p. 174.

دەھىننەتەو، كە نابىت لە نىو ئەو درۆيانەدا بژى. ئەو بىجگە لە ئازەلەك چىتر نىە. ئەمەش راستىيەكى ناخۆشە و نامانەوئىت بىيىستىن. ئىمەى پەرەردەكراوى مېتافىزىكى پرووناكبينانە فېركراوين، كە مندالى باوكىكى خاوەن دەسەلات و بەزەبىيەكى رەهاين. ئەو باوكە ئىمە و جىهانى بە ئامادەكراوى و خۆرسكىكى چەسپاوەو ئەفەرىد كردووە. ئەوئىش بۆ بوون و گۆرانكارىيەكانى بوون ھۆ و بەرپرسە. ھاوتەرازبوونمان لەگەل ئازەلدا پاش مردنى ئەو باوكە بە دەسەلات و بەزەبىيە رەھايە مەوۆف بە تەنيا و بە بى ناوەرپۆكىكى لە پېشتر پېدراو و بەزەبىيە باوكىيەتى لە بىابانى بووندا جى دەھىلەت. ئەركى داھىيانى ناوەرپۆكى و گۆرانى سەروشت بۆ جىهانىكى مەوۆفانە و مەوۆفخاوانە دەخاتە ئەستۆى. ئەم گۆرانكارىيە ئۆتۆلۆجىيە لە بوونى مەوۆفدا كەسانى ئازا و نەترسى دەوئىت پەيرەوى بكات. لە بەر ئەمەشە مردنى باوك بۆ مندالى دەستەمۆكراو و خاوەن وىستىكى كەم ھىز پرووداوىكى ترسناكە. ئەو مەوۆفە ترسنۆكانە نايانەوئىت پۆلى مېژووئى بىين و بىن بە خاوەنى بوونى خۆيان.

پاش رەتدانەوئى بىردۆزى ناوەرپۆكى گيانەكى بۆ ناسىنى بوونى مەوۆف و دابرانى ئەم بوونە لە سەرچاوەبەكى بەرزى مېتافىزىكىيەو نىتەشە بوونى بۆ(وىست) گەراندۆتەو. ئەمەش كارىگەرئىتى شۆپنھاوەر بە سەر بىروباوەرپى فەلسەفى نىتەشەو دەردەخات. بەلام نىتەشە، وەكو شۆپنھاوەر مامەلەى لەگەل كېشەى (وىست)دا نەكردووە و

دژی بۆچوونه دیکارتییەکەش سەبارەت بە بوونی (ویست) پادەووەستیت. بۆ دیکارت و شوینکەوتوانی، بیردۆزی ناوەرپۆکی گیانەکی (ویست) بەشیکە لە چالاکییەکانی ناوەرپۆکە گیانەکیەکە. لە کاتییدا ویستی مەژۆن پوو لە بابەتییکی ویستراو دەکات، ویست لە سەرچاوەییکی گیانەکییەو هەلەقوڵی و دەبێت بە ویستی ناوەرپۆکی گیانەکی بۆ شتییکی دەرەکی لە دەرەوێ ئێو ناوەرپۆکەدا. لێرەدا لەگەڵ هەموو ویستیکدا سێ جور لایەنی جیاواز بەشداری دەکەن: ناوەرپۆکی گیانەکی یان نوینەریکی بەرز، کە ئێو ویستەتی تێدا. ویستەکە، وەک چالاکێ و جۆلەییەک لە ناوێو بەرەو دەرەو و هەروەها بابەتە ویستراوەکی دەرەوێ ویست. دیکارت و شاگردەکانی گرنگی و بایەخ بە سەرچاوەی ویستەکە، کە بە دیدی ئێوان ناوەرپۆکە گیانەکییەکە دەدەن و (ویست)، وەک (بیرکردنەو) یان (ئاگایی) بۆ ئێو سەرچاوەییە دەگەرێننەو. لە روانگەیی رەتدانەوێ بیردۆزە دیکارتییەکەو دەگەینە ئێو ئاکامی، کە (ویست) لە بنەرەت بە دەرەو نوینەری نیە. هیچ شتێک لەو دیو ویستەو نیە تاکو ویست بەرەو بابەتە ویستراوەکە بجۆلێنێت.<sup>71</sup> بێ نوینەرایەتی ئێم هێزە، ویست دەکات بە رەوت و جۆلان بەرەو بابەتە ویستراوەکان. تەنیا مەبەستیکیش لەم رەوتەدا هەبێت سەقامگیرکردنی هێزە لە پێناوی هێزدا. دیسانەو بە

<sup>71</sup> Friedrich Nietzsche. "The Antichrist", in *The Portable Nietzsche*, translated by Walter Kaufmann, p. 581.

ئەو خالەش رەچاۋ بکەين، كە ھېز ۋەكو ناوھپۆكى ويست سەرچاۋەيەكى بەرزى نىيە. ويستى ھېز و ھېزى ويست دوو داكەۋتى جياۋاز نين. ھەر دووكيان يەكن و بە بى يەكدى نابن. جياۋازى نيوان تاكەكانىش بۇ دياردەى ھېزى ويست دەگەرپىتەۋە. لاي تاكىك ھېز زۆرتەر و لاي تاكىكى ديكە كەمتر خۆى دەرەخات. بەلام لە ھەر دوو حالەتەكەدا ويست ھېزى خۆى دەرەختەۋە، لە بەر ئەۋەى ويست (شت) نىيە ئەۋا بە ھېز و زەبوونىش نابىت. ئەۋەى ويست كەم ھېز و زەبوون دەكات پېك نەھاتنى جوولئىنەرەكان و پىنەكەۋتنيانە. ئەۋەى ويستىش بە ھېز دەكات پىكەۋە ژيانى جوولئىنەرەكانە لە ژىر دەستەلاتىكى زالبوودا: لە حالەتى يەكەمدا نە كەمىي پاكىشان و ھەژاندەنە و لە حالەتى دوۋەمدا نە وردكارى و دووربىنيىيە لە رەھەندەكەدا.<sup>72</sup>

ئەم جورە تويزىنەۋەيە سەبارەت ناوھپۆكى ويست ئاكامىكى لوجىكمەندانەى مېتافىزىكى ھىچگەرەيەتتە، كە ھەموو بىنەرەتەكان ھەلدەۋەشىنىتەۋە و دژى بىنەرەتخۋازى رادەۋەستىت. ئەگەر ئىمە لەم پروانگەيەۋە پروانىنە (ويست) ناتوانين بە بىنەرەتتىكى بەرز و نوينەرېكى ئەۋ دىو ئەزمۇنە ھەستەكېيەكانەۋە بىستىنەۋە. لەگەل ھەلۋەشاندىنەۋەى بىنەرەتدا دەرگايەكى نوپى بىرکردنەۋەى فەلسەفەيىانەمان بۇ دەرگىتەۋە و ئاسمانىكى بەرفراوان دەبىنين، كە ھەموو شتىك تىيدا بە بى بناخە و

<sup>72</sup> Friedrich Nietzsche. *The Will to Power*, pp. 28-29

كۆلەكە ھەلۋاسراۋە. ھىچگەراییەتى لە بنەرەت بەدەریی و گەرانیەۋەى بوونە بۆ ھىچ یان دانانى بوونە بە ھىچ. لیرەشەۋە دەگەینە ئەو باۋەرەى، كە ویست (ھىچ)ە، چونكە لە بنەرەت بەدەرەو بۆ نوینەرە. ئەۋەى بە (ویست) دادەنریت پەرەتیکى مرقانەییە بۆ دامەزراندن و دەرختنى ناوەرۆكیک، كە نیتشە بە (ھیز) ناۋزەدى دەكات.

ئەۋەى ویست دەیەویت بابەتە ویستراۋەكە نیە، بەلكو سەقامگیرکردنى ھیزەكەییەتى بە سەر ئەو بابەتەدا و داگیرکردنى بابەتەكەییە. بۆ نموونە ویستی پیاو بۆ ژن لە پیناۋى ژنەكەدا نیە. پیاو دەیەویت لە ریگەى ویستەكەییەۋە ئەو بابەتە ویستراۋە داگیركات. داگیرکردنى ئەو بابەتەش بە ھۆى دەرختنى ھیز و سەپاندنى ئەو ھیزیە. ئەمە نموونەییەكە بە سەر ھەموو شیۋە پەییۋەندییە كۆمەلایەتییەكاندا دەچەسپیت. تاكەكان لە نیۋ كۆمەلدا فریدەداتە نیۋ تۆرى كایەكانى ھیز. لە ئەنجامدا ئەۋەمان بۆ پروندەبیتهۋە، كە ناوەرۆكى ویست بابەتە ویستراۋەكە نیە. ژن، ۋەكو بابەتى ویستراۋى پیاو نابیت بە ناوەرۆكى ئەو ویستە. ناوەرۆكى ویستی پیاو، لەم نموونەییەدا، خۆ دەرختنى ویستی ھیزە بە ریگەى داگیرکردنى ئەو بابەتە. ئەۋەى بۆ پیاو گرنگە ژن نیە بەلكو سەپاندنى ھیزی خۆییەتى بە سەر ژندا، كە لە ریگەى داگیرکردنى لەشیەۋە پروودەدات.

نیتشه له ژیر کاریگه‌ریتی شوپنهاوهردا دهیه‌وېت نه‌و خاله‌مان بو بسه‌لمېټ، که ویست پېویستی به زانین نیه.<sup>73</sup> نه‌م په‌یوه‌ندییه‌ی نیوان ویست و زانین یان به شیوه‌یه‌کی تر ده‌توانین بلین ویست و ئاگامه‌ندی گرنکه و ده‌بیت په‌چاو بکریټ. ئایا له چی لایه‌نیکه‌وه ویست و ئاگامه‌ندی پېویستیان به یه‌کدی نیه؟ نه‌گه‌ر جو له و بزوینی گه‌ردوون و په‌ره‌سەندنی ژيانی رووه‌ک و ئاژهل و گوړانکارییه بایه‌لوجییه‌کانی له‌شی مروّف به‌(ویست) دابننن نه‌م په‌ره‌سەندنه له ئاگا به‌ده‌ره‌ر و له سەر زانین پانه‌وه‌ستاوه. که‌سیک له فه‌سله‌جه‌ی له‌شی خو‌ی نه‌زانن و بی ئاگابیت له‌وه‌ی خواردن له نیو گه‌ده‌دا چوون ورد ده‌بیت و چه‌ند ماده‌ی کیمیاوی به سهردا ده‌رژیت، ههر خواردن ههرس ده‌کات. تا‌کو ئیره، نیتشه به دروستی بو کیشه‌که چوو و له‌گه‌لیدا هاوراین. به‌لام، که دیننه سهر هه‌ل‌بژاردنی پرورته‌کانی بوونمان و ویستی دامه‌زراندنی نه‌و پرورانه ئاگامه‌ندی رولیکی سهره‌کی هه‌یه و له‌گه‌ل ویستدا په‌یوه‌ندییه‌کی بنه‌رته‌ی ده‌به‌ستیت. پرورته‌کانی بوونیکی ئاگامه‌ند به شیوه‌ی خواردن ههرسکردن نایه‌نه‌کایه‌وه و له سهر ره‌وت و به‌رنامه‌رپژ کردنی ئاگامه‌ندا راده‌وه‌ستن. نه‌مه‌ش نه‌وه ناگه‌یه‌نیت ئاگامه‌ندی و ویست دوو لایه‌نی نا‌کوکن و دژانه به‌رانبه‌ر یه‌کدی راده‌وه‌ستن. له بنه‌رته‌وه، ئاگامه‌ندی و ویست بوونیان جیاواز نیه و له دوو سه‌رچاوه‌ی میتافیزیکییه‌وه هه‌ل‌نه‌قولاون. ته‌نانه‌ت لای شوپنهاوهریش نه‌م دوو لایه‌نه له بوونی مروّفدا سهر به یه‌ک جوړ

<sup>73</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پيشو. لاپه‌ره ۳۵۰.

راسته قینه. له روانگه ی ئه م بۆچوونه یه کانه کیه وه (مۆنیۆمه وه)، که بیریارانی، وه کو هیگل و فیخته ش بۆ چاره سه رکردنی ناکوکیه کانی نیو میتافیزیکی دووانه کی کانت دایان مه زران دووه، به پێگه چاره یه ک بۆ له ناو بردنی ناکوکیه کانی نیوان ئاگامه ندی و ویست ده گه یین. بۆچوونی یه کانه کی به ره و ئه و باوه پهمان ده بات، که ئاگامه ندی و ویست یه ک (شت) بن. مه به ستمان له (شت) ئاوه پدانه وه مان له ناوه پۆکی گیانه کی دیکارت نیه، گه پانه وه ی هه ر دووکیانه بۆ یه ک سه رچاوه. لیڤه دا، ئه گه ر ئاگامه ندی به پێگری چه ز و ئاره زووه کانی ویست دابنریت و چاودیڤی ره وته که ی بکات، هیشتا ناتوانین بلیین، که ئاگامه ندی ویستی ناچار و سه ربه ستنیه که شی سنووردار کردووه چونکه ئاگامه ندی شتیکی جیاوازتر له ویست نیه.

بوونی مروڤ به پێچه وانه ی بوونی ئازهلوه ویستیکی پرووت نیه. مروڤ به ته نیا کانیای غه ریزه بایه لۆجیه کانی نیه. بوونیکی ئاگامه ندانه ی هه یه. ویسته که شی ویستیکی ئاگامه نده و ئاگامه ندیه که ش ویستگه رانه یه. ئه مه ش هوکاریه که مروڤی به ئازهللی گلنه داوه ته وه و به پله یه کی به رزتری گه یاندووه. کردوویه تی به خاوه ن به رنامه و بیرکه ره وه له داهاتوو یان دارشتنی ویست و هیڤی ویست له که ناله کانی وه به ره ییان له پیناوی گه یشتنی به مروڤی به رز ویستی مروڤی به رز هه ول ده دات. ویستی مروڤ غه ریزه یه کی پرووتی ئازهللی نیه، که بۆ ئاره زووه ساتیه کانی (ئێستا) هه ول بدات. ناگونجیت به بی

سەربەستى لە رەوتى ويستى ھىز بدويين. سەربەستى پيشمەرچىكى رەوتەكەيە و تاكو مروڤ سەربەست نەبىت ويستى ھىزى خوۋ سەقامگىر ناكات و پەرەى پينا سەنىت. بەلام نيتشە ناىەويت زاراوى (سەربەستى ويست) بەكاربەينىت و تەنانەت رەتى دەداتەو. <sup>74</sup> بو نيتشە ئەوانەى باوەريان بە سەربەستى ويست ھەيە دەيانەويت لىپرسىنەو بە سەر مروڤدا بسەپين و لىپرسىنەو ھەش بو نوينەريكى مئافيزىكى ژور سئورى لەشەو بەرپينەو. بىگومان ئەم بىرکردنەو ھەي نيتشە لەگەل سىستەمە مئافيزىكىيە ھىچگەرەيەتيەكەيدا ناكۆكە، تەنانەت لە نووسراويكىدا بە ئاشكرا دەلىت، "ھىچ ھۆيەكى گيانەكى بو كردهوكان نيە". <sup>75</sup> يان "ھىچ كردهوھەك بە ھو و مەبەستەو گرینەدراو". <sup>76</sup> رەتدانەو ھۆيەكى لە پيشتر لە ئاستى كردهوكاندا سووربوونە لە سەر بىرۆكەى سەربەستى ويست. مروڤ سەربەستە چونكە ھۆيەكى دەرەكى كردهوكانى ھەلناسورپينىت و خوۋ برپار لە سەر دامەزراندنيان دەدات. برپاردانەكەشى پۆلى ئاگامەندى لە بوونى مروڤدا دەرەخات و ئەو خالە رووندەكاتەو، كە ويستى ھىز لە مروڤدا ھەميشە لە داھينانى پروژەكاندا ويستىكى ئاگامەندە. ئەمەش بە پيچەوانەى بوچوونى پيشوى نيتشەو ھەي، كە جولانى

<sup>74</sup> Friedrich Nietzsche. "Beyond Good and Evil", in *Basic Writings of Nietzsche*, p. 216, 219.

<sup>75</sup> Friedrich Nietzsche. *Twilight of the Idols*, p.21.

<sup>76</sup> Friedrich Nietzsche. *The Will to Power*, p. 351.

ویستی به رهوتیکی خو-پسکاو و له ئاگا به دهر دانا. نیتشه به بئ نهوهی بزانییت چوڼ خوئی توشی کیشهیهکی ناکوک کردوه، له شوینیکی دیکه دا به پیچه وانهی نه م بوچوونهی خویه وه دهلیت، "که سیک به ئاگاوه خاوه نی خوئی بیت، ده توانیت بیت به خاوه نی ده وروبه ری." <sup>77</sup> یان "که سیک غه ریزه دهستی به سهر دا بگریت، ده بیت به هیزیکی رووخینه ر." <sup>78</sup> نه م شیوه په یوه نندییهی ئاگامه ندی له گهل ویستدا هیه تهی په یوه نندییه کی هویه کی نیه. ئاگامه نی بو ویست هو نیه، به لکو هاندهر و پیگره. له ههر دوو حال ته که دا ده ستر و ریگه نیشاندهری ویسته. نه گهر ئاگامه ندی نه م شیوه په یوه نندییهی به ویسته وه نه بیت، رهوتی کویرانهی ویست روو له لاساری و هه له شیهی ده کات. <sup>79</sup> بیجگه له م شیوه په یوه نندییه، نیتشه له و باوه ره شدا به ئاگامه ندی له بهر روشنایی کایه کانی ویستی هیژدا ده ناسریت. به بئ کایه کان و دهر هیئانی ئاگامه ندی له نیویاندا ئاگامه ندی نیه و پیئاسه ناکریت. ئاگامه ندی به و کایانه وه گریدراوه و ناچارکراوه. که وابوو، ئاگامه ندی بنه رته تیکی ئونتولوجی له بوونی تاکدا نیه و دیاردهیه کی کومه لایه تییه و هوکودی کایه کانی ویستی هیژه. <sup>80</sup> نه مهش دیسانه وه بوونی تاکی ئاگامه ند به ره و کولانی دهر نه چووی ناچاره کی ده بات و رولی داهینه رانهی نه و

<sup>77</sup> Friedrich Nietzsche. *The Genealogy of Morals*, p. 191.

<sup>78</sup> Friedrich Nietzsche. *Twilight of the Idols*, p. 62.

<sup>79</sup> Friedrich Nietzsche. "Beyond Good and Evil", in *Basic Writings of Nietzsche*, p. 231.

<sup>80</sup> Friedrich Nietzsche. *The Gay Science*, p. 298.

بوونه دهخاته پەراویژەوه، کە هەولێ بوون بەرزى و دامەزراندنى ویستی هیزی خۆی سەربەستانە دەدات.

بیروباوەرى نیتشه لە ناکۆکی و ئالۆزی بەدەر نیە. لە لایەکەوه بۆ ئەم بیریارە ویستی هیز سەربەستە و لە لاکەى دیکەوه ئاگامەندى گەمارۆی دەدات و دەبێت بە پێگەری سەربەستییەکەى. لە لایەکەوه ئاگامەندى لە هەموو کاریگەراییەتیەکی مێتافیزیکی دوور خراوەتەوه و نە بەستراوه بە بنه‌رەتیکی نادیار و نەگۆڕۆه، لە لاکەى دیکەوه بۆه بە ھۆکردى کایەکانى ویستی هیز و دیاردەى پەيوەندییە کۆمەلایەتیەکان. بە بۆچوونى من، دەتوانین، تاكو رادەییەک بەرگەری لە بیروپراکەى نیتشه بکەین و لە ناکۆکی و ئالۆزییەکەى دوور بخەینەوه، بە تاییەتى لەو خالەدا کە ویستی هیز بە سەربەست و ناچار دادەنێت. تەوقکردنى ویستی هیز لە ئاگامەندییەوه داگیرکردنێک لە لایەن هیزیکی دەرەکییەوه نیە. لەبەر ئەوەى ئەم دووانە یەک سەرچاوەى ئۆنتۆلۆجییان هەیه داگیرکردنەکە دەبێت بە خۆداگیرکردن. ئەمەش لە خۆیدا سەربەخۆیییە. بەلام، کە مامەلە لەگەڵ ئاگامەندى، وەکو ھۆکردى کایەکانى هیز دەکەین کێشەکە ئالۆز دەبێت و توێژینەوهکەى نیتشه ئاگامەندى دەخزینیته نۆ سترەکچەرى مێژوویی و کۆمەلایەتیەوه. سترەکچەرەکە ئاگامەندى ناچار دەکات و پێگەى (پەتکردن) و پەرەسەندنى دەگرێت. مەروڤى بەرز، کە خاوەنى ئاگامەندى و ویستی هیزە، لە نۆ کۆمەلدا دەژى بەلام

مندالی سەردەمەكەى نىيە و بەرەو داھاتوو دەروات. ھۆكردى  
كايەكانى ھىز نىيە و داھىنەرە.

ئەگەر ئاگامەندى بەو شىۋەيەى نىتسە باسى دەكات  
بە سترەكچەرى كايەكانەو ە گرېدراپىت و كايەكان  
گۆرپانكارى بەسەردابەين چۆن مەروقى بەرز لە دايك  
دەبىت؟ ئەو مەروقى چۆن دەتوانىت سەردەمەكەى رەت بكات  
و لە داھاتوودا بۆى؟ چۆن مەروقى ئازاد لە نىو زىندانى  
سترەكچەرى كۆمەلەيەتيدا سەرھەلدەدات؟ ەلەمى ئەم  
پرسىارانە لەویدا پەيدا نابن و دەست ناكەون ئەگەر  
ئاگامەندى بكەين بە زادەى كايەكانى ھىز و ئاوەر  
لە سەربەخۆيى و تەواناى رەتكردن و داھىنانى نەدەينەو.  
تاكو ئەو شۆيەى نىتسە لەمەر مەروقى بەرز دەدوئ  
سەربەستى ئاگامەندى و دەستەلاتى رەتكردن و داھىنانى  
پاريزراو ە جەختى لە سەر كراو ە. بەستەو ەى ئاگامەندى  
بە كايەكانى ھىزەو ە ويستى مەروقى ناچار دەكات و  
سەربەستىيەكەى لى زەوت دەكات. گەيشتن بە بەرزى  
پىويستى بەرەتكردى سترەكچەر و دەرچوون لە نىو دۆگماى  
ئەشكەوت ەيە. ئەم رەتكردن و دەرچوونەش نەك  
سەربەستى مەروقى مەوگەر دەكات بەلكو بە بى سەربەستى  
رەو نادات. جەختكردن لە سەر سەربەستى مەروقىش  
نەكۆلىكردن لە سترەكچەر و كايەكانى ھىز نىيە. ئەو ەى  
دەمەوئ ئامازەى بو بكەم و لىرەدا چارەسەرى بكەم دەر  
كەوتنەو ەمانە لەو ئالۆزى و ناكۆكيەى نىتسە توشى بوو ە.  
دروستە تاك بە بى كۆمەل نازى و لە نىو كايەكانى ھىز و

تۆرى پەيوەندىيە كۆمەلەيەتتىيەكاندايە، بەلام دەتوانىت ئەو سترەكچەرە رەتبات و بىت بەو مرقۇقە بەرزەى نىتسە بە شوينىدا دەگەرپىت. رەتکردن ھاوكت رەتدانهوئى سترەكچەرەكەيە. دەرچوون لە ئەشكەوت رووڭانى دۆگماي ئەشكەوتە. ژيانى مرقۇقى بەرز رەتکردن و رەتدانهوئى نەك چەقىن و وەستان لە نىو سترەكچەر و كەلتوورى نىو ئەشكەوتەكە. بەرزىتى لەم ھەلۆيىستە رادىكالەو ھەلۆدەت و نزم بوونىش چەقىنە لە نىو سترەكچەر و رازى بوونە بە ژيانى نىو ئەشكەوت. لە دايكوونى مرقۇقى بەرز لەگەل ئەم ھەلۆيىستە رادىكالەنەدا دەستنىشان كوردنى شىوازيكى بوونە، كە لە بوونى مرقۇقىكى نزمەو جىاوازە. ئەم جىاوازيە لىرەدا، كە دوو جۆر مرقۇقايتىشمان بۆ ديارى دەكات، (مرۇقايتى بەرز) و (مرۇقايتى نزم)<sup>81</sup> بۆ خەسلەتى زىكماكى و بنەرەتتىكى مېتافىزىكى ناگەرپىتەو. بەرزىتى خەسلەتتىك نىە مرقۇق پىوئى ھاتبىتە جىھانەو، يان مۆركىكى گىانەكى نىە بەلكو رووداويكى فېنۆمىنۆلۆجى مېژوويە.<sup>82</sup> ئەوئى مرقۇق بەرز و نزم دەكات سەقامگىر كوردنى ويستى ھىزىتى بۆ رەتکردن و رەت دانەو. بەرزىتى مرقۇق جوان و گەرە دەكات و نزمىتى ناسرىن و بچوكى

<sup>81</sup> Friedrich Nietzsche. *The Will to Power*, p.517.

<sup>82</sup> نىتسە زاراوئى فېنۆمىنۆلۆجى بەكار نەھىناو و من بەرانبەر زاراوئى ئۆنتۆلۆجى لە نووسراوكانمدا دامناو. بۆ نموونە دەللىن مرقۇق لە بنەرەتە ئۆنتۆلۆجىيەكەيەو سەربەستە چونكە (ھۆ) يەكى مېتافىزىكى بۆ بوونى نىە، بەلام لە رووى فېنۆمىنۆلۆجىيەو (لە نىو كۆمەل و مېژوودا) دەشى سەربەست نەبىت و بوونى داگىر كرابىت.

دهکات. بهر زبتي مروڤ بهره و داهاتوو دهبات و نزميش دهی کات به مندالی سهردهمهکهي. بهم جوړه له بيروباوهري نيتشه دا دوو جوړ مروڤي نايه کسان و جياواز ههن، که ههر يه کيک لهم جوړانه خهسله تي خويان ههيه و به يه کدي ناگهن. يه کساني له بهر پوښنای بيروباوهرپهکهي نيتشه دا نه فسانه يه کي (ثاينی) يه و دهگه پيته وه بو بوچوونکي ميتافيزيکي پرووناکبينانه. لهو بيروکه ثاينيه وه هاتوته کايه وه، که هه موو مروڤيکي به مندالی خوا ناوزهد کردووه. خوا، وهکو باوکيک جياوازي له نيوان منداله کانيدا ناکات. به لام نيتشه بکوړي نهو باوکيه و روځينه ري نه فسانه ي يه کسانيه "له بهردهم خوادا هه موومان مروځين. به لام خوا مردووه، نييمه بهر بهر و يه کسان نين." <sup>83</sup> له دايکبووني مروڤي بهرز سهره لداني جياوازيه کانه، داهيناني که لتووريکي بهرزه، که له که لتووري بازاري مروڤي نزم جياوازتره و دروه ستاوه. مروڤي بهرز بانگه شه ي يه کساني ناکات چونکه پرواي به نه فسانه نيه. بوون بو نهو جياوازيه و ژيانه به جياوازيه وه له نيو جياوازيه کاندا. نايه کساني وجياوازيه کان له نيوان مروځه تاکه بهرزه کانيشدا حوکم دهکهن. ويستي هيږي مروځه بهرزه کان بو سه قامگيرکردني دهسته لات و گه يشتن به داهاتوويه کي پرووناکتر وهکو يه کدي نين. ههر تاکه خاوهني تاييه تمه ندي خويه تي. تاييه تمه ندي که ي ده بيت به بنه پرتي جياوازي نهو له گهل تاکه کاني ديکه دا. سووربوون له سهر مانه وه ي تاييه تمه ندي که ره سه نيته

<sup>83</sup> Friedrich Nietzsche. *Thus Spake Zarathustra*, p. 276.

به بوون دهدات. به پيچهوانه‌ي ئهم شيويه‌ي بوونه‌وه، له  
نيو ئه‌شكه‌وته‌كه‌دا مروقه نزمه‌كان و شويكه‌وتواني  
كه‌لتووره بازارپيه باوه‌كه هه‌ول له‌ناو بردني جياوازييان  
داوه و ئه‌فسانه‌ي يه‌كساني بووه به راستي داكه‌وته‌كه‌يان.  
نامو بوونيان و دو‌راندني تاييه‌تمه‌ندييه‌كه‌يان و وازه‌يان  
له‌ په‌تكردن و په‌تدانه‌وه ده‌بن به خه‌سله‌ته‌كاني بوونيان،  
لاسا‌يي كردنه‌وه بو ئه‌وان داهيان و هونه‌ره و مه‌زني  
شارستانيه‌تيش له‌ رابردوودا ده‌بينن و شانازي پيوه ده‌كه‌ن.  
مروقي نزم كه‌سيكي نامويه و دوگماي نيو ئه‌شكه‌وت  
به سه‌رييدا زاله و بواره‌كاني بيركردنه‌وه‌ي داهينه‌رانه‌ي  
ليگيراوه.

## به‌شی چوارهم

### هیچگه‌رایه‌تی و هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی بنه‌په‌تی

### هه‌مه‌کی بۆ به‌هاکان

له‌م به‌شه‌ی توێژینه‌وه‌که‌مان له‌و خاله‌ گرنگه ده‌کۆلینه‌وه، که‌ چۆن میتافیزیکی هیچگه‌رایه‌تی له‌ بیروباوه‌ری فله‌سه‌فی نیتشه‌دا به‌ ته‌نیا پوختنه‌ر نیه‌. وه‌کو هیچگه‌رایه‌تییه‌که‌ی شوپنه‌اوه‌ر په‌شبینانه ته‌ماشای ژیان ناکات. ئه‌مه‌ش به‌ بیروپرای من کیشه‌یه‌کی گرنگ و سه‌ره‌کییه له‌ فله‌سه‌فه‌ی نیتشه‌دا پێویسته به‌ قوڵی لێیکۆلینه‌وه تا‌کو بزانی‌ن له‌ چی پوویه‌که‌وه ئه‌م شیوه هیچگه‌رایه‌تییه له‌ فله‌سه‌فه‌ی په‌شبینی شوپنه‌اوه‌ر دوور ده‌که‌ویته‌وه و ده‌بێت به‌ بیروباوه‌ریکی فله‌سه‌فی به‌رنامه‌ ریژو کرده‌گی. ئی‌مه له‌ پێشتر، له‌گه‌ڵ توێژینه‌وه‌که‌مان له‌مه‌ر بوونی مروّقی به‌رز چه‌ند جارێک ئاماژه‌مان بۆ ئه‌م لایه‌نه گرنگ و گه‌شبینینه‌ی بۆچوونه‌کانی نیتشه کردووه. ئاشکرایه، که به‌ بێ هیچگه‌رایه‌تی به‌رنامه‌ریژ و کرده‌گه‌رایه‌تی ناتوانرێت باسی مروّقی به‌رز و داها‌تووی مروّقایه‌تی بکری‌ت. به‌لام له‌مه‌ش گرنگتر مامه‌له‌ کردنی نیتشه‌یه له‌گه‌ڵ کیشه‌ی ئاکار و به‌هاکاندا، که بۆچوونی هیچگه‌رایه‌تی بۆ ئه‌و دیو یان پاش هیچگه‌رایه‌تی ده‌بات.<sup>84</sup>

<sup>84</sup> من زاراوه‌ی پاش- هیچگه‌رایه‌تیم له‌ په‌رتووکیکی دیکه‌دا (بوون و دا‌هینان) بۆ هه‌مان بۆچوونی فله‌سه‌فی به‌کار هێناوه. هیچگه‌رایه‌تی

هیچگه رایه تی پیوویستییه کی میژووییه له پهره سه ندنی بیروباوه ری فلهسه فیدا. له هه مانکاتدا ئه گهر گه شبینانه مامه له ی له گه لدا نه کریت، ئه م شیوه ی بیرکردنه وه یه ده بیت به مه ترسیه کی گه وره.<sup>85</sup> مه ترسی گه وره له ویدا یه، که هیچگه رایه تی به ته نیا هیژیکی پرووخینه رییت و نه بیت به بهرنامه ریژ. له م پروانگه یه وه پروو خاندنی میتافیزیکی پروونا کبیرانه و هه لوه شانده وه ی بنه پهرته هه مه کییه کان و بییه ها کردنی به ها کان له پیناوی دامه زراندنی بهرنامه و بنه پهرتیکی نوییه بو به ها کان. لیبردا نیتشه و هیچگه رایه تییه که ی شوپنهاور و فلهسه فه ره شبینییه که ره تده که ن و واتایه کی نوئ به بوون دده ن و له و واتا نوییه وه ده سته یه که به های نوئ داده مه زری نییت. به لام ئه و پرسیاره ی یه خه مان ده گریت ئه وه یه، که سه رچاوه ی ئه و ده سته به ها نوییانه چییه و چونه؟ له وه لامدانه وه ی ئه م پرسیاره دا هه ز ده که م جیاوازی نیوان ره وشت (Ethics) و ئاکار (Morality) پروون بکه مه وه. مه به ست له ره وشت ئه و تا قمه به هایه یه له دهره وه (چی له ریگه ی ئایینه وه یان نه ریته کو مه لایه تییه وه) به سه ر تاکه کانی کو مه لدا چه سپاوه و چاوه پروان ده کریت تاکه کان په ی ره و ی بکه ن. بو نمونه ئه گهر له که لتوو رو نه ریت و باوه ری کو مه لی کدا

---

نیتشه و بوونخوازه کانم (وه کو هایدیگه ر و سارته ر) پییه له سه نگانده وه .  
 پروانه: محمه د که مال، بوون و داهینان، ده ستگای سه رده م، سلیمانی، .  
 ۲۰۰۴ لایه ره ۱۷۵.

<sup>85</sup> Friedrich Nietzsche. *The Will to Power*, p. 3.

گوشت خواردن قهدهخه کرا بټ، له کاتیکدا تاکیکي ئه و  
کومه له سهرکيشي دهکات و گوشت دهخوات، به بټ په وشت  
يان خراپه کار ناوزده دهکريت. له ژيانکي په وشتييدا  
تاکه کان خزيناړونه ته نيو ستره کچهري دهسته يهک به ها و  
چاکه و خراپه ش به گویره شوین که وتن و لادان له و  
ستره کچهري پېناس دهکريت. له نيو ستره کچهري په وشتدا،  
که تاکه کان خاوه ني نين، به ها کان به همه کی و نه گوړ  
داده نرين. چنه د گريکانی ستره کچهري که توند کرابيتن  
ئه ونده ش تاکه کان به گویره بهرنامه ی ستره کچهري که  
هه لسوکه وتده کهن و مامه له له گهل يه کدی ده کهن. به بټ  
دهربيني ويست و ئاره زووی خويان دهن به پارچه يهک له و  
ستره کچهري و شوین به ها باوه کان ده که ون. له ژيانی  
په وشتييدا مانه وه و شوین که وتنی به ها کان گرنکه و  
تاکه کان کراون به قوربانی ستره کچهري په وشتييه که. به  
پيچه وانه ی ژيانی په وشتانه وه ئاکار وابسته به  
هه لېژاردنی تاک و برپاردانی تاک له سهر چاکه و خراپه.  
تاکیک ده توانيت له په وشت ياخی بټ و به ها باوه کان  
په تبداته وه. به لام ناتوانيت بټ به ها بزی. ليره دا کيشه ی  
پاش هيچگه رايه تی پروون ده بټه وه و نيتشه له بهرنامه  
فه لسه فييه کهيدا له هه لوه شانده وه ی به ها کان وه بو  
دامه زراندي جوړيکی دیکه له به ها دپروات و بټ به هايی  
له لای ده بټ به به هايی و پوخاندنيش به دامه زراندي.  
مروقي بهرز پروخينه ري ستره کچهري به ها په وشتيه  
سه پيتر او هکانه. ستره کچهري به ها کان له پيناوی داهينانی  
به هادا دپروخينيت. ئه و به هايه ی مروقي بهرز شوینی

دهكهوئیت سه‌رچاوه‌یه‌کی ده‌ره‌کی نیه و خۆی دایه‌یناوه. بێجگه له خۆی بوونیکی دیکه نیه بریار له سه‌ر چاکه و خراپه بدات. له‌م پرووه‌وه، مروّقی به‌رز که‌سیکی بێ ره‌وشته به‌لام بێ به‌ها و بێ ئاکار نیه. بێ ره‌وشتی بو‌ئهو هه‌لوئستیکی شو‌ر‌شگ‌یرانه‌یه چونکه ده‌یه‌وئیت سه‌ربه‌ست بئیت و ره‌سه‌نانه بزێ. به‌لام که‌سیک نیه جیاوازییه‌کانی نیوان چاکه و خراپه نه‌زانئیت. له به‌ر ئه‌مه مروّقه نزمه‌کان خۆیان به ره‌وشتدار داده‌نن. کو‌یرانه شو‌ین به‌ها باوه‌کان که‌وتوون و خۆیان ته‌سلیمی دو‌گمای نیو ئه‌شکه‌وته‌که کردووه. مروّقی به‌رزیش به بێ ره‌وشت له قه‌له‌م ده‌ده‌ن. بو مروّقی به‌رزیش ئهو مروّقه نزمه‌ گومرا و نامۆن. هیزێ داهینانیان دو‌راندووه و ژیانیان بووه به لاسایی کردنه‌وه. ئه‌وان خاوه‌نی ره‌وشتن به‌لام بێ ئاکارن. له به‌ر ره‌وشنایی ئه‌م بو‌چوونه‌وه که‌سیکی بێ ره‌وشت یاخی و خو‌ناسه و ده‌یه‌وئیت خۆی له ستره‌کچه‌ری به‌ها باوه‌کان یان ره‌وشت رزگار بکات و ببئیت به‌وه‌ی خۆی ده‌یه‌وئیت.

سه‌رچاوه‌ی به‌ها ره‌وشتییه‌کان به‌رز و نه‌گۆره. ئه‌مه‌ش خه‌سه‌لتیکی هه‌مه‌کی یان گشتگری به به‌هاکان به‌خشیوه. ئه‌م بو‌چوونه‌ش له بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فیه‌یه‌دا بو میتافیزیکی پروناکبین و ئایینه‌کان ده‌گه‌رئیه‌وه. شو‌ینکه‌وتوانی ئهو شیوه میتافیزیکییه له سوکراته‌وه هه‌ول‌یانداهه زه‌مینه‌یه‌کی نه‌گۆر و هه‌مه‌کی بو به‌هاکان دامه‌زرینن و بو ئه‌م کاره‌ش ده‌سته‌لاتی به‌ها داهینانیان له مروّف سه‌ندووه و به بوونیکی به‌رز و ته‌واوکۆ و نه‌گۆریان

به‌خشیوه. به‌هاکان، له‌م بۆچوونه‌وه، به‌پیرۆز و نه‌گۆر ناسراون و تاکه‌کان بۆیان نه‌بووه یان نه‌یانویراوه گۆرانکارییان به‌سه‌ردا به‌یئن و په‌تیان بده‌نه‌وه. نمونه‌ی به‌رده‌ستیش (ده) فه‌رمانه‌ خواوه‌ندییه‌که‌ی نیو ته‌ورات و دواجاریش بیردۆزه په‌وشتیه‌که‌ی (کانت) له‌ سه‌رده‌می پۆشنه‌رییدا.<sup>86</sup> مه‌به‌ستیش له‌ به‌های هه‌مه‌کی ئه‌وه‌یه، که له‌ هه‌موو کات و شوینیکدا ئه‌و به‌هایه‌ ده‌چه‌سپیت واتای خۆی ون ناکات. ئه‌گه‌ر (راستگۆیی) به‌ به‌هایه‌کی هه‌مه‌کی دابنریت ئه‌وا پپووسته‌ مروّف هه‌میشه له‌ هه‌موو هه‌لویت و کرده‌وه‌یه‌کیدا راستگۆ بیت و درۆ نه‌کات چونکه‌ راستگۆیی له‌ خۆیدا چاکه‌ و درۆ کردنیش خراپه‌.

پروژه‌ی هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی به‌ها هه‌مه‌کیه‌کان و په‌وشت لای نیتشه له‌و خاله‌وه ده‌ست پیناکات، که به‌هاکان چۆن له‌ هه‌موو کات و شوینیکدا ده‌چه‌سپین به‌ بئ ئه‌وه‌ی پۆلی خۆیان نه‌بینن. له‌به‌ر ئه‌وه‌ی پروژه‌که‌ی نیتشه فه‌لسه‌فیه‌یه و هه‌لویتیک‌ی په‌تانه‌وه‌ی رادیکاله‌ بنه‌ره‌تی ئه‌و بۆچوونه‌ میتافیزیکه‌ ده‌دۆزیته‌وه و له‌ویوه ده‌ست به‌ هه‌لوه‌شاندنه‌وه ده‌کات. هه‌موو کۆله‌که‌ وه‌ستاوه‌کانی به‌هاو زانین و راستی هه‌مه‌کی له‌گه‌ل هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی بنه‌ره‌ته‌ میتافیزیکیه‌که‌ هه‌ره‌س ده‌یئن و به‌ سه‌رده‌می‌ک ده‌گه‌ین، که بئ به‌هایی و نه‌زانین و نا-

<sup>86</sup> لیره‌دا ده‌ فه‌رمانه‌که‌ی نیو (ته‌ورات)م به‌ نمونه‌ هیئاوته‌وه. له‌ هه‌موو ئایینیکدا ده‌سته‌یه‌ک به‌های په‌وشتی چه‌سپاو و هه‌مه‌کی هه‌یه.

راستی به خه مان ده گریټ. ئیمه له بهردهم لپیرسینه وه و  
 رۆلکی میژوویدا بو دامه زراندنی به ها و زانین و راستی  
 قوت ده کاته وه. ئیمه ی مروڤ، نهک بوونیکی تهواو کو یان  
 سه ده میکی هۆشه کی له پێشتر، ده بین به داهینه ری  
 به ها کان. له گه ل هه لوه شانده وه ی سه رچاوه میتافیزیکییه  
 هه مه کییه که دا به ها کان خه سه له تی هه مه کی خویان  
 ده دۆرین و ده بن به به هایه کی هه نده کی، که بو کات و  
 شوینیکی تایبته ده گونجین و به بهرده وامی ده گۆرین.  
 به هایه ک له مروڤا چاک بیت له سبه یندا خراپ ده بیت،  
 به هایه ک له شوینیکی چاکه ده شی له شوینیکی دیکه دا  
 خراپ بیت یان نه وه ی بو تاکیک چاکه بو تاکیکی دیکه  
 خراپه. نرخ و واتای به ها کانیش تاکه کان بریاری له سه ر  
 ده دن و نه و واتا و نرخه له ده ره وه دا هیزیکی ده ره کی له  
 پێشوه خندا ئاماده ی ناکات. پێوه ری چاکه و  
 خراپه له ئاسمانه وه ده که ویتته سه ر زهوی و مروڤ و ویستی  
 مروڤ ده بیت به سه رچاوه که ی. پێژه گه رایه تی جیگه ی  
 په ها گه رایه تی و گۆرانیش جیگه ی وه ستان ده گریته وه.  
 به ها کان ده بن به کاتی و پێژه یی. هه لوه شانده وه ی  
 ستره کچه ری به ها په وه شتییه کان تاکه کان له ئاستی  
 لپیرسینه وه یه کی میژوویدا راده گریټ و لیڤه دا نیتشه رۆلی  
 گرنگی مروڤی به رز و فه یله سوفمان بو ئامازه ده کات. له  
 یه کیک له نووسراوه کانیدا دوو جوړ فه یله سوفی ده ستنیشان  
 کردوه و یه که میان له دووه میان گرنگتره.

یەكەم، ئەو فەیلەسوفەییە باوەری بە داھینانی بەھای نوێ ھەییە. دووھمیش ئەوھى بەھا لە پێشتر دراوھكان دەسەپنیت.<sup>87</sup> جۆرى یەكەم ئەو فەیلەسوفەییە لە پوانگەییەكى ھیچگەرایەتیەوھ میتۆدى ھەلۆھشاندنەوھ بەكار دەھینیت. دەبیت بە پێشەنگى كاروانى گۆرانكارییەكان و پەرەسەندنى بیرکردنەوھى فەلسەفیانە و ژيانى ئاكارى. جۆرى دووھم ئەو دەستە و گروپەییە شوین میتافیزیكى پروناکبین دەكەون و بەھاكان و زانین و راستى بە سەرچاوەییەكى بەرز و نەگۆرەوھ دەبەستەوھ و ویستی تاكەكانیش بە ستراكچەریكى ھەمەكى لە پێشترەوھ گریدەدەن و سەردەمیكى ھۆشەكى بۆ ئامادە دەكەن. ئەم دەستە و گروپە ئەو فەیلەسوفە ھۆشەکیگەرانەن، وەكو سوكرات و ئەفلاتون و ئەریستۆ، مەبەستیكى لە پێشتر دراو بە بوون دەدەن و نكۆلى لە پۆلى مرۆف لە داھینانى بەھاكاندا دەكەن و سەربەستییەكەى رەتدەدەنەوھ و دەخزیننەوھ ناو سترەكچەریكى ھەمەكى لە پێشتر.

لەم بۆچوونەوھ ھیچگەرایەتى بە تەنیا ھەلۆھشاندنەوھى بنەرەت و پوچەلکردنى بەھاكان نیە. پرۆژەییەكى فەلسەفى بەرنامەگەریشە، كە نیتشە بە كردەوھ و بەرنامەییەكى قوناخى بۆ گواستنەوھى بیرکردنەوھى فەلسەفیانە بە پێویستى دەزانیت.<sup>88</sup> ھەلۆھشاندنەوھش، لەبەر ئەوھى پرۆژەییەكە لە پێناوى دامەزراندنى شتىكى باشتردا، لە نێو

<sup>87</sup> Friedrich Nietzsche. *The Will to Power*, pp. 509-510.

<sup>88</sup> ھەمان سەرچاوە. لاپەرە، ۱۰.

پهرسه‌دنی ژياندا ئه‌و پرۆسه‌یه به‌رده‌وامه و له قوناخێکدا راناوه‌ستیت. هه‌لوه‌شاندنه‌وه له پیناوی دامه‌زراندا بێرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فیانه و به‌ها ئاکارییه‌کان له قوناخیکه‌وه بو قوناخیکێ دیکه ده‌گوێزیته‌وه و به به‌رده‌وامی گۆراناکارییه‌کان ده‌هینیته‌کایه‌وه. جه‌ختکردنی نیتشه له سه‌ر ئه‌م په‌یوه‌ندییه‌ی نیوان هه‌لوه‌شاندنه‌وه و دامه‌زراندن کالایه‌کی دیکه به به‌ری هه‌یجگه‌رایه‌تی‌که‌یدا ده‌کات. خۆی له‌و په‌خنه و په‌لاماردانانه ده‌پاریزیت، که ئاراسته‌ی هه‌یجگه‌رایه‌تی ده‌کری‌ و هه‌یجگه‌رایه‌تی به‌بێهده و بێ به‌رنامه و گومرایی ده‌ده‌نه قه‌له‌م. ئه‌و خاله‌ش گرنگه په‌چاو بکری‌، که هه‌یجگه‌رایه‌تی به‌رنامه‌ریژی داوی دامه‌زراندنی به‌رنامه‌یه‌کی ئاکاریی کۆمه‌لایه‌تی ناکات. ئه‌وه‌ی له‌م بێرکردنه‌وه هه‌یجگه‌رایه‌تییه‌دا گرنگه و ئاو‌ری لی‌دراوه‌ته‌وه بوونی مرو‌فه، وه‌کو تاک. مرو‌ف، هه‌ر چه‌نده بوونه‌وه‌ریکی کۆمه‌لایه‌تییه و له‌گه‌ڵ که‌سانی دیکه‌دا ده‌ژی، بوونیکی تایبه‌تمه‌ندی هه‌یه. که‌سیکی تاکه و به‌رپێگه‌ی سه‌قامگیرکردنی ویستی هه‌یزیه‌وه په‌رده‌سه‌نیت و خۆی به‌و شوینه به‌رزه ده‌گه‌یه‌نیت، که نیتشه بانگه‌شه‌ی ده‌کات.<sup>89</sup>

له‌م پرۆسه‌ی په‌رده‌سەندنه‌دا هه‌موو مرو‌فیک، وه‌کو تاکیک به‌ته‌نیا به سه‌ر چیا‌ی ژياندا هه‌له‌ده‌گه‌ری‌ و له‌ لوتکه‌یه‌که‌وه

خوی به لونتکه یه کی به رزتر ده گه یه نیت. له بوچوونی کومه لئاسانه نیتشه دا، که لایه نیکه هیشتا لیکولینه وهی قول و تویرینه وهی ئەکادیمی له سەر نه کراوه تاکه کان، وه کو ئەتۆمه کان سهر به خو و تایبه تمه ندن. سوربوون له سهر تایبه تمه ندیتی و پهره سەندن یان وازهینان لهو تایبه تمه ندیتییه و به نامۆبوون له ویستی تاکه کاندایه. له م پرووه وه دوو ریگا له بهردهم مرقدا دانراوه: سهر بهستی و کویلایه تی. ئەو که سانهی ده بن به (سوپه رمان) سهر بهستن و که سانیکیش له نیو ستره کچه ریکی له پیشتر و دهره کیدا خزینرا بن بهو ستره کچه ره رازیین ئەوا کویلەن و بوونیکی نزمیان ههیه.

ئەوهی لیڤه دا گرنگه باسکریت، پاش گه رانه وهی ئاکار و به هاکان بو ریژه گه رایه تی، واتا به خشینه به به هاکان. ئیمه چۆن له واتای به هاکان بگهین؟ یان به هاکان چی واتایه کیان ههیه و چۆن هه ل ده سه نگیردرین؟ ئیمه چۆن بزانی به هایهک له به هایه کی دیکه چاکتره؟ کئ ئەو بریاره ی له سهر ده دات؟ وه لامدانه وهی ئەم پرسیارانه له بهر رۆشنایی بیرکردنه وه فهلسه فیهی کهی نیتشه دا کاریکی ئاسان نیه. نیتشه له نووسراوه کانی دا راسته وخو و ئەکادیمی له م کیشانه نادویتی و ناچارمان ده کات له واتای میتافوره کانی بکولینه وه و چه ند نووسراویکی بخهینه بهرده ستمان. یه کی که لهو نووسراوانه ی (On the Genenlogy of Morals) و دووه میان (The Will to Power) سییه میان (Beyond Good and Evil) ه، که له چه ند شوینیکدا له م نووسراوانه ی دا

مامه‌له‌ی له‌گه‌ل ئه‌م كيشانه داكردوو. بۆ ئه‌وه‌ی كيشه‌كه زياتر له به‌رده‌م خوینه‌ردا پروونبیتته‌وه به‌هاكان ده‌خه‌مه به‌رده‌م دوو بیره‌دۆزی ئاكارى له فەلسەفەدا. بیه‌كه‌میان ئه‌و بیره‌دۆزه‌یه‌ به‌به (دیونتۆلۆجی) Deontology ناوزه‌د كراوه و بیریارانی، وه‌كو كانت و شاگردە‌كانی شوینی كه‌وتوون. له‌م بیره‌دۆزه‌یه‌دا به‌ها ئاكاریه‌كان، بۆ نمونه چاكه‌ كردن، له خۆیدا چاكه و تاكه‌كان ده‌بیت به‌ بى‌ بیركردنه‌وه له ئاكامه‌كه‌ی په‌یره‌وى بکه‌ن. ئه‌گه‌ر راستگۆیی به‌ها بیت، هه‌ر چه‌نده ئه‌نجامه‌كه‌شى له هه‌ندى بارودۆخدا خراپه‌ یان ده‌شى زیانمە‌ند بیت ئه‌وا پێویسته هه‌میشه راستگۆ بین چونكه راستگۆیی به‌هایه‌كى چاكه. له لایه‌كى دیکه‌وه، بیره‌دۆزه‌ی ئه‌نجامه‌گه‌رایه‌تى Consequentialism كه‌ بیریارانی، وه‌كو ستیورات میل و جیرمى بێنتم بانگه‌شه‌ی ده‌كه‌ن، بیر له ئه‌نجامی هه‌لگرتن و به‌كارهێنانی به‌هاكان ده‌كه‌نه‌وه و ئه‌نجامه‌كه‌ بریار له سه‌ر چاكه و خراپه‌ی به‌هاكه‌ ده‌دات. له‌م لایه‌نه‌وه، ئه‌گه‌ر راستگۆیی بۆ كه‌سیك ئه‌نجامیكى خراپى هه‌بوو ئه‌وا له‌و بارودۆخه‌دا راستگۆیی به‌هایه‌كى خراپه‌.

به‌ بۆچوونی من، بیروپراكانی نیتشه له لایه‌كه‌وه سه‌ر به‌ بیره‌دۆزی یه‌كه‌م و له لاکه‌ی دیکه‌شه‌وه سه‌ر به‌ دووه‌من. نیتشه له‌و باوه‌رهدایه‌، كه به‌هاكان وابه‌ستن به‌ بارودۆخی ژيانه‌وه<sup>90</sup> یان به‌هاكان هۆكردی بارودۆخی ژيانن له

<sup>90</sup> Friedrich Nietzsche. *The Genealogy of Morals*, p. 140.

پیناوی مانه وه و بهرده و امیوون به ژیان داهینراون.<sup>91</sup> له بهر  
 رۆشنایی ئهم بیروپایانه دا دهتوانین تویژینه وه که مان  
 به بیردۆزی ئه ناجامگه رایه تیبیه وه بهستینه وه و له  
 نهجامی سه پاندنی به ها کانه وه به ژیان وه چاکه و  
 خراپه یان هه لسه نگینین. ئه گهر به هایه ک بو ژیان زیانمه ند  
 بیت به هایه کی خراپه و ده بیت هه لیه شینریتته وه. به لام  
 پیویسته ئه و پرسیاره له خۆمان بکهین، که مه به ستمان له  
 چاکه به ها بو ژیان چیه؟ چی شتیک واتای چاکه به به ها  
 ده به خشیته؟ ئه و چاکه یه لی ره دا به به ها کانی ده به خشین  
 (ژیان) ه. ژیانیش به و جوړه ی له پیشتر باسما ن کرد خوله ی  
 بایه لوجی و تیپه ربوونی (کات) نیه،<sup>92</sup> به لکو (ویستی هیزه).  
 به ها کان راسته وخو وابهستن به ژیان وه و له خزمه تکردنی  
 ویستی هیزدان. به هایه ک له ویدا چاکه، که ببیتته هو ی  
 پهره سندن و سه قامگیرکردنی ویستی هیز. بو ئهم  
 مه به سته نیتشه ده لیت، "بیجگه له هیز و چه ندیه تی هیز  
 ژیان به های دیکه ی نیه."<sup>93</sup> یان "چی پیوه ریکمان بو به ها  
 هیه؟ چه ندیه تی و پهره سندن هیز."<sup>94</sup> هاوکات جوانی و  
 چاکه ژیان به پیچه وانیه ناشرینی و خراپی مردنه وه  
 به ویستی هیز ده به خشیته، چونکه ژیان ویستی هیزه و  
 هه میشه چاکه. که و ابو، ده گهینه ئه و ئاکامه ی بلین

<sup>91</sup> Friedrich Nietzsche. "Beyond Good and Evil", in *Basic Writings of Nietzsche*, p. 201.

<sup>92</sup> ئهم (کات) ی لی ره دا باسیده که م کاتی بوونی مروقه نه ک کاتیکی ماتماتیکی یان فیزیکی.

<sup>93</sup> Friedrich Nietzsche. *The Will to Power*, p. 37.

<sup>94</sup> هه مان سه رچاوه. لاپه ره ۳۵۶

(ویستی هیژ) هه‌میشه و له خویدا شتیکی چاکه و چاکه‌که‌ش به‌هایه‌کی نه‌گۆره. ئەمەش لەو بۆچوونە (کانت) ه وه نزیکه، که (ویستی چاک) Good Will به چاکه‌یه‌کی نه‌گۆر داده‌نیت و لەم بۆچوونە وه بیردۆزه ئا‌کارییه‌که‌ی نیتشه ده‌بیت به دیونتۆلۆجی و (کانت) ی. نیتشه، وه‌کو کانت، هه‌ولێ نه‌داوه پێشمه‌رجی ئۆنتۆلۆجی و زه‌مینه‌ی نه‌گۆر بۆ ئا‌کار دامه‌زرینیت. به‌لام ده‌توانین ئەم رافه‌کردنه بۆ بۆچوونە‌که‌ی بکه‌ین و له روانگه‌کانیه‌وه ب‌روانینه کیشه‌ی ویستی هیژ و به‌های چاکه‌ی ئەو ویسته. به‌لام هیشتا کیشه‌ی په‌یوه‌ندی نیوان ویستی هیژ و چاکه به ئالۆزی ماوه‌ته‌وه و ئەو خاله‌مان نه‌سه‌لماندوه، که چۆن ئەو په‌یوه‌ندییه زه‌روری و هه‌مه‌کی نیه. هاوکات ئەوه‌شمان لا‌ روونه، که هیچ په‌یوه‌ندییه‌ک له به‌ستی‌نی میتافیزیکی هیچگه‌رایه‌تییه‌وه به زه‌روری و هه‌مه‌کی دانانریت. ده‌گونجیت ویستی هیژ نه‌بیته سه‌رچاوه‌ی چاکه‌کردن و بۆ روخاندن و په‌لاماردان به‌کاربه‌ی‌نریت. چۆن دل‌نیابین له‌وه‌ی ویستی هیژ بۆ روخاندنی ژیان ناخ‌ریته‌ گه‌ر؟ له به‌ر ئەوه‌ی مرو‌قی به‌رز بکوژی خوا و یاخیه‌یه له ستره‌کچه‌ره ده‌ره‌کییه به سه‌ردا سه‌پینراوه‌کان، ویستی هیژی له ژوور چاکه و خراپه‌وه‌یه. خۆی ده‌بیت به پێوه‌ری به‌هاکانی و خۆشی بریار له سه‌ر نرخ‌ی ئەو به‌هایانه‌دا ده‌دات. تاکه‌ رێگه‌ چاره‌یه‌ک بۆ مه‌ترسی له به‌کار هێنانی ئەو هیژه له لایه‌ن ئەم جو‌ره مرو‌قه‌وه (زانین) مرو‌قه‌که‌یه. ئەو که‌سیکه به راستیه‌یه‌کانی ده‌ره‌وه‌ی ئەشکه‌وته‌که گه‌یشته‌وه و جوانی و

چاکه له ژيان و پهره‌سەندنى ژياندا دەدۆزیتەوه. هەرچ به‌هایه‌ک دژی ژيان بێت و بناخه‌ی ژيان ب‌روخینى به خراپى داده‌نیت.<sup>95</sup> نیتشه باوه‌رى به مروڤى به‌رز هه‌یه و ئەو به سه‌رچاوه‌ی چاکه‌کردن و مروڤى نزمیش به به‌ره‌مه‌پنه‌رى خراپه و که‌لتوورى بازارى ناوزەد ده‌کات.<sup>96</sup> مروڤى به‌رزیش به ئاگا ده‌هینیتەوه، که هیزی خۆی بۆ خراپه‌کردن نه‌خاته گه‌ر و دژی ژيان یان بۆ پ‌رووخاندنى ژيان به‌کارینه‌هینیت و ده‌لێت، "ئه‌وانه‌ی دژی درنده‌کان ده‌وستن و جه‌نگیان له‌گه‌ڵدا ده‌که‌ن نابیت له ئاکامدا خۆیان ببن به درنده."<sup>97</sup>

پاش ئەم شیکردنه‌وه‌یه ئەو پرسیاره‌ی له لای خوینەر خۆی ده‌سه‌پینیت ئەوه‌یه، که له چى پ‌وویه‌که‌وه بۆچوونه‌که‌ی

<sup>95</sup> له پ‌یشتەر بیرو‌رای نیتشه‌م له سه‌ر ئایین باسکرد. ئەو خاله‌م پ‌وونکرده‌وه، که ئایین بۆ نیتشه دژو‌ه‌ستانه به‌رانبه‌ر ژيان و روخینه‌ریتی. به بۆچوونی من فرۆید، هەر چه‌نده ئامار‌ه‌ی بۆ نیتشه نه‌کردووه، له نووسراوه‌که‌یدا له سه‌ر شارستانیه‌ت سودی له نیتشه کردووه. ئیمه ناتوانین ئەوه‌ش به‌سه‌لمینین که فرۆید نیتشه‌ی نه‌ناسیوه چونکه (سه‌لۆمى)، که پ‌یشتەر هاو‌پ‌ی نیتشه بووه و نیتشه خۆشی ویستوه، له دوا‌ییدا بووه به هاو‌پ‌ی فرۆید. فرۆید له پ‌یگه‌ی ئەم ژنه شاعیره‌وه ئاگای له بیروباوه‌رى فه‌لسه‌فى نیتشه بووه. بۆ نزیکى بۆچوونه‌که‌ی فرۆید له نیتشه‌وه ب‌پ‌وانه :

Sigmund, Freud. *Civilization and its Discontent*, translated by Leo Bersani, New York: Penguin Books, 2002. P. 22.

<sup>96</sup> Friedrich Nietzsche. *The Will to Power*, p. 350

<sup>97</sup> Friedrich Nietzsche. "Beyond Good and Evil", in *Basic Writings of Nietzsche*, translated by Walter Kaufmann, p. 279.

نیتشه نوڤیه؟ ئیمه له وه وپیش ئه وه شمان پوون کرده وه، که نیتشه دژی بناخه گه ریبه و بانگه شهی رپژه گه رایه تی ده کات. به لام رپژه گه رایه تی له پیش نیتشه دا له لایه ن پووتاگوراس و جورجیاسه وه باسکراوه و کیشیه کی نوئ نیه. نیتشه به دامه زرینه ری رپژه گه رایه تی دانانریت. به بیروپای من بوچوونه ئاکارییه که ی نیتشه له دوو پووه وه نوڤیه: یه که م له و پووه وه، که به هاکانی به داهینراو یان ده سترکردی مروف داناوه و دووه میش له نیو قالبیکی نه گور و چه قیودا نه چه سپاندون و به دینامیکی و گوراو دایان ده نیت. لیره دا دوو کاتیگوری بو رافه کردنی چیه تی به هاکان دینه پیش. یه که میان کاتیگوری (په دابوون) و دووه میان (په ره سندن) ه. دیسانه وه له پیش نیتشه دا بیریارانی وه کو هیراکلیدس و هیگل ئه م دوو کاتیگورییه یان به کارهیناوه، به لام نیتشه چوئیه تی به کارهینانه که ی جیاوازه و ده بیت له بهر روشنایی میتافیزیکه هیچ گه رایه تییه که یدا ئه م جیاوازییه بناسریت. له سیستمه میتافیزکییه کانی هیراکلیدس و هیگلا په دابوون و په ره سندن به ستره کچه ریکی میتافیزیکی له پیشتره وه گریدراون و ئه و ستره کچه رهش سه ر به ده سته لاتیکی ره ها و هوشه کی، وه کو (لوگوس Logos) یان (گایست Geist) ه. لوگوس و ده سته لاتی ره های ئه و هه موو هه بوویه ک و پووداویک په یدا ده که ن و په ره ی پیده سه نن. ده سته لاتی ره های لوگوس (بوون) ده خزینتته نیو ستره کچه ریکی له پیشتر دامه زراودا و هه بووه کان و پووداوه کان بو گورانکارییه کان (په دابوون و

په‌ره‌سه‌ندنيان) په‌پړه‌وی به‌رنامه دامه‌زړینراوه‌که‌ی نیو ستره‌کچه‌ره‌که ده‌کن. نیتشه له سهره‌تاوه بوونی لوگوس و ستره‌کچه‌ریکی له پیشتتر دامه‌زړینراو بو بوون په‌تده‌داته‌وه. ئەمه‌ش جیاوازییه‌کی به‌په‌تی له نیوان بو چوونه‌کانی نیتشه و به‌کاره‌ینانی (په‌یدا‌بوون و په‌ره‌سه‌ندن) له‌گه‌ل بو‌چوونه‌کانی هیراکلیدس و هیگل دیاری ده‌کات. په‌یدا‌بوون و په‌ره‌سه‌ندنی به‌هاکان یان سیسته‌میکی په‌وشتی کومه‌ل پیکه‌اته‌یه‌کی میژوویی و کومه‌ل‌ایه‌تییه و له ئاکامی (پیویستی)یه‌کی کومه‌ل‌ایه‌تییه‌وه نه‌ک ده‌ستوریکی ئاسمانییه‌وه سهریه‌ل‌داوه و به نه‌مانی پیویستییه‌که‌ش واتای به‌هاکه ناپیویست ده‌بیت. له‌م بو‌چوونه‌وه، به‌هاکانی مروقی به‌رز و هه‌موو به‌هایه‌ک و سیسته‌میکی په‌وشت له کومه‌ل‌دا دیارده‌یه‌کی میژوویی یه. په‌یدا‌بوون و په‌ره‌سه‌ندنیان له‌سهر(پیویستی) راده‌وه‌ستی، که به‌رای نیتشه ئەو پیویستییه‌که‌م کردنه‌وه‌ی ده‌سته‌لاتی تاک و ریگرتن له و ده‌سته‌لاتیه‌یه له پیناوی ده‌سته‌لاتی ده‌سته و تاقمیکی کومه‌ل. ئاکامی ئەمه‌ش، که دامه‌زاندنی سیسته‌میکی په‌وشتییه، راسته‌وخو بوته هو بو داگیرکردنی ده‌سته‌لاتی تاک و قوربانیدان به سهر‌به‌ستییه‌که‌ی. ئەو سیسته‌مه په‌وشتییه‌ش، که ده‌سته و تاقمیکی کومه‌ل به خو فهرزکردن به سهر کومه‌ل‌دا بو سهر‌کو‌تکردنی تاک سه‌قام‌گیریان کردووه، بووه به نه‌ریتی باو و یاسا و په‌چه‌له‌کی هه‌رام و هه‌لال کردن له ژیانی کومه‌ل‌دا. بو ئەوه‌ی سیسته‌مه په‌وشتییه‌که زیاتر ده‌سته‌لاتی تاک خه‌فه بکات و له ناوی به‌ریت، ئەو ده‌سته و تاقمه

رەچەلەكى حەرام و حەلال كىرىدەنەكە بۇ دەستەلاتىكى  
مىتافىزىكى نادىار دەگەرپىننەو و شەرىئەتتى ئايىنى  
پىدەدەن و بەھاكىنى بە پىرۇز و ھەمەكى دادەنن.  
سەقامگىركىردنى ئەم سىستەمە دەپىتە ھۇ دامەزاندنى  
كۆمەلگايەكى رەۋىشتى، كە تاكەكان ناتوان سەركىشى  
بەن. ھاۋكات ئەو كۆمەلگايە داخراۋ و تاكەكان تىايدا  
چەوساۋنەتەو و سەربەستىيەكەيان دۇراندوۋ.  
كۆمەلگايەكى زولمكەر و بى بەزەبىيە و پىگاكىنى داھىنان  
و پەرەسەندنى بىركىردنەو دەبەستىت.

پىۋىستى و بەرژەۋەندىيەكانى تاكەكان و چىنەكانى كۆمەل  
جىاۋازن و يەك جۇر سىستەمى رەۋىشتى دانامەزىنن. ئەم  
جىاۋازىيە پىۋىستىيەكان و بەرژەۋەندىيەكان جىاۋازى  
نىۋان سىستەمە رەۋىشتىيەكانىش دەسەپىنن. فەرمانكەر و  
فەرمانلىكراۋ، داگىركەر و داگىركراۋ، خاۋەن كۆيلەو كۆيلە،  
سەربەست و چەوساۋە بۇچوونىان بۇ ژيان و بەھا  
رەۋىشتىيەكان جىاۋازە. بەلام جىاۋازىيەكان  
فىنۇمىنۇلۇجىيانەيە نەك ئۇنتۇلۇجىيانە و بنەپەتتىكى  
زەرورى پىنەدراۋە. ئەو بارودۇخەى تاكىك دەكات  
بە داگىركەر و تاكەكەى دىكەش بە داگىركراۋ مىژۋىي و  
دروستكراۋە و قابىلى گۇرەنە. دەش تاكىك لە يەكەم رۇژى  
پەيداۋونىيەۋە بوۋنى داگىر بىرەت يان لە نىۋ خىزانىكى  
كۆيلە و چەوساۋەدا لە داىك بىت، بەلام ژيانى داگىركراۋ و  
كۆيلايەتتىيەكەى لە ھەلەزاردنى ئەۋدايە. ئەو دەتوانىت  
كۆيلايەتتى يان سەربەستى ھەلەزىرەت و چارەنۋوسى خۇى

بگۆرپت. بوون بە كۆيلە زەرورەتتەكى ئۇنتۇلۇجى نىيە و  
 رپوداويكى مېژووه. لەگەل شىكردنەوھى سىستەمى رەوشتى  
 كۆمەلەيتىيدا بە گۆيرە شىۋازى پەيوەندىيە  
 كۆمەلەيتىيەكان و دابەشكردنى كۆمەل بۆ دوو دەستە و  
 تاقم يان ماركس گوتەنى بۆ دوو چىن، نىتسە خۆى لە  
 فەلسەفە كۆمەلەيتىيەكەى ھىگل نىكەدەكاتەوھ و سودى  
 لىوۋرەدەگىت. وەكو ھىگل لەمەر دوو جۆر بوون دەدوئت:  
 داگىركەر و داگىركراو يان خاوەن كۆيلە و كۆيلە. بەلام  
 بەكارھىنانەكەى نىتسە لە تەفسىر كردنە رەوشتىيەكە  
 نەچۆتەدەرەوھ و باسى سەرچاوەى ناكۆكى و جىاوازييەكە و  
 رۆلى كاركردن و بەرھەمھىنان ناكات. بەو شىۋەيەى  
 بەرژەوەندىيە ئابوورىيەكانى چىنە چەوساوە و  
 چەوسىنەرەكان جىاوازە، بەھا رەوشتىەكانىشيان بە  
 گۆيرەى پىۋىستىەكانىان دەگۆرپن. واتاى چاكە كردن لە  
 داگىركەرەكەوھ بۆ داگىركراو وابەستە بە بەرژەوەندى و  
 پىۋىستى ھەر يەككە لەو چىنانەوھ. ناكرىت ئەم  
 جىاوازييانە داپۆشرىت و چاويان لىپپۆشرىت. لەم  
 داكەوتە كۆمەلەيتىيەوھ و لە بەر رۆشنايى پىۋىستىەكانى  
 دوو جۆر بوونى مروت دوو سىستەمى جىاوازى رەوشتى  
 خۆيان دەسەپپنن. سىستەمى يەكەمىيان، كە ھەنبانەى  
 بەھاكانى كەسانى خاوەن دەستەلات و داگىركەرەانە  
 نوئىنەرايەتى رەوشتى خاوەن كۆيلە دەكات و دوومىيان ئەو  
 دەستە و كۆمەلە بەھايانە دەگرىتەوھ، كە كەسانى بى  
 دەستەلات و داگىركراو يان كۆيلەكان بۆ بەرژەوەندى خۆيان

دايان مه‌زراندوو. <sup>98</sup> بۆ نمونە كەسانى خاوەن دەسەلات ئازابەتى و شەپەنگىزى بە چاكە دادەنن و ئەوانەى بى دەستەلاتن داواى بەزەيى و لىيوردن دەكەن. لەم پوانگەيەوه هەموو ئەو بەها پەشتىيانەى پىناسى چاكەكردن دەبەستن بە دەستەلات و ئازابەتى و جەنگەوه سەر بە سىستەمى پەشتى خاوەن كۆيلەن و بە پىچەوانەى ئەمەشەوه بەهاكانى، وەكو بەزەيى و لىيوردن دەبن بە ناوەرۆكى سىستەمى پەشتى كۆيلابەتى. دامەزراندنى ئەم دوو جۆرە سىستەمە پەشتىيە لە نۆ هەموو كۆمەلەكدا هەيە چونكە كۆمەلەك بە بى جياوازى دەستەلات لە نۆ تاكەكاندا پەيدا نەبوو. شارستانىيەت نەگەيشتۆتە ئەو قوناخەى تاكەكان بە يەكسانى تايادا بژين و بەختەوهرين. لە هەموو قوناخەكانى شارستانىيەتدا دوو جۆر بوونى جياوازى مەرووف فينۆمىنۆلۆجىيانە سەريەهەلداوه و يەكەك لەو بوونە بۆتە هۆى چەوساندنەوه و بە نامۆكردنى بوونەكەى دىكە و پەيوەندىيەكى دژابەتى و بارودۆخى ئابوورى و پاميارى نايەكسانيان دامەزراندوو. ئەو پرسىيارەى لىرەدا يەخەمان دەگرىت ئەو، ئەيا مەرووفى بەرز(سوپەرمان) سەر بە چى سىستەمىكى پەشتە؟ ئەيا كەسكە خاوەن كۆيلە يان كۆيلە؟ ئەم پرسىيارە لە سى پەوهوه بە نىگەتيفانە وەلام دەدرىتەوه. ئىمە لە پىشتەر ئامارەمان بۆ ئەو خالە كرد، كە مەرووفى بەرز بى پەشتە، واتە سەر بە سىستەمىكى پەشتى نىە چونكە ئەو سىستەمە

<sup>98</sup> Friedrich Nietzsche. "Beyond Good and Evil", in *Basic Writings of Nietzsche*, translated by Walter Kaufmann, p. 394.

خاوهنى سترهكچهرىكى دهرهكيبه و به سهر تاكدا فهرز  
 كراوه. ئيمهش لهگهل دابهشكردى سيسته مى رهوشندا  
 به سهر خاوهن كويله و كويله دا له ئاكار نادويين. خاوهن  
 كويله و كويله خاوهن رهوشتن بهلام بئ ئاكارن. مروقى بهرز  
 بئ رهوشته بهلام خاوهنى ئاكاره. له بهر ئهمه  
 تويزينه وه كه مان له سهر رهوشت و سيسته مه  
 رهوشتيه باوه كانى كومهل مروقى بهرز ناگريته وه. له  
 سهروو ئهمه شه وه جياوازيه كى ديكه گرنگ و بنه پرتى له  
 نيوان مروقى بهرز و خاوهن كويله و كويله دا ههيه، كه  
 پيوسته جهختى له سهر بكرىت. مروقى بهرز لهگهل  
 سهقامگير كردنى ويستى هيز و په ره سه ندى بوونيدا  
 كه سيكى ديكه نا چه وسينته وه. ئهو رزگار كه ريكى  
 مروقايتى و پيغه مبهرى سه ربه ستية. دژى ئهو هيز و  
 ستره كچهرانه ده جهنگيت، كه بوونى مروق داگير ده كه ن.  
 مروقى بهرز، له ئه نجامى ئهم چونيه تيهى بوونى نه  
 خاوهن كويله يه و نه كويله شه. تاكيكى سه ربه ست و  
 ئازادى خوازه و دژى هه موو فورميكى چه وسانده وه يه. له  
 پيشتريش باسما ن كرد، كه به بيروپراى نيتشه كه سيك دژى  
 چه وسانده وه راوه ستيت و شهر لهگهل درنده كان بكات،  
 نابيت له ئه نجامدا پاش پووخاندنى داگير كه ره كه خوى  
 جيگاي بگريته وه و ببيت به چه وسينهر يان درنده يه كى  
 ديكه. سيسته مى رهوشتى خاوهن كويله و كويله، ههر  
 چه نده جياوازن كاريگه ريتى نه رى و ناله بار ده كه نه سهر  
 ژيان و به ره و پيشه وهى نابه ن. ئهو دوو  
 جوړه سيسته مه ناشرين و نه زوكن. ههرچ به هايه كيش

ناشرین بیټ و دژى ژيان و پهره‌سەندنى ژيان ٲاوه‌ستٲٲ وىستى مروقى بهرز نابٲٲ به داخوازى. وىستى هٲىزى مروقى بهرز هەميشه هەولٲى پهره‌سەندنى ژيان و لەناوبردنى ناشرىنى دەدات. لە ژوور هەز و ئاره‌زووى خاوه‌ن كۆيله‌وه‌يه و به‌ها ئاكارىيه‌كانىشى لە ژوور سىسته‌مه ٲه‌وشتييه‌كانه‌وه‌يه. ئەمەش لٲره‌دا ٲه‌تدانه‌وه و ٲه‌تكدردنى كه‌لتووره بازارپىيه زالبوه‌كه لە لايەن مروقى بهرزوه‌ ديارى ده‌كات. پهره‌سەندنى ژيانىش لە سەر ٲه‌تدانه‌وه و ٲه‌تكدردنى مروقه بهرزكه‌وه يان كه‌سه ئازادكراوه‌كه‌ى نٲو ئەشكه‌وته‌كه‌وه ٲاده‌وه‌ستٲٲ و ده‌كه‌ويٲه گه‌ٲ. ٲه‌تدانه‌وه و ٲه‌تكدردن، كه دوو كاتىگورى بنه‌ٲه‌تى مٲٲافىزىكى هٲچگه‌رايه‌تى نيتشه‌ن، ده‌بن به دوو خوله بو گالىسكه‌ى مٲژوو. گوٲانكارىيه‌كانى مٲژوو لەم زه‌مىنه و لەم دىنامىكىتييه‌وه سەر هەلده‌ده‌ن. سىسته‌مه ٲه‌وشتييه‌كانى خاوه‌ن كۆيله و كۆيله ستره‌كچه‌رىكى لە ٲٲشتر دامه‌زرىنراون. به زور به سەر تاكه‌كاندا سه‌ٲٲنراون. هەردوو‌كيان سەر به‌و كه‌لتووره بازارپىيه‌ن، كه سووره لە سەر ناموكردنى تاكه‌كان و ٲىگه‌ گرتن لە وىستى هٲىزى ئەوان. خاوه‌ن كۆيله، بو نموونه ناموكردن و ناموٲكردنى كۆيله به ئازايه‌تى و سه‌قامگىركردنى هٲىزى خوى داده‌نٲٲ. كۆيله‌ش يان ئەو تاكه‌ى ته‌سلىمى كه‌لتوورى بازارى بووه و ناموكراره شوٲنكه‌وتنى كه‌لتووره‌كه و مل كه‌چ كردن لە ئاستى ده‌سته‌لاتى داگىركه‌ردا لە به‌ر ٲوشنايى به‌هاكانى، وه‌كو لٲبوردين و ئاشتىخوازى لٲكدەداته‌وه و نكوٲى لە ناوه‌ٲووى مروقاىه‌تى خوى ده‌كات. لە هەردوو

حالته ته كه دا، چي له گه ل نامروڅ كړدني كويله له لايه ن  
 خاوه ن كويله وه، يان نكولې كړدنه كه ي كويله له ناوه پړوكي  
 مروځانه ي خو، ئه وه ي كراوه به قوربان ي و له  
 ناوبراوه (ويستي هيزه)، كه هاوكات بو نيتشه ناوه پړوكي  
 بووني مروځه و سه رچاوه ي ژيانه. خاوه ن كويله و كويله،  
 له گه ل دامه زراندي سيسته مه ره وشتيه كانياندا (ويستي  
 هيز) يان (ژيان) په تدده نه وه و مروځايه تيش له گه ل ئه م  
 په تدانه وه يه دا ناوه پړوكي خو ده د پړي نيت. ئه وه ي  
 له كومه لگاي ئه مړدا وونه، له روانگه ي ئه م بوچوونه وه،  
 پيوستي به ئابووريه كان يه. مروځ له رڅيمي كي  
 چينا به تييدا به ته نيا برسي و پروت يه، به ره مه كه ي  
 له لايه ن كه سيكي ديكه وه تالان نه كراوه، به لكو  
 له مروځايه تيش دابراوه و كه سيكه بي ناوه پړوك. كومه لگاي  
 مروځايه تي، تاكو به م شيوه يه بميني ته وه، چه ند له پروي  
 ته كنه لوچيا و به ره مه ينانه وه  
 (گورانكاريه چه نده كييه كان) پرو له زوري بكات، به بي  
 ناوه پړوكي مروځانه و مروځايه تي ده ميني ته وه. كومه لگايه كه،  
 كه تاكه كان تي دا نامون و نارپه سنن و كراون به كه لوپه ل و  
 كويرانه شوين به ها باوه كان و كه لتووره بازارپيه كه و  
 ستره كچه ره له پيشتر دامه زرينراوه كه دا كه وتوون. مروځي  
 به رن، كه له نيو ئه م كومه له وه سه ره له ددات، كه سيكه به  
 پيچه وانه ي تاكه كان ي نيو په وه كه وه شوين سيسته مي  
 په وشتي په وه كه و كه لتووري باوي په وه كه ناكه وييت.  
 كه سيكه ناوه پړوكي مروځانه ي خو ناسيوه ته وه و ده يه وييت  
 مروځايه تي رزگار بكات. ئه و ئوميد كي به بو ئه نجامداني ئه م

کاره میژووویییه. ئەو گۆدۆیییه گەڕانەوه بۆ نیو ئەشکەوتەکه و هەڵۆه‌شاندنەوهی سترەکچەری نیو ئەشکەوتەکه بە پرۆژەییەکی فەلسەفی دادەنێت.

جیاوازییەکی بنەرەتی لە نیوان ئاکاری مرۆفی بەرز و دوو سیستەمە باوە ڕەوشتییەکاندا هەیە، که ناکۆکیش لە نیوانیاندا پەیدا دەکات. ناکۆکی و جیاوازی‌شان دەگەرێتەوه بۆ پەيوەندیان بە ژيان و پەرەسەندنی ژيانەوه یان سەقامگیر کردنی ویستی هیژ و سەربەستی تاکەکان. ئاکار لای مرۆفی بەرز لگاوەکردن و بەستەنەوهی حەز و ئارەزووەکانی تاک نیه و شورای سترەکچەریکی لە پێشتر بە دەوری ویستی هیژدا هەڵناوەستێت. دەربرینیکی سەربەستانەوی ویستە و بریاردانە لەسەر خۆڕەتکردن و گەیشتن بە داھاتوو. ئەم دوو خەسلەتە لە سیستەمە ڕەوشتییەکاندا نابینرێن و بە پێچەوانەوه سیستەمە دامەزرێنراوه ڕەوشتییەکان بەرانبەر خۆڕەتکردن و گەیشتن بە داھاتوو دژانە ڕادەوہستن و جەخت لە سەر زەرورەت و گرنگی بەھاکانی دوینی و ئەمرۆ دەکەن. گۆڕانکاری و ڕێژەگەرایەتی بە خۆیانەوه ناگرن. تاکەکانیش لەگەڵ هەموو جیاوازییەکانیاندا پەیرەوی ئەو سیستەمە دەکەن. گەڕانەوه بۆ ڕەھاگەرایەتی و نکۆلی کردن لە گۆڕان و ڕێژەگەرایەتی ڕەتدانەوهی ڕاستییە بنەرەتیەکانی بوونە و باوەرپەکردنە بە جیاوازی و دینامیکیەت و پەرەسەندنی بوون. سیستەمی ڕەوشت، لەم ڕووەوه، لە هەرچ سەرچاوەییەکی کۆمەڵایەتییه‌وه سەری

هه‌لداييت، ئابووری يان ئايینی، دژی ژيان و په‌ره‌سه‌ندنی ژيانه. ئاکار له خزمه‌تگوزاری ژياندا کار ده‌کات. ئه‌گه‌ر مروڤی به‌رز بگاته ئه‌و باوه‌ره‌ی به‌هایه‌کی ئاکاری زیان به ژيان و په‌ره‌سه‌ندنی ژيان ده‌گه‌یه‌نیت ئه‌و به‌هایه هه‌لده‌وه‌شینیته‌وه و بریار له سه‌ر داهینانی به‌هایه‌کی چاکتر ده‌دات. هه‌لوه‌شاندنه‌وه و دامه‌زراندنی به‌ها ئاکارییه‌کان پرۆسه‌یه‌کی به‌رده‌وامی خوڤه‌تکردن و په‌وته ژوورکیشییه‌که‌ی ژيانه. بو مروڤی به‌رز هه‌یچ به‌هایه‌کی ده‌ره‌کی و هه‌مه‌کی و نه‌گۆڤ نیه. به‌ها ئاکارییه‌کان زاده‌ی کات و شوینی خوینان و بو په‌ره‌سه‌ندنی ژيان داهینراون.<sup>99</sup> لیره‌دا ده‌گه‌ینه ئه‌و ئاکامه‌ی، که ئاکار سه‌ر به سیسته‌میک نیه چونکه سیسته‌م پیویستی به ستره‌کچه‌ریکی له پيشتر هه‌یه. دامه‌زراندنی ستره‌کچه‌ریش هویه بو ته‌سک کردنه‌وه‌ی بواره‌کانی سه‌ربه‌ستی و داهینان. له کاتی‌کدا دژی ستره‌کچه‌ر پاده‌وه‌ستین و هه‌لی ده‌وه‌شینیته‌وه، ناگونجیت هه‌ولی دامه‌زراندنی ستره‌کچه‌ریکی دیکه بده‌ین. سه‌ربه‌ستی مروڤ له‌گه‌ل هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی ستره‌کچه‌ریک و دامه‌زراندنی ستره‌کچه‌ریکی دیکه‌دا مسوگه‌ر ناکریت. بو مسوگه‌رکردنی سه‌ربه‌ستی پیویسته خومان به‌و دیو ستره‌کچه‌ر بگه‌یه‌نین و له‌مه‌ر ئاکار و به‌ها ئاکارییه‌کان، نه‌ک په‌وشت بدوین. دامه‌زراندنی ستره‌کچه‌ریکی په‌وشتی په‌تدانه‌وه‌ی سه‌ربه‌ستی و خه‌فه‌کردنی تاکه‌کانه. بوچوونه ئاکارییه‌کانی نیتشه له‌م به‌ستینه‌وه میتا ستره‌کچه‌ره یان ئاکاریکی له

<sup>99</sup> Friedrich Nietzsche. *The Will to Power*, p. 168.

ستره کچه ربه دهره. له لایه کی دیکه وه ئه وهی بریار له سهر چاکه و خراپه ی به هایه کی ئاکاری دهدات داگیرکهر یان داگیرکراو نیه. چونکه به های ئاکاری له دهره وهی ستره کچه ریکی ره وشتیدایه. مروقی بهرز خوئی ده بیت بهو پیوهره و واتا به به ها که ده به خشیّت. ئه مهش به ها ئاکاری به کان ده کات به جوړه به هایه که لهو دیو پیوهری چاکه و خراپه ره وشتی به کان و به میتا- به ها یان به های ئه و دیو چاکه و خراپه دایانده نیّت.<sup>100</sup> خالی کی گرنگی دیکهش له کوّتاتی ئه م به شه دا ده مه ویت پروونی بکه مه وه، یه کی که لهو ئاکامانه ی له تو یژینه وه که ماندا پیی گه یشتوین. ئه وه یه، که یه که جوړ ئاکارمان نیه. چه ندی به تی به ها ئاکاری به کان و ژماره ی ئاکاره کان ده که ونه سهر ژماره ی مروقه به رزه کان. مروقی بهرز که سیکی تاکه و سهر به هیچ چین و ئایینی که نیه. نه خاوه ن کو یله یه و نه کو یله. له بهر ئه مه ئاکاره کان فره ن. هر یه کی که له مروقه به رزه کانی کو مه لّ خاوه نی ئاکاری خو یه تی. ئه مهش ری که له وه ناگریّت، که دوو یان چه ند مروقی کی بهرز په پره وی یه که جوړ به های ئاکاری بکه ن. به لام ئه م هاو به شی به له به ها دا بریار دانی کی سهر به ستانه یه چونکه مروقی بهرز که سیکی دیکه داگیر ناکات. به ها کانی خوئی به سهر که سانی دیکه دا به زور ناسه پی نیّت.

<sup>100</sup> نیتشه په رتوو کی کی به ناوی (ئو دیو و چاکه و خراپه) نووسیوه و هه مان مه به ستیشی هه یه چونکه به ها کانی مروقی بهرز ناکه ونه نیو چوارچی وهی ستره کچه ری ره وشتی به وه.



## بهشی پینجه م نیتشه و میتافور

نیتشه بیروباوهره فلهسه فییه کانی له گهلیک شویندا به میتافور Metaphor دهربرپوه.<sup>101</sup> میتافور شیوازیکی دهربرپینه تیدا به هوئی دۆزینه وهی لیکچونی وشه که یان بابته باسکراوه که له گهل وشه و بابته تیکی دیکه دا و تاکه ی نیشان دهرییت. له هه موو زمانیکدا میتافور به کاردییت، به لام له ئه ده بدا به تاییه تی هونراوه میتافور رولیکی سهره کی له پروون کردنه وهی واتای وینه هونه رییه کانداهیه. بو نموونه (مه حوی) ده لییت،

وهک بولبول ئه و دل به گولئی پروو که پروو دهکا  
په روانه یه، زیاره تی شه مع ئاره زوو دهکا<sup>102</sup>

له م پارچه هونراوه یه دا (مه حوی) به میتافور هه ز و ئاره زووی خوئی به رانه بهر خو شه ویسته که ی دهربرپوه. دلئی خوئی کردوو به بولبول و پرووی خو شه ویسته که شی به گول. به ئه مه ش رازی نه بووه و هه ولیداوه شه وق و سوتانی خوئی

---

<sup>101</sup> میتافور Metaphor وشه یه کی لیکدراوی یونانییه (metaphora)  
(میتافورا): میتا meta واته ئه و دیو یان دوا، pherein (فیرین یان فورما) گواسته نه وه یان گوینانه وه یه.

<sup>102</sup> مه لا عه بدول که ریمی موده ریس، دیوانی مه حوی، کوپی زانیاری  
کورد، به غدا، ۱۹۸۴. لا په ره ۲۵

بۆ خوشه‌ويسته‌كه‌ی له نڤۆ میتافۆری مۆم و په‌روانه‌دا ده‌ربړيټ. شاعیر خۆی، وه‌كو ئه‌و په‌روانه‌یه له ده‌وری خوشه‌ويسته‌كه‌ی داده‌نیټ، كه به ده‌وری گری مۆمدا له تاو عه‌شقی بۆ ئاگره‌كه ده‌سوپيټه‌وه و خۆی ده‌سوتيټيټ.

گه‌لێك له فه‌يله‌سوفه‌كان له مېژووی بېركردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فیدا له‌مه‌ر میتافۆر دواون و واتاكه‌یان ږوون كردۆته‌وه. له پېش هه‌موویانه‌وه ئه‌ريستۆ هه‌ولیداوه پېناسی بكات و له واتاكه‌ی بكۆليټه‌وه. به دیدی ئه‌ريستۆ میتافۆر ناوانی شتيكه‌، كه ئه‌و شته خۆی ئه‌و ناوه‌ی نيه، یان واتايه‌ك به وشه‌يه‌ك ده‌ده‌ين، كه ئه‌و وشه‌يه خۆی هه‌لگری ئه‌و واتايه نيه.<sup>103</sup> هه‌روه‌ها له‌و باوه‌رهدا به‌كاره‌ينانی میتافۆر نيشانه‌ی ئالۆزی و ته‌مومژاوی بېركردنه‌وه‌يه. له كاتيكا میتافۆر به‌كار ديټ، كه واتای وشه‌يه‌ك یان بابه‌تيكي باسكراو ناديار و شاراوه‌بيټ.<sup>104</sup> بېرياران پاش ئه‌ريستۆ، به تايبه‌تی ئه‌وانه‌ی له ئه‌ده‌ب و هونه‌ره‌وه نزيكن له‌گه‌ل ئه‌ريستۆدا هاوپانين و میتافۆر به‌ شيوه‌زيكي ده‌ربړيني گرينگ و خاوه‌ن به‌های جوانی له ئه‌ده‌بدا داده‌نڤن، به تايبه‌تی له هۆنراوه‌دا، كه به بڼ میتافۆر به‌های جوانيه‌كه‌ی كه‌م ده‌بيټه‌وه. له تيولۆجيشدا (خواناسی) میتافۆر جيگايه‌کی گرينگی هه‌يه. زۆر جار واتای خوايه‌تی و ده‌سته‌لاتی

<sup>103</sup> Aristotle. *Poetics*, translated with an introduction by Malcolm Heath, London: Penguin Books, 1996. 576, p. 34.

<sup>104</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، لاپه‌ره ٣٧.

خوابه تی به میتافۆر دهرده بریّت، بۆ نموونه "خوا باوکیکی به دهسته لاتّه له ئاسماندا".

ئهم لیکچونه له نیوان دهسته لاتّی دوو بوونی جیاوازا بۆ روونکردنه وهی چیه تییه کهی به میتافۆر رازاوه ته وه. پۆلی سه ره کی میتافۆر، بیجگه له وهی کالایاکی جوان به فۆرمه ئه ده بییه که دا ده کات، هاوکات په یوه ندی نیوان دوو شتی جیاوازان بۆ دهرده خات یان ئاماژه ی لیکچونی دوو شتی لیکنه چوومان بۆ ده کات.<sup>105</sup> له پارچه هۆنراوه کهی (مه حوی) دا دلّی شاعیر و بولبول و په روانه جیاوازان و ئه گهر له نیو به ستینی فۆرمه هونه رییه که دا دهر به یئرین جیاوازییه کانیاان دهرده که ون. به لام لهو شیوازه هونه رییه دا و له بهرگی ئه و میتافۆره دا ئاماژه بۆ لیکچونیاان نه ک جیاوازی نیوانیاان کراوه. دلّ و په روانه له گه لّ ئه وهی دوو بابته ی جیاوازان و په یوه ندی ئۆنتۆلۆجیاان له گه لّ یه کدا نیه و بوونی یه کیکیان به بی ئه وی دیکه ده ناسریّت، له و هۆنراوه ییه دا به دوو شتی لیکچوو دانراون و ئه و لیکچوونه شیاان له خۆشه ویستیدا دهرکه وتوو. تیگه یشتن له دلّی شاعیر به رانه ر خۆشه ویستییه که ی بۆ خۆشه ویسته که ی له بهر پۆشنای لیکچوونی سورانه وهی په روانه به ده وری ئاگری مۆم و سوتانی په روانه به و ئاگره باشت ده ست ده که ویت.

<sup>105</sup> Alex Preminger. *Princeton Encyclopedia of Poetry and Poetics*, Princeton University Press, 1975. P. 490.

ئەو پىرسىيارەى يەخەمان دەگرېت و خۆى دەسەپىنېت سەبارەت بەكارھىنانى مېتافۇر لای نېتەشە ئەوئەيە، بۆچى ئەم بېرىارە بۆ دەرېرىنى بېروباوئەرە فەلسەفېيەكەى پەناى بۆ مېتافۇر بىرەو؟ مېتافۇر چى رۆلېك لە فەلسەفەى نېتەشەدا دەبېنېت؟ پېش مامەلە کردن لەگەل ئەم كېشەيەدا پېويستە ئەو خالە رەچاوبكرېت، كە نووسىنى فەلسەفەى فرەشېوازە. نووسەرىش سەربەستە بېروباوئەرى خۆى بە يەكېك يان چەند شېوازېكى نووسىن دەرېرىت. باشتىرىن نمونەى بەردەستمان ھۆنراوئەى(غېرفانى) شاعىر و سۆفېەكانمانن، كە لەو بەرگە ھونەرىيەدا كېشە فەلسەفېيەكانيان دەرەستەو. لە كۆنەو بېروباوئەرى فەلسەفەى لە ھۆنراوئەكانى مەلای جەزىرى و ئەحمەدى خانى و مەولەوى و مەحوى و گەلېكى دېكەش لە شېوئەى ھۆنراوئە بە مېتافۇر رازىنراوئەتەو. ئەم شېوازى دەرېرىنە لەگەل شېوازى نووسىنى(پەخشان) بە تايىبەتى پەخشانى ئەمرو، كە بۆ توئىزىنەوئەى فەلسەفەى بەكاردېت جىاوازە. حەزدەكەم نمونەيەكى دېكەى ھۆنراوئەيەكى(مەحوى) لە سەر ئەم كېشەيە بھېنمەو،

لەسەر تۆم دوژمنە دنيا، قەزىيەم (مانع الجمع) ه  
 كە تەركى تۆ نەكەم، تەركى ھەموو دنيا نەكەم چىيەكەم<sup>106</sup>

<sup>106</sup> مەلا عەبدول كەرىمى مودەرىس ، دىوانى مەحوى، لاپەرە ۲۳۲.

مەھىۋى كىشەيەكى فەلسەفى لەم پارچە ھۆنراۋەيەدا  
لە فۆرمىكى ھونەربىدا دەرىپىۋە. ھەروەھا ناراستەوخۇ  
شارەزايى خۇى لە لۇجىكى ئەرىستۇدا دەردەخات.

كىشەى (مانع الجمع) پەيۋەندى بە يەككىك لە ياساكانى  
بىرکردنەۋە لە لۇجىكى ئەرىستۇدا ھەيە. ئەم ياسايە دژى  
كۆكردنەۋەى دوو لايەنى ناكۆك رادەۋەستىت. پىگە بە بىر  
كردنەۋە نادات لە نىۋ ناكۆكىدا بىننىتەۋە. مەھىۋى لە نىۋان  
دوو لايەنى ناكۆكدا لەم پارچە ھۆنراۋەيەدا گىرى خواردوۋە  
ۋ ناتوانىت ھەردوۋىكانى ھەبىت . جىاۋازى ۋ ناكۆكىيەكانى  
نىۋان ئەو دوو لايەنەش (كە تەركى تۆ نەكەم، تەركى  
ھەموو دنيا نەكەم) ۋابەستن بە بۆچوون ۋ تىپوانىنى  
فەلسەفىيەنى شاعىر بۆ(تۆ) ۋ (دنيا). بەلام بۆ ئەۋەى لە  
ناۋەپۆكى باسەكەم دوورنەكەۋەۋە نامەۋىت زۆرتىر  
لە سەرى بۆم.<sup>107</sup> دەتوانىن بلىين يەككىك لەو ھۆكارانەى  
نىتەشەى بەرەۋ بەكارھىنانى مېتافۆر بىرەستى  
دەربىرىن ۋ نووسىنە ۋ گۆينەدانە بە نەرىتى نووسىنەۋە لای  
نىتەشە. گرتنەبەرى پىگەيەكى جىاۋازترە يان چەند

---

<sup>107</sup> سى ياساى بىرکردنەۋە لە سىستەمى لۇجىكى ئەرىستۇدا ھەن:  
ياساى ناسنامە (ئەگەر پىرۆپۆزىشنىك راست بىت ئەۋا ھەر راستە).  
ياساى ناكۆكى (ئەگەر پىرۆپۆزىشنىك راست بىت، ناراست نىە). ياساى  
ناۋەند ۋەرنەگرتن (مانع الجمع) يان Excluded the Middle  
(پىرۆپۆزىشنىك يان راستە يان ناراست ۋ نابىت ھەردوۋىكان بىت).  
بىروانە: Irving M.Copi. *Introduction to Logic*, New York: The  
Macmillan Co., 1963. P. 271.

رښتيا ته ده د بريو بېرو باور نه لري .  
نيتشه له م باره يوه دننو سيټ ،

---

---

بۆگەيشتن بە راستى چەند رېگەيەكى جياوازم بربوۋە .  
بۆ بىننى ئاسۆ و گەيشتن بە لوتكە  
چەند پەيزەم بەكارهيناوە .

• • •

ئەمە پڕیگەى منە. کوا پڕیگەى تو؟  
خەلکى ئەم پرسیارەم لێدەکەن .  
منیش لەوەلامدا دەلێم : خاوەنى پڕیگە نیم .  
زەردەشت واى گوت. <sup>108</sup>

هۆكاريكى ديكەش لەمە گرنگتر و سەرەكتر بۆ بەكارهێنانی میتافۆر دەگەرێتەوە بۆ تیگەيشتنی نیتشە لە راستی و دەرپرینی ئەو راستییە بە شیوەیەکی پەوان و بە بێ شیواندنی واتا و ناوەرۆکی ئەو راستییە. بەو جورەى من لە نیتشە تێدەگەم (زمان) و (نووسین) لە فەلسەفەكەیدا پەيوەندییەکی بنەرەتییان بە راستی بوونەوه هەیە. زمان بە تەنیا ئامێر بۆ بیر و راگواستنەوه نیه و دەرپرینی راستی بوونە. فەیلەسوف (هەروەها شاعیر) لە دەرپرینی ئەو راستییەدا نابێت (زمان) یکی نەگونجاو و ناریك،

<sup>108</sup> Friedrich Nietzsche. *Thus Spake Zarathustra*, Part III, p. 190.

ههروه‌ها بروانه:

Friedrich Nietzsche. "Ecce Homo", in *Basic Writings of Nietzsche*, translated by Walter Kaufman, p. 721.

که وشه‌کانی له بازاردا سواون و دوورن له راستیییه‌وه، به‌کاربه‌یئیت. پێویستی زمانیکی نوێ خۆی ده‌سه‌پێیت، که راستی بوونمان به‌ پیری و ته‌واوی بۆ ده‌ربخات و له ژێر په‌رده‌ی وشه‌ سواوه‌کانه‌وه‌ راستیییه‌که‌ نه‌شاریته‌وه‌. نیتشه‌ نایه‌وێت راستی بوون به‌ زمانی بازاری ده‌ربڕیت و ده‌یه‌وێت له‌ نێو کالای زمانیکی هونه‌ری(شيعری) به‌ میتافۆر بپرازینیته‌وه‌. بێگومان ئه‌مه‌ش له‌گه‌ڵ بۆچوونه‌که‌ی ئه‌ریستۆ به‌رانبه‌ر به‌کارهێنانی میتافۆر و ده‌ربڕینی راستیییه‌ فله‌سه‌فیییه‌کان ناکۆکه‌، که‌ له‌ دوایدا ده‌گه‌ریمه‌وه‌ سه‌ری. بۆ تیگه‌یشتنمان له‌م بۆچوونه‌ی نیتشه‌ و په‌یه‌ه‌ندییه‌ بنه‌ره‌تییه‌که‌ له‌ نێوان راستی و زماندا ده‌بی‌ت ئه‌و پرسیاره‌ بکه‌ین، ئه‌و راستیییه‌ چیه‌ نیتشه‌ ده‌یه‌وێت له‌ زمانی بازایی دوورخاته‌وه‌ و به‌ زمانیکی جیاوازتر ده‌ریبڕیت؟

له‌ پروونکردنه‌وه‌ی میتافیزیکی هه‌یچه‌رایه‌تی و په‌یه‌ه‌ندی هه‌یچه‌رایه‌تی به‌ تراجی دیاوه‌ به‌ درێژی واتای راستی و بنه‌ره‌تی بوونمان باسکردووه‌. پێویست ناکات جاریکی دیکه‌ خۆمان به‌م کێشه‌یه‌وه‌ ماندوو بکه‌ین. ئه‌وه‌نده‌ ده‌لیم، که‌ راستی و بنه‌ره‌تی بوون، به‌ تایبه‌تی بوونی مرو‌ف، بنه‌ره‌تیکی هۆشه‌کی نیه‌ و مرو‌ف ئه‌و ئازه‌له‌ هۆشیاره‌ نیه‌ ئه‌ریستۆ ئاماژه‌ی بۆ کردووه‌. بوونی مرو‌ف، که‌ سه‌رچاوه‌که‌ی ویستی هه‌یزه‌، له‌ روانگه‌ی که‌لتووری دایۆنسیسه‌ وه‌ له‌ واتاکه‌ی تێده‌گه‌ین. بوونیکه‌ پ‌سکاوه‌ و چه‌ز و ئاره‌زووه‌ هه‌له‌چوه‌کانی، نه‌ک(هۆش) نوینه‌رایه‌تی

دهكهن. به رښگه‌ی زمان ؤه و راستييه دايونسيسه، كه ويستيكي ره‌وانه دهكهن به كيشه‌يه‌كي فله‌سفي و دهري ده‌برين. بڼويسته شڼوه‌ي ده‌برپنه‌كه به جوړيک بيت ؤه‌گهر به ته‌واویش نه‌توانيت راستييه‌كه‌مان پڼناسيڼيت تاكو راده‌يه‌ك خوي له‌و راستييه نزيك بكاته‌وه و واتاكه‌ي ده‌ربخات. ؤه‌مه‌ش كاريكي ئاسان نيه و فله‌سوف توشي گرفت ده‌كات چونكه راستييه‌كه ناوه‌كييه و زمانيش ده‌ره‌كي. وه‌رگيړاني راستي و ؤه‌زموني ناوه‌كي بو ديارده‌يه‌كي ده‌ره‌كي به زمان لاي (هينري برگسون)يش بووه به كيشه‌يه‌كي فله‌سفي گرنگ، كه حه‌زده‌كم ليره‌دا ئامازه‌ي بو بكم. سه‌ره‌له‌داني ؤه‌م كيشه‌يه لاي برگسون هه‌مان هو‌ي هه‌يه. ؤه‌ويش، وه‌كو نيتشه راستي بوون به هيژيكي ناوه‌كي هه‌ميشه جو‌لاو داده‌نيټ، كه له نيو(كات)دا به به‌رده‌وامي له په‌ره‌سه‌ندايه. به پيچه‌وانه‌ي ؤه‌م راستييه ناوه‌كي و كاتييه‌وه ده‌برپين به زمان پرودانتيكي نيو(شوڼ)ه. كات و شوڼ دوو په‌هه‌ندي جياوازي دوو راسته‌قينه‌ي جياوازن (وه‌كو ئاگامه‌ندي و ؤه‌ستو)، كه وه‌رگيړاني ناوه‌رؤكي يه‌كه‌ميان له نيو به‌ستيڼي دووه‌مياندا توشي گرتي نه‌پيكانی ؤه‌و راستييه ده‌كات.<sup>109</sup> بو نمونه كه‌سيك باسي(ژانه سه‌ر)مان بو ده‌كات. ؤه‌و كه‌سه هه‌ست به‌و ئازاره ده‌كات و له‌م كاته‌دا به‌و ؤه‌زمونده‌دا ده‌روات. ئازاره‌كه‌ي له‌ناو سه‌ريدا ؤه‌زمون و هه‌ستكردنټيكي ناوه‌كييه، كه ئيمه له ده‌روه‌ي ؤه‌ودا

<sup>109</sup> Henri Bergson. *Introduction to Metaphysics*, translated by T. E. Hulme, Indianapolis: The Bobbs-Merrill Co., 1976. PP. 23-25 .

نايدۆزىنەۋە. ھاۋكات، ناتۋانين بچىنە نىۋ ئەزمۇۋنى ئازارەكەى ئەۋ كەسەۋە. ئەۋ دەتۋانىت بە دوو رېگە ئەزمۇۋنەكەى دەرپرېت. رېگەى يەكەم بە نىشاندانى ماندوۋوۋونى و زوۋىرى و تەنانت گريان، كە ئىمە بەۋ باۋەرە دەگەيەنېت ئەۋ كەسە سەرى دەيەشېت. لەم حالەتەدا، ئىمە دەزانين ئەۋ كەسە بە ئەزمۇۋنىكى ناخۇشدا تىدەپەرېت، بەلام نازانين ئەۋ ئەزمۇۋنە چىيە. مندالېك، كە ناتۋانىت بە زمان لە ئازارەكەى بدوېت بە بى ئەۋەى رۋونى بكاتەۋە لە كوېى لەشيدا ھەست بە ئازار كردن دەكات دەگرى. لە رېگەى زمانىشەۋە پەنا دەبەينەبەر (ۋشە) يان (ۋارەكان)ى نىۋ سەبەتەى زمان و ۋەكو ھەموو ئەۋانەى بەۋ زمانە دەدوېن، ۋارەكان بەكاردەھىنين. ئەۋ كەسە لە نىۋ سەبەتەى زماندا ۋارەى (ژانە سەر)مان بۆ دەرەھىنېت و بەۋ ۋارەيە لەمەر ئازارەكەى دەدوېت. ئىمەش راستەۋخۇ دەزانين ئەۋ كەسە ھەست بە ئازارى سەر دەكات. بەلام ئايا تاكو چەند تىگەيشتنەكەى ئىمە لە ئەزمۇۋنى ژانە سەرى ئەۋ كەسەۋە نزيكە ؟ چۆن بزانين ئەۋ كەسە لەۋ دەرپرېنەدا راستگۆيە؟ چۆن بزانين ئەۋ ئازارە چىيە و چۆنە، لە كاتېكدا ئىمە لە نىۋ ئەزمۇۋنەكە دانين؟

بىگومان، ئىمە دەزانين ئەۋ كەسە باسى چى دەكات چۈنكە ئىمەش ئەۋ ۋارەيە بەكاردەھىنين. ئىمەش بە ئەزمۇۋنى ژانە سەردا تىپەرۋوۋين يان لەۋ كاتەدا ئىمەش لەگەل ئەۋدا سەرمان دەيەشېت. بەلام چۆن دەزانين ئەزمۇۋنەكەى

ئەو لەگەڵ ئەزموونەكەى ئىمەدا لىكدەچن و وەكو يەكن؟ بۆ چارەسەرکردنى ئەم كىشەيه بىجگە لە زمان و نووسين چى دىكەمان لەبەر دەستدا نيه بىت بە وەرگىرى ئەزموونە ناوەككیهكان. زمان و نووسينيش بۆ نيتشه و برگسون ناتەواون. لەبەر ئەمەيه نيتشه پەنا بۆ مېتافۆر دەبات. لەو باوەرپەدايه مېتافۆر دەتوانىت خۆى لەو راستىيه زياتر نزىك بكاتەوه. لەسەرو ئەمەوه زمان، بە تايبەتى زمانىك وەكو سەبەتەى واژەكان نوینەرايهتى راستىيهكە ناكەن. واژەى (ژانە سەر)، سەريەشه نيه. ئەزموونى سەريەشه شتىكى جياوازترە لەو چەمك و واژەيهى بۆ ئامازەکردنى ئەو ئەزموونە بەكارهێنراوه. كەوابوو، لە زماندا پەنا دەبەينه بەر شتىكى جياوازتر لەو راستىيهى دەمانەوييت بىخەينه پوو. چەمكى (ژانە سەر)ى نيو زمان ئەزموونى (ژانە سەر) نيه كەسىك هەيهتى، بەلكو نوینەرى ئەزموونەكەيه و نيتشه گومان لە دلسۆزى نوینەرهكەش دەكات. وا هەست دەكات، كە نەتوانىت پۆلى بنەپەتى خۆى لە ناسينى راستىيهكە بۆ ئىمە ببينىت.

نيتشه لە پەرتووكى (لە داىكبوونى تراجيدىا) گرنكى مېتافۆرى بۆ دەرپرپىنى راستىى بوون باس كردوو. لەو خالەش دەدووت، كە (مۆسقىا) بەرزترين شىوازى مېتافۆرە و بە دروستى و پەوانى راستىى بوونمان پى دەناسىنىت. مۆسقىا نزىكترين و باشترين نوینەرى راستىيهكەيه. ئەو زمانە هەمەككیهيه ناوەرپۆكى راستىيهكەمان بۆ دەردهخات و بە ئەزموونەكانمانى دەگەيهنىت. لە بەر ئەوهى مۆسقىا

میتافوریک بی‌هز و ره‌وانه و ناوه‌پوکی راستی بوونمان بو درده‌خات، پیوسته دوو خالی گرنگ به‌رانیه موسیقا ره‌چاو بکری. بیه‌کم موسیقا بیر له راده‌ی تیگه‌تشتن و هزی بیسه‌ر ناکاته‌وه. دووهمیش، موسیقا زمانیکی به‌رز و جوانه و دهربرینیکی راسته‌قینه‌ی راستیه‌که‌یه و ده‌بیت له‌گه‌ل ده‌ق یان چه‌مک و واژه‌کانی زماندا تیغه‌لکیش نه‌کریت.<sup>110</sup> نابیت موسیقا بو هزی بیسه‌ر و له ئاستی تیگه‌یشتنی بیسه‌ردا دابه‌ینریت. ئه‌وه‌ی به‌رزیتی و نه‌مری به موسیقا ده‌دات تیگه‌یشتن و هزی بیسه‌ر نیه و دهربرینیکی ره‌وانی راستی بوونه. موسیقا و هونه‌ری شیوه‌کاری زمانن بو دهربرینی راستی بوون. ناگونجیت له‌گه‌ل شیوه‌ی زمانی وشه‌ سازیدا تیگه‌ل بکریت. سه‌روه‌ت سه‌وز به‌ تابلویه‌کی هونه‌ری و به‌ پیگه‌ی هیل و تیگه‌ل کردنی ره‌نگه‌کانه‌وه ناوه‌پوکی راستیه‌که درده‌خات. ئه‌گه‌ر ئه‌م هونه‌رمه‌نده بیویستایه به‌(وشه) ئه‌و راستیه‌ی دهربریت په‌نای بو هونه‌ر نه‌ده‌برد. له‌ به‌ر ئه‌مه، که له به‌رده‌م تابلویه‌کی سه‌روه‌ت سه‌وزدا راده‌وه‌ستین ده‌بیت هه‌ول بده‌ین له‌و زمانه هونه‌رییه تیگه‌ین، که پیده‌وتریت به‌ره‌می هونه‌ری. داوا له هونه‌رمه‌ند نه‌کریت له‌ سه‌ر به‌ره‌مه‌که‌ی بدویت چونکه ئه‌وه‌ی هونه‌رمه‌ند ویستویه‌تی دهربریت له به‌ره‌مه‌که‌یدا هه‌یه.

نیتشه لی‌رده‌دا دژی تیغه‌لکیش کردنی ده‌ق و زمانی موسیقایه چونکه موسیقا خو‌ی زمانه و شیوه‌ی دهربرینه و

<sup>110</sup> Friedrich Nietzsche. *The Birth of Tragedy*, p. 19.

پېښوونې به زمانېکې دیکه نیه له دهربرېندا یارمه تی بدات. ئایا سهروهت سهوز داوا له نوسه ریکی وهکو رهوف بیگهرد دهکات چیروکه کانی خوئی به تابلوی هونه ری نیشان بدات؟ ئه ی یوچی داوا له سهروهت سهوز بکریټ واتای تابلو هونه رییه کانی بو ئیمه باس بکات؟ یان داوا له ئه نوه ر قهره داخی بکریټ له مهر پارچه موسیقایه کی بدویټ؟ چیروکه کانی رهوف بیگهرد و تابلو کانی سهروهت سهوز و موسیقای ئه نوه ر قهره داخی سی زمانی جوراوجوری دهربرینن و ههر یه کیک له و زمانانه له ریگه ی خوئی هوه راستی بوون دهناسینیټ.

دژوهستانی نیتشه له ئاستی تییه لکیشکردنی دوو جور زمانی دهربرین (موسیکا و دهق) دهمانگه ریینیټه وه بو کیشه ی په یوه ندی نیوان ئهم فیه یله سوفه له گهل واگنه ری موسیقاردا. موسیقا، که زمانه، راسته وخو و به رهوانی راستی بوون دهرده بریټ. ئه و راستیه ش بنه ره تیکی هو شه کی نییه و چه ز و ئاره زوویه کی ره وانه و وزه یه کی دایونسیه. له بهر ئهمه موسیقا کاریگه ریټییه کی راسته وخوی به سهر بوونی مروقه وه هیه. بوونی مروقیش به شیکه له و راستیه. له م بوچوونه وه، موسیقا به پیچه وانه ی دهربرینی کوتاریکی هو شه کی به زمانی وشه سازی، رهنگدانه وه ی راسته قینه ی راستی بوونه و ههمو کاتیک مروق ده جولینیټ و چه ز و ئاره زووی ده هه ژینیټ. تیگه یشتنی ئیمه له موسیقا نه به ستراره به چه نده کی زانینمان له باره ی ئهم هونه ره و شیوه ی موسیقا و ناسنامه ی هونه رمه نده که ی. پیوه ری ئه و

تېگەيشتنە (زانين) نيه، ههژانى سۆز و ئارهزووهكانه. ئەمه پيوهرى موسيقايهكى بهرز و جوانه، كه نيتشه له بهرهمهكانى دوايى نيو موسيقاي واگنهردا، به تاييهتى له ئوپراكانيدا بهدى ناكات. له نيو ئوپرادا موسيqa و دهق تيههلكيش دهكرين و خهلكى هيندهى ههولئى تېگەيشتن و چيژ وهگرتن له دهقهكه دهدهن، ئهوهنده ههز و ئارهزووهكانى خويان تهسليمى موسيqaكه ناكهن. له ئوپرادا دهق به سهر موسيqaدا زال و ئهه و راستييهى نيتشه باوهپى پيدهكات و موسيqa دهريدهبريئ، له نيو دهقهكهدا به شاراهويى دهمنيئتهوه. بيجهكه لهمهش، خاليكى ديكهشمان له پيشتىر سهبارهت رهخنهگرتنى نيتشه له واگنهر پروون كردهوه. واگنهر له ئوپراكانيدا ئهوهندهى بايهخى به ههز و رازيبوونى بيسهر داوه بايهخى به بهرزى ناوهپوك و شيوهى هونهرهكهى نهداوه. ئەمهش بوته هوئى دابهزىنى هونهرى واگنهر له ئاستى پلهى بهرز و جوانيدا و قوربانيدان بهه جوانييه له پيناوى بيسهردا و هاوتهرازبوونى لهگهه هونهره پرووخاو و بازارپيهكهدا. له سهرو ئەمانهشهوه، جاريكى ديكه بو رازيكردى بيسهر و گهپانهوه بو دوگماي نيو ئەشكهوتهكه ئوپراكانى واگنهر له پرووى ناوهپوكى فەلسەفییەوه به يهكيك لهو منارانه دادهبريئ بو گهشهكردى نهريئى نايينى و باو بانگى ليوه كرابيئ. موسيqa، نهك دهق يان چهكم، دهبريئى راستهقينهى ئهه و راستييه ديونسيسيه، ميتافوريكه ههموو كهسيك دهتوانئ له واتاكهى تيبگات و هاوكات به چهند جوريكيش ئهه واتايه ليكبدريئتهوه. زمانيكه ههموو جاريك

گوځيمان ليدنه بڼه به شپوهيه كي جياوازتر سوږ و  
 ناره زووه كانمان دهه ژبنيت و راستي بووني خوځمان  
 ده خاته ده ر.<sup>111</sup> له نووسينه كانی نيتشه دا، ميتافور له سهر  
 زه مينه ي په يوه ندي نيوان بيركړنه وه ي فلسفه فيانه و  
 هونه ردا دامه زرينراوه. ميتافور بووه به شپوازيكي به رز و  
 په واني ده رپړيني نه و بيركړنه وه يه و جيگايه كي نرمي بو  
 دانه راوله. له هه نديك شويندا هينده ميتافور به سهر  
 نووسينه كانی نيتشه دا زاله، كه له هونراوه جياناكريته وه.  
 نه م نزيك بونه وه يه ي فلسفه له هونراوه وه له و  
 بوچوونه وه سهر ي هه لداوه، كه نيتشه و هايدیگر  
 بانگه شه ي بو ده كن و زما ني فلسفه و هونراوه به يه ك  
 جوړ ده رپړين داده نيټ.<sup>112</sup> هايدیگر ريش، وه كو نيتشه،  
 فلسفه و هونه له هونه ريشدا، به تاييه تي هونراوه به  
 هيژيكي رزگار يكه ر داده نيټ. گرنگي و تاييه تمه نييه تي  
 هونه ريش بو خه سله تي (داهينان) ده به ستيتته وه، كه مروث  
 بو بووني په سهر ني خو ي ده گه رپنيتته وه و به داهينه ر  
 ده يه لپنيتته وه. زما ني په خشان ي زانستانه و ماتماتيكي، كه  
 به سهر زانسته سروشتييه كاندا و فله يله سوفه كانی پارپه وي  
 هوشه كييدا زاله و له سهرده مي نه ريستوه بو تويزينه وه  
 فلسفه ي و زانستبييه كان بووه به نه ريتيكي نووسين و

<sup>111</sup> Friedrich Nietzsche. *Twilight of the Idols*, p. 44.

<sup>112</sup> Friedrich Nietzsche. "Ecce Homo", in *Basic Writings of Nietzsche*, translated by Walter Kaufmann, p. 721.

هه روه ها سهاره ت به بوچوونه كه ي هايدیگر برپاوه: محمه د كه مال،  
 ناهيليزم و په هه نده كانی بيركړنه وه، چاپ و په خشي سهرده م،  
 سلیماني، ۲۰۰۵. لاپه ر ۱۰۱.

باسکردن ناوه‌پوکی راستی بوون ناپیک و خوئی به ته‌واوی پیناگه‌یه‌نیټ. فه‌یله‌سوف، به دیدی نیتشه، ده‌بیټ هونه‌رمه‌ندانه بیان شاعیرانه به ئه‌ندیشه و له به‌رگیکی میتافوژدا ناوه‌پوکی راستی دهربرپټ. میتافوژیش له سهر ده‌وله‌مندی و ده‌سته‌لاتی ئه‌ندیشه راده‌وه‌ستټ. به ره‌وانی و پری راستیی بوون دهرده‌خات و زمانی زانستانه و ماتماتیکیش هه‌ژاری و شاردنه‌وه‌ی راستیه‌که‌یه. هه‌رچه‌نده (چه‌مک) جوړیکه له میتافوژ به‌لام نیتشه په‌نا ده‌باته به‌ر میتافوژری هونه‌ری و به به‌رزترین و جوانترین میتافوژری ده‌زانی. هونه‌ر و فه‌لسه‌فه هاوشان داده‌نیټ. له بوچوونی ئه‌ودا هونه‌ر نه‌ک زانست، داهینانی هونه‌ری، نه‌ک پیشکه‌وتنی ته‌کنه‌لوژی راستی ناسه و به‌رده‌وامی به بوونی مروّف ده‌دات، "بو ئه‌وه‌ی له راستی دانه‌برپین، ده‌بیټ هونه‌رمه‌ندانه بزین".<sup>113</sup> به‌م جوړه ئه‌گه‌ر به وردی ته‌ماشای کیشه‌ی (زمان) له‌م به‌ستینه‌وه بکه‌ین هه‌موو چه‌مکیک به میتافوژ دابنن ئه‌وا هیچ زمانیک نیه راستی بوون به ته‌واوی و وه‌کو خوئی دهربرپټ. با ئه‌و خاله‌شمان له یاد نه‌چیت، که چه‌مکه‌کان له هه‌رچ زمانیک‌دا‌بن، هه‌مه‌کین و به سهر گه‌لیک بابته‌ی دهره‌کی هه‌نده‌کییدا ده‌چه‌سپن. چه‌مکی (دره‌خت) هه‌مه‌کییه و ئاماژه بو یه‌ک بابته‌ی هه‌نده‌کی ناکات. ئاماژه کردنه بو کوّمه‌ل و ده‌سته‌یه‌ک بابته‌ی هه‌نده‌کی، که هاوکات لیک‌ده‌چن و جیاوازیشن. دره‌خت هه‌یه گه‌وره، به‌رز، گه‌لاسه‌وز، میوه‌دار، هه‌روه‌ها دره‌ختیش هه‌یه بچوک و کورت و گه‌لازه‌رد و بییه‌ر. دره‌خت

<sup>113</sup> Friedrich Nietzsche. *The Will to Power*, p. 435.

ههيه سيو دهگريټ و يهكيكي ديكهش گويژ...هتد. بهلام  
ئيমে به ههموويان دهليين (درهخت) يان ئهم  
چهمکه ههमेکيه بو ناسيني ههموو ئهو  
بابهته جياوازانه دادهنيين. ئهوهي مروڤ له  
ئهمونه ههستهکيهکهيدا دهيناسيټ بابهتيكي ههندهکيه  
و ئهو چهمکهي بو دهربرپيني ناسينهکه بهکاري دهينيټ  
ههमेکيه و شتيک نيه، وهکو بووني درهختهکه له دهرهوهي  
بیرکردنهوهدا بسهلمينيټ. ئهوهي ئيमे به ئهمون  
دهيناسين لهگهټ ئهوهدا جياوازه له نيو زماندا باس  
دهکريټ. له ميتافوريشدا واتاي شتيک، وهکو دلي شاعير  
له پارچه هونراوهکهي مهحوييدا، به شتيكي ديكه (پهروانه)  
پوون کراوتهوه. دل و پهروانه دوو شتي جياوازن بهلام  
شاعير ههوليداوه جهخت له سهر ليکچونيان بکات و له  
لايهنيکهوه يان چهند لايهنيکهوه، له ناوهپوک و فورمدا يان  
شيواري بوونياندا ليکچونهکهيان دوزراوتهوه.  
بهکارهيناني(چهمک)، که بنهپهتي زمانه ههمان شيواري  
ههيه و بهرانبهر بابتهکانی به ميتافور دادهنريټ. له بهر  
ئهمهشه ههنديک له فهيلهسوفهکان، به تاييهتي ئهوانه  
له سهر کيشهي (زمان) دواون له ئاستي باسکردن له نيوان  
چهمک و بابتهتي ئامازهکراودا توشي گرفت بوون. يهکيک  
لهوانه نيتشهيه، چونکه(راستي بوون) دياردهيهکي  
دهرهکي(وهکو درهخت) نيه راستهوخو پهنجهماني بو  
پاکيشين و ههولي ناسيني بدين. هيژيکي ناوهکيه، بو  
ناسيني و دهربرپين پيوستيمان به ئهپستمولوجي و زماني  
تاييهتي ههيه و ماسييهک نيه به ههموو توپيک بگيريټ.

راستی بوون بيجگه له وهی ناوهکييه، ديناميکييه و له پهرهسه نندنی بهرده وامدایه.<sup>114</sup> شوینکه وتوانی میتافیزیکی پرووناکبین به دواي چه مکه هه مه کييه کاندای بو ناسینی راستی ده گه پین. ئه و چه مکانه ی له هه موویان زیاتر هه مه کیتر و پوچه لتر و بی ناوه پوکتترن. له نیو ئه مانه شدا له هه موویان هه مه کیتر هه لده پزیرن بو ئه و راستییه ی باوه پریان پییه تی و ده یکن به (هۆ) یه کی له پشتر بو هه موویان.<sup>115</sup> ئه گه چه مکه کان له هونه ر نزیک نه بنه وه و خویان نه خه نه سه ر زاری شاعیر و نیو هه بنانه ی فهره نگه هونه رییه که یه وه، به پوچه لی له لای شوینکه وتوانی میتافیزیکی پرووناکبیندا ده میننه وه و خزمه تی بیر و باوه پی سه رده می پووخوا ده کهن. هونه ر ناوه پوکی بوونمان پی ده ناسینیت و له و راستییه نزیکمان ده کاته وه. بو ئه وه ی له گه ل راستییدا بین و راستیناس بین ئه و پپیوسته خاوه نی هونه ربین.<sup>116</sup> شوینکه وتوانی میتافیزیکی پرووناکبین، که خویان به خاوه نی فیگره ی هۆشه کی داده نین و (هۆش) به سه رچاوه ی زانین و ته نیا ئامیرکی راستیناس داده نین هونه ریش له به ر پوشنایی هۆش و زانینی هۆشه کییدا ته فسیر ده کهن. بو ئه وان هونه ریک له سه رچاوه ی هه ز و ئاره زوه ناوه کيیه کانه وه و له ویستی هیزه وه سه ری هه لدا بیت نزمه و هۆش قبولی ناکات. نیتشه ش، به پیچه وانه ی ئه وان وه، ده یه ویت هونه ر

<sup>114</sup> Friedrich Nietzsche. *Twilight of the Idols*, pp. 15- 16.

<sup>115</sup> هه مان سه رچاوه .

<sup>116</sup> Friedrich Nietzsche. *The Will to Power*, p.435. F

له بهندی هۆش رزگار بکات و بیگه پینیتتهوه بۆ ویستی هیژ و ئامیریک بۆ دهربرینی ویستی هیژ و له میتافوری دیونسیدا رازاندوویهتهوه.

ئهگهر لهگهڵ ئهوه بۆ چوونه داهاو پابین، که (چه مک) به میتافۆر دادهنیت، ئهوا هه موو شیوازیکی نووسین و دهربرین ده بێت به میتافۆر. له نۆو نووسینهکانیشدا نیتشه په نای بۆ میتافۆری دیکه بردووه و بیروباوه رپه هلسه فیه که ی به رپگه ی میتافۆری جۆراوجۆر دهربریوه. ئه مه ش په یوه ندی به و راستیه هلسه فیه وه هه یه، که راستی بوون و ویستی هیژ به یه ک راسته قینه ی نه گۆر و چه سپاو دانانیت و ده یكات به ناوه رۆک و دیارده یه کی فره لایه ن و هه میشه گۆراو. که سیکیش بیه ویت ئه م راستیه بناسیت و له بوونی بکۆلنیتته وه ده بێت وه کو (ئارگۆس) خاوه نی چه ند چاویک بیت و له دهربرینی راستیه که ش چه ند جۆریک میتافۆر بۆ ئاماره کردنی لایه نه فره جۆره کانی بخاته گه ر. هه موو میتافۆریک لایه کی ئه و راستیه فره لایه نه مان بۆ دهرده خات و له بهر ئه وه ی خۆده رخستنی لایه نه کانی ئه و راستیه ش بۆ سنوور و جۆراو جۆره ئه و مروت به رده وام پێویستی به میتافۆر و داھینانی هونه رانه یه.<sup>117</sup> هه موو

---

<sup>117</sup> ئارگۆس Argus پالنه وانیکه له ئه فسانه ی یونانییدا سه د چاوی هه بووه و هه موو لایه کی بینه وه. ئه م پالنه وانه له ژیر چاودیری (هیرا) خاویه کی ژنی یوناندا بووه. کاتیک (هیرمس) ئارگۆس ده کوژیت، هیرا چاوه کانی دهرده یینیت و ده یانخاته سه ر په ره کانی کلکی تاوس. من (ئارگۆس) م، وه کو میتافۆر بۆ ئه و که سه به کاره یناوه، که ده یه ویت هه موو لایه نیکی بوون ببینیت و به ته نیا ئاوه ر له یه ک لا نه داته وه. له م میتافۆره دا لیکچونی نیتشه و ئارگۆسم خستۆته روو.

لايه نىكى بوون بىيىت و به تهنيا ئاوه پ له يهك لا  
نه داته وه .

## نیوهی دووهم

## بەشى شەشەم نیتشە پاش نیتشە

لەم بەشەدا توۋزىنەۋەكەمان مامەلە لەگەل  
گەشەکردن و گونجاندنى بىروباۋەرى فەلسەفى نیتشە  
دوای مردنى نیتشە دەكات. ئەو لايەنە پوۋندەكاتەۋە  
چۆن بىروباۋەرى فەلسەفىيەكەى بە باشى و خراپى  
بەكارهينراۋە و لىكدراۋەتەۋە. نیتشە يەككە لەو  
بىريارانەى دۆستى كەم و دوژمنى زۆرى ھەبوۋە.  
ئەمەش بىگومان دەگەرپتەۋە بۆ رادىكالبوۋنى بۆچۈۋە  
فەلسەفىيەكانى و دژوستانى ئەم  
فەيلەسوفە بەرانبەر نەرىتى مېتافىزىكى زالبوۋى  
سەردەمەكەى. ھەندىك جار دۆستەكانىشى بە  
چەۋاشەيى لە بىروباۋەرىكەى گەيشتوۋن و بۆ مەرام و  
مەبەستىكى تايىبەتى خويان لىكىيانداۋەتەۋە.

ئەم دۆستانە لە دوژمنان زياتر زيان بەخشن و دەبنە  
ھۆى شيۋاندنى تىگەيشتن لە بىروباۋەرى  
فەلسەفىيەكەى. يەككە لەو كەسە نزيكانە لە  
نیتشەۋە (ئەلىزابېت)ى خوشكىتى، كە دوای مردنى  
براكەى خۆى كرد بە خاۋەنى سامانە بەجىماۋەكە و

ميراتی فەلسەفەى نيتشه. بۆ مەبەستى خۆى و بەرزەوهندى، بۆ سازشکردن و خزانە نيو قەوارويهكى تەسكى راميارى نەتەو پەرستانەو، بەرنامەى راميارى نازىيەكانى بە سەر ئەم ميراتە فەلسەفەىيە مرۆفخوازەدا سەپاند. ئەم ھەلۆيستەى ئەلزابيت بە تەنيا ھەلپەرستانە و شوينكەوتن بە دواى بەرزەوهندى خۆ و دەستەلاتدا نەبوو، لە ئاكامى باوەرپهينان بە ئايدۆلۆجىي نازىيەكان بوو. ئەو دەيوست بيروباوەرى فەلسەفەى نيتشه ببيتە منارەى ئەو ئايدۆلۆجىيە راميارىيە. بەلام تاكو چ پادەيەك بيروباوەرى فەلسەفەى نيتشه دەتوانيت ئەو خزمەتە بە نازىزم بگەيەنيت؟ ئايا نيتشه لەگەل ئەو ئايدۆلۆجىيە راميارىيەدا يان ئەو بۆ چوونەدا، كە لە مەودوا بە (دژايەتيکردن لەگەل جولەكە) ناوژەدى دەكەم، كۆك بوو؟ بۆ وەلامدانەوەى ئەم پرسىارانە بە كورتى لە سەر پەيوەندى نيوان نيتشه و ئەلزابيتى خوشكى دەدويم و لەويو كيشەى بەنازىيوون يان دژايەتيکردن لەگەل جوولەكەدا، لە بيروباوەرى فەلسەفەى نيتشهدا پووندەكەمەو. دەزانين، كە تەمەنى نووسىنى نيتشه كورت بوو و وەكو بيريارىكى ئەلمانيش زۆربەى تەمەنى لە دەرەوەى ئەلمانيا بە سەر بردوو. نيتشه لە سالى ۱۸۸۹ لە تەمەنى چل و پينج سالىدا شيت بوو و يانزە سال بە شيتى ژياو و

۲۵ ی مانگی ئابی ۱۹۰۰ مردووه. له بهر ئهوهی نیتشه ته‌مه‌نی شینیتی له‌گه‌ل دایکی و خوشکه‌که‌یدا به سهر بردووه پاش مردنی، ئه‌لیزابیټ خوی ده‌کات به خاوه‌نی نووسین و بلاوکراوه‌کانی براکه‌ی و که‌س به بی رازیوونی ئه‌و نه‌یتوانیوه نووسراوه‌کانی نیتشه له چاپ بدات. بیگومان ئه‌مه مافیکی یاسایی ئه‌لیزابیټه، به‌لام ئه‌و به‌ده‌ستکارییه‌وه و گۆرینی چه‌ند راستییه‌ک نووسراوه‌کانی نیتشه‌ی بلاوکردوته‌وه. بو نموونه نیتشه له نووسراوه‌که‌یدا له سهر ژیا‌نی خوی ده‌نووسیټ (باوکم توشی نه‌خوشی ده‌رونی و می‌شک بوو، شیت بوو پاش ئه‌و نه‌خوشیه مرد). ئه‌لیزابیټ پاش مردنی نیتشه، که ئه‌م نووسراوه‌ی جاریکی دیکه بلاوکرده‌وه، ئه‌م دی‌پره‌ی به‌م جو‌ره داناوه (باوکم توشی نه‌خوشی بوو، پاش ئه‌و نه‌خوشیه مرد).<sup>118</sup> له سالی ۱۹۰۱ بو یه‌که‌م جار پاش مردنی نیتشه نووسراوی

<sup>118</sup> نیتشه له رۆژی له دایکبوونی (فردریک ویله‌لم) ی چواره‌می پاشای پروسیا له دایکبووه. له‌بهر ئه‌وه نیتشه ناوده‌نن (فردریک نیتشه). ئه‌م پاشایه و باوکی نیتشه ونیتشه، هه‌رسیکیان به شیتی مردن. من لی‌رده‌دا په‌یوه‌ندی شیت بوونی ئه‌م سی که‌سه پیکه‌وه نابه‌ستمه‌وه، وه‌کو رووداوێک ده‌بخه‌مه به‌رده‌م خوینهر. چه‌ند هۆیه‌ک بو شیت بوونی نیتشه دانراوه. یه‌کێک له‌و هۆیان، که پیاوانی ئایینی (که‌شیشه‌کانی نزیک نیتشه) باسیان کردووه به دیدی ئه‌وان بی‌پروایی و دوورکه‌وتنه‌وه‌ی نیتشه له ئایینی مه‌سیحایه‌تی و خواوه‌یه. بره‌وانه: Gianni Vattimo. *Nietzsche: An Introduction*, p. 169

(ويستی هيز)ی له گهڼ ۴۸۳ تيپيني له پهراويزدا  
بلاوکرده وه. له سالی ۱۹۰۴، که بو جاری دووهم له  
چاپدرايه وه دوو سهد لاپهړه ی بو زياد کرد. ههروه ها  
پروفيسور ئهلفريد باوملر Alfred Bäumlر له بهر  
پوشنايی ئايدولوجييه تي نازيزمدا له فلهسه فهی  
نيتشه ی دهکوليبه وه.<sup>119</sup>

نيتشه هاوړپي کهمی هه بووه. يه کيک له هاوړي  
نزيکه کانی ئه ليزابي تي خوشکی بووه. ئه ليزابي تي  
هاوړپيه تي و نزيکبوونه وهی له نيتشه ی برای پيخوش  
بووه، بويه هه نديک جار، که نيتشه زياتر له ئافره تيک  
نزيکبوته وه و هاوړپيه تييه که ی بهره و پيشه وه چووه،  
ئه ليزابي تي (غيره) ی کردووه و نه يتوانيوه هاوړپيه تي  
له گهڼ ئه و ئافره ته دا دروست بکات. هاوړپيه تييه که ی  
نيوان نيتشه و ئه ليزابي تي، تاكو ئه و روزه ی ئه ليزابي تي  
دهبي تي به هاوسه ری بيړن هارد فورسته ر، بي کيشه  
دهميني ته وه. له سالی ۱۸۸۵ ئه ليزابي تي ئه م پياوه، که  
يه کيکه له پيشه وایانی ريکخراويک سهر به ئايدولوجی  
(دزايه تيکردن له گهڼ جوله که دا) به هاوسه ری خوی

---

<sup>119</sup> بپوانه: پيشه کی ئه م په رتوکه ی نيتشه، که والتهر کاوفمان  
وه پيگراوه:

Friedrich Nietzsche. *The Will to Power*, p. 1.

هه لده بژیریت و نیتشه به جیده هیلت و له گه لیدا بو  
 پهره گوی له نه مه ریکای لاتینی ده پروات. له دوو  
 لایه نه وه ئه م پروداوه کاریگه ریتیه کی نه ری کرده  
 سهر نیتشه: له لایه که وه ئه لیزابیت هاوپییه کی ئازیز و  
 خوشکی دلسوزی نیتشه بوو، دوورکه وته وه. له لاکه ی  
 دیکه وه، که بو تویرینه وه که ی ئیمه گرنگه ئاماره ی بو  
 بکریت، ئه لیزابیت که سیکی نه ته وه په رستی ئه لمانی  
 سهر به ئایدولوجی دژایه تیکردن له گه ل جووله که دا  
 به هاوسه ری خوی هه لبژارد. نیتشه له نامه یه که دا بو  
 ئه لیزابیت ده نووسی،

تو بو ئه و په ری دنیا رویشیت... ئه م  
 هه لویسته ی تو بو من سوکایه تی و  
 برینداربون و گه مزه یی یه، که چه ند زیان به  
 من ده گه یه نیی ئه وه نده ش به تو.<sup>120</sup>

دوای سالی که به سهر ئه و پروداوه دا، له سالی ۱۸۸۶  
 نیتشه نامه یه کی دیکه بو خوشکه که ی ده نووسی و  
 ده لیت، (من ئه وروپیم و دژی ئه وانه م باوه ریان به  
 دژایه تیکردن له گه ل جووله که دا هه یه.) داواش له  
 خوشکه که ی ده کات به فورسته ر بلیت ده ست له و

<sup>120</sup> هه مان سه رچاوه. لاپه ره ۴۳.

بيروباوهږه هه لگريټ و بو ئه لمانيا بگهړيټه وه<sup>121</sup>  
 نيتشه هه زيكردووه سهرداني پهره گواي بكات، به لام  
 نه بويستوه فورستر ببينيټ، ( له بهر ئه م جوړه  
 كه سانه ناتوانم سهرداني پهره گواي بكه م. به لام  
 خو شالم، كه ئه وروپايان چو لكردووه. دروسته من  
 ئه لمانيه كي خرايم، به لام ئه وروپيه كي چاكم.)<sup>122</sup>  
 گوڤاريكي سهر به ريكخراوي دژايه تيكردن له گه ل  
 جووله كه دا به ناوي Anti-Semitic Correspondence چهند  
 جاريك له نووسراوه كانياندا گوته كانى نيتشه يان له  
 (زهرده شت واي گوت) دهره يناوه و تيهه لكيشيان كردوه.  
 هه وليانداوه بوچوونه كانى نيتشه به ئايدو لوجبيه كه ي  
 خو يانه وه ببه ستنه وه. له مه شدا ئه ليزا بيټ ده ستي  
 هه به وه. له سهره تاوه نيتشه پيكه نيني به م كار هه اتوه و  
 له نامه يه كدا بو (ئوڤه ر بيك) ي هاوړي دهنووسيټ،

من كاريگه ريټيم به سهر دژايه تيكردن له گه ل  
 جووله كه دا هه يه. له هه موو ژماره يه كي  
 گوڤاره كه ياندا ناوم ده به ن. زهرده شت بووه  
 به سهرچاوه ي ئيله اميان. من پيكه نينم به مه  
 ديټ.<sup>123</sup>

<sup>121</sup> هه مان سهرچاوه.

<sup>122</sup> هه مان سهرچاوه. لاپه ر ٤٤

<sup>123</sup> هه مان سهرچاوه

به لام، كه ده زانیت ئه و كیشه یه ده بیت به له كه یه کی  
چلكنی رامیاری و نزمکردنه وهی بیروباوهره  
فهلسه فییه كهی ناتوانیت به پیکه نین و گالته پیکردن  
به رانه ر ئه و ئایدولوجیه راوه ستیت. ئه مجاره له  
نامه یه كدا ئه لیزابیتی خوشکی ئاگادار ده كاته وه و  
ده نووسیت،

یه كێك له و كاره گه مژانه ی تو كردووته و زیان  
به من و تو ده گه یه نیت په یوه ندیه كه ته  
له گه ل پیشه وای ئه وانه ی خویان به خاوه نی  
دژایه تیکردن له گه ل جووله كه داده نین.  
ئه مه ش سه رچاوه ی خه م و په ژاره ی منه ... بو  
من گرنگه گهنده لیم پیوه نه بیت. من  
له نووسراوه كانمدا دژی ئه وانه م دژایه تی  
له گه ل جووله كه دا ده كه ن ... له هه موو  
ژماره یه کی گۆفاره كه تان Anti-Semitic  
Correspondence ناوی زه رده شت ده هیین. ئه مه  
چه نده ها جار منی توشی نه خووشی کردووه.<sup>124</sup>

---

<sup>124</sup> هه مان سه رچاوه لاپه ره ٤٥.

ئەلزابېت و ھاوبىرانى پاميارى ئەو بوونە ھۆى پەريشانى نيتشە. ئەم خوشكە دلسۆزەى فەيلەسوف بە مەشەوہ نہوہستاوہ. زيادہ رۆيى لہ کيشەکەدا کردوہ. پاش مردنى نيتشە (ئەرشيفى نيتشە)ى لہ شارى (وايمەر) دامەزراند و (ھيتلەر)ى بۆ کردنەوہى ئەرشيفەکە بانگکردوہ.<sup>125</sup>

سەردانەکەى ھيتلەر پروانامەيەکى پاميارى و دەولەتى بوو، کە ئەلزابېت چاوہ پروانى بوو. بېگومان ئەم کارەش تەنيا پاش مردنى نيتشە دەبوايە بە ئەنجام بدرايە چونکە ئەگەر نيتشە زىندوو بوايە و شيتيش نہبوايە خوۋى نەدەکرد بە خاوەنى ئەو پروانامەيە. لەو رۆژەوہ نازىيەکان بى تىگەيشتن لہ فەلسەفەى نيتشە ئەم فەيلەسوفەيان بە پيشەواى رۆحانى خوۋيان لہ قەلەمداوہ. بە نازى کردنى نيتشە بۆ چەند لايەنىک دەگەرپيتەوہ، کە پيوستە بە وردى لييان بکۆلینەوہ. دوو لايەنى بە بيروپراى من گرنگ نين و دەتوانين چاوى لى بپوشين بەلام پيوستە لايەنى سىيەم بە قولى مامەلەى لہ گەلدا بکريت. لايەنەکانيش ئەمانەن،

---

<sup>125</sup> ھيتلەر چەند مانگىک پاش ھاتنە سەر حوکم بۆ سالتۆزى واگنەر و بينينى ئوپىراى (تريستاو ئيسۆلدە) چوو بۆ شارى وايمەر و سەردانى ئەرشيفى نيتشەى کرد. پروانە:

Curtis Cate, *Friedrich Nietzsche: A Biography*, London: Pimlico, 2003. Pp.575-76.

یەكەم، پەلكیشكردنی نیتشه بەرەو نازیزم لە سەر  
خواستی ئەلیزابییتی خوشکی نیتشه.  
دووهم، پیویستی نازییهكان بە فەلسەفە.  
سێیەم، نزیکى بیروباوەرى فەلسەفی نیتشه لە  
ئایدۆلۆجی پامیاری نازییهكانەوه.

بیروباوەرى پامیاری ئەلیزابییت، بە تایبەتی پاش  
هەڵبژاردنی یەكێك لە رابەرانی بزوتنەوهی  
دژایەتیکردن لەگەڵ جوولەكەدا و کارکردن لە نۆی ئهوه  
بزوتنەوهیەدا، لە پاشان بانگکردنی هیتلەر بۆ  
کردنەوهی ئەرشیفی نیتشه، بە ئاشکرا ڕوو لە نازیزم  
دەکات. لەگەڵ ئەم هەلۆیستە پامیارییهی خۆیدا  
نیتشهی برای پاش مردنی بە پیشەوایهکی فەلسەفی  
ئەو بیروباوەرە ناوزەدکرد. بە بێ ئەوهی فەلسەفە  
نیتشهی بە قوولێ خویندبێتەوه، ئەم ژنە نازییه بە  
بروایهکی تەواوه هیتلەری بەو (مروڤه بەرزە)  
نیتشه دانا. ئەم کارەش، لە کاتییدا، کە نیتشه خۆی بە  
دوژمنی ئەو بزوتنەوهیە دادەنیت دژایەتیکردن لەگەڵ  
جوولەكەدا دەکات و بانگەشەى ئایدۆلۆجییەکی بیر  
تەسکی ئەلمانخوازی دەکات. بەبێ ڕیزلینان لە  
نیتشه و بیروباوەرى فەلسەفی ئەم بیریارە ئەو خالەى  
پەچاو نەکرد، کە نیتشه لە نامەكەیدا دەلێت، (یەكێك  
لەو کارە گەمژانەیهی تۆ کردووتە زیان بە من و تۆ

دهگهيه نيټ، په يوه ندييه که ته له گهل پيشه وای ته وانه ی  
 خوځيان به خاوه نی د ژايه تیکردن له گهل جووله که  
 داده نی. ئه مهش سهرچاوه ی خه م وپه ژاره ی منه...  
 نیتشه به په یوه ندی ئه لیزابیټ له گهل ئه و  
 بزوتنه وه یه دا په ریشان بو. ئه گهر بزانیټ پاش مردنی  
 ئه لیزابیټ نیتشه به پيشه وای پوځانی ئه و بزوتنه وه یه  
 داده نیټ چی هه لویستیکی ده بیټ؟ ئه م کاره نه ک  
 گه مژانه یه، به لکو خیانه ته له بیروباوه پری  
 فه یله سوفیك، که تا ئه و پوژهی ده ی توانی بیربکاته وه  
 دژی ئه و بیروباوه پ و بزوتنه وانه راده وه ستا کالای  
 به مروقبوون له بهر مروقایه تییدا داده مالن و  
 کومه لگایه کی درندانه داده مه زرينن.

ئهلزابیټ ئه م خیانه ته ی له گهل بیروباوه پری نیتشه دا  
 کرد و نازییه کانیش بی وچان کیشه که یان بو خوځيان  
 قوزییه وه. ئه وان پیویستیان به بنه رته یکی فه لسه فی،  
 وه کو مارکسییه کان، بو بزوتنه وه رامیارییه که یان  
 هه بو. روویان ده کرده ده رگای هه موو بیریار و  
 هونه رمند و فه یله سوفیك. له سهره تاوه به  
 به کاره یانی میتوډیکی نه رم و به رتیل و کرین ئه م  
 پوځن بیرانه یان به مولکی خوځيان ده کرد و له دوا ییدا،  
 پاش سه قام گیرکردنی ده سته لاته که یان ئه و لوجیکه  
 فاشستییه یان به کاره ینا، که ئه و که سه ی ته وانی به

راست دانه‌نایه ده‌خرايه نيو لیستی دوزمنانی کۆمه‌ل و قه‌لاچۆکردنیان شه‌رعیه‌تی پیده‌درا. نازییه‌کان، له‌ به‌ر تینه‌گه‌یشتنیان له‌ فه‌لسه‌فه و گه‌مژه‌بیان، به‌ بی‌ ئه‌وه‌ی بیروباوه‌ره‌کانی نیتشه بخویننه‌وه و ئاگاداری نامه‌کانی ئه‌و فه‌یله‌سوفه‌ بن بو‌ ئه‌لیزابیٲ، به‌ بی‌ ئه‌وه‌ی بزائن نیتشه شانازی به‌ گه‌لی ئه‌لمانه‌وه نه‌کردوه ، له‌ لایان بوو به‌ پیغه‌مبه‌ریکی مه‌زن. ئه‌م دوو لایه‌نه‌، وه‌کو باس‌م‌کرد، هی‌نده‌ گرنگ و بایه‌خدار نین. هه‌ر دووکیان وابه‌ستن به‌ هه‌له‌ی ئه‌لیزابیٲ و ساکاری بیروباوه‌ری نازییه‌کانه‌وه. به‌لام ئایا ده‌توانین بلیٲ، بیروباوه‌ره‌ فه‌لسه‌فییه‌که‌ی له‌ به‌ر ئه‌وه‌ی له‌گه‌ل ئایدیۆلۆجی نازیزمدا ده‌گونجیٲ، نازییه‌کان به‌ شانازییه‌وه نیتشه یان به‌ فه‌یله‌سوفی خو‌یان دانا؟

له‌ سه‌ره‌تاوه‌ وه‌لامی ئه‌م پرسیاره‌ نه‌رییه و ده‌توانین له‌ چه‌ند لایه‌نیکه‌وه به‌رگری له‌ نیتشه بکه‌ین. یه‌که‌م، نیتشه شانازی به‌ ئه‌لمانه‌وه ناکات. خو‌ی به‌ مرۆقیکی ئه‌وروپی داده‌نیٲ. سه‌ره‌رای ئه‌مه‌ش زۆربه‌ی ته‌مه‌نی له‌ ده‌ره‌وه‌ی ئه‌لمانیا به‌ سه‌ر بردووه‌. به‌لام هی‌شتا ئه‌مه‌ش نه‌گونجاندن و ناکۆکی نیوان بیروباوه‌ری فه‌لسه‌فی نیتشه و نازیزم ده‌رناخات. بو‌ سه‌لماندن و ده‌رخستنی ناکۆکییه‌کانی نیوانیان پیویسته‌ قولتر بپروانینه‌ کی‌شه‌که و به‌ وردی ئاوه‌ر له‌ بو‌چوونه‌کانی

نیتشه بدهینهوه. ئەم سەلماندنەش بە بۆچوونی من لە  
 سەر دوو کۆلەکەى گرنگ رادەووستت، یەكەم  
 تیگەتشتنى نیتشه لە بوونی مرۆف. دووهمیش رەخنە و  
 دژایەتیکردنى نیتشه لەگەڵ واگنەردا. پێویستە  
 ئاماژە بۆ ئەو خالە بکەین، کە نازیزم، وەکو  
 ئایدۆلۆجی و بزوتنەو دیاردەیهکی رāmیاری  
 تازەگەرایەتییه. ئەمەش ئەو دەگەیهنیت نازیزم  
 لەگەڵ دیاردە رāmیارییهکانی دیکەى ئەم  
 قوناخەدا برۆا بە جیاوازی و هاوبوونی لەگەڵ  
 جیاوازییهکاندا ناکەن. بیروباوەرێکە سەر بە لۆجیکی  
 خۆ بەهەقزان. پێگە بە خۆی دەدات جیاوازییهکان  
 لە ناوبەریت و نەریتیکی یەك رەنگی بازارى و باو  
 بهیڤیتە کایەوه، کە تاکەکان لە نیو ئەو نەریتەدا  
 هاوتەراز و وەکو یەکدی بن. قەلاچۆکردنى  
 جیاوازییهکان، چى بیروباوەرى و فەلسەفى یان رەگەزى  
 و ئایینى و زمانەوانى بەرنامەى کارکردنى نازییەکان  
 بوو. ئەوان دەیانویست کۆمەلى ئەلمان بخزیننە نیو  
 سترەکچەرێكى ئایدیۆلۆجى تەسکەوه. دەبوايە هەموو  
 کەسێک، وەکو (ئەوان) بیریکاتەوه و مامەلە لەگەڵ  
 دەوروپەیدا بکات. ئەگەر تاکێک هەولێ پاراستنى  
 تاییبەتمەندى خۆى و جیاوازییهکەى خۆى دەربەریت،  
 ریزپەر لە قەلەم دەدریت و بە تاوانى لادان و  
 خیانهتکردن و شکاندنى تەلیسمى (تابوو) ه

پاميارىيەكە سزا دەدرېت. <sup>126</sup> سەرۆكى بزوتنەو  
 پاميارىيەكەش دەبېت بە (سمبۆلىك)ى باوكايەتى و  
 پۆلى باوك دەبېنېت. داوا لە ئەندامانى كۆمەل دەكات،  
 وەكو مندالىكى چاك بۆ پاراستنى نەرىت و كەلتوور و  
 بەرزەوەندى ھەمووان، سەر شۆر و مل كەچ بن و  
 پەيرەوى فەرمانەكانى بكەن. تىگەيشتن و پاقەکردنى  
 نیتشە بۆ بوونی مروف لەگەل ئەم شىوازی نازىيەدا  
 يان تازەگەرېتييەدا نەك جياوازه بەلكو دژايەتیشى  
 لە گەلدا دەكات. بيروباوهرى فەلسەفى ئەو كەلتوورى  
 بازارپى و لە ناوبردنى جياوازيەكان رەتدەداتەو.  
 دژى بە نامروفکردنى مروفە. دژى ئەو بيروباوهر و  
 سترەكچەرە كۆمەلایەتييە تايبەتمەندىتى تاكەكان  
 لە نۆ خۆيدا دەتوینیتەو. يەك جور كالا بە بەر  
 ھەمووياندا دەكات. رەوہيەك لە كەسانى نزم و ناشرين  
 دەكات بە خاوەنى دەسەلات. لە لایەكى دیکەو (مروفى  
 بەرزى) نیتشە ھیتلەر نیه. مروفىكى خاوەن ويستی

<sup>126</sup> زاراوہى (تابو) بەم جورى بەكارمەيناوہ لە فرۆيدەوہ وەرمرگرتوہ.  
 فرۆيد لە نووسراوێکیدا بەناوى *Totem and Taboo* بۆ دۆزینەوہى  
 بنەرەتى بيروباوهرى ئايىنى لەمەر سزادانى ئەو تاكانە دەدویت، كە  
 تابووى خێلەكەيان دەشکين و گوئ نادەنە ھەرامکردنى ئەو شتانەى  
 خێلەكە بۆ داناون. برۆانە:

Sigmund Freud. "Totem and Taboo", in *The Standard Edition of the Complete Psychological Works of Sigmund Freud*, translated by James Strachey, vol. 13, London: Vintage, 2001. P. 5.

هیزه له پیناوی پهره‌سەندنی ژياندا بۆ دامەزراندنی جوانی نەك شیواندن و پرووختاندنی ژیان. مروقیكه نایه‌ویتی ببیت به درنده. به نامروقیکردنی كهسانی دیکه بۆ ئەو تاوانیکه به‌رانبه‌ر هه‌موو مروقیایه‌تی. مروقی به‌رز ویستی هیزی خوی سه‌قامگیر ده‌کات، به‌لام بۆ مه‌به‌ستی پهره‌سەندن و پیشخستنی ژیان، نەك بۆ قه‌لاجوکردنی ره‌وه‌یه‌ك له خه‌لك و سه‌پاندنی ره‌گه‌ز و ده‌سته‌و تاقمیکی كۆمه‌ل به‌ سه‌ر كه‌سانی دیکه‌دا. ئەگه‌ر نیتشه‌ دژی ئایدیۆلۆجیه‌تی دژایه‌تیکردن له‌گه‌ل جووله‌كه‌ ببیت ئەو بیروباوه‌ره‌ ره‌گه‌زه‌په‌رسته‌ نیتشه‌ نه‌خۆش ناکات. بیگومان مروقی به‌رزیش قیژ له‌و بیروباوه‌ره‌ ده‌کاته‌وه‌. نازییه‌ت به‌ ئایدیۆلۆجی (خاوه‌ن کۆیله‌) نەك خوی داده‌نیت.

نیتشه‌ پاش مارکس یه‌که‌م بیریاره‌ ره‌خنه‌ی له‌ تازه‌گه‌ری و ره‌هه‌نده‌ ئایینی و رامیاریه‌کانی ئەو سه‌رده‌مه‌ی گرتبیت. ته‌نانه‌ت نارازه‌ له‌وه‌ی ئەلمانیه‌. په‌شیمان له‌و بۆچوونانه‌ی پیشوتری، كه‌ به‌ رووناکبینی له‌ كه‌لتووری ئەلمان و فه‌لسه‌فه‌ی شوپنهاوه‌ر و هونه‌ری مۆسیقای واگنهر ده‌دویت،

له‌ هاوینی ۱۸۷۶ له‌گه‌ل یه‌که‌م *Festspiele* له‌ دلّه‌وه‌ مائئاوايیم له‌ واگنهر کرد. له‌ سه‌ر ئەم بریاره‌م دوو دل نیم. واگنهر بوو به‌ ئەلمانی و به‌ره‌و ئەو

بيروباوه پانه پۆي، وهكو دژايه تيكردن له گهڵ  
جووله كه دا، كه من رقم لايانه.....  
واگنهر به روالهت هونه رمه نديكي  
سهركه وتوو به لام له ناوه پوكدا پووخواوه و نزمه  
و له بهردهم خاچي مه سيحدا چوكي داداوه.<sup>127</sup>

هوكاره كانى په شيمان بوونه وهى نيتشه له بو  
چوونه كانى پيشوى له سهر شوپنهاوهر و واگنهر  
جياوازن و له گهڵ يه كديا كونا بنه وه. ههر  
چه نده شوپنهاوهرى به ماموستا و فهيله سوفيكى مه زنى  
سهردهم داناوه له دوا جارداد ده گاته ئه و  
باوه رهى سيسته مى فهلسه فى ماموستا كهى  
ره شينانه يه و بو چوونه هيچ گه رايه تيبه كه شى ويستى  
مروڤ زه بوون و بيدهسته لات نيشان ده دات.<sup>128</sup>  
ليړه وه نيتشه هيچ گه رايه تيبه كهى خو  
له هيچ گه رايه تى شوپنهاوهر جيا ده كاته وه. سيسته ميكي  
به رنامه گه رايه تى داده مه زرينيت، كه مروڤ تييدا خو  
به زه بوون نابيني و داهينه رانه ده پروانيته بوون.  
هوكارى په شيمان بوونى له بوچوونه كانى له سهر  
هونه رى واگنهر و هاوپريه تيبه كهى له گهڵ ئه م

<sup>127</sup> Friedrich Nietzsche, "Nietzsche Contra Wagner", in *The Portable Nietzsche*, translated and edited by Walter Kaufmann, pp. 675-76.

<sup>128</sup> هه مان سه رچاوه. لاپه ره. ٦٦٩.

هونه رمه ندهدا کیشی به نازی نه بوونی نیتشه باشت  
 پوون ده کاته وه. له سهره تاوه نیتشه ئومیدییکی گه وره ی  
 به واگنه ر هه بوو. به بیره پای ئه و واگنه ر  
 هونه رمه ندیک بوو بتوانیت سهرده مه که ی ره تبکات و  
 هونه ریکی ره سه ن بهینیت ه کایه وه. به لام نه ی توانی له م  
 کاره دا سهرکه وتوو بیت. به پیچه وانه وه واگنه ر بوو به  
 زاده ی سهرده مه که ی خو ی. هونه ره که شی به شتیکی  
 بازارپی و باو. هه موو که سیك له نیو ره وه که دا توانی  
 له هونه ره که ی تیگات و چیژی لیوه رگریت. نیتشه دژی  
 هونه ری بازارپی و باو. هونه ری کیش تاکه کانی نیو  
 ره وه خو یان بکه ن به خاوه نی ئه و به نرمی داده نیت.  
 که لتووری بازارپی و باو له هه رچ شیوازی کدا بیت  
 (پامیاری و هونه ری و ره وشتی) ره سه نیه تی تاکه کان  
 پیشیل ده کات و ره وه یه کی ناموو پیکده هی نیت.  
 نازییه کان نمونه یه کی به رده ستی ره وه ی نامویه،  
 که نیتشه له گه لیدا دژایه تی ده کات و ره تیده داته وه.  
 بیجگه له دیارده ی نامویی ره وه که، ویستی هیزی  
 تاکه که سیك (وه کو سه رۆك) ده که ویته ژوور ویستی  
 هیزی ره وه که وه و ده ستی به سه ردا ده گریت. ویستی  
 هیزی ئه م تاکه که سه ده که ویته قه لاچو کردنی  
 جیاوازییه کان و دامه زراندنی ویستی هیزی خو ی و  
 به ره ها کردنی ئه و هیزه. که لتووریکی پامیاری، وه کو  
 که لتووری نازی، هه ولی له ناو بردنی جیاوازییه کان

دهدات. له لایه‌ک‌ه‌وه به ناموکردنی تاکه‌کانی نیو پ‌ه‌وه‌که‌ی خو‌ی جیاوازیی‌ه‌کانیان لا ده‌بات و له لاکه‌ی دیکه‌وه شه‌پ‌ه‌نگ‌یزانه له‌گه‌ل جیاوازیی‌ه‌ ده‌ره‌کیی‌ه‌کاندا به‌ره‌نگار ده‌بیته‌وه. تیگه‌یشتن له‌م به‌رنامه پامیاریی‌ه‌ی که‌لتووریکی پامیاری، وه‌کو نازی بو ئیمه ئاسانه. مروقی کوردیش له به‌رده‌م هه‌ره‌شه‌کردنی ئەم جوړه که‌لتووره پامیاریی‌ه‌دایه. به‌کاره‌یینانی هی‌ز له‌م پ‌ووه‌وه، له لایه‌ن پ‌ه‌وه‌ی نامووه ئاکامیکی ناله‌باری هه‌یه. به‌کاره‌یینانی ئەو هی‌زه ده‌بیته هو‌بو سه‌ره‌ل‌دانی کاره‌سات و خراپه.<sup>129</sup> ئەو مروقه به‌رزه‌ی نیتشه خه‌ونی پ‌پوه ده‌بینی‌ت سه‌رکرده‌یه‌کی نازی نیه، که ده‌بی‌ت به سه‌رچاوه‌ی شی‌واندنی جوانی و پ‌یگه‌نه‌دان به جیاوازیی‌ه‌کان. تی‌نه‌گه‌یشتنی ئەلیزابی‌ت و نازیی‌ه‌کان له فه‌لسه‌فه‌ی نیتشه له سه‌ر ئەم خاله‌ پ‌اوه‌ستاوه. ئەوان مروقی به‌رز به هیتل‌ه‌ر و ده‌سته و تاقمه بکوژه‌که‌ی داده‌نی‌ن. دل‌نیام، ئەگه‌ر نازیی‌ه‌کان به دروستی له فه‌لسه‌فه‌ی نیتشه تی‌یگه‌یشتنایه پ‌ه‌رتووکه‌کانیان له‌گه‌ل پ‌ه‌رتووکه‌کانی مارک‌سدا ده‌سوتاند.

له‌گه‌ل ئەم تاوانه گه‌وره‌یه‌ی ئەلیزابی‌ت و نازیی‌ه‌کان به‌ران‌به‌ر نیتشه کردیان، بیروباوه‌ری ئەم

<sup>129</sup> Friedrich Nietzsche. *The Will to Power*, p. 350.

فەيلەسوفە لە ژيەر تەم و مژى ئايديۆلۆجى نازىيەكاندا نەشاردرايەو. تاريكايى ئەو شەوھى مېژوو نەيتوانى ڤووناكايەكەى بكوژيئيەتەو. ئەوانەى بە دروستى لە ناوھڤۆكى بېروباوھڤەكەى تيگەيشتن ھەولياندا بە قوولى بيخويئەو و سودى ليوھرگرن. خايم وايزمان، يەكەم سەرۆكى ئيسرائيل لە چەند نامەيەكيدا بۆ ھاوسەرەكەى پيشنيارى ئەو دەكات نيئشە بخويئيەتەو و لە فەلسەفەكەى تيگات.<sup>130</sup> مارتن بيوېر، فەيلەسوفىكى جولەكە لە ژياننامەكەيدا باسى ئەو دەكات، كە فەلسەفەى نيئشەى ھيئدە بە لاوھ گرنگ بوو بەشى يەكەمى (زەردەشت واى گوت)ى بۆ زمانى پۆلۆنى وەرگيراو. <sup>131</sup> كارل ياسپەرز لە سالى ۱۹۳۴ تا ۱۹۳۵ چەند وانەيەكى لە سەر

<sup>130</sup> خايم وايزمان لە نامەيەكيدا، كە لە ۳ى ئابى ۱۹۰۲ بۆ ھاوسەرەكەى نووسيوھ دەليت، (پەرتووكيكي نيئشەت بۆ دەنيرم. بيخويئەو و ليى تيگە. بە ڤاى من ئەمە باشتري دياريە بۆتى ڤەوانە دەكەم). ڤروانە:

Walter Kaufmann. *Nietzsche: Philosopher, Psychologist, Antichrist*, p. 419.

<sup>131</sup> ھەمان سەرچاوەى پيشو. مارتن بيوېر (۱۸۷۸-۱۹۶۵) فەيلەسوفىكى جولەكەيە لە شارى فيئەننا لە داىك بوو. لە سەر فۆلكلۆرى جولەكە و ڤۆمان و تيۆلۆجى و تەسەووف و فەلسەفە نووسيوھتى. يەكيك لە نووسراوھكانى (من و تو) لە جيهانى فەلسەفە و تەسەووفدا جيگايەكى دياريكراوى ھەيە. بيوېر زۆرەى تەمەنى لە ئيسرائيل بە سەر بردوو و لەوى مردوو.

فەلسەفەى نیتشه گوتەو و لە پاشاندا لە شیوہى پەرتووکێکدا لە ساڵى ۱۹۳۶ لە چاپدران. یاسپەرز ھەولیداو ناوەرۆکى راستەقینەى بیروباوەرى فەلسەفى نیتشه، بە پێچەوانەى نازییەکانەو دەرڤخات و دەلیت،

نیتشه گەرەترین فەیلەسوفى سەدەى رابردوو. ھیوام وابە تەفسیریکی دروست و بى لایەنانە بو چوونە فەلسەفییەکەى بکەم. لە ساڵى ۱۹۳۴- ۱۹۳۵ ھەولمدا تەفسیرەکەم بە پێچەوانەى تەفسیری نازییەکان بێت.<sup>132</sup>

ھایدیگەر لە ساڵى ۱۹۳۶ تاكو ۱۹۴۰ زنجیرەیهك وانەى لە سەر فەلسەفەى نیتشه گوتەو. بوچوونەکەى ھایدیگەریش لەم وانانەدا ھەولدانیک بوو بو پاکردنەوہى ناوى نیتشه و بە نازى نەکردى ئەم فەیلەسوفە. ئەم وانانەى ھایدیگەر، کە ئیستا لە چوار بەرگدا بە زمانى ئینگلیزیش لە چاپدران لە دوو رۆوہ گرن. یەکەم لەو رۆوہو، کە ھایدیگەر بو ماوہیەکی کورت پەیوەندى لەگەڵ نازییەکان ھەبوو و

---

<sup>132</sup> برۆانە پێشەکی یاسپەرز بو چاپى سییەمى پەرتووکەکەى لە سەر نیتشه:

Karl Jaspers. *Nietzsche: Introduction to the Understanding of his Philosophical Activities*, P.xiii.

له پرووی دووهمهوه نازییهکان لهو وانانهی  
هایدیگر نارازبوون. بوچوونهکانی هایدیگرریان  
به نهیاری ئایدۆلۆجی نازی و تفسیری خویمان بو  
نیتشه داناهه. هایدیگر لهه  
بارهییهوه له چاوپیکهوتنهکهبییدا له سالی ۱۹۶۶ لهگه  
گۆفاری *Die Spiegel* دا دهلیت،

دوای وازهینانم له سهروکایهتی زانکۆ زیاتر  
خۆم بهوانه گوتنهوه خهريک کرد. له هاوینی  
۱۹۳۴ وانهم له سهر لۆجیک دهدا و دوای ئهمهش  
له سهر هۆلدهرلن .

له سالی ۱۹۳۶ وانهکانم له سهر  
نیتشه دهستیانیپیکرد. ههموو ئهوانه ئامادهی  
وانهکانم بوون و گوئیان له دهنگم بوو دهیانزانی  
من دژی نازی دهوام.<sup>133</sup>

نازییهکان له نزیکهوه چاویان برییهو چالاکییهکانی  
هایدیگر و دکتۆر(هانکه)یان کردبوو به سیخور  
به سهریهوه. دکتۆر هانکه خویندکاری فهلسهفه بوو،  
له ژیر دهستی هایدیگر خویندبووی. نهیدهتوانی زیان  
به مامۆستاکهی بگهیهنیت. کاتیك هایدیگر وانهکانی

---

<sup>133</sup> Martin Heidegger. *Philosophical and Political Writings*, edited  
by Manfred Stassen, London: Continuum, 2003. P. 33.

له سەر نیتشه گوتهوه، هانکه بو ئهوهی خوۆشی لهگهڵ نازییهکاندا توشی گرفت نهبیّت ناچار بوو خوۆی لای هایدیگەر ئاشکرا بکات و هایدیگهریش ئاگادار بکات ئاگای له خوۆی بیّت،

دکتۆر هانکه هات بو لام. ئهو دکتۆراکهی له زستانی ۱۹۳۶-۱۹۳۷ تهواوکرد و له سالی ۱۹۳۷ ئامادهی سیمینارهکانی من ده‌بوو. دکتۆر هانکه له لایه‌ن ده‌ستگای ئاسایشه‌وه دانرابوو من بخاته ژیر چاودیریه‌وه. له به‌ر وانه‌کانم له سالی ۱۹۳۷ له سەر نیتشه، ئهو گوتی، که له‌وه زیاتر ناتوانیّت من بخاته ژیر چاودیریه‌وه و داوای لیکردم ئاگام له خوّم بیّت.<sup>134</sup>

دو‌ا‌جا‌ر نازییه‌کان سزای هایدیگه‌ریان دا و چالاکییه‌کانیان بری. به‌لام نکۆلی له‌وه ناکریت، که وانه‌کانی له سەر نیتشه جیگا و گرنگی خوۆ دیاریکردوو. ئه‌م‌پۆ سه‌رچاوه‌یه‌کی سه‌ره‌کین بو تیگه‌یشتن له بیرکردنه‌وهی فه‌لسه‌فی نیتشه. نیتشه کاریگه‌ریّتی خوۆ به سەر بیریاره بوونخوازه‌کانی، وه‌کو سارته‌ر و کامۆ و پیشه‌وایانی

<sup>134</sup> هه‌مان سه‌رچاوه. ۹۷

فیرگهی پاش- بونیادگه رایه تی یان پاش تازه گه رایه تی به جیهیشتوه. هر یه کیك لهم بیریارانه بو پهره سەندنی بیروباوهری فەلسەفی خوئی سودی له نیتشه وەرگرتوه. ئیمه هەولده دین لهم به شه دا ئاماره بو ئهم لایه نه بکهین و پروونی بکهینه وه چوئن هەندیك لهم بیریارانه گهراونه ته وه بو بیرکردنه وهی فەلسەفییانهی نیتشه و به کاریانهیناوه. له نیو ئهم بیریارانه دا له هەموویان گرنگتر هایدیگه ره، که نهك به ته نیا سودی لیوه رگرتوه به لکو نووسراویکی به نرخیشی له سەر نیتشه له چوار بهرگدا بو ئیمه به جیهیشتوه و هەولده دین له پیش بیریاره کانی دیکه وه پۆشنایی به خینه سەر بوچوونه کانی.

هایدیگه ره یه کیکه لهو فەیلەسوفانهی له روانگهی بو چوونه فەلسەفیه که یه وه مامه لهی له گه ل بیر و میژووی گه شه کردنی بیردا کردوه. هەولیدا وه بیر و میژووی بیر بو به لگه و سه لماندنێ دروستی پرۆژه ئونتۆلۆجیه کهی خوئی، که (بوون) به راستیه کی له پیشتر و بنه ره تی داده نیئ بخته گه ر. به لام مامه له له گه ل میژووی بیردا، به تایبه تی بیرکردنه وهی فەلسەفییانه ره خنه گرانه و داهینه رانه یه. هر دوو ئهم لایه نه له سەر میتۆدیکی تایبه تی بناخه کانیان داده کوتن، که هایدیگه ره به هەلوه شانده وه

Deconstruction ناوزەدى دەكات. لە بەر پۆشنایى مېتۆدى ھەلۆەشانەنەوھەدا بۆچوونە فەلسەفییە ئۆنتۆلۆجییەکان لە ئەفلاتونەو ھەلدەوھەشینیئەتەو ۋ دەیەوئیت بیسەلمینیئیت (بوون) لە ھەموو شتیکی دیکە لە پێشترە ۋ بە بۆ بوون ھیچ راستەقینەییەکی ئۆنتۆلۆجی ۋ مېژووئی دانامەزئیت. بیریارانى پۆژئاوا لە ئەفلاتونەو ۋ بۆ نیتشە ئەم خالە بنەرەتیئەیان فەرامۆش کردووە. پەلامارى (ھەبوو)ەکانیان داو ۋ (ھەبوو)ەکان (نەك) (بوون) بوون بە بابەت ۋ ناوەرپۆکی توئیزینەو ۋ فەلسەفییەکەیان. لە ئاکامدا بېرکردنەو ۋ یەکی فەلسەفى سەرپھەلداو ۋ ، کە لە (بوون) ناکۆلیئەو ۋ لەو راستییە نامۆ بوو ۋ خوئ بە لایەنیکی نزم ۋ خوژانەگرەو ۋ ماندوو کردووە. بە بیروپرای ئەم بیریارانە (بوون) بە پێچەوانەى ھەبوو ۋ کەنەو ۋ راستییەکی بابەتی ۋ شتیکی نە بېرکردنەو ۋ لە دەرەو ۋ ییدا بیدۆزئیتەو ۋ چەمکیکە لەناو بېرکردنەو ۋ دا پەيوەندى لەگەل بابەتیکی نیو داكەوتدا نابەستئیت. بوون شتیکی نە لە نیو کات ۋ شوئندا بدۆزئیتەو ۋ ئامازەى بۆ بکریئ. <sup>135</sup> بیروپرای ئەم

<sup>135</sup> شەھاب ئەلدىن سۆھرەوهردى، بە (المقتول) ۋ (شیخ الاشراق) ناوزەد کراو ۋ لە پەرتووکیەکیدا (حکمة الاشراق) بە ھەمان شیو ۋ پەخنە لە راستى (بوون) دەگریئ. ناوەرپۆک (الماهیة) پێش بوون دەخات. ئەم بۆچوونەى سۆھرەوهردى، کە دواجار مەلا سەدرا پەتیدایەو ۋ پیدەوترئیت (اصالة الماهية).

بیریارانه به گویرهی ئەپستمۆلۆجییە ھۆشەکییەکیان  
و لۆجیکەکیان پەپرەوی دەکەن ئەم  
دەرەنجامە نەرییانە سەبارەت بە ناسینی (بوون)  
لۆجیکەندانە. ھاوکات بۆ ناسینی (بوون) ناگونجیت.  
ئیمە ناتوانین ناسینی (کات)، بۆ نموونە، پەتەینەو و  
هەلیوەشینیەو لە بەر ئەو (کات) شتێک نیە  
بکەوێتە بەر پۆشنایی ئەو ئەزموونە ئەپستمۆلۆجییە  
بەکاری دەھێنین. شیوازی ئەپستمۆلۆجی و میتۆدی  
گەپان بە شوێن (بوون) دا لای ئەم بیریارانە خراونەتە  
بەردەست بۆ ئەم مەبەست شیاو نین.

بێجگە لە لادان لە توێژینەو لە سەر (بوون) و  
خۆماندووکردن بە شتە (هەبوو) کەنەو بیریارەکان  
ئۆتۆلۆجی ناوچەگەراییەتیان دامەزراندوو و  
کردووین بە ویستگە سەرەتا و کۆتایی گەشتە  
فەلسەفییەکیان. لەمەشدا نەیانتوانیوە جیاوازییە  
بنەرەتیەکانی نیوان دوو جۆر ئۆتۆلۆجی؛ ئۆتۆلۆجی  
هەبووکان و ئۆتۆلۆجی بوونی مرۆف بخەنەرۆو.  
ئەوان (بیرکردنەو) یان بە خالێکی سەرەکی  
جیاوونەو ئەم دوو جۆرە ئۆتۆلۆجییە داناو. مرۆف  
بە بیرکردنەو لە شتێکی هەبوو (وێکو دار و بەرد)  
جیاکردنەو. ئەم جیاوازییەشیان بۆ سەرچاوەیەکی  
میتافیزیکی چەقوەستاو گەراندۆتەو، کە ئەویش، وێکو

هه‌بووه‌كان خاوه‌نى چييه‌تييه‌كى نه‌گۆر و له پيشتريپ‌دراوه. به تيكرا، بيركردنه‌وه‌ى فهلسه‌فى رۆژئاوا له ئەفلاتونه‌وه‌ى بۆ نيتشه نوينه‌رايه‌تى ئەم نامۆبوونه‌ى بيركردنه‌وه‌ى له بنه‌په‌تى خۆى ده‌كات. نيتشه‌ش دوا بيريارى ئەم بۆچوونه‌ى ئۆنتۆلۆجيه‌يه‌ى و بنه‌په‌ت به سه‌رچاوه‌يه‌كى نزمتر و له‌پاشتر له‌(بوون)ه‌وه‌ ده‌به‌ستنه‌وه‌ى.<sup>136</sup> بۆ رۆونكردنه‌وه‌ى ئەم كيشه‌يه‌ى هايدىگه‌ر له نووسراوئيكيدا به‌م شيوه‌يه‌ى پيئاسى هيجگه‌رايه‌تى ده‌كات و له دوا جارىدا به ميټافيزيكي ئەفلاتون و بيريارانى دواى ئەفلاتون و نيتشه‌وه‌ى گريى ده‌دات،

له كوئيدا هيجگه‌رايه‌تى سه‌ره‌ل‌دات له‌وئيدا بير له ناوه‌رۆك ده‌كريته‌وه‌ى و پرسياركردن سه‌باره‌ت (بوون) په‌تده‌درينه‌وه‌ى. بوون، وه‌كو نه‌بوون يان (هيج) مامه‌له‌ى له‌گه‌ل‌دا ده‌كريت. له‌بيريچوونى

---

<sup>136</sup> Martin Heidegger. *Contributions to philosophy(Enowning)*, translated by Perviz Emad and Kenneth Maly, Bloomington: Indiana University Press, 1999. P. 97

هه‌روه‌ها پروانه:

Martin Heidegger. *Nietzsche*, vol.1, translated by David Farrell Krell, New York: Harper and Row, 1991. P. 150.

بوون و جەختکردن لەسەر ناوەرۆک  
هیچگەراییەتیە. <sup>137</sup>

میتافیزیکی نیتشە (بوون) بە (هیچ *nihil*) دادەنێت. (ویستی ھێز) دەکات بە بنەرەتی ھەموو شتێک. ویستی ھێز ئەو ناوەرۆکیە لە نۆ ھەموو شتێکدا ھەیە و ھیچ شتێک بە بێ ئەو نابێت. گەرانبە ھەموو شتێک بۆ ناوەرۆک، کە لە سیستەمی میتافیزیکی ئەفلاتونەو دەستپێدەکات نیتشەش دەخاتە ریزی شوینکەوتوانی ئەم جورە میتافیزیکیەو، کە بە ناوەرۆکگەراییەتی دەناسرێت. ئیمە لەگەڵ ھایدیگەردا لە ەر ئەم خالە و ئەم تیگەیشتنە فەلسەفە نیتشە ھاوڕاین، بەلام پێویستە ئاماژە بۆ جیاوازی نیوان ئەفلاتون و نیتشەش بکریت. نیتشە دژی فیرگە ھۆشەکییەکی ئەفلاتون و کەلتووری ئەپۆلۆی پروتە. ئەگەر میتافیزیکی ئەفلاتون و نیتشە لە ھەندێ لایەنەو لە یەکدی بچن ئەوا لە لایەنی دیکەو جیاواز و ناکۆکن.

وانەکانی ھایدیگەر لە چوار بەشدا بۆکراونەتەو. ھەر بەشیکی لەوان مامەلە لەگەڵ کیشەییەکی

<sup>137</sup> Martin Heidegger. *An Introduction to Metaphysics*, translated by  
Relph Manheim, New Haven: Yale University Press, 1987. P. 203.

فەلسەفەى نىتشدە دا دەكات. بەشى يەكەم بە ناوى (ويستى ھىز وەكو ھونەر) لە چەند وانەيەكدا لە وەرزی خویندنى زستانی ۱۹۳۶- ۱۹۳۷ لە زانکۆى فرايبورگ و بەشى دووھەمى (گەرانەوھى ھەميشەيى) لە وەرزی خویندنى ھاوينى ۱۹۳۷ دا لە ھەمان زانکۆ پيشكەش کراون. وانەکانى دیکە لە دوو بەرگى دیکەدا لە چاپدراون دوو ساڵ دواى ئەم وانانەى پيشو ئامادەکراون. ھەندىکیان لە بەرگى سيبەمى پەرتووکەکە بە ناوى (ويستى ھىز وەكو زانين و ميتافيزيك) و بەرگى چوارەم لە سەر (ھىچگەرايەتى Nihilism) لە ساڵى ۱۹۳۹ تاكو ۱۹۴۰ لە زانکۆى فرايبورگ پيشكەش کراون.

ئەوھى سەرنج ڕاکيشە ئەوھى ھايدىگەر لە ئۆنتۆلۆجىيەو تويزينهوھەى دەست پيناكات. راستەو خۆ لە بۆچوونەكەيەو سەبارەت ھىچگەرايەتى و پەيوەندى ميتافيزيكي نيتشه بە ئەفلاتونەوھە ناکەويتهري. ھەولیداوھ ناوھپۆکیكى رادیکالانەى (ويستى ھىز) لە نيو ھونەر و بەرھەمى ھونەرييدا ڤوون بکاتەوھ. ئيمەش لەم تويزينهوھەيمان لە کيشەى تراجيديا و ھونەرەوھ گەشتەكەمان دەستپيکردوھ. بەلام مەبەستى ئيمە لەوھى ھايدىگەرەوھ جياوازە. دەستپيکردنەكەى

ئیمه به قوناخی گه شه کردنی بیروباوه‌ری فهلسه‌فی  
 نیتشه‌وه وابه‌سته. هایدیگر ئاوه‌ری لهم  
 خاله نه‌داوه‌ته‌وه. ئهو ده‌یه‌وئیت  
 بیسه‌لمینیت نیتشه‌فه‌یله‌سوفیکی رادیکال و په‌سه‌نه و  
 دژی به نامرؤفکردن و نارپه‌سه‌نایه‌تییه. ئایا په‌یوه‌ندی  
 هونه‌ر به نارپه‌سه‌نایه‌تی و به نامرؤفکردنی  
 مروقه‌وه چیه؟ گریمان هونه‌ر و نازیزم له‌گه‌ل یه‌کدی  
 ناکوکن، خو نازییه‌کانیش هونه‌رمه‌ندیان هه‌بووه و  
 گه‌لیک له‌گه‌له‌ریی هونه‌ری و هوئی سه‌مفونی و  
 شانویان دامه‌زراند. ئایا ئه‌وه هونه‌ر نه‌بوو، که  
 نازییه‌کان شانازییان پیه‌وه ده‌کرد؟ ئهم  
 پرسیارانه له‌ناوه‌رپوکی به‌ره‌می هونه‌ری و چیه‌تی  
 ئه‌و ناوه‌رپوکه ناکوکنه‌وه. تیگه‌یشتنی ئیمه بو هونه‌ر و  
 به‌ره‌می هونه‌ری په‌یوه‌ندی به بیروباوه‌ر و بوچوونی  
 میتافیزیکییه‌وه هه‌یه، که من له شوینیکی دیکه‌شدا  
 پروونم کردوته‌وه.<sup>138</sup>

ویستی هیژ ده‌سته‌لاتی (داهینان)ه. داهینانیش  
 لاسایکردنه‌وه و وه‌رگرتن نیه. په‌لکیش کردنی بوونه له  
 نه‌بوونه‌وه.<sup>139</sup> ئهم پیناسه‌یه له به‌ر رۆشنایی

<sup>138</sup> پروانه: محهمه‌د که‌مال، بوون و داهینان، سلیمانی، ده‌ستگای

سه‌رده‌م، ۲۰۰۵. لاپه‌ره ۱۱۳.

<sup>139</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، لاپه‌ره ۱۱۵.

میتافیزیکی ئەفلاتون و ئەریستۆدا بێ واتا و نەگونجاو، چونکە هیچ بوونی ئە نەبوونەو پەیدا نابێت. لە بۆ چوونی میتافیزیکی ئەفلاتوندا، ئەوێ هەیه وەرگیراوی فۆرمەکەیت، کە لە جیهانی بەرزدا دانراو. هیچ شتێک نوێ نیه و بۆ یەکەم جار پەیدا نەبوو. بەرھەمی ھونەریش وەرگیراوە و کۆپی و لاسایکردنەو شتێکی دیکەیه. تابلۆیەکی ھونەری داھێنان نیه، بەلکو لە بەر وەرگرتنی داکەوتیکە، ھونەرمەند بێجگە بە لاسایی کردنەوێ ئەو داکەوتە شتێکی دیکە ی پێک نەھێناوە. ئەمەش ئاکامی روانینە میتافیزیکییە ئەفلاتونییەکە، کە جیهانیکی بەرز و پڕ و تەواوکۆ لە نھۆمی دووھم و جیهانی ئیمە لە بەروەرگیراویش لە نھۆمی یەکەم دادەنێت. جیهانی نھۆمە بەرزەکە سەرچاوەی جیهانەکە خوارەو و ھەموو ھەبووەکانی ناوییەتی. جیهانیکی پڕ و هیچ نەویست. لە بەرئەو گۆرانکاری تێدا پروونادات. لەم بۆ چوونەو مەحالە بیر لە پەلکێش کردنی بوون لە نەبوونەو بکەین. نەبوون لەو حالەتەدا باسی لێدەکرێت، کە بوون پڕ و تەواوکۆ نەبێت بەو ھەزارییەو ھەبێت. بوونی مڕۆف لە فەلسەفە نیتشەدا لە پێشتر (ھەبوو) نیه. بوونی نیه پڕ و تەواو بێت و لە کەموکورتی یان نەبوونی بەدەر بێت. بوونیکی کە نیه. مەبەست لەم نەبوونی ئەوێ،

که مروّف به پری و ته‌واوی نه‌هاتوته جیهانه‌وه.  
ناوه‌پوڤ و خوږسکیکی چه‌سپاو و نه‌گوږی پینه‌دراوه.  
له‌م نه‌بوونییه‌ی بوونییه‌وه، به‌ پیچه‌وانه‌ی  
هه‌بووه‌کانه‌وه، مروّف بوونی خو‌ی داده‌مه‌زین‌ی و  
ناوه‌پوڤکی خو‌ی داده‌هین‌یت. بو‌نیتشه‌ پالپوه‌نه‌ری ئەم  
ره‌وته و په‌یداکردنی گوڤانکاریه‌کان ویستی هی‌زه. له‌م  
ریگه‌یه‌وه بوونی مروّف ده‌بیت به‌ بوونیکی  
هونه‌رمه‌ندانه. په‌لکی‌شکردنی بوونیکی په‌یدانه‌بوو  
له‌ نه‌بوونه‌وه ده‌بیت به‌ پوږو‌هی ژیان‌ی پوږانه و مروّف  
هونه‌رمه‌ندانه ده‌ری.<sup>140</sup> ژیان‌ی هونه‌رمه‌ندانه ژیان‌یکی  
پوږ واتاو سه‌ربه‌سته چونکه‌ بوونی مروّف له‌ داهینان  
دانابری‌ت و به‌ به‌رده‌وامی ئەو بوونه‌ به‌ره‌و پری و  
به‌ری ده‌بات. ئەم شیوه‌یه‌ی بوونیش سه‌رچاوه‌ی  
هونه‌ره، به‌و واتایه‌ی هایدیگه‌ر و نیتشه‌ پیناسی  
ده‌که‌ن، ناهه‌پوڤکی مروّقی به‌رزه. به‌لام ئایا  
ئهمه‌ ئەوه ده‌گه‌یه‌نیت مروّقی نزم یان (نازی) بی  
هونه‌ره؟ وه‌لامی ئەم پرسیاره‌ نه‌رییه. ناتوانین مروّقی  
نزم له‌ هونه‌ر بییه‌ش بکه‌ین یان بلین هونه‌ری نیه.  
مروّقی نزمیش چی‌ژ له‌ به‌ره‌می هونه‌ری وه‌رده‌گری‌ت و  
ته‌نانه‌ت بانگه‌شه‌ی هونه‌رمه‌ندی بو‌ خو‌شی ده‌کات.  
واگنه‌ر هونه‌رمه‌نده و نازییه‌کان به‌ که‌له‌ هونه‌رمه‌ندی  
موسیقی ئەلمان‌یان داده‌نا.

تېگەيشتن له واتای هونەر دهگهړېتهوه بۇ بۆچوونى  
 مېتافيزيکى و ږاښهکردنى بوونى مروځ لهو بۆچوونهوه.  
 ئەگەر هونەر داهيڼان بڼت و داهيڼانېش په لکېشکردنى  
 بوون له نه بوونهوه بڼت، که بۇ تهواو کردنى بوونى  
 مروځ و بهرپهسەن کردنى ئەو بوونه ده بڼت  
 به مهرجېکى بنهړهتې، ئەوا زور کهس ناسنامەى  
 هونەر مه نديتې ليدە سەندريتهوه و هونەر هکهى ده بڼت  
 به لاسايى کردنهوه. هونەرى مروځه نزمهکان خسلهتې  
 لاسايکردنهوه و(باو)ى ههيه. هونەريکه بوونى تاکهکان  
 له قوناخيکى نزمهوه به قوناخيکى بهرتر ناگهيه نيت.  
 سەردەمه کهى رەت ناکات. بيجگه له وهى هه موو  
 تاکهکان (مروځه نزمهکان) شوينى ده کهون،  
 هونەريکه سازش بۇ به ها باو و دامه زراوه کان ده کات و  
 دهسته لاتى رەتدانه وهى نيه. شوينکه وتوانى ئەم جوړه  
 هونەرە مروځه به نامروځکراوه کان، کهسانى ناو  
 رپه وه کهن، که رپه سەنيه تى خوځيان دۆراندووه و بوونيان  
 داگيرکراوه. ويستى هيژى نيتشه سەرچاوهى داهيڼانى  
 هونەرى و سەقامگيرکردنى رپه سەنيه تى بوونه. نابيت  
 به دهسته لاتىکى راميارى داگيرکەر و چه وسينەر.  
 هونەر و داهيڼانى هونەرى له م گەندە لبييه وه دووره و  
 له گەل به نامروځکردنى مروځدا دژايه تى ده کات.  
 هونەريکه رپه سەنانه له بوون تيدەگات و مروځايه تى

له نامۆی دهپاریزیت و هایدیگەر گوتەنی دەبیت به هیزی رزگاریکەر.<sup>141</sup> بهستنهوهی ویستی هیز به داهیانانیه و داهیانانیش به رەسەنیەتی بوونەوه راقەکردنیکی بوونخوازانەیی فەلسەفەکەیی نیتشەیه. ئیمە له سەرەتای ئەم توێژینەوهیەمان لەم پەرتووکه‌دا پەڕەویمان کردوو و لێرەشدا هایدیگەر دەیه‌وێت ئامازەیی بۆ بکات. هەرۆه‌ها ئەم ئامازەکردنە گەلیک له‌ بۆچوونە فەلسەفییەکەیی له‌ پەرتووکی (بوون و کات) سەبارەت دوو شیوازی بوونەوه، رەسەن و نارەسەن نزیکە.<sup>142</sup> هۆکاری جیاکردنەوهی ئەم دوو شیوازی بوونە بۆ نیتشە و هایدیگەر ئۆنتۆلۆجییانە نیە. بوونیکی رەسەن بنەرەتیکی ئۆنتۆلۆجی جیاوازتری له‌ بنەرەتی بوونیکی نارەسەن پێنەدراوه. هۆکاری جیاکردنەوه‌کەیان فینۆمینۆلۆجییانە و میژووییە. بارودۆخیکی تایبەتە و سەریه‌له‌داوه. بوونی تاکیک له‌ سەر بنەرەتە ئۆنتۆلۆجییەکەیی نابیت به‌ رەسەن و ئەویدیش به‌ نارەسەن، تاکیک کۆیله‌ و ئەویدیش خاوه‌ن کۆیله‌.

<sup>141</sup> Martin Heidegger. "Questions Concerning Technology", in *Basic Writings*, translated by David Farrell Krell, London: Routledge, 1996. P. 341.

<sup>142</sup> Martin Heidegger. *Being and Time*, translated by John Macquarrie, Edward Robinson, London, Blackwell, 1977. p. 220.

ھېچ تاكىك به نارەسەنىيەۋە پەيدا نەبوۋە و بە  
نارەسەن كراۋە. رەسەنى و نارەسەنى بوون پووداون و  
تاكەكان خۇيان بېرىرى لە سەر دەدەن. تاكىك خۇي  
خاۋەن- خۇيى يان شىۋازىكى دىكەى بوون ھەلدېزىرىت.  
ئىمە بەو جۆرەى بنەپەتتىكى ئۇنتۇلۇجى بۇ نارەسەنى  
بوون رەتدەكەينەۋە بە ھەمان شىۋەش باۋەر بە بوونى  
بنەپەتتىكى ئۇنتۇلۇجى بۇ رەسەن بوونى ئەو  
بوونە ناھىيىن. ئەو بوونەى باسى دەكەين  
لە بونىادە ئۇنتۇلۇجىيەكەيدا ھەژارتىن بوونە و  
ھىچە و ھاۋكات دەۋلەمەندىن بوونىشە.  
بوونىكە لەو(ھىچ) ەۋە ئاگامەندانە ھەۋلى  
دامەزىراندنى خۇي دەدات. ئەگەر لەم  
پىگەيەۋە نەروانىنە مروڧ و بوونى بە بنەپەتتىكى  
ئۇنتۇلۇجى و چىيەتى ئەو بنەپەتەۋە گىيىدەين، ئەۋا  
دەگەپىينەۋە بۇ سەر زەمىنە فەلسەفىيەكەى دىكارت و  
راڧە كىرنەكەشمان بۇ ئەم بوونە لە كالايەكى  
دىكارتىيدا خۇي دەپچىتەۋە و بوونە كە بە شتتىكى  
نەگۆر و خاۋەن خىسەتى چەسپاۋ دادەنىت. ئەم كارەش  
لە بەر پۇشنايى فەلسەفەى بوونخۋازىيدا  
(بوونگەرايەتى) ناكۆكە. مروڧ ھەرچىيەك بىت، ھەرچ  
شىۋازىكى بوونى ھەبىت، رەسەن يان نارەسەن، خۇي  
داھىنەرى خۇيەتى. نارەسەنى بوون، كە لىرەدا  
بوۋە بە ناۋەرۆكى كىشەكەمان بۇ دوورخستەۋەى

بیروباوه‌ری فەلسەفی نیتشه له ئایدیۆلۆجی نازییه‌وه،  
 پله‌ی جوړاوجوړی هه‌یه. به‌ گۆیره‌ی پیکهاته و  
 ستره‌کچه‌ره‌کانی میژوو پله‌ جوړاوجوړه‌کانیش ده‌گۆرین.  
 شیوازی ناره‌سه‌نی تاکیک له‌ کۆمه‌لێکی خیلگه‌ری و  
 ئایینیدا له‌ شیوازی ناره‌سه‌نی تاکیک کۆمه‌لی لیبرالی  
 سه‌رمایه‌داریه‌یه‌وه جیاوازه. هه‌شتا ئهم  
 گۆرانکارییه‌ ئه‌وه‌ ناگه‌یه‌نیت تاک له‌ کۆمه‌لی لیبرالی  
 سه‌رمایه‌داریه‌یدا نامۆ نیه‌. تاکي نیو ره‌وه‌ی نازی و ئه‌و  
 قوناخه‌ میژوویه‌ی نازییه‌کان تییدا ده‌سه‌لاتمه‌داربوون  
 ناره‌سه‌ن و نامۆیه‌. بوونی ئه‌و که‌وتۆته‌ نیو ره‌وه‌که‌ و  
 ژیر کاریگه‌ریتی نه‌ریتی ئایدیۆلۆجی و به‌های  
 ره‌وه‌که‌ و ره‌سه‌نیه‌تی خۆی دۆراندووه. ئه‌و بووه‌ به‌  
 یه‌کێک له‌ (ئه‌وان) و جیاوازییه‌کانی له‌گه‌ڵ تاکه‌کانی  
 دیکه‌ی ره‌وه‌که‌دا له‌ ناوبردووه. تاکیکه‌، وه‌کو (ئه‌وان)  
 باوه‌ری به‌ هه‌مان به‌های ره‌وشتی و ئایدیۆلۆجی هه‌یه‌،  
 هه‌لسوکه‌وت ئه‌کات، دیت و ده‌چیت، هه‌ز له‌ شته‌کان  
 ده‌کات، له‌ واتای بوون تیده‌گات. شوینکه‌وتنی کویرانه‌  
 و ناره‌سه‌ن بوونی تاکي نیو ره‌وه‌ نازییه‌که‌ چه‌ند  
 جوړیک ته‌فسیری بو داده‌نریت. من لی‌ره‌دا له‌  
 دووجۆریان ده‌دویم، که‌ په‌یه‌ه‌ندیان به‌و بوچوونه‌  
 فەلسەفیه‌یه‌وه‌ هه‌یه‌ په‌یره‌وییم کردووه. جوړی یه‌که‌م  
 ئه‌وه‌یه‌ ئه‌و تاکه‌ به‌ ناره‌سه‌ن کراوه‌ و به‌ زۆر بوونی  
 داگیر کراوه. له‌م حاله‌ته‌دا تاک له‌ ناره‌سه‌نی خۆی به‌

ئاگايە بەلام ناتوانيت بارودۇخى  
 نارەسەنىيەكە بگۆرپيت. لە جۆرى دووھەدا تاکەكە  
 نارەسەن بوونەكە دەناسيتەو و دەزانيت، كە بوونی  
 لەنيو نەريتی پەوھەدا ونبوو، بەلام ئەو نارەسەن  
 بوونە بە پيگەچارە و تاکە شيوازيکی بوونی دادەنيت.  
 ئەو لەم حالەتەدا درۆ لەگەل خويدا دەکات و  
 سەربەستى و پەسەنیەتی خوی پەتدەداتەو. بوون بۆ  
 ئەو دەبیت بە بوون لە نیو پەوھەدا. بە بۆچوونی من  
 ئەم درۆ لەگەل خۆکردنە چەند پالپيۆنەريکی ھەيە و  
 بۆ ناسينيان دەتوانيت سود  
 لە تويزينهو شیکاريیەکەى فرويديش بکريت  
 بە ناوی، *Group Psychology and the Analysis of Ego*، كە دە  
 سال پيش سەرھەلدانی نازیزم نووسیویەتی. لەو  
 پالپيۆنەرە دەروونیيە دەدويت تاکيک لە ژير  
 کاریگەریتيەکەیدا دەبیت بە کەسيکی فاشيست. بەلام  
 ئەوھى بۆ ئیمە گرنگە لانەدانە لە تويزينهو  
 فەلسەفيیەکەمان و ھەولدانى دامەزراندنى  
 ڕافەکردنيکی فەلسەفيیە بۆ ئەو پالپيۆنەرە  
 تاکە نارەسەنەکان بە پروای (درۆ لەگەل خۆ)کردن  
 دەگەيەنيت. درۆلەگەل-خۆداکردن پەيوەندییەکی  
 راستەوخۆی بە پوانینی مروف بۆ بوونی خويەو ھەيە.  
 پوانينيک، كە ناتوانيت چاوی لە ئاستى راستى بووندا  
 داخات و مروف بە سەربەست دانەنيت. مروفی

سەربەستىش پېۋىستى بە داھىنان و لېپرسىنەۋەيە.  
 داھىنان دەستەلاتىكى لە بن نەھاتوو بە مروّف دەدات.  
 چەند ئەو دەستەلاتە گەۋرە بېت ئەۋەندەش  
 لېپرسىنەۋە بە قەدەر دەستەلاتەكە گەۋرە دەبېت.  
 ئەۋانەى درو لەگەل خۇيان دەكەن و بەو  
 بارودۇخە بەسەردا سەپىنراۋەدا پازى دەبن، پىگە  
 چارەيەك بۇ ناپرسەنى و داگىرکردنە نادرۇزنەۋە،  
 دەبن بە ژمارەيەكى ناو رەۋەكە. خۇيان  
 لە لېپرسىنەۋە بەرانبەر سەربەستىيەكەيان  
 دەدۇزنەۋە. خۇدۇزىنەۋەش لە لېپرسىنەۋە، نكۆلى  
 كردنە لە سەربەستى و دەستەلاتى داھىنان. تاكەكانى  
 نېۋ رەۋەخەك (سەر بە ھەرچ دەستە و تاقمىكى  
 راميارى و ئايىنى بن) ناپرسەن و نامۇن، ويستيان  
 داگىرکراۋە و ھىزى تاكەكەسى خۇيان ونکردوو. ئەۋان  
 تەنيا لە نېۋ رەۋەكە و لە پىگەى رەۋەكەۋە ويستى  
 ھىزى خۇيان، كە بوۋە بە ويستى ھىزى رەۋەكە،  
 ديارىدەكەن و بەبى رەۋەكە ھىچن.

بۇچوونەكەى ھايدىگەر بۇ نىتەشە و تويزىنەۋەكەى لە  
 سەر ويستى ھىز، ۋەكو ھونەر، ھونەرماندە لەگەل  
 فەيلەسوفدا ھاۋتەراز دەكات. لە پىشتريش ئامارەمان  
 بۇ ئەۋ خالە كرد، كە لاي نىتەشە دوو جۇر فەيلەسوف

ههیه: داهینه ره کان و لاسایکه ره وه.<sup>143</sup> ئه مهش لیږه دا  
نزمکردنه وهی پله و پوځی فلهسهفه نیه، بهر زکردنه وهی  
هونه ره بو ئاستی فلهسهفه و بایه خدانی نیتشهیه به  
هونه ر و داهینانی هونه ر مه ندانه. نیتشه له  
نووسراویکیدا سه بارهت به پوځی هونه ر ده لیت،  
(هونه رمان ههیه تا کو له راستی دانه چپړین).<sup>144</sup>  
بیرکردنه وهی فلهسهفییانه و هونه ر راستی ناسن. ئه و  
راستیهش راستی بوونه، که هایدیگر له نووسراوه کانی  
پاش (بوون و کات)، به تاییه تی له سهر هونه ر و شیعر  
و ته کنه لو جیا ئامار هیان بو ده کات و له م بو چوونه ی  
نیتشه وه مامه له یان له گه لدا ده کات. (زه رده شت) ی  
نیتشه ئه و که سایه تییه میژووییه نیه گه لانی ئیران  
ده ی ناسن، به لکو واتایه کی میتافو ری پیدراوه و فیږکه ره.  
به لام ئایا زه رده شت چی فیږده کات؟ ئه و دهیه ویټ سی  
بیروکه ی گرنګ به خه لکی رابگه یه نیټ: ژیان، ژان و  
خولانه وه. ئه م سی بیروکه یه سی ناو ن بو سی بوچوونی  
سه ره کی نیو بیرکردنه وهی فلهسه فی نیتشه، که لیږه دا  
به م شیوه یه ریزیان ده که ی ن: ویستی هیژ و مروقی به رز  
و گه پانه وهی هه میشه یی. من واتا کانی ئه م سی  
بیروکه یه م له به شه کانی پیښوی ئه م نووسراوه دا  
پوونکردو ته وه و نامه وی جار یکی دیکه له سه ریان

<sup>143</sup> Martin Heidegger. *Nietzsche*, vol. 1, p. 73.

<sup>144</sup> Friedrich Nietzsche. *Will to Power*, p. 435.

بدويم. ئهوهى گرنه و بو  
 ئيمه مهبهسته ئهويه بزاني چو هایدیگر له  
 واتاكانيان دهكولیتتهوه و توانیویهتی بیروباهه  
 نیتشه له ئایدیولۆجی نازییهكان دوور بخاتهوه.  
 هایدیگریش لهو باوهپه‌دایه، كه ویستی هیز ناوه‌پیکى  
 میتافیزیکی هه‌موو هه‌بووه‌كانه و به تهنیا له نیو  
 بوونی مروّفا نیه. به‌لام ژان خسله‌تیکی مروّفانه‌یه  
 چونكه مروّف ئاگامه‌نده. ژیانیش یان(ویستی هیز) له  
 گوپان و په‌ره‌سه‌ندنى به‌رده‌وامدایه. په‌ره‌سه‌ندنی  
 پرۆسه‌یه‌کی ئاسان و بێتاسه نیه و گوپانکارییه‌کی  
 سه‌خته و پپیوستی به قوربانیدان و تیکۆشانه. به‌لام  
 ئه‌و مروّفه به‌رزهی به‌م ژان و ئازاره‌دا ده‌پوا و بو  
 گه‌یشتن به پله به‌رزه‌کانی بوونی قاره‌مانانه  
 تیده‌کۆشیت، که‌سیک نیه سه‌ریه‌له‌دابیت و هه‌بیت.  
 تاکیکی نیو په‌گه‌زیکی تایبه‌تیش نیه له ریگه‌ی  
 په‌گه‌زه‌که‌یه‌وه ویستی هیزی خو بیبه‌زه‌بیانه  
 سه‌قامگیر کردبیت. مروّفی به‌رز که‌سیکه بارودۆخی  
 مروّفایه‌تی ئه‌مرو په‌ت ده‌کات. ده‌یه‌ویت ناوه‌پوکیک  
 به مروّفایه‌تی بدات، که هیشتا، پیینه‌دراوه.<sup>145</sup>

ئه‌و مروّفه به‌رزهی نیتشه خه‌ونی پیوه ده‌بینیت  
 بکوژیکی نازی و روخینه‌ری ژیان نیه. که‌سیکه

<sup>145</sup> Martin Heidegger. *Nietzsche*, vol. 2, p. 215.

دەيەوئيت لەگەڵ خۆيدا مروّقايتى بە تروپكى بەرزى  
 بوون و ژيان بگەيەنئيت. ئەمرو، بە ديدى هايدىگەر نە  
 ئەو مروّقه بەرزە لە دايکبوو نە ئەو قوناخە  
 پەرەسەندووئى مژووئيش هاتوتەپيش. هايدىگەر  
 بە ئاشکرا لەو خالە دەدوئيت، کە ئەم  
 مروّقه بەرزە لەگەڵ سەرکرده و دەسەلاتى تاكى نيو  
 رپکخراوئىكى رامياربيدا (کە مەبەستى هيتلەر و  
 سەرکرده نازييهکانى دیکهيه) بەراورد ناکرئيت، چونکە  
 مروّقى بەرز قارەمانى رەگەزئىک يان نەتەوئيهک نيه و  
 دەستەلاتى رزگارئیکهري بوونە. بۆ ئەو هەموو  
 مروّقايتى نەک دەستە و تاقمئىک، رەگەزى ئەو.  
 هەموو زەمىن، نەک سنوورئىكى راميارى ديارى کراو،  
 نيشتمانى ئەو.<sup>146</sup>

مروّقى بەرز لە گووانکاري و پەرەسەندنى  
 بەردەوامدايه. قوناخەکانى بوونى لەم پەرەسەندنەدا  
 (کات) يان و هيچ کامئىکيان نابن بە قوناخئىكى نەبراوه و  
 هەميشەيى. لە هەموو قوناخئىکدا، لەم پەرەسەندنە  
 بەردەوامييهدا، لەگەڵ رەتدانەوئى بەها هەمەکى و  
 نەگوهرەکاندا خوئى دەکات بە (پرد) ئىک تاكو مروّقايتى بۆ  
 گەيشتن بەو ناوهرۆکە پەيدانەبوئى بەسەرييدا  
 تئپەرئيت. بەئى (شەوق) بۆ مروّقايتى و نىگەرانى

<sup>146</sup> هەمان سەرچاوه، لاپەرە ۲۱۶.

ناتوانیت خوئی بهو پرده بکات. شهوقی ئه ویش خه میکی  
 شیرینه بو دووریهک، که نزیکه و بو نزیکیهک، که  
 دووره و پیی نهگه یشتوین. ئایا مروقی بهرز به چ  
 ریگهیهک ده بیت بهو پردهی مروقیه تی به سهردا بو  
 داهاتوویه کی پروناکتر و ناوه پوکیکی باستر به پریته وه؟  
 بو وهلامی ئهم پرسیاره نیتشه لهو باوه پره دایه،  
 که پیویسته مروقی بهرز دهروونی خوئی له چلکی تۆله  
 سه ندنه وه پاک بکاته وه. ئایا مه بهستی نیتشه له تۆله  
 سه ندنه وه چیه؟ به بوچوونی هایدیگه ر واتای تۆله  
 سه ندنه وه له وه فراوانتر و قولتره کهسانی ساده و  
 ئهوانه ی شاره زایان له بیرکردنه وهی فله سه فییدا نیه  
 تیده گهن. ئهم زاراوویه واتایه کی میتافیزیکی ههیه.  
 تۆله سه ندنه وه په یوهندی به له ناو بردن یان  
 داگیرکردنی ئه و دیارده یه وه ههیه که سیکی بریندار  
 کرد بیت یان ئه و که سه خوئی له ئاستی دیارده که دا  
 به که متر دابنیت. له م پرووه وه تۆله سه ندنه وه بو  
 له ناو بردنی نرم ئاستی ئه و که سه یه به رانه ر  
 دیارده که. له کاتی که دا واتایه کی میتافیزیکی، هایدیگه ر  
 گوته نی، به تۆله سه ندنه وه ده به خشین ئه و دیارده یه ی  
 له تۆله سه ندنه وه دا به رانه ری راده وه ستین و  
 ده مانه وی ت تۆله ی لیسه نین، دیارده یه کی  
 میتافیزیکیه و له گه ل تۆله سه ندنه وه ی مروقه  
 نزمه کان له یه کدی به راورد نا کریت. ئه مه ش ئه وه

ناگهيەنيّت، كه ئەو دياردهيه و تۆلە سەندنەوهكەش دوو شتى ريزپەرن(ناشاز)، بەلكو دەكەونە ژوور ديارده بەردەستەكيبەكانەوه و تەنانەت دياردهيهكه مروق بە هيچ جورىك ناتوانيت بەو جورەى كەلوپەليكى لەبەردەستايە و داگیرى دەكات، ئەو ديارده مېتافيزيكيە داگیر بکات. نیتشە لە بەشی دووهمی(زەردەشت وای گوت) دەنووسیت، (تۆلە سەندنەوه ویستی ویستیکی نەخۆشە بەرانبەر کات).<sup>147</sup> یان تۆلەیه دژی کات. ئەو کاتەى، كه رابردوو. پيش ئەوهى لە واتای(کات) بکۆلینهوه ئامازە بو ئەو خالە دەکەم، كه واتایهكى مېتافيزيکی به(تۆلە) دەبەخشیت. بۆ نیتشە ئەو تۆلەیه تۆلەى ویستە، ویستیش به تەنیا ویستی تاکه كەسێك نیه و راستییهكى مېتافيزيکییه. ویست بوونی هەبووهكانە.<sup>148</sup> لیروە تۆلە به بوونی هەبووهكان و بنهپەتی بوونهوه لەگەڵ (کات) دا دەبەستینهوه و پەيوەندی نیوانیان دیاریدهکەین. هەروەها نیتشە کات به شیوهیهکی دیکه باس دەکات و باشتەر به وشەیهکی دیکه لەو پرستەیهدا (بەرابنەر کات، بەرانبەر ئەو کاتەى رابردوو) پوون دەکاتەوه. بەلام به بۆچوونی هایدیگەر، کات به تەنیا رابردوو نیه و ئیستا و داهاتووشی هەیه. نیتشەش لە

<sup>147</sup> Friedrich Nietzsche. *Thus Spake Zarathustra*, p. 138.

<sup>148</sup> Martin Heidegger. *Nietzsche*, vol. 2, p. 223.

پېناسکردنى كاتدا ئەم سى پەھەندەى كات لە يەكدى  
 جيا ناكاتەوہ. دروستە نيتشە لەو رستەيەدا تەنيا  
 باسى رابردوو دەكات، بەلام رابردوو چۆن پەيدادەبىت؟  
 ئايا ئەو رابردووہى ھەمانە لە داھاتوودا نەبووہ و بووہ  
 بە ئىستا و چۆتە نىو رۆخانى رابردوو شەوہ؟ كات  
 گۆرانكارىيەكى بەردەوامە. داھاتوو بەردەوام دەبىت بە  
 ئىستا و ئىستاش بە رابردوو. ئىستا و داھاتوو  
 دەرژىنە نىو رۆخانى رابردووہ و لەویدا بە چەقيوى  
 دەمىننەوہ و لەوہ زياتر گۆرانكارىيان تىدا پروونادات.  
 دەتوانين بە دوو جۆر، ئەگەر بمانەوئ پېناسى (كات)  
 بکەين لە واتاكەى تىبگەين. كات، وەكو رەوتکردن  
 بەرەو داھاتوو، ھەروەھا رژانە نىو رۆخانى رابردووہوہ.  
 ھەرچەندە، بەو جۆرەى لە پىشتەر، لە مامەلەکردن  
 لەگەل بوونى مروقى بەرزدا، من زياتر گرنگى  
 (داھاتوو)ى كاتم باسکرد و ئەم بوونەم بە بوونىكى  
 (داھاتووى) دانا، نيتشە و ھايدىگەر نايانەوئ بەم  
 شىوہى واتاى كات لەم كىشەيەدا پروون بکەنەوہ.  
 بىگومان من بۆ مەبەستى تايبەتى خۆم و تىگەيشتنم لە  
 بىرکردنەوہى فەلسەفى نيتشە ئەو جەختەم لە سەر  
 داھاتوو کردووہ. ئەم دوو بىريارەش مەبەستى خويان  
 ھەيە و لەم تويزىنەوہىيان دەيانەوئ راستىيەكى  
 نويمان پېناسىن. ئەويش ئەو راستىيە، كە كات  
 رابردووہ، لە بەر ئەوہ دەبىت تۆلەى لىسەنرئيت. بۆ

منیش کات داھاتوو بوو، دەبوايە مرۆف بە بەردەوامی  
 ھەولێ بەدایە بەو داھاتووہی بگات. ئەمەش  
 پێشکەوتنخواری بۆچوونی من و پاشکەوتنخواری  
 نیتشە و ھایدیگەر نیشان نادات. بەلکو دوو بۆچوونی  
 جیاوازی بۆ یەک بابەتی لیکۆلینەو، کە ھەر دوو  
 بۆچوونەکە لە ئاکامدا بە یەکدەگەن و دەبن بە یەک.  
 بۆ چی تۆلە دەبێت بە ویستی (ویستیکی نەخۆش)؟ چی  
 ئەو ویستە توشی نەخۆشی دەکات؟ مەبەستی نیتشە لە  
 نەخۆشی توشبوونی گرانبەتا نیە، ویست بە بەردەوامی  
 ھەولێ سەقامگیرکردنی پرۆژەکانی دەدات.  
 ھەولدانەکی بە بەردەوامی دەبێت بە پابردوو. کورت  
 نەفەسی ئیستا و داھاتوو ھەروەھا ھەتمیەتی پێزان  
 بۆ پوختنە پابردوودا ویستی مرۆف نەخۆش دەخات.  
 ویستی ھێز ناتوانێت بە بەردەوامی لە ساتیکدا  
 بمینیتەو، کە خۆی دەیهوێت. ئەو ساتە کۆتایی  
 بەخش و بپاوەیە. بپاوەی ساتەکانیش ئاوسانی  
 پابردوو.

چی پێگەچارەیک بۆ لەناوبردنی ئەم نەخۆشییە  
 ویست بدۆزینەو؟ ئەگەر تۆلە سەندنەو تێکشکاندن  
 بابەتی تۆلەیکە بێت، ئەوا راستەوخۆ دەتوانین  
 بڵێین، پێگەچارە ئەم نەخۆشییە لەناوبردنی (کات)ە.  
 ئەم تۆلە سەندنەوہیش بە دوو جۆر بە ئەنجام

دهگهيه نریت. له لایه که وه، شوینکه وتنی پښگاکی  
 سوکرات و هاوبیرانی، که بوونی مروف تیدا  
 به نه پراوه و نه گوړ له ژوور کاته وه داده نیت.  
 له لایه کی دیکه وه په نابردنه بهر پښگه چاره ی  
 شوپنهاوهر و (بودا) و هه ندیک سوئی موسولمانیشه، که  
 باوه پریان به له ناو بردنی بوونه خه مخوار و پراوه که یه و  
 خو تواندنه وه یه له نیو بوونه گشتگر و هه مه کی و  
 نه پراوه که دا. ئه م بوونه گشتگره لای شوپنهاوهر (ویست)  
 و بودا (نیرقانا) و لای سو فییه کانی، وه کو بایه زیدی  
 بیستامی و حه للاج بوونی خویه. له هه دوو  
 حالته که دا بوونه پراوه که ده یه ویت له توله  
 سهندنه وه که یدا دژی کات و برانه وه ی بوونی، خو ی  
 به نه برانه وه و به رده وامی بگه یه نیت. ئه مه ش  
 تیکشکاندن ی بابه ته توله لیسه نراوه که به و واتایه ی  
 له ژیان ی پوژانه دا به کار دیت نیه. تیپه پکردن و خو  
 گه یاندنه به قوناخ و شیوازیکی بوون له ژوور ئاستی  
 بابه ته توله لیسه نراوه که وه، به مه رجیک توله که ره که  
 به به رزتر و توله لیسه نراوه که ش نرمتر خو یان  
 ده ربخن. بو نمونه بودا ناسیک یان سو فییه ک  
 له پښگه ی توله سهندنه وه که یاندا به ناوی (زوه د) وه  
 ژوور حه ز و ئاره زووه کانی له ش و جیهانی ماته ری  
 به رده ستیان ده که ون. ئه وان جیهان تیکدر و پووخینه ر  
 نین. ده یانه ویت خو یان به مه قامیک ی به رزتر بگه یه نن

و بەم شىۋەيە تۆلە دەكەنەۋە. بەلام نىتەشە بەم پىگايە  
 قايىل نىيە. پىگەچارەيەكى دىكەى بۇ دىيارى كىرەۋىن،  
 كە بە بۆچۈۋىنى مەن لە بىرۋاۋەرى سۈكرات و  
 شۈيىنكەۋەتۈنى مېتافىزىكى پۈۋىناكىيەۋە نىزىكە و بۇ  
 ھايدىگەرىش نازانىستانە و نەفەلسەفىيەنەيە و زىاتىر  
 لە فۆرمىكى ئەفسانەيى (مېتۆلۇجى) دا خۇى  
 پاراندۆتەۋە. ئەمەش گەرانەۋەى نىتەشە بۇ بىرۋاۋەرى  
 فەلسەفى سۈكرات ناگەيەنەيت، چۈنكە جىاۋازى  
 بىنەرەتى لە نىۋان ئەم بۆچۈۋەنى نىتەشە تاكو پادەيەك  
 نىزىكىۋەۋەى لە بىرۋاۋەرىكەى سۈكراتدا ھەيە.  
 مەبەستى نىتەشە لە تۆلە سەندەۋە لە(كات)، كاتىش،  
 ۋەكو پارىدوۋ، بەو جۆرەى ھايدىگەر لە واتاكەى  
 دەكۆلەيتەۋە ئەۋە دەسەلمىنەيت مەۋقى بەرزكەسەك نىيە  
 شانازى بە پارىدوۋەۋە بىكات و لەۋىدا چەقىيەيت و  
 ناسنامەى خۇى لە سەر دابمەزىنەيت. مەۋقى بەرز پقى  
 لە پارىدوۋە و تۆلەى لىدەسەينەيت. تۆلە سەندەۋەكەش  
 سەپىنەۋە و لە ناۋىردىنى پارىدوۋە نىيە. خۇ گەيانەنە بە  
 داھاتوۋ. ھەۋلەدانىكى ئۆقرەنەگر و بەردەۋام پەتەكرىد و  
 پەتەدانەۋەى پارىدوۋە. مەۋقى بەرز لەم ھەۋلەدانەدا بە  
 بەردەۋامى خۇى دەگەيەنەيتە تەۋپىكە بەرزەكانى بوون و  
 ھاۋكات دەيەۋەيت بەو بەرزىيە بۇ ھەمىشە بىمىنەيتەۋە و  
 نەمىر بىت چۈنكە كات و بىرانەۋەى زىان ھەپەشەكرىد و  
 لەناۋ بىردىنى بوونە بەرزەكەيە. پىش ئەۋەى كات ئەۋ

بوونه له ناو بهریت، بوونه که ده بیت تۆله خوی بسینئ و ریگه نه دات (کات) فرسه تی پیبهنئ و کالای مهرگ و تراجیدیای به بهردا بکات. بهو شیوهیهی له پیشتتر ئامارهمان بو کرد، تۆله سهندنه وه لای شوپنهاوهر و بودا و سؤفیه کان توانه وهی بوونی تاکه هه ندکییه که یه له نیو بوونی هه مه کی و گشتگردا. یه کبوونه له گهل ویستی هه مه کی و گه یشتن به نیرقانا و توانه وه له بوونی خوادا. بو سوکرات و بیریارانی میتافیزیکی پروناکبیرانه گه رانه وهی بوونی مروقه بو سه رچاوه یه کی میتافیزیکی نه براوه و نه مر. بو نیتشهش تۆله سهندنه وه که و ریگه چاره بو نه خوشیه که گه رانه وهی هه میشه ییه.<sup>149</sup>

تیگه یشتنی هایدیگه ر له چه مکی مروقی بهرز و ئه و جوهره بوونه پیشکه وتنخوازانیه و به ئاشکرا دژی تیگه یشتنی نازییه کانه له نیتشه. بو هایدیگه ر مروقی بهرز (Negation) یه کی بهرده وام و نه براوه یه. مروق تیایدا له هیچ قوناخیکی بوونیدا په زامه ندانه راناوه ستییت. له م پرۆسه ی په تدانه وه یه دا بیجگه له په تدانه وه هیچ شتیکی دیکه نه گوهر و په ها نیه.<sup>150</sup> په تدانه وهش دژوه ستانیکی دیالیکتیکانه یه

<sup>149</sup> هه مان سه رچاوه، لاپه ره ۲۲۴.

<sup>150</sup> هه مان سه رچاوه. لاپه ره ۲۱۷.

بهرانبەر ناوهرۆكى ئىستاي مروڤ و خو گهياندنه بهو  
 ناوهرۆكهى هيشتا پيدا نهبووه و سهريههلهندهاوه.  
 له ميژووى فلهسهفهدا ئهو ناوهرۆكه دامهزريئراوهى  
 ئىستاي مروڤ له سهردهمى ئهفلاتون و ئهريستوو  
 به لايهنيكى هوشهكى ناوزهد كراوه و مروڤيش  
 به(ئازهللكى هوشيار) دانراوه. ئهم پيئاسهيهش  
 بنهپهتتى ميتافيزيكي خوئ ههيه و بوونى مروڤ بو دوو  
 سهرحاوهى له يهكدى به دوور و جياواز (ئهستو لهگهه  
 گيان) دهگهپيئتهوه. مروڤيش، لهبهر ئوهى لهشى ههيه  
 دهچيئه ريزى ئازهللهكانى ديكهوه. هاوكات به  
 پيچهوانهى ئازهللهكانى ديكهوه ناوهرۆكىكى جياوازى  
 ههيه، كه خاوهنى بيركردنهوه و ههليئانجاندنه. ئهگهر  
 جينهكانى لهشى مروڤ و مهيمون به پلهيهكى زور  
 له يهكديهوه نزيك بن و ليكچن، ئهوا (هوش) مروڤ  
 دهپاريژى و له مهيمونى جيادهكاتوه. لهبهر ئهمه  
 دهتوانين بليين، مروڤ مهيمونىكى هوشياره. نيئشه  
 بهم جياوازييهى نيوان مروڤ و ئازهل قايلى نيه و  
 له بوچوونى ئهوا مروڤه ناشرينهكان (نزمهكان) و  
 مهيمون و ئهو جياوازييهيان دۆراندووه. مروڤى بهرز،  
 كه زادهى ئىستايه، له ئىستادا نازى و پرو له داهااتوه.  
 خوئ له سهر ئهم جياوازييه نانسى و ناوهرۆكى  
 (ئىستا)ى ناكات به خالى جيابوونهوهى له  
 ئازهل. ههولدهات ئهو ناوهرۆكه رهبداتهوه و خوئ له

ئاستى ئازەل و مروڭە نزمەكاندا بەرزتر دابنئیت. ئەم كارەش، وەكو پرۆژەيەكى فەلسەفى بوون، ھايدىگەر گوتەنى، بە رېڭاى رەتدانەوہى بەردەوام پروودەدات. رەتدانەوہ چەكى بە ھىزى مروڭى بەرزە و ئازەل و مروڭە نزمەكان نەيانتوانيوہ پەيدای بکەن. کەسئیکش بتوانئیت ئەو چەکەى ھەبئیت و بەکاربەھئینئیت بە بەردەوامى لە پەرەسەندن و گەشەکردندا دەبئیت و بوونى نابئیت بە ناوہرۆکئیکى وەستاو و گيرخواردوو. کەوابوو، جياوازی بنەرەتى مروڭ و ئازەل لە(ھۆش)دا نىہ، لە ھىزى رەتدانەوہدايە. ئەو ھىزەيە مروڭ لە ئازەل جياوہکاتەوہ و مروڭئیکش بەرز و ئەويدى بە نزم دادەنئیت. گلەيى نيتشە لە پئناسەکە (مروڭ ئازەلئیکى ھوشيارە) لەسەر ئەوہ نىہ مروڭ خرابئیتە ريزى ئازەلەوہ. نيتشە باوہرپئیکى تەواوى بە ئازەل بوونى مروڭ ھەيە چونکە دژى باوہرھيئان بە سەرچاوہيەكى مئتافيزيکى ھۆشەكى بۆ بوونى مروڭ رادەوہستئیت. يەكئە لە ناکوکبيەکانى نيتشە لەگەل ئەفلاتون و ئەريستو و دئیکارتدا لە سەر ئەو خالەيە، کە ئەم فەيلەسوفانە بوونى مروڭ بۆ لایەنئیکى ھۆشەكى بەرز و لە جیھان دابراو دەگەرپئیننەوہ.<sup>151</sup> لەش، لای ئەفلاتون

<sup>151</sup> ئەفلاتون و ئەريستو و دئیکارت لە زۆر پرووہوہ بۆچوون و سيستەمى مئتافيزيکيان لە يەکديیەوہ جياوازە. بەلام دەتوانين نزيکبوونەوہ و لئیکچوونى بيروباوہرە مئتافيزيکبيەکەيان بەرانبەر بوونى مروڭ بەسەلمئين. تەنانەت من کەلتوورى دئیکارتيم بە(ئەريستوئى- دئیکارتى

و ئەريستۆ و دىكارت، لايەنى ئازەلى مروف ديارى دەكات بۆ نيتشە راستەقىنەى ئەم بوونەيه. بە بى لەش مروف نيه يان مروف لەشە نەك ناوەرۆكىكى گيانەكى دىكارتى. بەلام ئەگەر ئيمە باوەر بەو لايەنە مېتافيزىكىيە شاراوەيهى بوونى مروف نەكەين، چى شتېك هەيه ئەم بوونە لە بوونى ئازەل جيا بکاتەو؟ ئايا نيتشە باوەرې وايە مروف بە مەيموونى ماوئەتەو و جياوازی لەگەل ئازەلدا نيه؟ بۆ زۆر كەس بە تايبەتى ئەوانەى پەپرەوى مېتافيزىكى پروناكين دەكەن، پەتدانەوہى (هۆش) يان (ناوەرۆكى گيانەكى) لەناوېردنى جياوازی (ناوەرۆكى) يە لە نيوان مروف و ئازەلدا. لەم پرووہو، لە وەلامى ئەم پېرسپارانەدا دەبينين نيتشە مروفى بە ئازەل داناو چونكە جياوازیيەكى مېتافيزىكى و بنەرەتى لە نيوان ئەم دوو بوونەدا نابينيٹ. ويستى هيزيش، كە ناوەرۆكى هەموو جورە بوونيكە لە بوونى ئازەل و مروفيشدا هەيه. بەلام چيەتى و چەندەكى ئەو ويستە لە ئازەلەوہ بۆ مروف دەگۆرېت. لەگەل ئەم گۆرانەدا جياوازیيەكانيش سەرھەلەدەن. ئەگەر ويستى هيزى مروف لە نيو (ئىستا) دا مايەوہ و نەيتوانى (ئىستا) پەتباداتەوہ و پەتبكات ئەوا بە ئازەلى دەمىنيتەوہ. لەگەل پەتدانەوہ

---

ناوژەدکردوہ. (پروانە: محەمەد كەمال، بوون و داھيان، دەستگای سەردەم، سلېمانى، ۲۰۰۴، لاپەرە، ۷).

و پەتکردنیکی بەردەوامدا خۆی بە پلەیهکی بەرزتری  
بوونی دەگەیهنیت و بە ئازەلی نامیڤتەوه. ئەمەش  
ئەو ناگەیهنیت لەو پلە بەرزەدا واز لە (لەش)  
دەهینیت و دەبیت بەبوونیکی لە (ئەستو) بەدەر. مەوێ  
لەشە، لە هیچ قوناخیکی بوونیدا بە بێ لەش نیە.  
ئەوێ پەتی دەداتەوه و پەتی دەکات ناوەرۆکی  
ئێستایەتی.<sup>152</sup>

لەگەڵ پەتدانەوهی هۆش و ئەم ناوەرۆکە ی بوونی  
مەوێ، کە لایەنیکی گرنگی مێتافیزیکی  
هیچگەراییەتی کێشەیهکی دیکە ی گرنگی خۆی  
لەبەردەممان قوتدەکاتەوه و هایدیگەر لە بەرگی  
سێیهمی نووسراوەکە ی لە ەر نیتشە باسیکردووه .  
بۆچوونی (بایۆلۆجیانە) ی نیتشەیه بۆ بوونی مەوێ،  
کە نازییهکان زانستانە تەفسیریان کردووه و بۆ  
مەبەستی پامیاری خۆیان بەکاریانەیناوه. هایدیگەر  
بە پێچەوانە ی نازییهکانەوه تەفسیری ئەم بۆچوونە ی  
کردووه. هایدیگەر بۆ هەلۆشانەوه ی تێگەیشتنی  
نازییهکان لە بۆچوونی (بایۆلۆجیانە) ی نیتشە بۆ  
پەرگەریشە ی (ئێتیمۆلۆجی) زاراوه فەلسەفییەکە  
گەرپاوتەوه. ئەو خاڵە پوون دەکاتەوه، کە مەبەستی  
نیتشە لە بایۆلۆجی لە زانستی بایۆلۆجی ئەمرووه

<sup>152</sup> Martin Heidegger. *Nietzsche*, vol. 3, p. 224.

جياوازه و نابيت هاوتەراز بکريڻ. زاراوهى بايولۇجى ليکدراوه و له دوو بەش پيکھاتووه. (بايو) له گەل (لۇجى). وشەى (لۇجى) دەخريته پاش زور وشەى دیکه (سايکولۇجى، سۆسيۇلۇجى، ئەيستمۇلۇجى)، که واتاى ليکۇلينيەوه، زانست دەبەخشيت. بۇ نموونه سايکولۇجى به واتاى دەروون ناسى، ليکۇلينيەوه له دەروون، خویندنى دەروون يان زانستى دەروونى ديت و لەو بەشە دەکۇلپتەوه، که به (دەروون) ناوزەد دەکريت. بايو (Bio) بەشى يەکەمى زاراوه که وشەيەکی يونانيە واتاى (ژيان) دەبەخشيت. فەلسەفەى نيتشەش له ژيان دەکۇلپتەوهو دەيەويت بنەرەتى ژيان و چيەتى ژيانمان پيبناسيڻيت. ئەم بۇ چوونەش لەدوو پروووه له (بايولۇجى) ئەمرووه، وەکو زانستىک جياوازه. يەکەم لەو پروووه، که بايولۇجى به گویرهى پيئاسە زانستییەکەى و تويزينهوه ئەکاديميەکەى له چيەتى و کارکردنى ئەندامەکانى لەشيکی زيندوو دەکۇلپتەوه. بەلام ئامانجى نيتشە لەمەوه دووره و ئەو هەولینه داوه زانستانە کارکردنى ئەندامەکانى لەش بناسيت. دەيەويت له واتاى ژيان (Bio) تيبگات.<sup>153</sup>

له گەل ئەم تيبگەيشتنەدا خالى دووهى جياوازيەکەمان لا ئاشکرا دەبيت. ئەويش تيروانىنى

<sup>153</sup> هەمان سەرچاوه، بەرگى سيپەم، لاپەرە ۳۹.

میتافیزیکیانیه نهك زانستانه له بیرکردنهوهی  
 فهلسهفی نیتشه‌دا. بایؤلوجی (زانستانه) ئه‌و پرسیاره  
 فهلسهفی و میتافیزیکییه ناکات چۆن ئه‌ندامه‌کان  
 کارده‌کهن و سه‌رچاوه‌ی جولان و گۆرانیان چیه.  
 زانیه‌کی بایؤلوجی ده‌زانیت دلی مروّف چۆن کارده‌کات  
 و چۆن خوین به‌ سهر له‌شدا دابه‌ش ده‌کات، به‌لام  
 ئاماره‌ بو بنه‌رته و سه‌رچاوه‌ی ژیان ناکات. ئه‌گهر  
 ئاماره‌ بو ئه‌و بنه‌رته بکات ئه‌وا زانستانه  
 بیرناکاته‌وه و تویرینه‌وه‌که‌ی ده‌بیت به‌ میتافیزیکی.  
 په‌ره‌سەندنی ژیان و پیشخستنی بو نیتشه‌ له‌ناوبردنی  
 که‌م ئه‌ندامی‌تی و په‌شه‌کوژی په‌گه‌زیکی دیکه‌ نیه.  
 ده‌زانین نیتشه‌ به‌ ئازاری له‌شه‌وه ژیاوه و نه‌خۆش  
 بووه. بو ئه‌و ته‌ندروستی و ژیان‌ی بی‌ئازار خه‌و بووه.  
 ته‌نانه‌ت ئازار و نه‌خۆشییه‌که‌ی ناوده‌نیت (سه‌گ)،  
 چونکه‌، وه‌کو سه‌گ له‌گه‌لیا به‌وه‌فا بوون و به‌جیان  
 نه‌ه‌یشتوه.<sup>154</sup> له‌گه‌ل ئه‌مه‌شدا پیویسته‌ پرۆژه‌ی  
 بایؤلوجی نیتشه‌ میتافیزیکیانیه بناسریت چونکه‌  
 زانستانه‌ مامه‌له‌ له‌گه‌ل ژیاندا ناکات<sup>155</sup>.

<sup>154</sup> Friedrich Nietzsche. "Seventy-Five Aphorisms", in *Basic Writings of Nietzsche*, translated by Walter Kaufmann, p. 174.

<sup>155</sup> نیتشه‌ له‌گه‌ل ئه‌فلاتوندا له‌ سهر له‌ناوبردن و قه‌لاچۆکردنی  
 که‌سانی که‌م ئه‌ندام هاوړا نیه. ئه‌فلاتون جیگای که‌سانی که‌م ئه‌ندام

هايدیگەر له بهرگی چوارهمی پهرتووکه کهیدا ههولئ  
 پروونکردنهوهی راپهوی میتافیزیکی هیچگه رایهتی  
 نیتشهی داوه. ئه ویش، وهکو ئیمه دهروانیته ئهم راپهوه  
 هیچگه رایهتییه و له جوړهکانی دیکه ی هیچگه رایهتی  
 جیاده کاتهوه و ناویده نیّت (هیچگه رایهتی کلاسیکی).<sup>156</sup>  
 له پێشتر بو جیاکردنهوه که ی هیچگه رایهتی  
 رهشبینانه ی شوپنهاوهر له وهی نیتشه وه  
 هیچگه رایهتییه که ی نیتشه مان به (هیچگه رایهتی  
 بهرنامه گهری) ناوزهد کرد. ئهم جیاکردنه وه یه ش له  
 سه ره ئه وه مینه خوی راگرت، که رهندانه وه و رهندکردن  
 تیایدا بوون به دوو کۆله که ی خوراکر بو بوچوونه  
 میتافیزیکییه که ی نیتشه و له ویه گرنگی  
 داهینانمان دیاری کرد. ئه و خاله مان پروونکرده وه، که  
 هیچگه رایهتی نیتشه خوی به و دیو هیچگه رایهتی  
 دهگه یه نیّت و ده بیّت به راپهویکی بهرنامه گهری، له م  
 پرووه وه بوچوون و راقه کردنه که ی هايدیگەر له گه ل  
 ئه وه ی ئیمه دا ناکۆک نیه، به لام هايدیگەر هوی  
 ناوانی هیچگه رایهتییه که ی نیتشه ی به (کلاسیکی)  
 پرووننه کردۆته وه. مه به سته هايدیگەر له (کلاسیک)

له کۆماره کهیدا ناکاته وه. نازییه کانیش کهسانی کهم ئه ندامیان له گه ل  
 نیرینه خوازه کان و قهره ج و جولوکه دا ره شه کوژکرد.

<sup>156</sup> Martin Heidegger. *Nietzsche*, vol. 4, p. 56.

دهگه پرتته وه بۆ هيچگه رايه تيبه كهی ئه فلاتون مه به سته كهی ئيمه (له به رنامه گه رايه تی) هيچگه رايه تی نيتشه دا ديار و ئاشكرايه و پوونكر اوه ته وه. تيگه يشتني هايدیگر له (هيچگه رايه تی كلاسيکی) نيتشه له دوو خالی سهره كييدا كۆ ده بنه وه: يه كه م، هايدیگر له و باوه رده ايه ئهم هيچگه رايه تيبه ئاكامي گه شه كردن و په ره سه ندنی بير كردنه وهی فله سه فييانه ی رۆژئاوايه. فله سه فه ی رۆژئاوا له ئه فلاتونه وه بنه پره تی بوونی بۆ جيهانيکی بهرز (ترانسدينتال) گه پاندۆته وه. ئه و جيهانه به رزه پاش تيگه لبوونی بيروباوه ری ئايینی له گه ل فله سه فه دا له سه ده كانی ناوه راستدا به ئاشكراتر ده ستنيشان كراو بوو به بوونی خوايه کی خاوه ن ده سته لاتيکی ره ها. ئهم گوڤرانكاريبانه له بير كردنه وهی فله سه فيدا يان باشتروايه بلين له ميتافيزيكا، له سه رده می نيتشه دا گه يشته قوناخيک، كه پيوستي به و خوايه نه مي نيّت و راستی بوون له ئاسمانه وه بۆ سهر زه مين په لکيش بکات.<sup>157</sup> نيتشه دوا بيريار و قاره مانی سه رده مه كه يه تی و نيونه رايه تی هه لوه شانده وهی ئه و جوړه ميتافيزيکه ده کات و به کوشتنی خوا بانگه شه ی هيچگه رايه تی و سه رده ميکی نويمان بۆ ده کات. بير كردنه وهی فله سه فييانه تيايدا

<sup>157</sup> هه مان سه رچاوه، لاپه ره ٨، هه روه ها بروانه لاپه ره ٥٣.

ۛادىكالانە دەبىت بە دەنگى ۛەسەنى مرۇف و خاوەنى  
 ئەو زەمىنەى مرۇف لە سەرى دەژى. كۆتايىهېنان بە  
 مېتافىزىكى ۛووناكبىنانە و سەرەلدانى هېچگەراییەتى  
 لەم ۛرۇسە مېژووئىيەدا (لەو ۛووناكى و تىشكى ئەستېرە  
 كۆژاوەیە دەكات، ۛاش كۆژانەوەشى ۛووناكییەكەى  
 ماوەتەوہ).<sup>158</sup> خاى مېتافىزىكى ۛووناكبىن لە كۆنەوہ،  
 وەكو ئەو ئەستېرەيە نەماوہ بەلام ئاسەوارى ماوەتەوہ.  
 نیتشە بە دامەزراندنى  
 مېتافىزىكییە هېچگەراییەتییەكەى ئەو ئاسەوارە  
 ھەلدەوہشېنیتەوہ. خالى دووہم ئەو ۛېنچ بنەرەتەن  
 یان كۆلەكەيەن، وەكو (مردنى خوا، ھەلوەشاندنەوہ و  
 داھىنانى بەھا، وىستى ھېژ، مرۇقى بەرز، گەرانەوہى  
 ھەمیشەيى) بە دیدى ھايدىگەر هېچگەراییەتى نیتشەى  
 لەسەر ۛادەوہستېت.<sup>159</sup> ئەم ۛېنچ بنەرەتەش  
 ۛېكەوہ گرېدراون و ۛەيوەندییەكى ۛېووستيان  
 لە نىواندا ھەيە. بەلام گرنگترین بنەرەت لە نىوانياندا  
 مردنى خوايە، كە ھايدىگەر جەختى لە سەر دەكات و  
 بە بنەرەتى يەكەمى دادەنېت و تەنانەت دەيكات  
 بە ۛېشمرجېك بۆ چوار بنەرەتەكەى دوايى. ئەمەش  
 ھوكمدانىكى بېبناخە نيە و ۛاقەكردنىكى گونجاو و  
 ئۆنتۆلۇجىيانەيە بۆ فەلسەفەكەى نیتشە. لەگەل

<sup>158</sup> ھەمان سەرچاوە، لاپەرە ۴.

<sup>159</sup> ھەمان سەرچاوە، لاپەرە ۹.

مردنی خوادا هه موو به هاكان هه لده وشينه وه و بيه ها ده كرين چونكه له ميتافيزيكي پروناكبيندا (خوا) سه رچاوه و داهينه ري به هاكانه. به مردنی خوا ئه و سه رچاوه يه ش ده روخى و مروڤ ناچار ده بيت خوى به هاكان دابهينيت. داهينانى به هاكان پيداچوونه وه و پاكسازيكردى به ها هه لوه شينراوه كان نيه. له گه ل مردنی خوادا ده بيت به ها كونه كان يان ئه و به ها يانه ي له و سه رچاوه يه وه ده رچوون به ته واوى ره تديرينه وه و ره تېكرين و به هاى نوئ دابهينريت.<sup>160</sup> ئه و مروڤه ي خوى به بكورنى خوا و داهينه ري به هاكان داده نيت، كه سيكى ترسنوك و زه بوون نيه، مروڤيكه باوه رى به (ويستى هيژ)ى خويه تى و پاش مردنی خوا سه ربه ستانه بو سه قامگيركردى ئه و ويستى هيژه تيده كوشت و ده يه ويت به به رزى بژى. مروڤى به رز، وه كو له پيشتتر باسمانكرد، له گه ل مردنی خوادا له دايك ده بيت و ويستى هيژى ده بيت به سه رچاوه يه كى نوئ بو به هاكان. ژيانى مروڤى به رز له م روانگه ببېرواگه رى و هيچگه رايه تيبه وه ره وت و گوړانكارى به ره و داهاتوويه كى پروناك و نه برپاوه و پر مه به ستى له پيشتتر دانراو نيه. هاوكات به بيه وده يى و گوړانكارى و په يدا بوونى كوړانه و له واتا به دهر دانانريت. ژيانى مروڤى به رز له به ر رۆشنايى

<sup>160</sup> هه مان سه رچاوه، لاپه ره ٦.

میتافیزیکی پرووناکبینی و میتافیزیکی هیچگه رایه تی  
 ره شبیندا ناناسریت. ئەو شیوه میتافیزیکی له واتای  
 ئەم جوړه بوونه ده کولیتته وه هیچگه رایه تی (کلاسیکی)  
 نیتشه یه، که دهسته لاتى داهینان له میژوودا به مروّف  
 ده به خشى و مروّف به داهاتووی خوۍ ده گه یه نیت.  
 ئەمەش له گەل هەلۆه شانندنه وه و داهینانی به هادا  
 دهرده که ویت، "هەلۆه شانندنه وهی به هاکان کاریکی  
 پیو یسته و واتا به جیهان ده به خشیت. ده بیت ئەو  
 جیهانه پیکبیت، که مروّف تیایدا بتوانیت ناوه پوکی  
 خوۍ دابهینیت. بو ئەنجامدانی ئەم کارەش  
 پیو یسته له گەل هەلۆه شانندنه وهی به هاکانه وه بکه وینه  
 ری و له ویستگه یه کی بی به هاییه وه به ره و داهینانی  
 به هاکان گه شته که مان ده سپیکه یین.<sup>161</sup>

مروّفی بهرز به ویستی هیزییه وه له بی به هاییه وه پروو  
 له داهینانی به ها نوکان ده کات. بو ئەو راستی و  
 به هاکان له ئاسمانه وه دانه به زینراونه ته سه ر زه مین.  
 (زه مین) نیشتمانی ره سه نی مروّف و راستی و  
 به هاکانه. مروّف و راستی و به هاکانی (لیره)  
 په دابوون و میژوویین. له به ره وهی (زه مین)  
 له (ئاسمان) دابراوه و راسته قینه ی دووه میان پوچه ل  
 کراوه ته وه، گوړانکاریه کانی میژوو له

<sup>161</sup> هه مان سه رچاوه، لاپه ره ٤٤.

ئاسمانه وه بهره و زهمين و جاريكى ديكه بهره و  
 ئاسمان ناكه ونه پري، بهلكو له سهر زهمين، به بي  
 جيھيشتنى زهمين پروو ددهن. ئەم جوړه جولان و  
 گوړانكارى بهش (له زهمينه وه بو زهمين) شيوازيكي  
 خوله يان بازنه يي ههيه و دهگه پيته وه بو ئەو خالەي  
 ليوه ي دهرچووه. ئەم جوړه گهړانه وه يهش له نيو ئەم  
 جولانه بازنه يي دا هه ميشه يييه. له نيو سوړانه وه كهيدا  
 گيري خواردووه و (گهړانه وه ي هه ميشه يي) به بووني  
 مروقي بهرز داوه.<sup>162</sup>

هايدىگه ر بوچووني ميتافيزيكي نيتشه به ئەفلاتوني  
 داده نيئ. له گه ل ئەمه شدا ده زانين نيتشه ره خنه گرانه  
 بهرانبه ر ئەفلاتون و راپه وه هوشه كى به كه ي  
 راده وه ستيت. ئايا هايدىگه ر چو ن بهم باوه ره گه يشتوه؟  
 له چي روويه كه وه ميتافيزيكي ئەفلاتون و نيتشه  
 به يه كدى ده گهن؟ به بيروپاي هايدىگه ر (ميتافيزيك)  
 له ئەفلاتونه وه ده ستپيده كات و ئەم فهيله سوفه يه كه م  
 كهس بووه هه ولئ گهړانه وه ي بنه رته ي بووني بو  
 راستى به كي بهرز (ئايدا) داوه و له م  
 به ستينه شه وه ميتافيزيك ده بيت به ميتا گوتاريكي  
 (ئايدىاليستانه).<sup>163</sup>

<sup>162</sup> هه مان سه رچاوه، لاپه ره 7.

<sup>163</sup> هه مان سه رچاوه، لاپه ره 164.

بنه‌په‌تی بوون بۆ ئەفلاتون (ئایدیا) یان (فۆرمە ھەمەکییەکان)ی جیھانی ئەودو ئەستوو. لە سەرو ئەم ئایدیایانە،<sup>164</sup> ئایدیای چاکە Goodness یان *agathon* بەرزترین ئایدیا و بنه‌په‌تی ھەموویانە.<sup>165</sup> ئەو ھەسەرنجی ھایدیگەری پراکیشاوە و بوو بە بەلگەییەك بۆ سەلماندنی لیکچوونی میتافیزیکی ئەفلاتون و نیتشە دانانی بوونە بنه‌په‌تییەکیە بە (ئەگانتۆن) *agathon* چاکە یان ئایدیا. بوون بۆ ئەفلاتون (ئایدیا)یە، ئەو ئایدیایەش (چاکە)یە، کە لەو فۆرمە ھەمەکی و لە ئەستو بەدەرەدا دەبێت بە چاکە ی پەھا. چاکەش، وەکو دەزانین (بەھا)یە. کەوابوو، لۆجیکانە دەگەینە ئەو باوەرپی، کە (بوون) بەھایە یان بنه‌په‌تی ھەموو ھەبوویەك، کە (بوون)ە، بەھایە. ئایا ئەمە چی

<sup>164</sup> ئایدیا (idea) لە زمانی ئینگلیزی بە واتای (بیربیرۆکە) دێت.

<sup>165</sup> شەھاب ئەلەدین سۆھرەوێردی، کە بە (المقتول) یان (شیخ الاشراق) ناسراوە سودی لەم بۆ چوونە میتافیزیکییە ئەفلاتون وەرگرتوو. لە پەرتووکیەکیدا (حکمة الاشراق) ئەم بۆچوونە بە ئیشراقی دادەنێت و بەپێزەو ناوی ئەفلاتون دەھێنێت. من لە نووسراویکەدا لە بەراوردکردنی فەلسەفەکانی سەدرە دینی شیرازی و ھایدیگەردا بە درێژی لەم لایەنە ئەفلاتون و کاریگەرێتی ئەفلاتون بە سەر فێرگە ئیشراقەو دەوام. ئەم نووسراوەم لە کۆفرانسێکی نیۆدەولەتی لە سەر

(مەلا سەدرا) لە تاران لە ساڵی ۲۰۰۴ دا خوێندەو.

په یوه نډییه کی به بوچوونی نیتشه وه ههیه له کاتیکدا نیتشه باوهړی به جیهانی بهرز نیه و په پرهوی میتافیزیکی هیچگه رایه تی دهکات؟ بو هایدیگر ئه گهر (بوون) وهکو خوئی نه ناسریت و به شتیکی دیکه و جیاوازتر له خوئی دابنریت ئهوا بیروباوهړی فلهسه فی لهو راسته قینهیه نامو ده بییت و نیتشه گوته نیش نامو بوون له راسته قینه هۆکاری (پووخان) و خلیسکانه بهره و ویرانه خاکی شارستانیته. لیږدها ئه فلاتون نهیتوانیوه ئهوا راسته قینهیه بناسی و به شتیکی دیکه ی داناوه. به ئایدیا یان چاکه ی په ها ناوزه دی کردووه. بیگومان ئهم شیوه میتافیزیکه له سهر دهستی ئه ریستو و دیکارت و کانت دا گورانکاری به سهردا هاتووه. هیشتا ئهم بیریارانهش خوئیان له کاریگه ریته ئه فلاتون پرگار نه کرده و له سهر هه مان زه مینه ی میتافیزیک مامه لیهان له گه ل (بوون) کردووه. نیتشه ش دوا فله یله سوفی گه شه کردنی ئهم شیوازی بیرکردنه وه میتافیزیکییه له سهرده مه که ماندا په پرهوی ئه فلاتون دهکات و (بوون) بو (به ها) ده گه پینیتته وه و (ویستی هیژ)، که به به های داده نییت، دهکات به بنه پرتیکی ئوننولوجی هه بووه کان و بوونی مروث.<sup>166</sup> مه بهستی هایدیگر له م ته فسیرهیدا بو

<sup>166</sup> Martin Heidegger. *Nietzsche*, vol. 4, p. 177.

میتافیزیکی نیتشه، که له نووسراویکی دیکه شدا به ناوی *Contributions to Philosophy* باسیکردووه، تییه لکیشکردنی واتای (چاکه ی پرها)، (ئه گاتون) و (ویستی هیژ) نیه. بهو جوړه ی ئه فلاتون چاکه ی پرها له بهرترین نهومی ئه نتولوجی داده نیټ، نیتشه ناروانیته ویستی هیژ. هاوکات له دوو لایه نه وه بوچوونه میتافیزیکیه کانی ئه فلاتون و نیتشه له یه کدییه وه نزیکن: ئهم دوو بیریاره (بوون) یان فهراموش کردووه و به (به ها) دایانناوه، ئهو به هایه ش، که بو نیتشه (ویستی هیژ) له هه مان کاتدا سه رچاوه ی (چاکه) یه و ده توانین له بهر پوښنایی بیروباوه ری نیتشه دا به به های چاکه ی دابنن. <sup>167</sup> ئایدیا له میتافیزیکی ئه فلاتوندا زاده ی بیرکردنه وه ی بوونیکی بیرکهر نیه، ئایدیایه ک نیه له نیو بیرکردنه ودا بیټ و به بی بیرکردنه وه نه بیټ، بوونیکی بابه تگه رانه ی له دهره وه ی بیرکردنه ودا هه یه. مه به سستی ئه فلاتون له ئایدیای چاکه ئهو چه مکه هه مه کییه نیه له نیو بیرکردنه ودا به ریگه ی پروتکردنه وه ی له جیاوازییه کان سه ریپه لدا بیټ.

---

<sup>167</sup> په رتووکي *(Contributions to Philosophy (From Enowning))*. بهرگی (سییه می) ی بهرهمه بلاوکراره کانی هایدیگه ره له سالی ۱۹۸۹ وهرگیړاوه ته سهر زمانی ئینگلیزی. ئهم په رتووکه به شاکاریکی فهلسه فی هایدیگه ر پاش (بوون و کات) داده نریت.

ئایدیا له نیو داکهوتی جیهانه بهرزهکهدا بوونیکی  
 ئونتۆلۆجی ههیه و بابەتیکه له ژوور بیرکردنهوهی  
 مروڤهوه بو ههمیشه دامهزراوه. له بهر ئهم  
 شیوه بوچوونه و تیگه‌یشتنهیه له چیهتی و چۆنیهتی  
 ئایدیاکان میتافیزیکی ئه‌فلاتون، له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌دا  
 ئایدیالیستانه‌یه به ریالیستانه و بابەتگه‌رانه  
 دهناسریت. ئایدیای چاکه‌ی ره‌ها، هاوکات، که  
 سه‌رچاوه‌ی هه‌موو هه‌بوویه‌که و ئایدیاکانی تریش  
 ده‌خاته ژیر ده‌سته‌لاتی خویه‌وه، له نیو جیهانی نزمدا  
 نیه و بوونیکی به‌رز و جیاوازی هه‌یه. بێجگه‌ له‌وه‌ی  
 به‌رز و ره‌هایه بو ههمیشه (وه‌کو‌خۆی) ده‌مییته‌وه و  
 ناکه‌ویته ژیر کاریگه‌ریتی گۆرانکارییه‌کانه‌وه. ویستی  
 هی‌ز له میتافیزیکی نیتشه‌دا لایه‌نی لیکچون و  
 جیاوازی له‌گه‌ڵ ئایدیای ئه‌فلاتوندا هه‌یه.  
 له لایه‌که‌وه، وه‌کو ئایدیای ئه‌فلاتونی ناو‌پۆکی بوونه و  
 (هه‌یه و نیه‌ی) هه‌موو شتیکی له سه‌ر راده‌وه‌ستیت.  
 ئه‌مه‌ش جه‌خت له سه‌ر بابەتگه‌ریتی یان شیوازی  
 ئونتۆلۆجی ویستی هی‌ز ده‌کات. به‌لام ئه‌گه‌ر ویستی هی‌ز  
 ناوه‌پۆک و بنه‌په‌تی ئونتۆلۆجی هه‌موو شتیکی هه‌بوو  
 بیت، ئه‌وا ده‌بیت بوونی مروڤ و ناوه‌پۆکی مروڤیش  
 بگریته‌وه.

بەم جوړه ويستی هیز، وهکو ئاییدیا به تهنیا بابەتیکى دهرهکى نيه و راسته‌قینه‌یه‌کى ناوه‌وهى مروښه. ئەمەش میتافیزیکی نیتشه له شیوازیکی بابەتگه‌رانه‌ى پروتدا دەرناخت و به‌رگیکى خوگه‌رایه‌تى بابەتگه‌رایه‌تى به به‌ردا ده‌کات. ئەمە جیاوازییه‌کى گرنگه له نیوان ئەفلاتون و نیتشه‌دا، له‌مەش گرنگتر ئەو خالەیه، که (ویستی هیز) به‌هایه‌کى نه‌گور و چه‌سپاو نيه و (وهکو خوى) نامینیتته‌وه و به پيچه‌وانه‌ى ئاییدیای فیومیتافیزیکی ئەفلاتونه‌وه له گورپانکارى و په‌ره‌سەندنى به‌رده‌وامدایه. بیروپرای هایدیگەر له سەر لی‌کچوونى بوچوونى میتافیزیکیى ئەفلاتون و نیتشه تاكو راده‌یه‌ک دروست و گونجاوه به‌لام له‌گه‌ل ئەوه‌شدا لایه‌نى جیاوازی ئەم دوو سیسته‌مه میتافیزیکییه‌ش ئاشکرایه و به ئاسانى داده‌مه‌زیت.

تویرینه‌وه‌که‌ى هایدیگەر له سەر نیتشه له‌و کاته‌دا، که بیرکردنه‌وه‌ى فەلسەفەى له ئەلماندا له ژیر پالە‌په‌ستوى ئایدیۆلۆجى نازییه‌کاندا ده‌ژیا و بیروباوه‌رى نیتشه‌ش به زور پاکیشرایه ژیر سیبه‌رى ئەم ئایدیۆلۆجیه‌ رāmیاریه‌وه شایه‌نى باسکردنه. هایدیگەر بویرانه، به پيچوانه‌ى هه‌ندیک ماموستای فەلسەفە‌ى سه‌رده‌مه‌که‌ى، که سازشیان بو ئەو پرژیمه ده‌کرد و له روانگه‌ى بوچوونى

پارته دهسته لاتمه داره که وه دهیانرپوانیه نیتشه، هه‌لوئیستیکی پارادوکس و زهمینه‌یه‌کی جیاوازتری بۆ خۆی له ئاستی نیتشه‌دا هه‌لبژارد.<sup>168</sup> هایدیگهر دهیزانی تاوانیکی گه‌وره به‌رانبه‌ر ئهم فه‌یله‌سوفه‌ کراوه و پێگه‌چاره‌یه‌کیش بۆ به‌رگری کردن له نیتشه‌ رافه‌کردن و پوونکردنه‌وه‌ی بیروباوه‌رپه‌که‌یه‌تی له‌ شیوازیکی راست و گونجاودا. له‌به‌ر ئهمه‌ نازییه‌کان رافه‌کردنه‌که‌ی هایدیگهریان به‌ پارادوکس و نایار ده‌بینی چونکه‌ هایدیگهر (راستی) ناوه‌پۆکی فه‌لسه‌فه‌ی نیتشه‌ی به‌ بێ شیواندن و سازشکردن بۆ دهسته‌لاتی رامیاری به‌ خوینه‌ر ده‌ناساند. ئهم هه‌لوئیسته‌ پارادوکسه‌ی هایدیگهر به‌ ته‌نیا به‌رگریکردن له‌ نیتشه‌ نه‌بوو، به‌لکو پاراستنی بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی بوو له‌ گه‌نده‌لی بۆچوونی بیر ته‌سکانه‌ی رامیاری و شیواندن ئهو بیرکردنه‌وه‌یه‌ به‌ دهستی سیاسه‌تمه‌داره‌کان. ئه‌گه‌ر ئیمه‌ نیتشه‌ به‌ دوا فه‌یله‌سوفی بیرکردنه‌وه‌ی میتافیزیکی و به‌ کۆتایی ئهو کۆتاییه‌ و به‌ سه‌ره‌تای سه‌ره‌تایه‌کی نوێی بیرکردنه‌وه‌ له‌ سه‌رده‌مه‌که‌ماندا دابنێن پێویسته‌ رپێگه‌ نه‌ده‌ین دهسته

<sup>168</sup> مه‌به‌ست له‌ پارادوکس هه‌لبژاردنی هه‌لوئیست و

بیرکردنه‌وه‌یه‌ که‌ له‌گه‌ل نه‌ریتی باو یان بیرکردنه‌وه‌ی دامه‌زرێنراودا ناکۆکه‌ و تێهه‌لکیش ناکرێت.

چه په له رامیاریه کان جوانی و بهرزیتی بیرکردنه وهی  
 فهلسه فی ئەم فهیله سوفه گهندهل بکهن، تاکو  
 سهرده مه که مان بهو گهندهلییه دهستیپنه کات. ئەو  
 فهیله سوف و بیریارانه، وهکو هایدیگهر و یاسپهرز و  
 قایتمو و کاوفمان، که له سهرده می نازییه کان و پاش  
 ئەوانیش نیتشه یان پاراست، ههستیان بهم  
 لیپرسینه وه میژوویییه له ئاستی بیرکردنه وهی  
 فهلسه فیدا دهکرد. ئەوان دهیانزانی بیرکردنه وهی  
 فهلسه فی له گهل مهرگی فهیله سوفدا کوتایی نایهت،  
 بهلکو به دهسته مۆکردن و شیواندنی له لایهن  
 دهسته لاتیکی رامیاریه وه بو مه بهستی گهندهلی خو،  
 دهریت و له گهل مردنه کهیدا پوژتیکی تاریک  
 دههییته کایه وه. پاریزه رانی نیتشه دهیانزانی  
 سهرده مه که مان لهو سه ره تایه وه سه ره له ده دات،  
 که نیتشه خستوتیه گهر، بویه ده بوايه بو مسوگهر  
 کردنی سهرده میکی نویترو کوتایه یانان به سهرده می  
 پیشو یان هه لو ه شانده وهی نه ریتی باو پاراستنی  
 نیتشه سه ره تاکه مسوگهر ده کات و میژووی  
 بیرکردنه وهی فهلسه فی روو له بهرزایی و تروپکی  
 چیا یه کی دیکه ده کات. بهم پاراستنه و دهرخستنی  
 (راستی) ناوه روکی فهلسه فهی نیتشه، ئەم  
 فهیله سوفه له ماوه یه کی که مدا توانی کاریگهریتی  
 گه وره به سه ره بوچوونی فهلسه فی سهرده مه که مان

بگيرئ. جيگايهكى ديار بۆ خۆى داگير بكات و بيرياران  
 و فەيلەسوفەكانى سەردەمەكەمان سودى لىۋەرگرن.  
 پۇلاند بارت ، ميشيل فوكو و ژاك دېريدا و گليس دىليوز  
 و ژين بۇدليارد و گەلىكى تريس، لەبەر پۇشنايى  
 بىرکردنەوہى فەلسەفى نيتشەدا مامەلەيان لەگەل  
 كيشە فەلسەفییەكانى سەردەم کردووہ و خۇيان  
 بە قەرزارى ئەم فەيلەسوفە دادەنن. دوو كيشەى  
 گرنگ بۆ ئەوان بوون بە دوو كۆلەكەى ئەستوورى  
 بىرکردنەوہى فەلسەفى سەردەم: (مردنى خوا) و  
 (مردنى بكوژى خوا). كوشتنى خوا و مردنى ئەوكەسەى  
 خوى كوشت دوو پروداوى بنەرەتى فەلسەفى  
 سەردەمەكەمانە، كە ھەردووکیان دەبن بە بناخەى  
 میتافیزیكى ھیچگەراییەتى نیتشە. ئیمە، لیرەدا بە دوو  
 شیوہ لە ھیچگەراییەتى نیتشە تیدەگەین. شیوہى  
 یەكەمیان، لە (مردنى خوا) وە یان رەتدانەوہى  
 (سەدەمىكى ھۆشەكى) و (غایەدەر) بۆ بوون  
 دەستپیدەكات. دووہمیان وابەستە بە بۆچوونەكەى  
 ھایدیگەرەوہ. لەویدا سەرھەلدەدات، كە نیتشە واز  
 لە بوون دەھینیت و بە (ھیچ)ى دادەنیت و بنەرەتى  
 ھەموو شتێك بۆ (بەھا) یان (ویستی ھیز)  
 دەگەرپینیتەوہ. بۆ نیتشە وەلامى پرسیارە  
 ئۆنتۆلۆجییەكە ئایا شتێك ھەیە؟ لەبەر پۇشنايى  
 (ویستی ھیز) دا ئامادە دەكریت . لەم پرووہە نیتشە

فەیلەسوفیکی دژ بە مێتافیزیک نیه چونکە (ویستی ھێز) بۆ ئەو پرنسپالێکی مێتافیزیک و بنەڕەتی ھەموو شتێکە. دروستە خوا لای نیتشە مردوو و نیه، بەلام ھیشتا (شتێک) ھەبە بوونی ھەموو ھەبووکان پەرگەیت، ئەویش (بوون) نیه، بەلکو (ویستی ھێز) یان بەھای ویستی ھێزە. ئەم کێشەبە بۆ ھایدیگەر سەرەکییە و مێتافیزیک نیتشە و ئەفلاتونی لە یەکدی پێ نزیک دەکاتەو. بۆ ئەو فەیلەسوف و بیریارانە ناوم بردن مردنی ئەو باوکە مێتافیزیکییە و پڕوواندن ئەو دەستەلاتە پەرھایە گرنگە و دەبێتە ھۆی ھەلۆشاندنەو ھەموو زانین و بەھایەکی ھەمەکی. ئەوان بە بیستنی ئەو ھەوالە مەستن و جیھانیکی جیاواز دەبینن و تیگەشتنێکی نوێیان بۆ بوونی مەوۆ دەستکەوتوو. مردنی خوا پڕووانیکی ئالۆزە و لەگەڵ خۆیدا زەمینە زۆر بیروباوەر و دوگما، کە لە پێشتر باسمانکردوو، ھەلدەوێتێتەو. مردنی خوا لە ھەمانکاتدا ھەلۆشاندنەو زانین و بەھا و پاستییە ھەمەکی و نەگۆرەکانە. پڕوواندن سێبەرەکانی، شکاندن بێکان یان دەسگا کۆمەلایەتیەکانە، کە لە سەر بوونی دامەزرێنراون و لە ھەمووشیان گرنگتر مردنی ئەو مەوۆیە، کە بە خاوەنی ناوەرۆکی نەگۆر و خۆرسکی چەسپا و ناسراو. مەوۆ لەگەڵ کوشتنی خاوەن کوشتو و بە مردنی

ئەو مۇقۇنكى نوئ و (بى ناوەرۇك و بى خۇرسك) پەيدا بوو. مۇقۇنكى بى (خۇ) و بى ناوەرۇك لە نىو مېرۇودا، بە بەردەوامى ھەوللى خۇ دۆزىنەو و داھىنانى ئەو ناوەرۇكە دەدات. ئەم بۆچوونەى نىتەشە بوو بە بنەرەتى ئەنترۇپۇلۇجى بوونخووزى و بونىادگەرى و پاش بونىادگەرى.

بۇ شوپىنكەوتوانى ئەم فېرگە فەلسەفەيانە بوونى مۇقۇ لە سەر بنەرەتىكى مېتافىزىكى لە پېشتىر و نەگۇر پاناوەستىت. مۇقۇ ھەر چىيەك بىت يان چى ناوەرۇكىكى ھەبىت، ئەو چىيەتەى ھۇكرد و دەستكردى مېرۇوويىيە و لە ژوور مېرۇووەو برىارى لە سەر نەدراو. ھاوكات جىاوازييەكى سەرەكى لە نىوان تويژىنەو و بوونخووزى و بونىادگەرى و پاش بونىادگەرى ھەيە. لە بوونخووزىدا مۇقۇ بوونىكى داھىنەرانەى ھەيە و خۇى برىار لە سەر ناوەرۇكىكى خۇى دەدات، بە تايىبەتى ئەگەر ئەو بوونە رەسەن بىت و نامۇ نەكرابىت. لە بونىادگەرى و پاش بەنىادگەرىدا ناوەرۇكىكى مۇقۇ ھۇكردى سترەكچەرىكى مېرۇوويىيە، كە مۇقۇ لە نىويدا دەژى و ناتوانىت خۇى لىدەرباز بكات. ئەم جۇرە تىگەيشتنە لە بوونى مۇقۇ بەرەو (ناچارەكى) دەبات و

لە پۆلى مېژووئى خۆى پروتدەكاتەو. <sup>169</sup>مردنى مروڧ كۆتاييھيئانە بەو بۆچوون و لېكۆلېنەوانەى لە سەردەمى ئەفلاتونەو تاكو تازەگەرايەتى بۆ تېگەشتن لەم بوونە كراون. مردنى مروڧى تازەگەرايەتییە، كە خۆى بە خاوەنى خۆرسكیكى نەگۆر و ناوەرۆكیكى لە ئەستو بەدەر و حەقزان و چەقى راستییەكان دادەنئیت. بۆ نیتشە و بېریارانى پاش نیتشە مروڧ ئەو ناوەرۆكە گيانەكییەى دىكارت نیه بوونى لە ژوور مېژووووە دامەزرايئیت. بوونى مروڧ هیچە و لەو هیچەووە هەولئى داھيئانى چيیەتى خۆى دەدات. جياوازی نیوان بۆچوونەكانى بوونخوازەكان و بونىادگەريیەكان و پاش بونىادگەريیەكانیش ئاماژە بۆ ئەو خالە دەكات، كە ھەر یەكێك لەم بېریارانە بە شۆوہیەكى جیا سۇدیان لە مردنى مروڧى تازەگەرايەتى وەرگرتوو. بەلام ھەموویان سورن لە سەر ئەوہى مروڧ ناوەرۆكیكى گيانەكى نیه و دىكارتانە نارواننە بوونى مروڧ.

ئەوہى لېرەدا گرنگە و دەمەويئیت پروونى بكەمەو، نزيكبوونەوہیەكە لە بۆچوونەكانى دىكارت و بېریارانى

<sup>169</sup> پروانە: محەمەد كەمال، كۆتايى (خۆ) و گەرانەوہ بەرەو ناچارەكى لە بۆچوونەكانى پاش تازەگەرييدا، گۆڤارى ئاييندە، ژمارە (٥٥) سالى ٢٠٠٤، سلىمانى، لاپەرە ١٠.

بونیا دگه‌ری و پاش بونیا دگه‌ری. ئەگەر  
 بروانینه بۆچوونه‌که‌ی دیکارت دەبینین بوونی مروّف بۆ  
 ناوه‌پۆکی گیانەکی (لە پێشتر) دامەزرێنراو  
 گه‌پاوه‌ته‌وه. ئەو ناوه‌پۆکه‌ی لە پێشتره‌ داھینراوی مروّف  
 و دەستکردی ئەو بوونه‌ نیه. لە لایەن دەستەلاتیکی  
 لە پێشتر و دەرەکییەوه، پێش پەیدا بوونی، ئەو  
 ناوه‌پۆکه‌ی بۆ دانراوه. بیریارانی بونیا دگه‌ری و پاش  
 بەنیا دگه‌ری لەگەڵ ئەم بۆچوونه‌ی دیکارتدا ھاو‌پرانین و  
 ئەو ناوه‌پۆکه‌ی (لە پێشتر) پێدراوه‌ رەتدەدەنەوه. لەو  
 باوه‌رەدان مروّف (چی) بێت، ئەو چییەتیە لە میژوودا  
 سترەکچەرە کۆمە‌لایەتییه‌کان پەیدا یان کردووه و پێکیان  
 ھیناوه. ناوه‌پۆکی مروّف بەم جوورە چییەتیەکی  
 گیانەکی (لە پێشتر) نیه، بە‌لکو (چییه‌)تیەکی میژوویی  
 (لە پاشتر)ە. لە ھەر دوو حالەتە‌کەدا (چییه‌تی لە  
 پێشتر) و (چییه‌تی لە پاشتر) مروّف ناکات بە خاوەنی  
 خۆی و داھینەری ئەو چییەتیە. ئەگەر مروّف لە نیو  
 سترەکچەریکی بە‌رزی گیانەکییەوه یان سترەکچەریکی  
 میژووییەوه (چییه‌)تیەکه‌ی بۆ دانرابێت، ئەوا لە ژێر  
 باری ئەو سترەکچەرە دەرەکییەدا (چی میتافیزیکی یان  
 میژوویی) مە‌حکوم دەبێت و سەر بە‌ستییه‌که‌ی  
 دە‌دۆڕێنێت. لەم پێگە‌یەوه دەگە‌ینە ئەو ئاکامە‌ی،  
 کە تازە‌گه‌رایەتی و بونیا دگه‌رایەتی و پاش-  
 بونیا دگه‌رایەتی لە ئێستگە‌ی (ناچارە‌کی)دا

به يه كده گهن و دهسته لاتى داهينان له مروڤ  
دهسه ننه وه.

پولاند بارت يه كيكه له بيريارانى بونىادگهري، كه  
مردنى مروڤى تازه گهرايه تى له بوچوونه كانيدا له سهر  
(نووسين) يان ئه ده ب و هونه ر به كارهيئاوه و  
گورپويه تى بو (مردنى نووسهر). له گهل ئه و پرسىاره دا  
مامه له دهكات، كه بو ناسنامه ي نووسهر (ئايا نووسهر  
چييه؟) ده گه پيٽ، مه به ستي بارت ئه وه نيه پيئاسيٽ  
بو ئه و كه سه بدوزيٽه وه، كه به نووسينه وه خو  
خهريك كردوه و به نووسهر ناسراوه. پرسىاره كه  
شيوازيكى ميٽافيزيكي ههيه و له بوونى مروڤ  
دهكولٽيٽه وه. مادامه كي هه موو نووسه ريٽ مروڤه و  
هه بوويهك، وه كو ئازهل و دار و به رد نابن به نووسهر،  
ئه وا بيجه له وهى (نووسين) ده بيٽ به چالاكيه كي  
مروڤانه، پيويستي تيگه يشتن له سهرچاوه ي ئه و  
چالاكييه وه سهره لده دات. ئايا مروڤ چييه، كه به و  
چالاكييه ش هه لده سيٽ؟ ئايا خاوه نى ناسنامه و  
خورسكيكى نه گوره يان هيجه؟ ئايا بو تيگه يشتنمان  
له نووسراويك ده بيٽ له ناخى نووسهر و ناسنامه و  
كه سايه تيه كه شى بگهين؟ ئايا نووسراوه كه (دهق) ئه و  
كه سايه تيه مان پيده ناسينيٽ؟

وه لامي ئهم پرسيارانه دهكهونه سهر تيگه‌يشتن و  
 ليكدانه‌وه‌ي فله‌سه‌فيمان بو بووني مروّف. بارت، كه  
 شويّكه‌وتويه‌كي نيتشه‌يه، باوه‌ري به چييه‌تي ئه‌و  
 بوونه، وه‌كو شتيكي نه‌گور و خاوه‌ني ناسنامه‌يه‌كي  
 دياريكراو نيه. (نووسهر) يان ئه‌و مروّفه‌ي ده‌نووسيت  
 (خو) يه‌ك نيه خسله‌ت و تاييه‌تمه‌ندييه‌كاني ديارى  
 بكريت و بناسريته‌وه. ئه‌و كلافه‌يه‌ك چالاكي و ئه‌زمونه  
 به بي زهمينه. له بهر ئه‌مه خويندنه‌وه‌ي ده‌قيكي  
 ئه‌ده‌بي نابيتته هوئى ناسيني نووسهر يان ريگه‌يه‌ك بو  
 گه‌يشتن به ناخى نووسهره‌كه و هه‌له‌سه‌نگاندني  
 ئه‌زمونه‌كاني چونكه (نووسهر) نيه. هه‌روه‌ها مه‌رجيش  
 نيه له ريگه‌ي ناسيني نووسهره‌وه له ده‌قيكي  
 نووسراوه‌كه‌ي تيبگه‌ين. هه‌ر چه‌نده نووسراو يان ده‌ق  
 هه‌لقولاوي ئه‌و سه‌رچاوه‌يه‌يه، به‌لام له  
 سه‌رچاوه‌كه‌يه‌وه دووره و هاوكاتيش سه‌رچاوه‌كه (هيچ)  
 شتيك نيه تاكو بتوانين بيناسين. له‌گه‌ل به (هيچ) كردن  
 و (مردن) ي نووسه‌ردا له روانگه‌ي نيتشه‌وه بارت  
 گوته‌ني (ده‌ق) سه‌ربه‌خويي وه‌رده‌گرييت و له شيوازي  
 بوونيكي جياوازتر له نووسهر خوئى ده‌رده‌خات.  
 خوينه‌ريش ده‌بيت (ده‌ق) به بوونيكي جياواز و  
 سه‌ربه‌خو دابنيت و بو تيگه‌يشتني له‌واتاي ئه‌و ده‌قه بو  
 ناخى نووسهر يان (خو) ي نووسهر نه‌گه‌ريته‌وه

چونکه (خۆ) نیه. <sup>170</sup> ئه‌گەر بمانه‌وێت له پارچه هۆنراوه‌یه‌کی (نالی) تییگه‌ین، که ده‌لێت،

له‌م شه‌رحی ده‌ردی غوربه‌ته، له‌م سۆزی هه‌جربه‌ته  
دل په‌نگه‌ بێ به‌ ئاو و به‌ چاوا بکا عوبوور. <sup>171</sup>

ده‌بێت بپروانینه ده‌قه شیعریه‌که و بیر له (نالی) و  
ئه‌زمونی غوربه‌ت و ئازاری دووره و لا‌تی و ته‌نیا‌یی ئه‌و  
شاعیره نه‌که‌ینه‌وه چونکه (نالی) شاعیر و نووسه‌ری  
ئه‌و ده‌قه (هه‌یچ) ه و (خۆ)یه‌کی خاوه‌ن ناسنامه و  
تایبه‌تمه‌ندییه‌تێک نیه پێی بناسرێته‌وه. نه‌ خوێنه‌ر  
ده‌توانێت به‌ پێگه‌ی ئه‌و ده‌قه‌وه له‌ ناخی نالی تییگات،  
نه‌ تییگه‌یشتنمان له‌ ناخی (نالی)یش یاریده‌ی  
تیگه‌یشتنمان له‌ ده‌قه‌که ده‌دات. هۆی ئه‌مه‌ش  
ده‌گه‌رێته‌وه بۆ ئه‌و باوه‌ره میتافیزیکییه سه‌باره‌ت به  
بوونی مرو‌ف، که (خۆیه‌تی) مرو‌ف هه‌لده‌وه‌شینیته‌وه و  
به‌ ماکینه‌یه‌کی گوته بیژی داده‌نێت. په‌تدانه‌وه‌ی  
(خۆ)یه‌کی ته‌وه‌ری به‌و جو‌ره‌ی له‌ نه‌ریتی میتافیزیکی

<sup>170</sup> Roland Barthes. *Image, Music, Text*, translated by Stephan  
Heath, New York: Hill and Wang, 1977. P. 143- 147.

<sup>171</sup> مه‌لا عه‌بدول که‌ریمی موده‌رس، دیوانی نالی، کۆپی زانیاری  
کورد، به‌غدا، ۱۹۷۶. لاپه‌ره. ۱۹۷.

دیکارتييدا ئامازەى بۇ كراوہ بارت و چەند بيرياريكى  
 ديكەشى گەياندووہ بەو خالەى، كە(خۆ) بى ناسنامەيە.  
 ئەگەر ناسنامەيەكيشى ھەبىت، ئەوا ناسنامەكەى  
 بونيادە دەرەكى و ھۆكارەكانى دەوروبەرى بە سەرييدا  
 سەپاندوويانە. ئەمەش ئەوہ دەگەيەنيت، كە لای بارت  
 بوونى دەق و تىگەيشتنى راستەوخۆ لە دەق و  
 جياکردنەوہى لە بوونى نووسەر، لە بوونى نووسەر و  
 تىگەيشتن لە نووسەرەكەى گرنگترە. نكۆلى  
 لەوہ ناکريت، كە دەقێك لە نووسەرەكەى دەرچووہ و  
 دابراوہ و بووہ بە بابەتيكى نيو داکەوتیک ھەموو  
 كەسيك دەتوانيت بيخوينيتەوہ. پارچە شيعرەكەى  
 نالى، وەكو بىرۆكەيەك لە نيو بىرکردنەوہى ئەو  
 شاعيرەدا نازى و بووہ بە دەقێك لە بەر دەستى  
 ئيمەدا. ئايا ئەو دەقە (شيعرەكەى نالى) بە بى نالى  
 چيە؟ بوونى دەق لە سەر بوونى نووسەرى دەقەكە  
 راناوہستيت؟ من ليرەدا ناليم كەسيك نالى نەناسى و  
 ناوى نەبيستيت ناتوانيت لە واتاى ئازارى دوورە  
 ولاتى و تەنيايى تيبگات، كە لەو پارچە شيعرەدا  
 شاعير دەريپروہ. دەتوانريت دەقێك، وەكو بابەتيك  
 فينۆمينۆلوجييانە بخريتە نيوان دوو كەوانەوہ و  
 لە ھەموو شتيك دابرييت و خوينەر راستەوخۆ  
 لە واتاكەى بكۆليتەوہ. بەلام مامەلە لەگەل دەقيكى  
 ئەدەبیدا(وہكو شيعر) جياوازترە لەگەل تيرپروانيمنان بۆ

دەقیکی زانستانە یان دەقیکی میژوویی. دەقیکی زانستانە داوای ناسنامە ی نووسەرەکه مان لێناکات، کهچی دەقیکی ئەدەبی بوونی نووسەرەکه بە سەرماندا فەرز دەکات. لەگەڵ خۆبندنەوهی شیعریکدا یان پۆمانیک دەمانەویت نووسەرەکه بناسین. ئیمە پۆژانە دەقی زانستانە بەکار دەهێنین و پەڕەوی واتاکەشی دەکهین. ئەو دەقه بوونی ئەو زانایە بە سەرماندا ناسەپینیت، که بۆ یەکهەمجار داڕشتووە. کاتیکیش نەبوو شیعریکمان بۆ خۆبندراپیتەوه و ناوی شاعیرەکه مان نەپرسیبیت.

ئەمە یەکیکە لە خسلەتە تایبەتمەندییەکانی دەقی ئەدەبی و داھێنانی ھونەری.<sup>172</sup> ھۆکاریکە بۆ نزیک و کاریگەریتی دەقی ئەدەبی بە سەر خۆبندنەوه و چونکە لە نووسەر پووت نەکراوەتەوه و لە ناخی مرقوف دانەبپاوه. دەقی زانستانە لە ناخی نووسەر و مرقافیەتی داپاوه، بوو بە (بابەت) یکی پووتی دەرەکی و راستەقینەییەکی داکەوت. دەقی زانستی ئەوەندە بابەتگەرانه و پووتەلەییە، ئەوەندە لە سەرچاوەکە ی دوور خراوەتەوه ھەستی مرقانە ی پپوہ نەماوه. بە پپچەوانەشەوه، دەقی ئەدەبی مرقانەییە، وەکو بەشیکی گرنگی ھەستی مرقانە ماوەتەوه، که لەگەڵ خۆیدا و لە نیو خۆیدا

<sup>172</sup> بڕوانە: محەمەد کەمال، بوون و داھێنان، لاپەرە ۱۳۰-۱۳۹.

لايه نيك له لايه نه كانى (چييه) تى نووسەر هه لده گرى و دهریده خات. دهق بوونیکی داهینراوى هه یه. بوونی داهینراویش به بى بوونی داهینه ر نیه و نابیت. من نالیم ئەو بوونه داهینه ره (ناوه پۆکی گیانه کی) دیکارته، به لام هاوکات نکۆلی له وه ناکریت، که سه رچاوه ی دهقه. بو تیگه یشتنیش له واتای دهق به (ته واوی) پبویسته سه رچاوه که ی بناسریت و نه خریتته نیو قالبیکی زانستانه ی پروته له ی بابه تگه ری تییه وه و هیچ په یوه ندیه کی به مرو قایه تییه وه نه مینیت. ئەگەر زانست و دهقی زانستانه مرو قایه تی به جیه یشتیت، دهقی ئەدهبی دهیه ویت ئەو ده لاقه یه بیت، که مرو قایه تی بوونی خو ی تیدا دهرده خات و له و یوه دهگات به و داهاتووه ی له ئیستاوه خو ی تیدا ده بینیت.

ههروه ها، بارت گه یشتوته ئەو باوه رهی مردنی نووسەر نهک به ته نیا ئاکامیکی لوجیکمه ندانه ی بوچوونه ئونتۆلوجییه هیچگه رایه تییه که یه، به لکو پبویستییه که بو تیگه یشتن له دهق. له گه ل مردنی نووسه ردا خوینه ر له دایک ده بیت.<sup>173</sup> خوینه ر پۆلیکی سه ره کی له تیگه یشتنی دهقدا هه یه و نابیت خوینه ر خو ی به ناسینی نووسه ره وه ماندوو بکات چونکه نووسه ر نیه و ئەفسانه یه که له نیو میتافیزیکی

<sup>173</sup> Roland Barthes. *Image , Music, Text*, p. 148.

پووناكبنيدا دامه زراوه. تېگه يشتنى ده قيش له  
 خوښه ره وه بۇ خوښه ريكي ديكه ده گورپيت. ئهم  
 گورانكاربييه ش په يوه ندى به چهند لايه نيكه وه هه يه.  
 هه نديكيان به ده قه وه و ئه واني تريش به خوښه ره وه  
 گريدر اون. ئه و لايه نانه ي به ده قه وه گريدر اون  
 ده گه پښه وه بۇ دوو خسله ت، كه له نيو ده قدا هه ن.  
 تېگه يشتنى جوړاو جوړ له سهر ده قيك له ويدا  
 پووده دات، كه ده قه كه له پووي و اتاوه پر و ده وله مهند  
 و فره لايه ن يان ته مومژاوي بيت. لايه نه كانى ديكه ش،  
 كه به خوښه ره وه به ستر اونه ته وه په يوه ندييان  
 به جياوازي نيوان تاكه كان هه يه. ئهم جياوازييه ش  
 ده كه ويته سهر تاييه تمه ندييه تي خوښه ر و  
 سهر ده مه كانيان. تاييه تمه ندييه كانيشيان  
 وابه سته به ئه زمونى جوړاو جوړى تاكه كانه وه. ئه گهر  
 خوښه ريكي نازارى دووره ولا تي نه چيشت بيت و شه واني  
 ته نيايي له ويړانه خاكي غوربه تا به سهر نه برديت  
 له واتاي پارچه شيعره كه ي (نالي) به ته واوي ناگات و  
 نازانيت بوچى دلى ئه و شاعيره بووه به ئا و له نيو  
 چاوه كانيه وه به گريان دهن به بارانى فرميسك و  
 ده بارينه سهر پوخسارى شاعير. ئه ي ئه و خوښه ره (كي)  
 يه، كه ده قه كه ده خوښي ته وه و هه ول ده دات له  
 و اتاكه ي بگات؟ ئايا له گه ل مردنى نووسه ردا ناتوانين  
 بانگه شه ي مردنى خوښه ريش بكه ين؟ ئه گهر (نا)،

لە سەر چى بناخەيەك يان بە چى حەقئەك (نووسەر) بمرئىن و خوينەر بژىەنن؟ ئايا نووسەر و خوينەر سەر بە يەك بنەرەتى ئۆتۆلۆجى وەكو يەك نين؟ ئايا ھەر دووکیان (خۆ) نين؟ بۆ چى خوينەر ھەبئەت و نووسەر نەبئەت؟ لەگەل مردنى نووسەردا خوينەریش دەمرئەت چونکە نووسەر و خوينەر لە بنەرەتئەكى ئۆتۆلۆجىيەو بوونيان وەكو يەكە. ھەر دووکیان بوونئەكى ئاگامەندانەى ناتەواو و بئى ناوەرپۆکیان ھەيە. ئەوھى نامرئ و دەمئەتئەو لەم حالەتەدا تەنیا دەقە.

ناگونجئەت لە بۆچوونە مئەتەفەزىكئەكەى نئەتئەو ھەممان بە مردنى نووسەر بگەيەنن و خوينەر زىندوو بگەيەنەو. نەبئەت، ئەم كئەشەيە، وەكو مردنى خوا و لە دایكبوونى مرۆقى بەرز تەماشە بگەين. خوا و مرۆقى بەرز سەر بە يەك بنەرەتى ئۆتۆلۆجى نين و دوو بوونى جىاوازيان ھەيە. لە دایكبوونى مرۆقى بەرز بە مردنى خوا ئاکامئەكى لۆجىكەندانە و پئويستئەكى مئەزەوئەيە، بەلام لە دایكبوونى خوينەر لەگەل مردنى نووسەردا سەرھەلئەتە. نووسەر ھەبئەت و نەبئەت خوينەر لە تئەگەيشتنى دەقدا سەرەستە و لە پوانگەى خۆيەو مامەلە لەگەل دەقدا دەكات. لە لایەكى دیکەو (دەق) بانگەشەى پئەشمەرچئەك بۆ بوونى خۆى دەكات. دەق ناتوانئەت بئەت

به بناخه‌ی بوونی خو‌ی و به بی نووسه‌ره‌که‌ی بیر  
 له بوونی ناکریتته‌وه. کاتی‌ک ده‌قن‌ک ده‌خوینینه‌وه ئه‌و  
 راسته‌قینه‌یه له پ‌شت‌ر ده‌زانین، که ئه‌و ده‌قه که‌س‌ک  
 نووسیویه‌تی. بوونی ئه‌و که‌سه له نیو کات و له پرووی  
 لوجیکیشه‌وه پ‌ش ده‌قه‌که ده‌که‌و‌یت. نووسه‌ریش  
 ده‌ق‌کی دیکه نیه، بوونی‌کی جیاواز و ئاگامه‌نده و  
 ئاگامه‌ندانه ده‌قه‌که‌ی داهیناوه و ده‌قه‌که به‌ره‌می  
 بیرکردنه‌وه و ئه‌ندیشه‌ی ئه‌وه. ئه‌گه‌ر نووسه‌ر  
 (خو‌)یه‌کی ئاگامه‌ند نه‌ب‌یت، بوونی ئه‌و کومه‌ل‌ک  
 په‌یوه‌ندی نیو ستره‌کچه‌ره می‌ژوو‌یه‌که ب‌یت وه‌کو تاک‌ک  
 چو‌ن ده‌ناسر‌یت؟ چو‌ن نووسه‌ر ده‌ق‌کی ئه‌ده‌بی  
 ده‌نووسی و هاوکات به‌ره‌مه‌که‌ی خو‌شی ده‌ناس‌یتته‌وه؟  
 چی شت‌ک هه‌یه له بوونی نووسه‌ردا به‌رده‌وامی به  
 بوونی بدات؟ ئایا پارچه‌ شیعره‌که‌ی نالی زاده‌ی بیر  
 شاعیره‌که‌یه یان ره‌نگدانه‌وه‌یه‌کی پروتی نیو ئه‌و  
 ستره‌کچه‌ره‌یه (نالی)ت‌یدا ده‌ژی؟ ئه‌م پرس‌یارانه‌ی لی‌رده‌دا  
 یه‌خه‌مان ده‌گرن ئ‌یمه به‌ره‌و د‌یکارت و  
 نه‌ر‌یته می‌تاف‌یزیک‌یه‌که‌ی په‌لک‌ش ناکه‌ن. ئه‌وه‌ش  
 ناگه‌یه‌ن‌یت، که که‌موکورتی بو‌چوونی بیر‌یارانی پاش  
 تازه‌گه‌ری له ئاستی بوونی مرو‌فدا ناچارمان بکات  
 به گومانه‌وه بر‌وانینه نه‌ر‌یتی ه‌یچ‌گه‌رایه‌تی. ئه‌م  
 که‌موکورت‌یه‌ی بو نه‌ر‌یته ه‌یچ‌گه‌رایه‌تییه‌که‌ی ن‌یتشه  
 ناگه‌ر‌یتته‌وه، به‌ل‌کو په‌یوه‌ندی به شی‌وازی تو‌یژینه‌وه‌ی

بونیا دگه‌ری و پاش بونیا دگه‌ریه‌وه هه‌یه. ئەوان له‌گه‌ڵ نیتشه‌دا نه‌ریتی دیکارتی و میتافیزیکی پروناکبیینان ره‌تداوه‌ته‌وه. باوه‌ریان به‌ دامه‌زراندنی خۆرسک و ناوه‌پۆکی له‌ پێشتر بۆ بوونی مرۆف نیه‌ چونکه‌ ئەو ناوه‌پۆکه‌ له‌ پێشتره‌ له‌ لایه‌که‌وه‌ جه‌خت له‌ سه‌ر بوونیکی هۆشه‌کی له‌ پێشتر ده‌کات و دووه‌میش مرۆف به‌ میژووه‌وه‌ نابه‌ستێته‌وه‌ و ناچاری ده‌کات. له‌گه‌ڵ ئەم هه‌نگاوه‌ میتافیزیکیه‌ گرنکه‌ و پرۆژه‌ فه‌لسه‌فیه‌ رادیکاله‌دا بوونی مرۆفیان کردووه‌ به‌ داشی دامه‌ی کایه‌کانی میژوو یان ستره‌کچه‌ره‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌که‌ و به‌ستویه‌نه‌ته‌وه‌ به‌ ناوه‌پۆکی له‌ پاشتره‌وه‌، که‌ خۆی داھینه‌ری نیه‌ و ناتوانیت بیگۆریت.

دوای بارت، میشل فوکۆ بیریاریکی دیکه‌یه‌، که‌ بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی نیتشه‌ کاریگه‌ریتی به‌ سه‌ر بۆچوونه‌کانیه‌وه‌ جی هێشتوه‌. فوکۆ ئەوه‌نده‌ له‌ ژیر ئەم کاریگه‌ریتییه‌دا بیرکردۆته‌وه‌ (ویستی هیز) یان (هیز) به‌ گشتی، که‌ ناوه‌پۆکی بوون و چه‌مکی سهره‌کی فه‌لسه‌فه‌ی نیتشه‌یه‌ بووه‌ به‌ هه‌وینی بۆچوونه‌کانی و تیگه‌یشتنی بۆ په‌یوه‌ندییه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان و ئەپستمه‌ و کایه‌کانی راستی و په‌ره‌سه‌ندنی میژوو. (هیز) له‌ نیو تووری په‌یوه‌ندییه‌کاندا سه‌ره‌تا و کۆتایی هه‌موو شتی که‌ هه‌رچ په‌یوه‌ندییه‌کی کۆمه‌لایه‌تی و رامیاری و ئابووری

و سیکسی له میژوودا هه بیټ شیوازی ئەو په یوه نډییه له سەر بنه‌مای (هیز) له پیناوی پهره‌سه‌ندنه هیژدا پیکدیټ. <sup>174</sup> مه‌به‌ستی فوکۆ له توژیښنه‌وه‌که‌ی له سەر (هیز) شیکردنه‌وه‌ی بنه‌په‌تی بوون و لیکدانه‌وه‌یه‌کی میتافیزیکیانه نیه. ئەو ده‌یه‌وټ له‌بەر پۆشنایی ئەو راستیی‌ه‌دا له په‌یوه‌نډییه کۆمه‌لایه‌تییه‌کان و بوونی مروّف تیڭگات. فوکۆ له‌م باره‌یه‌وه ده‌نووسیت. "ئامانجی نووسینه‌کانم له بیست سالی دوا‌ییدا شیکردنه‌وه‌ی دیارده‌ی هیز نیه و ئەم بناخه‌یه‌ی بوون نیه. ده‌مه‌وئ له میژووی شیوازه جیاوازه‌کان بدویم، که له نیو که‌لتوره‌که‌ماندا مروّقی، وه‌کو(خۆ) ده‌رخستوه. <sup>175</sup> هه‌روه‌ها، له سهره‌تای بیرکردنه‌وه‌یدا فوکۆ (خۆ) تازه‌گه‌ری په‌تدایه‌وه و له‌گه‌ل نیتشه‌دا (خۆ) مراند. بۆ ئەو (خۆ) کانیای واتا و به‌ها و زانسته‌کان نیه، به‌لکو هۆکردی ستره‌کچه‌ره میژووییه‌که‌یه‌تی و شتی‌که له نیو ئەو ستره‌کچه‌ره‌دا پیکهاتوه و بوونیکی سهربه‌خۆ و سهربه‌ستی نیه. تاکه‌کانی کۆمه‌ل له نیو توّری ستره‌کچه‌ره‌که‌دا مه‌حکوم کراون. ئەوان هه‌ر چیه‌ک بن، چیه‌یه‌که‌یان ده‌ستگا‌کانی کۆمه‌ل و (خیزان و فیڤرگه و ئایین)

<sup>174</sup> Paul Rabinow (ed.), *The Foucault Reader*, London: Penguin Books, 1986. P. 73.

<sup>175</sup> هه‌مان سه‌رچاوه. لاپه‌ره ۷.

پەيوەندىيە كۆمەلەيەتى و ئابوورىيەكان چىنويانە و كىردوويانە بەو كالاىيە بە گوڭرەى قۇناخە مېژووييەكەى بەكاربەينىت. ئەم تىگەيشتەش لە بوونى مرۇف، لە پېشتريش باسما كىرد، گەپانەوويە بەرەو ناچارەكى و گىرخواردنى ويستى مرۇف بە تۆرى سترەكچەرە دەرەككەى بە بىروپاى من ئەمە لىكچونىكە لە نىوان بىردۆزى دىكارتى و بىروباوهرى فەلسەفى بىريارانى بونىادگەرى و پاش بونىادگەرى. ھەر دوو شىوازە مېتافىزىكىيەكە، لەگەل ئەوئەشدا، كە نايارن، لە سەر ئەو خالەى سەربەستى مرۇف رەت دەدەنەو ھاوبىروپان.

بۆچوونەكەى فوكو لە ئاستى مردنى (خۇ)دا بە تەنبا نىتەشەى نىيە. فەلسەفەى راميارى و ئابوورى (ماركس)ىش پۆلىكى گىنگى لە دامەزىراندنى بۆ چوونەكەىدا ھەيە.<sup>176</sup> فوكو، كە بۆ ماوئەكە لەگەل پارتى كۆمۇنىستى فەرەنسادا بوو، ماركسىانەش تەماشائى بوونى مرۇقى كىردوو و ئەو بوونەى بە لايەنىكى مېتافىزىكى لە پېشتەرەو نەبەستوتەو و بە رووداوىكى مېژوويى لە پاشتري داناو. ئەم

---

<sup>176</sup> مېشېل فوكو لە تەمەنى ۲۴ سالىدا لە سالى ۱۹۵۰ پەيوەندى بە پارتى كۆمۇنىستى فەرەنسائە كىردوو و بۆ ماوئەكە كورت ئەندامى ئەو پارتە بوو.

بۆچۈۋەنى فوكۇ لەگەل گەشەکردنى بېروباۋەرى  
فەلسەفەيىدا و نووسراۋەكانى دوايىدا بە تايىبەتى *The History of Sexuality , The Order of Things* گۆرانى بەسەردا  
هاتۋە .

لە تۈيۈنەۋەكانىدا سەبارەت رەۋشەت و سېكس ئامازەى  
بۇ (خۇ) كىرۋە، كە مامەلە لەگەل بەھا رەۋشەتتەكان  
و سېكسدا دەكات. لە نووسراۋەكىدا لە سەر مېژۋى  
سېكس، كە لە سى بەرگدا لە چاپدراۋە فوكۇ داستانى  
گۆرانكارىيەكانى تېگەشتەنى مەۋق و كۆمەل سەبارەت  
سېكس رۈۋىدەكاتەۋە . مەبەست لەم  
نوۋسىنە گېرپانەۋەى مېژۋى سېكس و سېكسىزم نىە،  
فوكۇ ھەۋلىداۋە ئەۋەمان بۇ رۈۋىدەكاتەۋە، كە  
گۆرانكارىيەكان لە تېگەشتەنمان لە سېكس پەيۋەندى  
بە رۈۋىدەمان بۇ (لەش) نىە. (سېكس) لەم رۈۋەۋە  
ئامازە بۇ خۇدەرخستەنى لەش، ۋەكو بابەتتەكى سېكسى  
ھەزلىكراۋە ناكات. زىاتەر ۋابەستە بە تەكنەلۈجى خۇ و  
تېگەشتەنمان لە خۇ و لە سەرۋە  
ئەمانەشەۋە تەكنەلۈجى دەستەلات. لەۋانەيە لە  
خۇمان بېرسىن بۇچى لە كۆمەلگەى پياۋسالارىيىدا  
رېزىپەرى سېكسى (ۋەكو پەيۋەندى سېكسى لە نىۋان دوو  
نېر يان دوو مېدا) نەفرەتى لېدەكرېت و رېگەى  
پېنادرېت؟ بۇچى كۆمۈنىستەكانى سەردەمى ستالېن و

نازییەکان ههزاره‌ها نیربازیان (هاوسی‌کس‌خواز) له‌ناوبرد؟ له چی پروویه‌که‌وه هاوسی‌کس‌خوازی هه‌ر‌شه له که‌لتووری پیاوسالاری و کۆمۆنیزم و نازیزم ده‌کات؟ له وه‌لامدانه‌وه‌ی ئەم پرسیاران‌ه‌دا مامه‌له‌ له‌گه‌ڵ (له‌ش) دا ناکه‌ین و له‌ چیه‌تی هاوسی‌کس‌خوازی ناکۆڵینه‌وه. به‌لکو له به‌ر پۆشنایی که‌لتوو‌ره پیاوسالارییه‌که‌وه و ده‌سته‌لاته رامیاریه‌که‌وه (کۆمۆنیزم و نازیزم) ده‌مانه‌و‌یت له واتای (خۆ)، وه‌کو خۆیه‌کی سی‌کس‌گه‌ری بگه‌ین. له که‌لتووری پیاوسالارییدا (خۆ) به هه‌ر دوو شیوه‌که‌یه‌وه: خۆی نیرینه‌ی خاوه‌ن ده‌سه‌لات و داگیرکه‌ر و خۆی مێینه‌ی داگیرکراو په‌یوه‌ندی به‌ره‌مه‌ینانیان له‌گه‌ڵ یه‌ک‌دا هه‌یه. په‌یوه‌ندی سی‌کس له پوانگه‌ی ئەم بۆچوونه‌وه به‌ره‌مه‌ینانه. مێینه به‌و زه‌مینه داده‌نریت، که نیرینه ده‌یکێڵی و تۆوی ده‌کات و به‌ره‌مه‌که‌ی بۆ خۆی ده‌بات. چیه‌تی به‌ره‌مه‌که به گۆیره‌ی پیوستیه‌کانی که‌لتوو‌ره پیاوسالارییه‌که لیک‌ده‌دریته‌وه. له‌گه‌ڵ باسکردنی پیوستیه‌کانی که‌لتوو‌ره‌که وه‌لامی پرسیاره‌کان له باره‌ی هه‌لۆیستی کۆمۆنیست و نازیه‌کانیشه‌وه وه‌ده‌ست ده‌که‌و‌یت. بارودۆخی می‌ژوویی ئەو قۆناخه‌ی کۆمۆنیسته‌کان و نازیه‌کانی تیدا ده‌ژیان (مه‌به‌ستم له کۆمۆنیسته‌کانی سه‌رده‌می ستالینه)

جەنگاۋى بوو. جەنگ بوو ھۆى كەمكردنەۋەى ژمارەى  
نېرىنە و ئەمەش زىانى بە دەستەلاتى سەربازى و  
بەرھەمھېنان دەھېنا و پېۋىستى زۆركردنى ژمارەى  
نېرىنە لەناو كۆمەلدا بوو بە داۋاكارى دەستەلات و  
ئایدۆلۇجى. بە دىدى كۆمۇنىستەكان و نازىيەكان  
(خۇ) مېيىنە لەم بارودۇخەدا دەبىت بېت  
بە ماكىنەيەكى زاو و زى و پەيوەندى سىكسىش  
بەرھەمھېنەرانە بىت. ھاسىكسوخاۋى پەيوەندى  
بەرھەمھېنەرانەى نىە و لەم تەكنەلۇجىيەى (خۇ)، كە  
كەلتوور و دەستەلاتى رامىارى دەيسەپىنېت لادەدات.  
لە ھاسىكسوخاۋىيىدا بەرھەمھېنان ھوكم بە سەر  
پەيوەندىيەكەدا نادات و لەشى ئەۋىدى بە  
ماكىنە ناكىت، بەلكو دەبىت بە دىاردەيەكى زەق و  
خۇشى بەخش. لەم پرووۋە، پەيوەندى سىكسى لە نىۋان  
دوو نېرىنە يان دوو مېيىنەدا، لە كەلتوورى  
پىاوسالارىيىدا و بۇ كۆمۇنىستەكان و نازىيەكانىش،  
پارادۇكس و رىزپەرىيە چونكە پېۋىستىيەكانى  
كەلتوورەكە پىناكاتەۋە.

ئەو خالە گرنگەى دەمەۋىت بۇ پروونكردنەۋەى  
گۇرانكارىيەكە لە بىروباۋەرى فوكۇدا سەبارەت (خۇ)  
پروونى بكەمەۋە ئەۋەيە، كە لە بۆچوونە مېژۋوۋى و  
ئەنتروپۇلۇجىيەكانماندا بۇ سىكس و پەيوەندى سىكسى

دەبىت ئەو (خۆ)يە فەرامۆش نەكرىت، كە بە كارىكى سىكىسى ھەلدەستىت. پەيوەندىيە سىكىسىيەكە ھىترۆسىكسول (سىكىس لە نىوان نىرىنە و مېينە) بىت يان ھاوسىكسوخوانە (لە نىوان نىرىنەكان يان مېينەكاندا)، ئەو كەسانەى پىيەھەلدەسن (خۆ)كانن، نەك تۆرى پەيوەندىيەكان و سترەكچەرە دەرەكىيەكە. ناگونجىت بە بى (خۆ) لە سىكىس بدوئىين، چونكە سىكىس كارىكە بە بى (خۆ) رپوونادات و بوونى(خۆ) دەبىت بە سەرچاوەى كارىكى سىكىسى. ئەوەى كارىكى سىكىسى دەكات و چىزى لىوئەردەگرىت، ئەو كارە لە ھەرچ شىوازيكى تەكنەلۇجى سىكىسدا بىت، (خۆ)يە. بوونى(خۆ)، وەكو پىويسىتىيەكى لە پىشتىر بۆ ھەلسورانى كارىكى سىكىسى و دامەزراندنى پەيوەندىيە سىكىسىيەكان لەگەل (خۆ)يەكى دىكەدا يان چەند (خۆ)يەكى دىكەدا خۆى دەسەپىنىت و تاكە كەسايەتى (خۆ)كانىش دەرەخات.<sup>177</sup> مەبەست لە(خۆ) و خۆدەرخستنى (خۆ)

<sup>177</sup> بىجگە لەو دووپەيوەندىيە سىكىسىيەى لە نىوان تاكەكاندا، وەكو (ھىترۆسىكسول و ھاوسىكسوخوانى)، ئاماژەمان بۆ كردن پەيوەندى دىكەش ھەيە. بۆ نمونە پەيوەندى يەك لايەنى Monogamy و فرەلايەنى Polygamy. پەيوەندى يەك لايەنى، كە تاكو ئەمرو ماوەتەو، بناخەيەكى پتەوى دەستگای خىزانە و كەلتوورى پياوسالارى ھەولئداوھ بىپارىزىت. لەم پەيوەندىيەدا نىر(پياو) لەشى مېيەكەى دەكات بە مولكى خۆى و رىگا نادات پياوئىكى دىكە دەستى پىبگات. رەگورپشەى

لەم بۆچوونەدا ساخکردنەوهی ناوەرپۆکی دەرەکی دیکارتی نیە. ناتوانریت ئاماژە بۆ(خۆ)، وەکو ئاماژەکردن بۆ شتیئ بکریت و بەو جۆرە شتەکە دەناسریت و ناسنامەکە دەدۆزریتهوه، ناسنامە (خۆ)ش ئاشکرا بێت. فوکۆ باوەرپۆکی بنەرەتی بەوهیه، کە (خۆ) شتیئ نیە و هاوکات بوونیکیشە، کە، وەکو خۆی نامینیتهوه. لە کاتییدا مامەلە لەگەڵ (پەرەشت)یشدا دەکات جاریکی دیکە بۆ سەر(خۆ) دەگەرپیتەوه و باسی دەکات. بەلام لیرەشدا (خۆ) بۆ ئەو پیکهاتەیهکی میژووییە و لە نیو(کایاکانی راستیدا) سەرپهه‌داوه.<sup>178</sup> تاکەکان (خۆ)یان ناسن چونکە (خۆ) نیە. ئەوان کلافەیهک ئەزموون لە نیو تۆری کایەکانی راستی و پەیه‌ندییه میژووییەکاندا. ئەگەر تاکیکی باوەرپەر و شوینکەوتووی دۆگمایەکی ئایینی

داگیرکردنی لەشی مینە لە لایەن نیرینەوه بۆ ئەو سەردەمە دەگەرپیتەوه، کە لە بەر ھۆکاری ئابووری پیاو ویستویەتی دلتیابیت لەوهی مندالەکە (بە تاییەتی کورەکە) مندالی خۆیەتی و تۆوی پیاویکی دیکە نیە. بەهای (ناموس) و ناموس پاراستنیش، کە نیرینە بە سەر مینەدا سەپاندوویەتی بۆ ئەم ھۆکارە دەگەرپیتەوه. لە بەر رۆشنایی ئەم توێژینەوهیەدا (شوکردن) بۆ مینە بە نامرۆف کردنیەتی چونکە لەو رۆژەوه دەبیت بە مولکی پیاویک و ماکینەیهکی بەرھەمەینەر بۆ ئەو.

<sup>178</sup> James Faubion (ed.). *Aesthetics, Method, and Epistemology: Essential Works of Foucault 1954- 1984*, vol. 2, New York: New Press. 1998. P. 117

هه‌لۆیستیکی سوکراتی به‌رانبه‌ر مردن هه‌بیت،  
ئهو ناگه‌یه‌نیت، که ئهو باوه‌پکه‌ره ناوه‌پۆکیکی  
گیانه‌کییه و خاوه‌نی (خۆ) یه‌کی نه‌مره.

ئهو به‌و باوه‌په‌ گه‌یشته‌و چونکه ئهو باوه‌په‌ له‌ نیو  
کایه‌کانی راستی سه‌رده‌مه‌که‌ی خۆیدا و که‌لتووره‌که‌ی  
سه‌ریه‌له‌داوه و له‌ نیو بیرکردنه‌وه‌ی ئهو‌دا  
موتوربه‌ کراوه. چیه‌تی ئهو له‌ ده‌ره‌وه‌یدا پیکهاتوو و  
به‌ بوونی‌وه‌ گرێدراوه. به‌م جو‌ره (خۆ) نیه، به‌لام له‌  
ناو کایه‌کانی راستییدا پیکدی‌ت و داده‌هینری‌ت.

جه‌ختکردن له‌ سه‌ر کایه‌کانی راستی و تو‌ری  
په‌یوه‌ندییه‌ می‌ژوویییه‌کان به‌ بێ ئاوه‌ردانه‌وه‌ له‌ ویست  
و ئاگایی تاکه‌کان بۆ داهینانی (خۆ) گه‌رانه‌وه‌یه‌ بۆ  
بابه‌تگه‌ری‌تی رووت و بایه‌خنه‌دان به‌ خو‌گه‌ری‌تی،  
که‌ لی‌ره‌دا ئیمه‌ و هه‌موو ئه‌وانه‌ی خو‌گه‌ری‌تی و  
بابه‌تگه‌ری‌تی هاوته‌راز داده‌نین و ئهم جیهانه‌ش  
مرو‌فانه‌ ده‌بینن ده‌خاته‌ نیو که‌مپی نایارانه‌وه‌.  
بی‌گومان، من، وه‌کو دی‌کارت نکۆلی له‌ پۆلی  
بابه‌تگه‌ری‌تی ناکه‌م و ئهم لایه‌نه‌ش به‌ قوربانی  
خو‌گه‌ری‌تی ناکه‌م. به‌لام ئه‌گه‌ر(خۆ) له‌ ده‌ره‌وه‌یدا  
بوونی پیکهاتبی‌ت تاک، وه‌کو که‌سیکی ئاگامه‌ند چی  
پۆلیکی می‌ژوویی ده‌بینی‌ت؟ چۆن ده‌بی‌ت به‌ داهینه‌ر؟

له گهڻ ۽ هم پرسيارانهدا فوڪو بهرهو ڪيشهه (هونهر) راده ڪيشين، كه خوڻي نهيتوانيوه ئاوهري لينه داتهوه و بيروپاي خوڻي له سهر دهربرپوه. فوڪو له نووسراويڪيدا له سهر هونهر دهليٽ، "ئهوهي سهرنجم راده ڪيشيت ئهويهه، كه له ڪومهلي ئيمهدا هونهر بووه به شتيڪ پهيوهندي به بابتهكانهوه، نهڪ ڙيانهوه ههيه. هونهر بووه به بهشيڪ بؤ پسيپوران و هونهرمهاندان. ئايا ڙياني ههموو كهسيڪ هونهر نيه؟ بؤچي چرايههڪي سهر ميڙ يان ڪوشڪيڪ هونهر بيٽ و ڙيانمان هونهر نهبيٽ؟" <sup>179</sup> ڙياني تاڪيڪ دهبيٽ به هونهر ئهگهر تاكهكه وهكو هونهرمهند داهينهر بيٽ و ڙيانيشي بهرههميڪي داهينراوي خوڻي بيٽ، نهڪ پيڪهاتهيههڪي له دهرهوه دانراو. له ڪومهلي ئيمهدا، به تاييههتي له گهڻ پهرسهندني تهكنهلوجيا و تهنينهوهي ڙيانمان به توڙي تهكنهلوجيا و كايهڪاني راستي تهكنهلوجياوه تاڪ بووه بهو پيڪهاته له دهرهوه دامهزرينراوهي فوڪو باسي دهڪات و بووني مروقي له سهر دادهنيٽ. بهلام له گهڻ پرسيارهكهيدا "بؤچي چرايههڪي سهر ميڙ يان ڪوشڪيڪ هونهر بيٽ و ڙيانمان هونهر نهبيٽ؟" لهو خهته لادهدات و بهرهو گرنگي خوگهريٽي دهروات. هونهر و داهينان دوو ڪيشهه بنههريٽي بيرکردنهوهي

<sup>179</sup> Paul Robinow(ed.). *Ethics: Essential Works of Foucault 1954-1984*, vol. 1, London: Penguin Books, 1997. P 261.

فەلسەفییانەى سەردەمە، كە لە پەنجەرەى ئەم دوو كێشەییەو دەروانینە ئاسۆیەكى نوێ و داھاتووێەكى ئەو دیو كایەكانى راستى سەردەمى تەكنەلۆجى. منیش لەگەڵ فوكۆدا لەو خالەدا، كە ژيانى ھەموو تاكێك دەبێت بە بەرھەمییكى ھونەرى دابنرێت ھاوێش. بەلام چۆن ژيان و بەرھەمى ھونەرى دەخرێنە پێزەو؟ چى خسلەتێكى تايبەت ھەيە ژيان و بەرھەمى ھونەرى لە يەكدى نزيك دەكاتەو؟ بەرھەمى ھونەرى لە ئاكامى پرۆسەى (داھێنان) ھەو پەيدا دەبێت. داھێنانیش پەلکێش کردنى بوونیکە لە نەبوونەو. پەيدا بوونیک لە بوونەو ھەو بوون بە داھێنان دانانرێت. لەم ڕووەو ھونەرمەند داھێنەرە و بەرھەمەكانى داھێنانى (شتێك) ھ، كە لە پێشتر نەبوو. سەرنجدان لە ژيانیش، بە تايبەتى ژيانى مرقە پەسەن و خوئاسەكان، ئەوانەى لە ناو كایەكانى راستییدا نابن بە داشى دامە و نامۆ نین داھێنان و ھونەرانە يە.<sup>180</sup> ئیمە بە بى

<sup>180</sup> من لەكوپێكدا لە سەر (شيعر و فەلسەفە)، كە بنكەى ئەدەبى و ڕووناكبیری گەلاوێژ لە سلیمانى ٢٠٠٤/٤/١٤ بۆيان سازکردم ئەم خالەم باسكردوو ھەو لەمەش دوام چۆن ھونەر لە سەردەمى تەكنەلۆجیا دەبێت بە ھیزی ڕزگاریكەر. لە كۆپێكى دیکەشدا بەناوى (دازاین و خوێندنەوێەكى نوێى ھايدیگەر)، كۆمەلەى بوونخوازانى ئوسترالىا لە ٢٠٠٥/٦/٢ لە مالبورن بۆيان سازکردم جەختم لە سەر ئەو خالەكرد، كە (داھێنان) پێشەرجە بۆ بوونى مرقە چونكە مرقە خواھنى

گەرانهوه بۆ بونیادی ئۆنتۆلۆجی بوونی مروڤ و تیگەشتن لەو بونیاده لە بەر پۆشنایی فەلسەفەى بوونخوازییهوه ناتوانین بەراوردی ژیان و بەرهەمی هونەری بکەین. پێویستە ئەو خالە بسەلمین، کە ژیان داھێنانە. ئەمەش لە سەر ئەو بەستینە خۆی رادەگریت، کە بنەپەتی بوونی مروڤ بە ناوەرپۆکیکی لە پێشتر و نەگۆرەو نەبەستیتەو. بوونی بۆ (هیچ) دەگەرپێیتەو. لەو (هیچ)ەو، بەو ھەزارییەو و بۆ ناوەرپۆک مروڤ ھەولێ دامەزراندنی ناوەرپۆکی خۆی دەدات و دەبێت بەو ھۆی دەیەوێت. بۆ ئەنجامدانی ئەم کارە مروڤ دووچارى دوو پێگای جیاواز دەبێت. لە لایەکەو، دەکەوێتە ژێر کاریگەریتی ئەو سترەکچەرەى تێیدا دەژی و شوێن دۆگمای نیو ئەشکەوت دەکەوێت و بە نامویی دەمییتەو و بوونی دەبێت بە ناپەسەن. ئەمەش ئەو بارودۆخەى بونیادگەرییەکان و پاش بونیادگەرییەکان بە سەر بوونی ھەموو تاکیکدا جارێک بە ناوی سترەکچەر و جارێکی دیکە کایەکانی راستی و تەکنەلۆجیای خۆ و دەستەلات ناوزەدی دەکەن. پێگەى دووھمیش، ئەو پێگایەى مروڤى بەرزى نیتشە و بوونخوازەکان (وجودیەکان) دەیگرنە بەر. لەم پێگایەدا

---

ناوەرپۆکیکی لە پێشتر دامەزرێنراو نیە و ھەر چى بێت، ئەو چییە تیە، ئەگەر پەسەنانە بژی، خۆی دايدەھێنێ.

مرؤف خوی ته سلیمی دهسته لاته دهره کییه کان و دوگمای ئه شکهوت ناکات و داهینه رانه ژيانی خوی دهکات به پروژه و له نه بوونی و هه ژاری بوونی وه، له بی ناوه پوکی و بی واتایی ژيان وه، ناوه پوک و واتا به بوونی ده به خشیت. له قوناخی دوايي گه شه کردنی بیرکردنه وهی فهلسه فییدا فوکو خوی له م بۆچوونه بوونخوازیانه وه نزیکردۆته وه، له و باوه په دایه، که (خو) (ناوه پوک) نیه، به لام پیویسته تاکه که سه کان (خو) پیکهین و بین به خاوهنی (خو)ی خویان.<sup>181</sup> ئه مهش به بیرو پای من له و زه مینه ئونتۆلوجییه وه سه ره له دات له پیشت ئاماره مان بو کرد و له گه ل کیشهی (کایه کانی راستی) و دهسته لاتی زالبووی ستره کچه ری دهره کییدا ناکۆکه.

جین فرانسوا لیوتارد بیریاریکی دیکه ی پاش تازه گهرییه له ژیر کاریگه رییتی نیتشه دا بۆچوونه کانی له سه ر راستی و میتاگوتار یان بیردۆزه و بوونی مرؤف پرونده کاته وه. له په رتو وکه کهیدا *The Postmodern Condition* (1979) دژی بنه په تگه راییی راده وه ستیت و میتاگوتاره کانی شارستانییه تی پوژئاوا، به میتاگوتاری

---

<sup>181</sup> Paul Rabinow. *Ethics: Essential Works of Foucault 1954- 84*, vol. 1, p. 290.

ماركسيه كانه وه رهتده داته وه.<sup>182</sup> لهو باوه پره دايه له گهل هه لو شانده وهى ميتافيزيكي بنه پره تگه رايه تى، كه له پيشتر به ميتافيزيكي پروناكبين ناوزده مانكرد، بنه پره ته كانى راستى و زانين و به ها هه مه كييه كان له ناو ده چن و هيچ بيروباوه پيكي فهلسه فى و زانستى ناتوانيت لافى (ميتا-گوتار) لييدات و بيردوزه يه ك دابمه زرينيت، كه له بهر روشناييه كه بييدا هه موو ديارده و پروداوه كان ته فسير بكرين. ئه و جوړه بانگه شه و خو به حه قزانينه هه لويستكي تازه گه رانه بوو، كه له سهر بناخه ي ميتافيزيكيه پروناكبينه كه هه لچنرا بوو. له گهل پره تده دانه وهى ئه و شيوه ميتافيزيكييه دا تازه گه رايه تى تيپه ر ده كه ين و خومان به قوناخيكي ديكه ي بيركرده وه ده گه يه نين، كه ميتاگوتار تيايدا ناژى و ده بيت به سهرده مى ريزه گه رايه تى و گوپانى به رده وام و ژيانه وهى جياوازييه كان و حوكمكردى ورده گوتاره كان.<sup>183</sup> نيتشه و ليو تارد له سهر ئه و خاله هاوپران، كه جهخت له سهر تيپه رپوون له تازه گه رى ده كات و بو ههر دووكيان، ئه گهر فيرگه يه كى فهلسه فى ئه مپرو خوى

<sup>182</sup> ليو تارد هه موو جوړه ميتاگوتاريك رهتده داته وه. من ليړه دا ناوى ميتاگوتارى ماركسيم هيئاوه، چونكه ئه م بيرياره ماركسى بوو. وه كو فوكو له گهل پارتي كومونيستي فهره نسادا كارى ده كرد.

<sup>183</sup> Jean- Francois Lyotard. *The Postmodern Condition: A Report on Knowledge*, translated by Geoff Bennington and Brian Massumi, Munchester: Manchester University Press, 1997. PP. 37- 38.

به خاوهنى مېتاگوتار يان بېردۆزە دابنېت ئەوا  
 نەيتوانىو قۇناخى تازەگەرى و پۇشنگەرايەتى جى  
 بهيلىت و خوى به قۇناخى سەردەمەكەمان بگەيەنېت.  
 لەم پووەو، ھەندىك بېرکردنەو ھى فەلسەفیانەى  
 سەردەم بە تايبەتى فەلسەفەى مارکسى لە بۆچوونى  
 بېريارانى پاش تازەگەرييدا نەيتوانىو خوى  
 بە قۇناخىكى نوېتر بگەيەنېت و لە نيو كەلتوورى  
 تازەگەرايەتييدا ماوەتەو. ئەمەش يەككە لەو  
 ھۆكارانەى چەند بېريارىكى، وەكو فوكو و دريدا و  
 ليوتارد.. ھتە، كە ھەلگى بېروباو پى ماركسى بوون و  
 لەگەل لايەنە چەپەكانى فەرەنسا كاريان كىردو، ئەو  
 دوورگەيە بەجىيەلن و زياتر خويان لە نيتشە نىك  
 بگەنەو چونكە بېرکردنەو ھى فەلسەفى نيتشە و  
 مېتافىزىكى ھىچگەرايەتى (بەرنامەگەرى) گۆرانكارى  
 بنەرەتى لە بېرکردنەو ھى فەلسەفى و تىگەيشتنى  
 نوېتر لە شارستانىەت و ناوەرپوكى مېژوومان بۆ  
 دەخاتەگەر. جىن بۆدلىرال بېريارىكى دىكەى نەريتى  
 پاش تازەگەرييە لەگەل ليوتاردا گەيشتوتە ئەو  
 باوەرەى، كە سەردەمەكەمان پاش سەرھەلدانى  
 فەلسەفەى نيتشە گۆرانكارى بە سەردا ھاتو و جىھان  
 بوو بە جىھانى تاكە بى(خۆ)كان و سېپىنەو ھى جىاوازى  
 نيوان ناوہو و دەرہو و ناوەرپوك و پوالەتيان. لەم  
 سەردەمەدا بۆ بېريارانى پاش تازەگەرى جىاوازى و

فره لایه‌نی راستییه‌کان به سەر بیرکردنه‌وه‌دا زالن و ده‌توانریت پرووداوه‌کانی میژووش، راستییه‌کان به‌و جوۆری پیکهاتوون له ناو شوشه‌ی ته‌له‌فزیوونی که‌نال‌ه فره‌کانه‌وه بناسرین.

لیوتارد له‌و باوه‌په‌دایه (پاش تازه‌گه‌ری) بارودۆخیکی Condition تایبه‌ته بو قوناخی پاش‌پیشه‌سازی و ئاماره‌ش بو لایه‌نی نه‌زۆک و چه‌قه‌وستاوی تازه‌گه‌ری ده‌کات. تازه‌گه‌ری، که ده‌ره‌نجامی فه‌لسه‌فه‌ی پۆشنگه‌رانه‌یه هه‌ولێ دامه‌زراندنی زه‌مینه‌یه‌کی فه‌لسه‌فی بو بیرکردنه‌وه‌ی زانستانه و پامیاری سه‌رده‌مه‌که‌ی داوه. بو ئهم کاره‌ش په‌نای بردۆته به‌ر(می‌تا-گوتار) یان پیکه‌ییانی بیردۆزه.<sup>184</sup> لی‌ره‌دا، بو لیوتارد و بۆدلیرارد و بیریارانی دیکه‌ی پاش تازه‌گه‌ری (مردنی خوا) له فه‌لسه‌فه‌ی نیتشه‌دا بۆته هۆی هه‌لۆه‌شانده‌وه‌ی (می‌تا-گوتاره‌کان) یان مردنی بیردۆزه و مردنی ده‌سته‌لاتی ده‌وله‌تی سه‌رکوتکه‌ر و تۆته‌لیتار و هه‌مووگه‌رایه‌تی. سیسته‌مه‌کانی بیرکردنه‌وه و نه‌ریته‌کان جیاوازی و فره لایه‌نی به سه‌ریاندا زالدەبن و له به‌ر پۆشنایی ورده گوتاره‌کاندا واتا‌کانیان لیکده‌دریته‌وه به بی ئه‌وه‌ی هه‌یچ کام له‌م ورده گوتارانه له‌وانی دیکه به

<sup>184</sup> هه‌مان سه‌رچاوه. لاپه‌ره ٨

پاستر دابنریت و هاوکات بتوانیت (هه‌موو) لایه‌نه‌کانی  
ئو سیستمه بگریته‌وه و تووژینه‌وه‌یه‌کی گشتگرانه و  
هه‌مه‌کیمان بداتی. بهم جوړه پاش تازه‌گری له‌گه‌ل  
مردنی خوادا جه‌نگاوهرانه دژی دهسته‌لاتی (خو) ی  
تازه‌گری و میتا-گوتار و توت‌لیناری پاده‌وه‌ستیت و له  
سهر زه‌مینیه‌ی پیزه‌گه‌رایه‌تی و ورده‌گوتاره‌کاندا  
بناخه‌ی سهره‌تایه‌کی نویمان بو پهنگ پیزده‌کات.

گلیس دیلوز بیریارکی دیکه‌ی پاش  
تازه‌گریه‌ی ناوه‌پیک (جیدی) له نیتشه دابیت‌وه و  
گرنگی و کاریگه‌ریتی ئه‌م فه‌یله‌سوفه به  
سهرده‌مه‌که‌مانه‌وه پروونبکاته‌وه. دیلوز، که ماموستای  
فه‌لسه‌فه بوو له فه‌ره‌نسا، له‌سالی ۱۹۶۲ په‌رتووکیکی  
به زمانی فه‌ره‌نسی *Nietzsche et la Philosophie*.  
بلاوکرده‌وه.<sup>185</sup> دیلوز هه‌ولیداوه به پیچه‌وانه‌ی  
هایدیگه‌ره‌وه، که نیتشه‌ی به دوا بیریار می‌تافیزیکی  
ناورده‌کرد، له فه‌لسه‌فه‌ی نیتشه بکولیت‌وه، بو ئه‌م  
مه‌به‌سته‌ش له سهره‌تاوه ئامارته‌ی دوو خال ده‌کات،  
که بوون به بناخه‌ی بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فه‌ی نیتشه.  
یه‌که‌م ویستی هیژ و دووهم هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی

---

<sup>185</sup> ئه‌م په‌رتووکه‌ی دیلوز له‌سالی ۱۸۹۳ له لایه‌ن (H. Tomlinson) وەرگیراوه‌ته سهر زمانی ئینگلیزی و بلاو کراوه‌ته‌وه.

به‌هاکان.<sup>186</sup> ئەم دوو خالە چی په‌یوه‌ندییه‌کیان به بیرکردنه‌وه‌ی پاش تازه‌گه‌ری هه‌یه؟ چۆن دیلوز ئەم په‌یوه‌ندییه‌ی روونده‌کاته‌وه؟ ئیمه له پێشتر ئاماژه‌مان بوو ئەو کێشه‌یه کرد، که ویستی هیز بوو نیتشه، هه‌ر چه‌نده بنه‌رەت و ناوه‌پۆکی هه‌موو بوونی‌که، راستیه‌کی هه‌مه‌کی و به‌رز نیه. ویستی تاکه‌کان و هه‌نده‌کییه. ئەمه‌ش ئەوه دیاری ده‌کات، که ویستی هیز له تاکیه‌وه بوو تاکیه‌کی دی جیاوازه و وه‌کو خۆی نامینیتته‌وه. که‌وابوو ویستی هیز راستیه‌کی نه‌گۆرپینه، که بوو هه‌میشه له‌و ناوه‌پۆک و شیوه‌یه‌دا بمینیتته‌وه. بوونی‌کی جیاوازه و سه‌رچاوه‌ی جیاوازییه‌کانه. بوونی جیاوازییه‌کان له سه‌ر ویستی هیز راده‌وه‌ستیت و په‌یوه‌ندییه‌کی ئۆنتۆلۆجییان له‌گه‌ڵ یه‌کدا هه‌یه. جیاوازییه‌کان له نیو میژوودا سه‌ر هه‌لده‌دن چونکه ویستی هیز جیاوازه و له‌ گۆراندایه. له‌ لایه‌کی دیکه‌وه سه‌ره‌له‌دانی جیاوازی له‌و سه‌رچاوه‌یه‌وه، که نیتشه گوته‌نی ناوه‌پۆکی بوونه، ده‌بیته هۆی هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی به‌هاکان. به‌رده‌وامی له‌ سه‌ره‌له‌دانی جیاوازی و گۆرانی ویستی هیزدا پرۆسه‌ی به‌رده‌وام بوونی هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی به‌ها کۆنه‌کان و دامه‌زراندنی

---

<sup>186</sup> Gilles Deleuze. *Nietzsche and philosophy*, translated by H. Tomlinson, London: Athlone Press, 1983. P. 1.

به‌ها نوپكانه. پرۆسه‌یه‌كه له بێ به‌هاییه‌وه به‌ره‌و  
داهینانی به‌هاكان ده‌كه‌وێته‌رێ. <sup>187</sup>

جه‌ختکردن له سهر جیاوازییه‌كان جیگرتنی ئهم  
راستییه له نیتشه‌وه بۆ بیریارانی پاش تازه‌گه‌ری  
کاریگه‌ریتی به سهر بیرکردنه‌وه‌ی (ژاك دیریدا) دا  
تۆمارکردووه. دیریدا ئهم  
راستییه فه‌لسه‌فیه (ئۆنتۆلۆجیه)ی له بۆ چوونه‌کانیدا  
له نووسراوی *Writing and Difference* دا بۆ کیشه‌کانی واتا  
و تیگه‌یشتن و ڕاقه‌کردنی ده‌ق به‌کارهێناوه. هه‌روه‌ها  
له نووسراویکی دیکه‌یدا *White Mythology* له چه‌ند  
شوێنیکدا له‌مه‌ر بیروباوه‌ری نیتشه دواوه. له راستیدا،  
له ساله‌کانی هه‌فتادا خوێندنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فه‌ی نیتشه و  
نووسین و سیمینار و کۆنفرانس له سهر بیروباوه‌ری ئهم  
فه‌یله‌سوفه له فه‌ره‌نسا بوو به نه‌ریت و باوی  
ئه‌کادیمی و پۆشنبیری. که‌م بیریار و پۆشنبیری  
فه‌ره‌نسی هه‌بوو ئاماژه بۆ نیتشه و فه‌لسه‌فه‌که‌ی  
نه‌کات. هه‌ندیك جار له به‌ر پۆشنایی ته‌فسیره‌که‌ی  
هایدیگه‌ردا و جاری دیکه‌ش به پێچه‌وانه‌ی  
هایدیگه‌ره‌وه یان (نا‌هایدیگه‌ر کردنی نیتشه) له  
کیشه‌که‌یان ده‌کوڵییه‌وه.

---

<sup>187</sup> هه‌مان سه‌رچاوه. لاپه‌ره. ٣.

## بهشی حهوتهم

### سه ره نجامه کان

له سه‌ره‌تای ئەم نووسینه‌وه ئەو خاڵەم باسکرد، که  
خویندنه‌وه و تیگه‌یشتن له‌ فه‌لسه‌فه‌ی نیتشه‌ کاریکی  
ئاسان نیه‌ و خوینەر و توێژەر ماندوو ده‌کات. ئیستاش  
له‌ کۆتایی ئەم به‌ره‌مه‌دا هه‌ست به‌و ماندوو  
بوونه‌ ده‌که‌م. به‌لام ئەوه‌ی گرنگه‌ پێشکه‌ش کردنی ئەم  
به‌ره‌مه‌یه‌ له‌ شیوازیکی ریکوپیکی‌دا و ئاسان کردنه‌وه‌ی  
کاره‌گرانه‌که‌یه‌ بۆ خوینەر. هه‌ولم  
داوه‌ بیروباوه‌ڕه‌ فه‌لسه‌فیه‌کانی نیتشه‌،  
که‌ له‌ به‌ره‌مه‌کانیدا په‌رش و بلاو بوونه‌ته‌وه‌ و به‌  
میتافۆر ده‌ربه‌راون له‌م توێژینه‌وه‌یه‌دا کۆبکه‌مه‌وه‌ و به‌  
گوێره‌ی تیگه‌یشتن و بۆچوونی فه‌لسه‌فی خۆم له‌  
واتاکه‌ی بکۆلمه‌وه‌. مه‌به‌ستی سه‌ره‌کی من له‌م  
توێژینه‌وه‌یه‌، له‌ سه‌ره‌تای گه‌شته‌که‌مه‌وه‌ و تیگه‌یشتن  
له‌ نیتشه‌ هه‌ول‌دانیکه‌ بۆ ڕوون کردنه‌وه‌ی ئەو  
گۆڕانکارییه‌ بنه‌رته‌یان‌ه‌ی ئەم بیریاره‌ له‌ جیهانی  
بیرکردنه‌وه‌ دا هیناویه‌ته‌ کایه‌وه‌، که‌ بوونه‌ هه‌و  
سه‌ره‌ل‌دانی نه‌ریتیکی میتافیزیکی و فه‌لسه‌فی نوێ  
دری تازه‌گه‌ری. ئەگه‌ر بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی ئەم‌ڕۆ  
توانیبی‌تی تازه‌گه‌ری ره‌تبه‌کات و خۆی به‌ قوناخیکه‌

نوئی پاش تازه‌گه‌ری بگه‌یه‌نیّت، ئەوا ناتوانین لەو  
گۆرانکارییه به بی ئاوه‌ردانه‌وه له نیتشه بگه‌ین.  
نیتشه خاوه‌نی ئەو گۆرانکارییه‌یه و فەلسەفە‌کە‌شی  
سەرەتای ئەم سەرەتا نوئییه‌یه، که به پاش تازه‌گه‌ری  
ناوزەد کراوه.

بۆ پروونکردنه‌وه‌ی رۆلی نیتشه لەم گۆرانکارییه‌دا  
به بی‌ویستم زانیوه بۆ چوونه‌کانی ئەم  
فەیلە‌سوفە لە‌مه‌رپ بوونی مروّف باس بکەم و بۆ ئەم  
مە‌به‌سته‌ش له واتای تراجیدی‌اوه به‌م کاره هه‌ستاوم.  
لە‌م به‌شه‌دا له‌گه‌ڵ پروونکردنه‌وه‌ی واتای تراجیدی‌ا، که  
نیتشه په‌نای بۆ کیشه‌یه‌کی ئە‌ده‌بی و هونه‌ری  
بردووه و له میتافوۆری وزه‌کانی دی‌وَن‌سیس و ئە‌پۆ‌لۆ‌دا  
باسیکردووه، من تراجیدی‌ام گه‌یان‌دۆ‌ته سەر ئە‌و  
زه‌مینە میتافیزیکییه هه‌یچ‌گه‌رایه‌تییه‌ی نیتشه په‌یره‌وی  
کردووه. له‌وی‌وه په‌یوه‌ندی نی‌وان بوونی مروّف، وه‌کو  
بوونی‌کی تراجیدی و میتافیزیکی هه‌یچ‌گه‌رایه‌تیم  
باسکردووه. میتافیزیکی هه‌یچ‌گه‌رایه‌تی، که  
نیتشه له ژێر کاریگه‌ری‌تی شوپنه‌اوه‌ردا بانگه‌شه‌ی بۆ  
ده‌کات، به بی‌چه‌وانه‌ی میتافیزیکی پروونا‌ک‌بینی،  
بنه‌ره‌تی بوون بۆ (هه‌یچ) ده‌گه‌رێ‌نێ‌ته‌وه. ئە‌م  
هه‌لۆ‌یسته میتافیزیکیه‌ش دوو ئە‌نجامی فەلسە‌فی  
گرنگ ده‌هێ‌نێ‌ته‌کایه‌وه، له لایه‌که‌وه بناخه‌ی هه‌موو

زانين و به‌ها و راستييه‌کي همه‌کي و ره‌ها و نه‌گۆږ هه‌لده‌وشينيتته‌وه. له لايه‌کي ديكه‌وه بئ واتيبي و برانه‌وه به بووني مروّف ده‌به‌خشيّت. ناوه‌روکي بوون له هيچگه‌رايه‌تي نيتشه‌دا، به پيچه‌وانه‌ي هيچگه‌رايه‌تیه‌کي شوپنه‌اوهریش، راستيه‌کي همه‌کي نيه، ويستيکي ره‌هاي ژيان نيه، به‌لکو ويستي هيزه يان راستييه‌کي هه‌نده‌کييه، که هه‌ميشه له گۆراندایه و جوړا و جوړه. ئەمەش بۆتە هۆی سەرھەڵدانی (جياوازي) له نيوان هه‌موو ديارده‌کاني ئەو راستييه‌دا و له‌ناوبردني ناسنامه‌ي نه‌گۆږ و مانه‌وه‌ي بوونه‌کان، وه‌کو خويان، که بووه به يه‌کيک له کوڵه‌که بنه‌رته‌تييه‌کاني بيروباوه‌ري پاش تازه‌گه‌ري. له‌م بۆ چوونه‌وه نيتشه دژي ئەو سيسته‌مه‌ فەلسەفییانە راده‌وه‌ستيت هه‌ولێ دۆزینه‌وه و دامه‌زراندني بناخه‌ي ميّتافيزيکي و بيردۆز و ميّتا-گوتاره‌کان ده‌ده‌ن.

بۆ گه‌يشتن به‌م سه‌ره‌تايه نيتشه له‌گه‌ل ڤووخاندن و ره‌تدانه‌وه‌ي ميّتافيزيکي ڤووناکبيندا قوڵی ليّه‌لکردووه و هه‌والی مردني خوا به خوينه‌ر ده‌گه‌يه‌نيّت. (مردني خوا)، که کيشه‌يه‌کي هه‌ره گرنگي نيو بيروباوه‌ري فەلسەفەي نيتشه‌يه پيگه‌يه‌که بۆ مردني مروّفي تازه‌گه‌ري و کوشتني (خۆي) تازه‌گه‌ري و هاوکات له

دايكبوونى مروقى بەرز. ئەم فۆرمەى بوونى مروقى لە  
 فۆرمى بوونى مروقى نزم يان ناشرين جياكراوۋەتەۋە.  
 جياۋازىيەكەيان لە سەر بىنەرەتتىكى ئۇنتۇلۇجى  
 دانەمەزراۋە و فىنۇمىنۇلۇجىيە. ئەۋەى دەبىتە ھۆ  
 بۆ سەر ھەلدانى جياۋازىيەكە ھەلۇيىستى مروقى و  
 ھەلۇبۇاردنى فۆرمەكەى بوونىيەتى. مروقى بەرز يان نزم  
 لەۋ فۆرمەدا نايەتە جىھانەۋە بەلگۈ خۇى ئەۋ فۆرمەى  
 بوونى ھەلۇدەبۇيىت. بەرزىتى بوون خۇرسكىكى نەگۇر  
 و زىكماك نىە و دىاردەيەكى فىنۇمىنۇلۇجى يان  
 مۇزۋىيىە و لەگەل شۇرشە مۇتافىزىكىيەكەدا و  
 ھىچگەرەيەتى بەرنامەگەرييدا دەستىپدەكات. مروقى  
 بەرز بوونىكى خۇناس و پەسەنى ھەيە. پەسەنىيەتى  
 ئەم بوونە لەخۇھەلۇبۇاردن و داھىنانى بەھاكانيديە،  
 كە ھاۋكات پەتدانەۋە و پەتكدنى نەرىتى باۋ و  
 كەلتورە بازارپىيەكەيە. بوونىكە بوۋە بە خاۋەنى  
 چارەنوۋسى خۇى. ھەلۇدەدات لە داھانتوۋدا  
 بە بەردەۋامى خۇى بە تروپىك و بەرزايى  
 دىكە بگەيەنىت، بە مەرجىك ھىچ لەم بەرزايى و  
 تروپىكانە نابن بە دوا تروپىك و دوا ويىستگەى پىرۇژەكانى  
 بوونى. لەگەل سەرھەلدانى مروقى بەرزدا، كە بوونىكى  
 پىسكاۋى ھەيە و پلان و نەخشەيەكى لە پىشتىرى بۆ  
 دانەنراۋە، پىرۇسەى داھىنانى بەھاكانىش دەبىت  
 بە پىرۇژەيەكى سەرەكى ئەم بوونە. پىرۇسەكە پەۋتىكى

ژوورکیشی پهره سەندوی بەردەوامە و لەگەڵ هەلۆشانەنەوهی بەها کۆنەکانەوه دەکەوێتە گەر. لەم بێ بەهاییهوه، یان پەتدانەوهی بەها هەمەکی و نەگۆر و چەسپاوهکانەوه مروۆفی بەرز پوو لە داھینانی بەهای نوێ و گونجاوتر دەنێت. ئەم پرۆسە یەشە لە بوونی مروۆفی بەرزدا یان ئەو بوونە پەسکاو و بێ واتایەدا، میتافیزیکی هیچگەرایەتی نیتشە لە نیو تەمومژی پەشبینی و بێهودەییەکی نەزۆکدا پزگار دەکات و هیز و توانایەکی لەبن نەهاتوو بە مروۆف دەدات و ئەم شیوە میتافیزیکەش دەکات بە (هیچگەرایەتی بەرنامەگەری). ئەم شیوە هیچگەرایەتیە مروۆف لە ئاستی بێهودەیی ژياندا بێ دەستەلات پاناگریت و دەیکات بە قارەمانی میژوو. ئەم مروۆفە بەرزە یان قارەمانە نیتشە خەونی پیوہ بینوہ تاکیکی زەبوون و نائومی و پەشبین نیە. تاکیکە لە بێهودەیی ژیانەوه بەرەو داتاشینی واتا و بەها بۆ ژیان پیدەکات و هەول دەدات ببیت بەوہی خوێ دەیەوێت. قارەمانیکە دژی دوگماکان، بته دامەزری نراوہکان، راستی و بەها هەمەکیەکان، بنەرەتە نەگۆرەکان و سیستەمە پراوەستاوہکان. بە بەردەوام لە نیو جەنگدایە و خوێ تەسلیم ناکات. قارەمانیکە، لە میتافیزیکی پووناکبین و زانین و راستی و بەهاکانی سەردەمی تازەگەری یاخییە و دەیەوێت خوێ بە سەردەمیکی نوێتر و ترۆپیکی بەرزتری

بیرکردنه‌وه و شارستانیەت بگه‌یه‌نی‌ت. به‌م جوړه، تووژینه‌وه‌کامان جه‌ختی له سه‌ر گرنگی ئه‌م چوار کیشه‌یه، له فه‌لسه‌فه‌ی نیتشه‌دا کردووه، که به بیروپای من بیروباوه‌پری فه‌لسه‌فی ئه‌م بیرپاره ده‌که‌ن به سه‌رچاوه‌ی بوچوونه‌کانی پاش تازه‌گه‌ری و سه‌ره‌ل‌دانی بیرپکی فه‌لسه‌فی نوئ له میژوودا:

یه‌که‌م. پوخانی بنه‌رته‌تکی میتافیزیکی نه‌گوړ و بانگه‌شه‌کردنی میتافیزیکی هیچ‌گه‌رایه‌تی- به‌رنامه‌گه‌ری. ئه‌مه‌ش جیاوازییه‌کی سه‌ره‌کییه له نیوان میتافیزیکی نیتشه و هیچ‌گه‌رایه‌تی په‌شبیندا. نیتشه له‌و تاوانه‌ش دوور ده‌خاته‌وه، که هه‌ندی‌ک له پوښن‌بیران ده‌یخه‌نه پالې و بیرکردنه‌وه فه‌لسه‌فیه‌که‌ی به په‌شبین و نه‌زوک داده‌نین.

دووهم. له دایک‌بوونی مروقی به‌رز پوودانی‌کی گرنگه و فه‌لسه‌فه‌ی نیتشه یان باشتړ وایه بلین هیچ‌گه‌رایه‌تیه‌که‌ی به میژوووه ده‌به‌ستته‌وه. ئه‌م پووداوه‌ش په‌یوه‌ندی به مردنی خوا و گه‌رانه‌وه‌ی بوونه‌وه بو(ویستی هیژ) هه‌یه. مروقی به‌رز بئ پړوا و خاوه‌ن ده‌سته‌لاته و تاکیکه جیاوازه و داهینه‌ری میژوووه.

سَيِّهَم. رَاسْتِي بُوون يان ناوه پوځي بُوون (ويستی هِيژ) هو له شيوازی ههنده کی و جوړا و جوړدا خوۍ دهرده خات و جياوازييه کان دهسه پيښت. چواره م. بوونی مروځی بهرز پرؤسهۍ داهينانی بهه ايه. بوونيکه بهرده وام بهه اکان هه لده وه شينته وه و بهه اۍ نوۍ داده هينت.

باسی ئه وه شمانکرد، که نيتشه به ميتافور بيروباوهره فلهسه فييه کانی خوۍ دهربرپوه. به کارهينانی ميتافور بو دوو خالی سهره کی دهگه پينه وه، که له م نووسراوهدا ئاماره مان بو کردوون. يه که ميان سهر بهستی نووسهر له به کارهينانی زمان و فورمه هونه رييه کانداهرده خات، دووهميش وابسته به بوچوونی ميتافيزيکی نيتشه وه و چييه تی ناوه پوځي بُوون. بو نيتشه (چييه تی) بُوون (ويستی هِيژ) راستييه کی ناوه کی و ئاره زوويه کی (ره وان) ه. هِيژيکه نا هوشه کی. زمانی په خسانی و چه مکه زانستيه کان، که بو ناسینی ديارده کان به کارده هينرين به تهواوی ئه و راستييه مان پي ناسين. له بهر ئه مه په نابردنه بهر ميتافور، به تاييه تی موسيقا يان هونراوه بو دهربرپنی ئه و راستييه ناوه کييه ده بيت به پيويستيه کی ميتافيزيکی و پوځی فلهسه سوف و هونه رمنده، وه کو يه ک داده نرين. ههر چنده تويزينه وه که م و تيگه يشتنم بو

نیتشه پەییوەندی بە برۆای فەلسەفی خۆمەو ھەییە و بە تاییبەتی تەفسیرکردنی تراجیدیا و ھیچگەراییەتی و بوونی مرقۆی بەرز، لە بەر پۆشنایی فەلسەفەیی بوونخوازییدا (بوونگەراییەتی) کردوو، دەبیت ئەو خالەش پوونبکەمەو، کە بیریارانی پاش بونیادگەری و پاش تازەگەری لەگەڵ ئەم بۆ چوونەماندا ھاوڕا نین. ئەوان بوونی مرقۆ دەخەنە نیو کایەکانی راستی و تۆری پەییوەندییە میژووییەکانەو. ئەمەش بە بیروپرای من لادانە لە ناوەرۆکی تیگەیشتنی نیتشه لە بوونی مرقۆی بەرز (سوپەرمان). ئەگەر مرقۆ کەشتیەکی نیو زریانی دەریای کایەکانی راستی و پەییوەندییە کۆمەلایەتیەکان بێت و ھەمیشە بەو سترەکچەرەو گرێدرا بێت، ئەوا ئەو مرقۆ بەرزە کە نیتشه بانگەشە بۆ دەکات ھەرگیز لە دایک نابێت.

لە بەشی (نیتشه، پاش نیتشه) لەگەڵ پوونکردنەو ھە (نازیکردنی) نیتشه دا بۆ چوونەکانی (ھایدیگەر) م بۆ بەرگری کردن لە نیتشه و بە (نازینەکردنی) بیروباوەرە فەلسەفیەکە بە درێژی باسکردو. ھایدیگەر، یەکەم بیریارە، فریای نیتشه کەوتبیت و وانەکانی لە سەر نیتشه سەرەتایە ک بوون بۆ دژوستان بەرانبەر بەنازی کردنی نیتشه و ھەولیدا پینەکەوتن و نەگونجاندنی بۆچوونە فەلسەفیەکانی

نیتشه له گهَل ئایدیۆلۆجی پامیاری نازییه کاندای شیبکاته وه. وانه کانی هایدیگهر، که له چوار بهرگدا له چاپدراون و به چهند خالێک، وهکو (هیچگه رایه تی کلاسیکی و چیه تی مروقی بهرز و هه لوه شانده وهی به هاکان و پوانینی بایۆلۆجییانه ی نیتشه) ئهم پینه که وتن و ناکوکیانه ی نیوان نیتشه و نازییه کان باس ده کات.

تویژینه وه و تیگه یشتنی هایدیگهر، له فهلسه فهی نیتشه، که کاریگهری تی دیاریکراوی به سهر ئاوردانه وه و تیگه تشتن له نیتشه دوا ی پوخانی نازییه کان تۆمار کردووه، جیاوازه له تیگه یشتن و ته نانه ت مه بهستی بیریارانی پاش تازه گه ربیه وه. تویژینه وه که ی هایدیگهر دوور خستنه وهی نیتشه یه له تی نه گه یشتن یان ته رسا کردن و هه لگێرانه وهی راستیه کانی بیروباوه ره فهلسه فیه که ی. له مهش گرنگتر، نیتشه بو هایدیگهر دوا نوینه ری ئهو نه ریته میتافیزیکییه یه، که له ئه فلاتونه وه به جی ماوه و بوون له سهر زه مینه ی ناوهرۆک Essence داده مه زینیت یان به ناوه پۆکه وهی ده به ستیه وه. بو بیریارانی پاش تازه گه ری بیروباوه ری فهلسه فی نیتشه سی کیشه ی بنه ره تی هیناوه ته کایه وه، که بوون به کۆله که کانی بوچوونی پاش تازه گه ری. فهلسه فهی

نیتشه، که سەر بە مێتافیزیکی ھێچگەرایەتی، لەگەڵ  
پەتدانەوێ سەدەمی ھۆشەکیدا بۆ بوون، زەمینی  
بنەرەت و بنەرەتگەری ھەلۆەشاندۆتەو. لە لایەکی  
دیکەو، ئەو پەتدانەوێ بۆتە ھۆی مردنی (خۆی)  
تازەگەری و لەناو بردنی خۆرسک و ناوەرۆکیکی نەگۆر  
لە بوونی مەوفا. ئەم دوو خالەش لە ئەنجامدا پۆلێکی  
سەرەکی لە سەرھەلانی جیاوازییەکاندا دەبینن،  
کە لەم توێژینەوێدا لە چەند شوێنێکدا  
باسمانکردووە.

بەم کۆتاییە ئاماژە بۆ سەرەتاییەکی نوێ دەکەم.  
سەرەتاییە، کە تەنیا ھەلۆانە بۆ تیگەشتن  
لە زەخیرەیی بیروباوەری فەلسەفی نیتشه. دڵنیام  
لەوێ خۆینەر لە ھەندیک شوێندا لەگەڵ بۆچوونەکانی  
مندا ھاوڕا نیە. ئەمەش زەمینیەک بۆ سەرھەلانی  
(جیاوازی)یەکان خۆشەدەکات و کەژێکی پۆشنبیرانە بۆ  
گەشەکردن و پەرەسەندنی بیروباوەری فەلسەفی  
سازدەکات. پێویستە ئەو راستییە پەچاو نەکریت،  
کە جیاوازی نابێتە پێگر لە ئاستی پەرەسەندندا،  
بە پێچەوانەو، ژیانی پۆشنبیریمان دەوڵەمەندتر و  
پێشکەوتوتر دەکات. مەوفا ئەمەو جیاوازی و لەو  
جیاوازییەو داھینەرانە جیاوازییەکی بوونی

دهسه لميڻيٽ و دهيه ويٽ ببيٽ بهو بوونه جياوازهى  
خوى دهيه ويٽ.

## فەرھەنگۆك

**ئەپستمۇلۇجى** زاراۋەيەكى يۇنانىيە لە دووبەش پېكھاتوۋە: ئەپستمۇ(زانىن) و لۇجى (زانست)، كە واتاى زانستى زانىن دەبەخشىت. ئەپستمۇلۇجى لقيكى فەلسەفەيە و لە چيەتى زانىن دەكۆلئيتەۋە. **ئەنەلۇجى** شوبھاندن.

**ئەستۇ** ماتەر Matter

**ئەستويى** ماتەرى .

**ئەندىشە** رامان، خەيال، Imagination

**ئامىر** ئامراز، كەلوپەلى بەردەست.

**ئىشراقى** جورىك لە بىرکردنەۋەى فەلسەفيە شەھابەدىن سوھرەۋەرى(۱۱۵۳-۱۱۹۲) كە بە(المقتول) ناسراۋە ھىناۋىيەتە كايەۋە.

**ئۇنتۇلۇجى** زاراۋەيەكى يۇنانىيە لە دوو بەش پېكھاتوۋە: ئۇنتۇ(بوون) و لۇجى(زانست)، كە واتاى زانستى بوون دەبەخشىت. لقيكى فەلسەفەيە و لە واتاى بوون دەكۆلئيتەۋە.

**ئايىنخواز** كەسىك ئايىن بە سەرچاۋەى راستى و زانىنى بەھاكان دانيىت و شوينى بىكەۋىت.

**ئۇنتۇتۇلۇجى** زاراۋەيەكى لىكدراۋە لە دوو بەش پېكھاتوۋە: ئۇنتۇ(بوون) و تىۋلۇجى (خواناسى). بەۋ جورە مېتافىزىكە دەۋترىت، كە بنەپرەتى بوون بە

سەدەمى ھۆشەكى و يەكەم بۆ بوون لە ژوور ھەموو ھەبووھەكانەوھ دادەنئیت و لەو باوھەپەدايە، ئەو سەدەمەغايە و مەبەستى بە بوون داوھ. باشتريـن نموونە، بۆچوونە مئتافيزيكيەكەى ئەريستۆيە.

**ئاكار Morality** زۆرجار لە جيگەى رەوشت Ethics دادەنرئیت، بەلام جياوازييەكى بنەرەتى لەگەڵ رەوشتدا ھەيە. ھەرچەندە ئاكار و رەوشت لە چيەتى بەھاكانى، وەكو چاكە و بەختەوھرى و ...ھيـد. دەكۆلنەوھ لەرەوشتدا ئەم بەھايانە لە دەرەوھى ويستى تاكەكاندا دەمەزريئراون. بۆ ئاكار بەھاكان ويستى تاكەكانە.

**ئاگامەندى رەھا** ئاگامەندى بئيسنوور و ھەمەكى.

بابەت Object

**بايۆلۆجى** زاراوھيەكى يۆنانيە لە دوو بەش پيکھاتووھ: بايۆ(ژيان) و لۆجى (زانست)، واتاي زانستى ژيان يان ژيانناسى دەبەخشئیت.

**بوون** بوونى گشتگر، بنەرەتى ھەموو شتئىكى ھەبوو، بوونئىك كەبوونى ھەموو شتئىكى لەسەر راوھستاوھ و خۆى پئويستى بەچى ديكە بۆ بوونى نيە.

بوونى ديارده بنه پەتى ديارده يان ئەو بناخەيەى  
ديارده كەى لەسەر دامەزراوہ .

**بوونى رەھا** بوونى بېسنوور و تەواوگۆ و خۆبژيۆ .  
بېپروا رەتدانەوہى بوونى سەدەمى يەكەم بۆ جىهان و  
بوونى مروۆف .

**بىرەھەمەككەيەكان** مەبەست لە فۆرمەبەرزەكانى  
جىهانى بەرزى ئەفلاتونە .  
بىردۆزە تيورى ، دىمانە .

**بىرى زگماكى** جۆرىكە لە بىرۆكەيان زانين بە دىدى  
دىكارت مروۆف لەگەل خۆيدا دەيھيئىتە جىهانەوہ و  
سەدەمى ھۆشەكى لەناو ھۆشى مروۆفدا دايئاوہ .  
بېھودە بېكەلگ و لە واتابەدەر .

**بەلگەنەويست** دياردەيەك ھيئەدە ئاشكرا بېت پېويستى  
بە بەلگە و سەلماندى بۆ بوونى نەويىت .

**پارادۆكس** كىشەيەك رەتدانەوہى مەحال بېت . بۆ  
نموونە ، ناتوانين بليين لاكيشە خرە .

**پىروۆز** دەخريئەپال بوونىكى لە كەمووكورتى بەدەر يان  
بوونىك لە ھەموو لايەنىكەوہ پرو تەواو بېت .

**پەيوەندى زەرورى** پەيوەندى نەگۆر ، بۆ نموونە ، ئاگر  
بەبى گەرمايى نىە . پەيوەندى نيوان ئاگر و گەرمايى  
نەگۆر و زەرورىيە .

پەيوەندى پېۋىست پەيوەندىيەكى  
دىالېكتىكىيە لە نىۋان دوو ھەبوۋى جىاوازدا، ۋەكو ھۆ  
و ئاكام.

پەيوەندى دىالېكتىكى پەيوەندى نىۋان بابەت و  
دژە بابەت، لە راۋەستانىيان بەرانبەرى يەكدى بەبى  
يەكدى نابن. پەيوەندىيەكى پېۋىست، كە نەتوانىن بە  
پېچەوانەۋە بىرى لېكەينەۋە.

پەيوەندى ناۋەكى پەيوەندىيەك لە دەرەۋە دانەمەزرى.  
پېشتىر شتىك يان ھۆكارىك پاش بوۋنى ئىمە بىكەۋىت،  
يان لە پېش ئەزموۋنى ھەستەكىمانەۋە سەرى  
ھەلداپىت و پېۋىستى بەۋ ئەزموۋنە نەبىت.

پېشمەرجى ئەپستىمۇلۇجى ئەۋ  
پېشمەرجە پېۋىستانەن، كە بەبى ئەۋان زانىن پەيدا  
ناكرىت.

تازەگەرى بەۋ قۇناخە فەلسەفە دادەنرىت لەگەل  
بۆچۈۋەكانى رېنە دىكارت (۱۶۵۰-۱۵۹۶)  
دەستپىدەكات.

ترانسىندنتال بەرز، لە ژور ئاگامەندىيەۋە.  
تراجىدىا جۆرىكە لە شانۇگەرى، بۆ يەكەمجار  
يۇنانىيەكان دايانھىناۋە و لەمەر ناخۇشى بېرانەۋە  
ژيان دەدوۋىت. تراجىدىا زاراۋەيەكى يۇنانىيەۋە لەۋ  
زمانەدا واتاى (گۆرانى بزن) دەبەخشىت. ئەمەش لەۋ

نەرىتەۋە ھاتوۋە، كە يۇنانىيەكان (بزن) يان بۇ  
دايۇنىس (خۋاى سەما و مۇسىقا و مەستبوون) كىردوۋە  
بە قوربانى و سەريانبرىۋە.

تېلۇ Teleo شەيىكى يۇنانىيە واتە كۆتايى يان مەبەست.  
جىھانگەرى بوون-لەناو جىھاندا. شىۋازىكى  
تېگەيشتەنە لە پېشمەرجى بوون-لەناو جىھاندا.  
جىھانى ئايدىيال جىھانى فۇرمەھەمەكىيەكانى  
مىتافىزىكى ئەفلاتون.

جىھانى دەرەكى جىھانى دەرەۋەى بىر كىردنەۋە،  
داكەۋت.

جىھانى ناۋەۋە مەبەست لە جىھانى بىر كىردنەۋە و  
ئەندىشەيە، نەك ناۋەرۇكىكى گىيانەكى.  
حەدەس دەر كىردنى راستەۋخۇ بە بابەتى دەرەۋەى  
ئاگامەندى.

خۇ زات Subject

خۇى بەرز خۇيەك لە ژوور  
ئەزموونە ھەستەكىيەكانەۋە يەكىتى لە نىۋانىان  
دروست دەكات. خۇيەكە بەرپىگەى ئەزموونى  
ھەستەكىيەۋە نانسرىت.

خۇ پېزى خۇ-خۇيى.

دەرچوون لەم تويژىنەۋەيەدا بۇ پەتدانەۋە و پەتكىردنى  
دۇگماى نىۋ ئەشكەۋت بەكارمەيىناۋە. دەرچوون لەۋ

ئەشكەوتە پەتدانەوہ و پەتكردى دۆگما باوہكەيەتى و پەھەندىكى (شويىن) يى نىہ.

داپرانى سەرمەدى مردن، لەناوچوونىكى ھەمىشەيى و بىگەرانەوہ.

داھىنان پەلكىشكردى بوونىك لە نەبوونەوہ.

دووہليست بۆچوونىكى مېتافىزىكىيە باوہر بە بوونى دوو راستەقىنەى ھاوتەراز دەھىيىت، كە ھىچيان پېويستى بەوى دىكە بۆ بوونى ھەيىت.

دياردەى بوون خۆ دەرخستنى (بوون) لە شىوازىكدا.

ديالىكتىك زاراوہيەكى يۆنانىيە بۆ يەكەمجار زىنوى ئىليا و سوكرات و ئەفلاتون بەكارىيان ھىناوہ. ھىگل و ماركس بەرەوپېشەوہيان بردووہ و، وەكو شىوہ لۆجىك داكەوت و گۆرانكارىيەكانى نىو داكەوتيان لەسەر پاقەكردووہ.

پەتدانەوہ (نەفى). ھىزى دىالىكتىكىيە و گۆرانكارىيەكان ئافەرىد دەكات.

پەسەن بوونىكى خۆ ناس و خاوەن خۆ.

پسكاو بوونىك لە خۆيەوہ پەيدا بووبىت.

پادىكال بنەپەت، بناخە، بنەما.

پاستى بەرز پاستى ترانسىندنتال. پاستىيەك لە ژوور ئەزموونى ھەستەكىيەوہ.

پاستى پەھا پاستىيەكى ھەرگىز نەگۆر.

پووداۋ لہ لۆجیکى ئەریستۇدا خسلەتلىكى ناوہرۆکە،  
کەناوہرۆک دەتوانىت بەبى ئەو بمىنىتەوہ و بوونى  
بەردەوام بىت. مروقى پىست رەش ھەيە. بەلام پىست  
رەشى پووداۋە، ئەگەر مروق پىستى رەشیش نەبىت  
ھىشتا مروقە.

پووداۋگەرى بۆچونىكى مېتافىزىكىيە بنەرەتى پىويست  
بۆ پووداۋەکان رەت دەداتەوہ.  
پىكەوت بىمەبەست.

زانىنى ھەستەكى زانىنىك بە پىگەى  
ھەستکردنەوہ پەيدا دەبىت.

زانىنى ھۆشەكى زانىنىك بە پىگەى ھۆشەوہپەيدا  
دەبىت و ھەمەكییە.

سەدەمى ھۆشەكى سەدەمى يەكەم لہ فەلسەفەى  
ئەریستۇدا.

سەدەمى يەكەم ھۆكار يان بنووسى يەكەم. لہ  
فەلسەفەى ئەریستۇدا ئەو بوونەيە، كە لەوہوہ جولان و  
گۆرانكارىيەکان لہ بووندا دەكەونە گەر بەلام خوى  
جولان و گۆرانكارى تىدا پوونادات.

سەرمەدى ھەمیشەيى .

سوپەرمان مروقى بەرز، ئامانجى مروقە لہ فەلسەفەى  
نىتشدەدا.

سېبەرى خوا پاسەوارى مېتافىزىكى پروناكېينە،  
كە بە دىدى نىتسە پاش رەتدانەۋەى ئەو شىۋە  
مېتافىزىكىيە دەمىننېتەۋە.

شت يەكگرتنى فۆرم و ناۋەپۆك.

شىكردەۋە وردكردەۋەى واتاى چەمكىك بۆ  
لايەنەكانى.

عيرفان زانينى سۆفيگەرانە بۆ ناسينى راستى  
(حەقىقەى).

فۆرم شىۋە.

فۆرمەليست شىۋەگەرەيتى، بايەخدان بە شىۋە و  
بايەخ نەدان بە ناۋەپۆك.

فينۆمىنە دياردە، خۆدەرخستنى بوون. ئەو لايەنەى  
بوونە خۆى دەخاتەبەر پۆشنايى زانين.

فينۆمىنۆلۇجى دياردەگەرى. ئەو مېتۆدە فەلسەفەيە  
ئەدمۆند ھۆسرل بۆ ليكۆلينەۋە لەسەر واتاى دياردەى  
بوون دايمەزراند.

كارەكى پراكتيك سەقامگيركردى بېردۆزە بۆ  
پېكھېنانى گۆرانكارىيەكان.

كلتورى بازارى نەرىتى باوو، كە زۆرىنەى كەسانى  
نيو كۆمەل شوينى دەكەون.

كۆيايى مېژوو گەيشتن بەدوا قۇناخى پېشكەوتن  
لە مېژوودا. بۆچوونىكى ھېگليانەيە و ماركسيانەيە.  
بە دىدى ئەم دوو فەيلەسوفە مېژوو لە ئەنجامى

گۆرانكارىيە دىيالىكتىكەكەدا دەگاتە قۇناخىك،  
كە ھەموو ناكۆكىەكانى تىدا وون دەبى و لەوۋە زياتر  
پېش ناكەوېت.

كۆجىتۆ گوتە بەلگە نەويستەكەى دىكارت (من  
بىردەكەمەوۋە كەوابوو من ھەم.)

گەپانەوۋەى سەرمەدى بىروباوۋەپىكە لاي نىتەشە، گوايە  
ژيان لە سورانەوۋەيەكى سەرمەدى بازنەيىدايە و  
تاكەكان جارىكى دىكە دواى مردن دەگەپىنەوۋە بۆ  
جىهان. ئەمەش بىروباوۋەپىكى كۆنە و لەلاى ھەندى  
فەيلەسوفى يۇناندا، وەكو پايىتاگۇراس پەپىرەوى كراوۋە و  
لە(سمسارا) ى ناو فەلسەفە و ئاينى ھىندوسىشەوۋە  
نزىكە.

گومانكارى گومانايەتى، دلىنا نەبوون لە راستى.  
گونجاو پەيدابوو يان پەيدا كراو، داھىنراو. بۆ نموونە  
پىرۆژەكانى بوون گونجاون.

گۆپانى پادىكال گۆپانى بنەپەتى.  
مردن پېشمەرچىكى ئۆنتۆلۈجىيە بۆ بوونى مروف.  
كۆتايى ھەموو پىرۆژەكانى بوونە.

مىتافىزىك زاراوۋەيەكى يۇنانىيە لە دوو بەش  
پىكھاتوۋە: مىتا (پاش) و فىزىك (سروشت)، كەواتاى  
پاش يان ئەودىو سروشت دەبەخشىت. (ئەندرونىكوۋس)  
ى شاگردى ئەرىستۆ، كە نووسراوۋەكانى مامۇستاكەى  
كۆدەكرەوۋە و پۆلىنى دەكردن بۆ يەكەم جار ئەم

زاراوهییهی بۆ ئەو نووسراوانەیی ئەرستۆ دانا،  
کە لە راستی ئەودییو سڕوشت و جیهانی ئەستوووه  
دەکۆڵنەوه. پاش ئەمە، زاراوهکە جیگەیی خۆی گرت و  
بەو لقەیی فەلسەفە دادەنریت، کە بە دواي بنه‌په‌تی  
بوون و چیه‌تی ئەو بنه‌په‌ته‌دا ده‌گه‌پیت.

**میتافور** شوبه‌اندن.

**میتاگۆتار** (میتا) وشه‌یه‌کی یۆنانیه واتای (پاش یان  
ئەودییو) ده‌به‌خشیت. میتاگۆتار بۆ ئەو بیردۆزه و  
بۆچوونانه به‌کار دیت، کە هه‌مه‌کین و لیکدانه‌وه‌یان بۆ  
هه‌موو پرووداو و دیارده‌یه‌ک هه‌یه به‌ی ئەوه‌ی  
جیاوازییه‌کانی نیوان ئەم دیارده و پرووداوانه  
بخویننه‌وه.

**منی به‌رز** له بیردۆزی ده‌رونشیکاری فرۆیدا لایه‌نیکی  
(خۆ)یه و خاوه‌نی ده‌سته‌لاتی ویزدانی و به‌ها  
به‌رزه‌کانه.

**مردنی نووسه‌ر** زاراوه‌یه‌که پۆنالد بارت له  
لیکۆلینه‌وه‌کانیدا به‌کاریه‌یناوه. به‌ دیدی ئەم بیریاره  
تیگه‌یشتن له ده‌قیکی ئەده‌بی به‌ تیگه‌یشتن له  
نووسه‌ره‌که‌یه‌وه نه‌به‌ستراوه چونکه نووسه‌ر شتیک نیه  
هه‌بییت. ئەوه‌ی گرنکه خویننه‌ر و خویندنه‌وه‌ی  
ده‌قه‌که‌یه.

**نه‌بوون** هه‌یج .

نارپەسەن بوونىكى خۇنەناس و نامۇ، بوونىكى داگىركراو.

ناديار شاراو، نەناسراو يان بوونىك زانينمان لەبارەيەو نەبىت.

نازانمكارى فېرگەيەكى مېتافىزىكىيە و بانگەشەى نەزانينى راستىيە دوورەكانى بوون دەكات.

ناسنامە خسلەتېك يان چەند خسلەتېكى تاييەت بە بوونىك، كە بەوا يان بەواندا بناسرىتەو.

ناچارەكى فېرگەيەكى بوون و پېرۆژەكانى بوونى مروڤ بە ھۆ دەرەككەيەكانەو دەرەستىتەو و سەرەستى و دەرەستەلاتى داھىنانى مروڤ رەتەداتەو. دوو جوړ ناچارەكى ھەن: گيانەكى و ماتەريالى.

ناچارەيى يان ناچارەكى رارەويكى مېتافىزىكى و ئاكارىيە پرووداوەكان يان گۆرانكارىيەكانى ناو مېژوو بە دەسەلاتىكى دەرەككەيەو بېجگە لە دەسەلاتى مروڤ دەرەستىتەو.

نېرسىست زاراوہيەكى يۇنانىيە و لەو ئەفسانەيەو ھاتووە، كە گوايە (نېرسىس) لاويكى جوان بوو و خۇى خۇشويستو و ئاوەپى لە كچە ھەرزەكارەكانى دەرەوبەرى نەداوہتەو. كچەكانىش داوايان لە خوا كردوہ سزاي بدات. پۆژىك، كە لە بەر ئاوى گۆمىكدا تەماشاي خۇى دەكات دەرەستە نيو گۆمەكەو و دەرەستە و لاشەكەشى دەرەست بە گۆلى نېرگس و لە

ئاۋەكەۋە دېتەدەرى. ئەم زاراۋەيە لە سايكۆلۇجىدا بۇ  
كەسىپكى خۇۋىست بەكار دەھىنرېت.

**ئاۋەپۇكى گيانەكى** ئاۋەپۇكىكى لە ئەستو بەدەرە  
لە فەلسەفەى دىكارتدا سەرچاۋە و بنەرەتى (خۇ) ى  
مروڧە. ئاۋەپۇكى گيانەكى بە گويىرەى بۇچوونەكانى  
دىكارت خۇيەكى سەربەخۇ و خۇبژىۋو نەگۇرە.  
**ئاۋەپۇكى پىدراۋ** ئاۋەپۇكىك مرۇڧ خۇى  
داينەھىنابىت.

**نامۇيى** ئارەسەنى، بوونىكى داگىركراۋ، خۇنەناس.  
**ناماقول** بى بناخە، بى مەبەست، شتىك ھۇش  
نەيسەلمىنى.

**نۇمىنە** بوون-لەناۋ-خۇى، جۇرىك بوونە بە بىروپراى  
كانت لە ژوور بوونى ئىمەۋەيە و سەرچاۋەى ھەموو  
شتىكە.

**ھەندەكى** Particular

**ھەمەكى** Universal

**ھەموو** Total ھەمەلايەنى، ھەمووايوتى Totality

**ھەبوو** ھەيەى بوونىكى پىر و خاۋەن چىەتەكى نەگۇر.

**ھاۋجىنسۇۋاز** Homosexuality ھەزو ئارەزوۋى

جوتبوونە لەگەل ھاۋجىنسدا. بۇ نموونە، نىرىنە لەگەل  
نىرىنە و مېينە لەگەل مېينەدا.

ھاوجنسەخواز Heterosexuality ھەزو ئارەزووی جوتبوونە لەگەڵ ناھاوجنسدا، بۆ نموونە، نێرینە لەگەڵ مێینە و مێینە لەگەڵ نێرینەدا.

ھەلۆھەشاندنەوھ میتۆدیگە ھایدیگەر لە توێژینەوھکانیدا بە تاییەتی لەسەر میتافیزیک بەکارھێناوھ و لای ھەندیگ لە بیریارانی پاش تازەگەری پۆلکی گرنگی ھەیە. (Deconstruction یان Destruction)

ھۆ سەدەم.

ھیچگەرایەتی بۆ چوونکی ئۆنتۆلۆجیە، کە بنەپەتی بوون بە (ھیچ) دادەنێت. لەم توێژینەوھیدا باسی دوو جۆر ھیچگەرایەتیم کردووە: ھیچگەرایەتی پەشبین و پووناکبین، یان ھیچگەرایەتی پەشبین و بەرنامەگەری. ھیچگەرایەتی بەرنامەگەری زاراوہیە کە بۆ ھیچگەرایەتی نیو فەلسەفە نیتشە بەکارمھێناوھ.

ھیچگەرایەتی کلاسیکی زاراوہیە کە مارتن ھایدیگەر بۆ ھیچگەرایەتی نیو فەلسەفە نیتشە بەکارمھێناوھ. ویستی ھیز ناوھەرۆکی بوونە لە فەلسەفە نیتشەدا. ویستی ژیان ناوھەرۆکی بوونە لە فەلسەفە شوپنھاوھردا.

یۆتۆپیا زاراوہیەکی یۆنانیە لە دوو بەش پیکھاتووھ: (ou) ھیچ و (topos) جیگا، کە واتای ھیچ جیگا یان شوینیک دەبەخشیت، ئەم زاراوہیە بۆ یەکەمجار

تۆماس مور له سالى ۱۵۱۶ به كارپهينا. به گشتى،  
يوتوپيا بو ئهو كۆمهلگايه داده نريت، كه هيچ  
كه موو كورتىيه كى نيه و كۆمهلگايه كى گهش و  
پهره سه ندوو، كه هيشتا پيدا نه بووه يان له هيچ  
شوينيكدا نيه و دانه مه زرينراوه.

## سەرچاوەکان

- مەلا عەبدول کەرىمى مودەرىس، دیوانى نالى ، کۆپى زانیارى کورد، بەغدا، ۱۹۷۶.
- مەلا عەبدول کەرىمى مودەرىس، دیوانى مەحوى ، کۆپى زانیارى کورد، بەغدا. ۱۹۸۴
- د. محەمەد کەمال ، فەلسەفەى ھیگڵ ، دەستگای چاپ و پەخشى سەردەم، سلیمانى، ۲۰۰۳.
- د. محەمەد کەمال ، بوون و داھێنان ، دەستگای چاپ و پەخشى سەردەم، سلیمانى ، ۲۰۰۴.
- د. محەمەد کەمال ، ( کۆتایی خوۆ گەرانهوه به‌ره‌و ناچاره‌کی له‌ بوچوونه‌کانی پاش تازه‌گه‌رییدا)، گۆفاری ئایینه‌، ژماره (۵۵) سالی ۲۰۰۴، سلیمانى.
- د. محەمەد کەمال ، ناھیلزیم و رەھەندەکانی بیرکردنەوه، چاپ و پەخشى سەردەم، ۲۰۰۵.

- Aristotle, *Metaphysics*, translated by Richard Hope, Ann Arbor Paperbacks, The University of Michigan Press, 1960.
- Aristotle, *Poetics*, translated with an introduction with notes by Malcolm Heath, New York: Penguin Books, 1996.
- Barthes, Roland, *Image, Music, Text*, translated by Stephan Heath, New York: Hill and Wang, 1977.
- Bergson, Henri, *Introduction to Metaphysics*, translated by T. E. Hulme, Indianapolis: The Bobbs-Merrill Co., 1976.
- Cahoone, Lawrence E., (ed.), *From Modernism to Postmodernism: An Anthology*, London: Blackwell, 1997.
- Cate, Curtis, *Friedrich Nietzsche*, London: Pimlico, 2003.
- Copi, Irving M., *Introduction to Logic*, New York: The Macmillan Co., 1963.
- Deleuze, Gilles, *Nietzsche and Philosophy*, translated by Hugh Tomlinson, London: Athlone, 1983.
- Faubion, James (ed.), *Aesthetics, Method and Epistemology: Essential Works of Foucault 1954-1984*, 2 vols, New York: New Press, 1998.
- Foucault, Michel, *The Foucault Reader*, Paul Rabinow (ed.), London: Penguin Books, 1986.
- Freud, Sigmund, "Totem and Taboo", in *The Standard Edition of the Complete Psychological Works of Sigmund Freud*, Vol. 13, translated by James Strachey, London: Vintage, 2001.
- Freud, Sigmund, *Civilisation and its Discontents*, translated by Leo Bersani, New York: Penguin Books, 2002.

- Freud, Sigmund, *Introductory Lectures on Psychoanalysis*, translated by James Strachey, New York: Penguin Books, 1991.
- Harvey, David, *The Condition of Postmodernity: An Enquiry into the Origins of Cultural Change*, London: Blackwell, 2000.
- Hegel, G. W. F., *The Phenomenology of Mind*, translated by J B Bailhe, New York: Harper & Row publishers, 1967
- Heidegger, Martin, "Question Concerning Technology", in *Basic Writings*, translated by David Farrell Krell, London: Routledge, 1996.
- Heidegger, Martin, *Being and Time*, translated by John Macquarrie and Edward Robinson, London: Blackwell, 1997.
- Heidegger, Martin, *Contributions to Philosophy (From Enowing)*, translated by Perviz Emad and Kenneth Maley, Bloomington: Indiana University Press, 1999.
- Heidegger, Martin, *Nietzsche*, 4 vols, translated by David Farrell Krell, New York: Harper and Row, 1991.
- Heidegger, Martin, *Philosophical and Political Writings*, Manfred Stassen (ed.), London: Continuum, 2003.
- Heidegger, Martin, *An Introduction to Metaphysics*, translated by Ralph Manheim, New Haven: Yale University Press, 1987.
- Jaspers, Karl, *Nietzsche: An Introduction to the Understanding of his Philosophical Activity*, translated by C. F. Wallraf and F. J. Schmitz, Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1997.

- Kaufmann, Walter, *Nietzsche: Philosopher, Psychologist, Antichrist*, New Jersey: Princeton University Press, 1974.
- Klossowski, Pierre, *Nietzsche and the Vicious Circle*, translated by Daniel W. Smith, London: Continuum, 2005.
- Lyotard, Jean-François, *The Postmodern Condition: A Report on Knowledge*, translated by Geoff Bennington and Brian Massumi, Manchester University Press, 1997.
- Magnus Bernd and Higgins Kathleen M. (eds.), *The Cambridge Companion to Nietzsche*, Cambridge University Press, 1999.
- March, Jenny, *Cassell's Dictionary of Classical Mythology*, London: Cassell, 2002.
- Nietzsche, Friedrich, "Antichrist", in *The Portable Nietzsche*, translated and edited by Walter Kaufmann, New York: the Viking Press, 1972.
- Nietzsche, Friedrich, "Beyond Good and Bad", in *Basic Writings of Nietzsche*, translated by Walter Kaufmann, introduction by Peter Gay, New York: The Modern Library, 1995.
- Nietzsche, Friedrich, "Ecce Homo", in *Basic Writings of Nietzsche*, translated by Walter Kaufmann, introduction by Peter Gay, New York: The Modern Library, 1995.
- Nietzsche, Friedrich, "Seventy-Five Aphorisms", in *Basic Writings of Nietzsche*, translated by Walter Kaufmann, introduction by Peter Gay, New York: The Modern Library, 1995.
- Nietzsche, Friedrich, "The Birth of Tragedy", in *Basic Writings of Nietzsche*, translated by Walter

- Kaufmann, introduction by Peter Gay, New York: The Modern Library, 1995.
- Nietzsche, Friedrich, "The Case of Wagner", in *Basic Writings of Nietzsche*, translated by Walter Kaufmann, introduction by Peter Gay, New York: The Modern Library, 1995.
- Nietzsche, Friedrich, "The Genealogy of Morals", in *Basic Writings of Nietzsche*, translated by Walter Kaufmann, introduction by Peter Gay, New York: The Modern Library, 1995.
- Nietzsche, Friedrich, *The Gay Science*, translated by Walter Kaufmann, New York: Vintage Books, 1974.
- Nietzsche, Friedrich, *The Twilight of the Idols*, translated by Thomas Common, New York: Dover Publications, 2004.
- Nietzsche, Friedrich, *The Will to Power*, translated by Walter Kaufmann and R. J. Hollingdale, New York: Vintage Books, 1968.
- Nietzsche, Friedrich, *Thus Spoke Zarathustra*, translated by Thomas Common, introduced by Nicolas Davy, London: Wordsworth Classics of World Literature, 1997.
- Norris, Christopher, *What is Wrong with Postmodernism*, Baltimore: The Johns Hopkins University Press, 1990.
- Plato, "Phaedo", in *Plato's Complete Works*, edited with an introduction and notes by John M. Cooper, Indianapolis: Hackett Publishing Company, 1997.
- Preminger, Alex, *Princeton Encyclopaedia of Poetry and Poetics*, Princeton University Press, 1975.

- Schopenhaur, Arthur, *The World as Will and Idea*, 2 Vols, translated by E.F.J. Payne, New York: Dover Publication, 1969.
- Seigel, Jerrold, *The Idea Of the Self*, Cambridge University Press, 2005.
- Sophocles, *The Three Theban Plays*, translated by Robert Fagles, New York: Penguin Classics, 1984.
- Sim, Stuart (ed.), *The Routledge Companion to Postmodernism*, London: Routledge, 2001.
- Solomon, Robert and Sherman, David (eds.), *The Blackwell Guide to Continental Philosophy*, London: Blackwell, 2003.
- Spinoza, Benedict, *Ethics*, translated by Andrew Royle, London: Everyman's Library, 1970.
- Suhrawardi, Shahab al-Din Yahya, *Hikmat al-Ishraq, (The Philosophy of Illumination)*, translated by John Walbridge and Hossein Ziai, Porov, Utah: Brigham Young University Press, 1999.
- Tanner, Michael, "Nietzsche", in *German Philosophers*, Oxford: Oxford University Press, 1997.
- Vattimo, Gianni, *Nietzsche: An Introduction*, translated by Nicolas Martin, California: Stanford University Press, 2001.
- Wicks, Robert, *Nietzsche*, Oxford: Oneworld, 2002.
- Wicks, Robert, *Modern French Philosophy: From Existentialism to Postmodernism*, Oxford: Oneworld, 2003.

## ئىندىكس

### ئە

ئەبۇبەكر شېلى 64  
ئەپستىمە 22،11  
ئەپستىمۇلۇجى 210، 18-16  
ئەپۇلو 214،59-54 (كەلتوورى ئەپۇلو) 287،64،54  
ئەرىستو 236،216،174،171،152،110،102،23،14-11،7  
ئەشكەوت (مىتافۇرى) 166،85،45-31 (دۇگماي ئەشكەوت)  
278،145،142،36،32-31  
ئەفلاتون 236،215،217،213،152،110،106،88،69،60،17،7  
294،248،245،  
ئەفسانە 52  
ئەلىزابېت (خوشكى نىتسشە) 205،196-189،26  
ئەگاتون 247-246  
ئەنجامگەرايەتى 157-155  
ئەنۋەر قەرەداخى 181  
ئارگوس 187  
ئاكار 167،157-155  
ئۇدىب 78-77،57-56 (گرىي ئۇدىب) 115،78-77،65  
ئىبىن عەرەبى 64  
ئىمپادۇكلىس 106

### ب

بارت (رۇلاند) 265-263  
بايالۇجى 239-238،137،128  
بازنەي ئىيەننا 121  
برگسۇن (ھىنرى) 177  
بىرواگەرى 86-85

بوونخوۋى (بوونگەرايەتى) 279-278،221،122،120،102

بونىيادى ئۇنتۇلۇجى 249

بۇدلىرالدى (ژەين) 281،253

بوون 63،12 (بوون ۋەكو پېشمەرچ) 12

بىر 52

بىرکردنەۋى فەلسەفى 29،32-33،43،61،64،75،135،147،278

بىستامى (بايەزىد) 231،64

بىوبەر 206

بىبرۋا 78،81،85-86،116

بىھودەيى 47،53،290

بەھا 22،80-82،116،147،150،155-156،162-163،168،243،246-

247،254،289-291،294

## پ

پارادۇكس 25،70،85

پاش بونىيادگەرى 209،256-257،269

پاش تازەگەرى 20-23،281،294

پاش ھىچگەرايەتى 99

پىرۋى 42

پېشمەرچى ئۇنتۇلۇجى 115

پېويستى مېژوۋىيى 55

## ت

تابو 200

تازەگەرى 17-21،123،206،258-283،287

تۆلە 228-230

تەكنەلۇجى 224 (تەكنەلۇجى خۇ) 272-273

تېلىۋ 23

## ج

جۈنەيدى مىسرى 64  
جۈلئەرى بەكەم 12-13  
جىياۋزى 8،63،280،284،288،295  
جىھانى بەرز 217،241  
جىھانى ئىسلامى 12

## چ

چاكە 156،163،246،248

## خ

خا 49،64،75،76،85،109،115،172،231،242-244،253،288  
خۇ 14-17،20،123،255،268-270،274 (خۇى بورژوازى) 18  
خۇرسكى چەسپاۋ 257-257

## د

داھاتو 38،42،50،119،144،230  
داھىيان 36،44،142،152،186،216،243،255،262،276-277،289  
دايۋنىسېس 51-55،176،182،187،287(كەلتورى دايۋنىسېس) 51  
درۋلەگەل خۇكردن 223  
دژايەتيكردن لەگەل جۈلەكە 190-196  
دواليست 52  
دېريدا (ژاك) 253،280،284  
دېلۋز (گليس) 253،283  
دېكارت 16-17،64،124-126،133،236،256-257  
دېۋنتۋلۇجى 154-156

دەستەلاتى رەھا 159،83،78-77،43  
دەق 226،182،259،285 (دەقى زانستانە) 226

## ر

رۆمانتسىزم 87  
رېژەگەرلەتە 24-25،151،159،280  
رەتدەنە 40،52،74  
رەۋش 147،149،165-16،169-274  
رەھاگەرلەتە 151  
رەۋف بېگەر 180

## ز

زانست 183  
زمان 175-176  
زەبر 95-97  
زۈھد 232

## س

سئالەن 27-271  
سېنۇزا 64  
سۈكرات 7،29،70،149،152،232-233  
سۆفۈكلەس 56-57  
سېئەرە خۇا 81-82  
سېزىف 50  
سېكس 95،267،270-271،273  
سېلنۇس 28-29،48  
سەدەمى ھۈشەكى 23-24،104،108،253  
سەردەمى كلاسېك 55-56  
سەرۋەت سەۋز 180-181

## ش

شوبهانندن (میتافۆر) 174-170،26  
شوپنھاوهر 203،146،133،93-92،90-87،65-64،54-52  
288،240،231  
شویڤن 177،119،34

## ف

فۆکۆ (میشیل) 280،270-267،253  
فرۆید (سیگموند) 222،158  
فۆرمی ههمه کی 246،110  
فینۆمینۆلۆجی 261،220،82  
فیخته 137،93  
فیۆرباج 83

## ڤ

ڤاتیمۆ (گیانی) 71،27

## ك

كات 230-228،212،177،110،49،46،42-41،34،28  
كاتیگۆری 159،88-87  
كاوفمان (والتهر) 27  
كایه كانی راستی 279،275-273  
كایه كانی هیڤ 273  
كانت 156-155،150،88،52  
كۆجیتۆ 14

## گ

گایست 159

گه پانه وه هه ميشه يي 104-114، 214، 225، 233، 242، 245  
گيان گواستنه وه 106، 59

## ل

لاشه گۆپكى 106  
لۆگۆس 109  
ليوتارد (فرانسوا) 253، 279، 281  
لهش 129، 237، 270

## م

ماركس 18-20، 102، 202 (ماركسيه كان) 18، 279، 281 (نهرىتى  
ماركسى) 18 (ماركسى ئۆرزۆدۆكىسى) 121  
مردن 27، 68، 75، 115 (مردنى فەيلەسوف) 31-33 (مردنى نوسەر)  
258-260  
مرۆقى بەرز (سوپەرمان) 6، 56، 75-77، 87، 112، 117-118، 130، 142-  
145، 168، 197، 201، 226-227، 234-235، 242  
مرۆقى نزم 76، 112، 118-119، 142-145، 158، 218-219  
مۆسىقا 179-183، 202-204، 235، 289، 292  
مىدياس 28، 48  
مىتاگوتار 19-20، 30، 246، 279، 281  
مىتافىزىك 6، 11، 106-107، 115-  
116، 120، 125، 132، 143، 186، 225، 246، 280  
مەھوى 170، 174، 183  
مەسچايەتى 73  
مەلا سەدرا 102

## ن

ناچارەكى 255

نارپهسه نی 223،221،130،114  
نازی (نازییه کان) 271،234،219،215،208-206،200-199،197،6  
نالی 266-264،261-260  
نامویی 219،130،60،33  
ناوه پوکی گیانه کی 237،134-133،127،124  
ناوه ند وهرنه گرتن 175-174  
نیرفانا 233،231  
نیرسیستی 20

## و

واگنهر (پچارد) 204-202،182،65-64  
ویست 55-53،57،83،90،94،98-97،126،134-133  
(ویستی ژیان) 90-89،86 (ویستی هیژ) 86،83-  
-164،156،153،140،134،130-129،120،111،101،92،88  
293-291،267،254،225-224،215-214،191،186،166

## ه

هاوسیکسخواز 270-271  
هایدیگر 294،285،220-230،183،129،60،26،7  
هو 186،88-89  
هویش 235،176،59،57 (هویشی ره ها) 89  
هونه 292،274،224،216-217،214،187،184،171،64،62،50-60  
(هونه وکو هیژی پزگارکهر) 219،183  
هیتلر 201،196-197،26  
هیچ 287،253،221،213،205،121،92،86،72،22  
هیچگه رایه تی 7،22-24،69،82،98،106،120،135،146،153،  
176،203،213،237،240 (هیچگه رایه تی نه پستمولوچی) 32  
(هیچگه رایه تی بهرنامه گهری) 289،281،278،240،146،84،7

(ھېچگەراییەتی ئاكارى) 23 (ھېچگەراییەتی ئۇنتۇلۇجى) 23-24  
(ھېچگەراییەتی كلاسىكى) 293,244,240  
ھىراكلېدس 102، 106، 159  
ھىگىل 159،137،102،93،89-90،64  
ھېوم (دايفىد) 83  
ھەلۋەشانىنەو 210-،146-150،125-127،108،54،40،21،6  
294،285،279،254،244،211  
ھەندەكى 283،184،93،63  
ھەموو 282،63،19  
ھەمەكى 283،254،249،184،149،97-98،93،90،63-64  
ھىز 267،126،97-98،95،51،43،40

## ى

ياخىيون 290،116،50  
ياسپەرز (كارل) 206،107،27  
يۇتۇپيا 15